



# USER MANUAL

## Cloe 17B/Petra 25B – Boiler Stove



*Instructions for the correct use and maintenance of  
your Kalor wood pellet boiler stove*

*Distribution and warranty in Ireland by:*

**woodpelletstoves.ie**

## A note from the distributor:

Congratulations and thank you for choosing a Kalor wood pellet stove. Kalor is a leading wood pellet stove brand worldwide, offering leading combustion efficiencies and superior reliability. You have chosen well!

Kalor stoves are distributed in Ireland by Wood Pellet Stoves.ie, through a network of Authorised Dealers. We are a company, totally dedicated to wood pellet stoves and boilers and our priorities are quality, not just of product but also of the installation and maintenance.

We also support a nationwide network of Authorised Technicians who are specially trained on Kalor wood pellet stoves and boilers. This ensures that your stove can be correctly installed, commissioned, maintained and repaired by competent personnel and that you receive the best possible service, all the way from purchasing your stove to the end of its life-cycle.

Please refer to the notes on the inner back cover of this manual for further details regarding the installation, commissioning and warranty for your stove/boiler.

We wish you all the best with your new Kalor stove/boiler and hope it serves you well for many, many years.

Yours sincerely,



---

Fergus Mc Manamon

General Manager

Wood Pellet Stoves.ie



**wood**pelletstoves.**ie**

La ringraziamo per aver preferito uno dei nostri prodotti, frutto di esperienza pluriennale e di una continua ricerca per una qualità superiore in termini di sicurezza, affidabilità e prestazioni.

In questo manuale troverà tutte le informazioni ed i consigli utili per poter utilizzare il suo prodotto nel massimo della sicurezza ed efficienza.



**Si consiglia di far eseguire l'installazione e la prima accensione da un nostro Centro Assistenza Autorizzato che, oltre ad eseguire l'installazione a regola d'arte, verifichi il funzionamento dell'apparecchio.**

- Installazioni scorrette, manutenzioni non correttamente effettuate, uso improprio del prodotto sollevano l'azienda produttrice da ogni eventuale danno derivante dall'uso dell'Inserito Camino.
- L'apparecchio non deve essere usato come inceneritore, nè devono essere utilizzati combustibili diversi dal pellet.
- Questo manuale è stato redatto dal costruttore e costituisce parte integrante del prodotto e deve accompagnarlo durante tutta la sua vita. In caso di vendita o trasferimento del prodotto assicurarsi sempre della presenza del libretto poiché le informazioni in esso contenute sono indirizzate all'acquirente, e a tutte quelle persone che a vario titolo concorrono all'installazione, all'uso e alla manutenzione.
- Leggete con attenzione le istruzioni e le informazioni tecniche contenute in questo manuale, prima di procedere all'installazione, all'utilizzo e a qualsiasi intervento sul prodotto.
- L'osservanza delle indicazioni contenute nel presente manuale garantisce la sicurezza dell'uomo e del prodotto, l'economia di esercizio ed una più lunga durata di funzionamento.
- L'attenta progettazione e l'analisi dei rischi fatti dalla nostra azienda hanno permesso la realizzazione di un prodotto sicuro; tuttavia prima di effettuare qualsiasi operazione, si raccomanda di attenersi scrupolosamente alle istruzioni riportate nel seguente documento e di tenerlo sempre a disposizione.
- Fare molta attenzione nel movimentare i particolari in ceramica dove presenti.
- Controllare l'esatta planarità del pavimento dove verrà installato il prodotto.
- La parete dove va posizionato il prodotto non deve essere di legno o comunque di materiale infiammabile, inoltre è necessario mantenere le distanze di sicurezza.
- Durante il funzionamento, alcune parti dell'Inserito camino (porta, maniglia, fianchi) possono raggiungere temperature elevate. Fate dunque molta attenzione ed usate le dovute precauzioni, soprattutto in presenza di bambini, persone anziane, disabili e animali.
- Il montaggio deve essere eseguito da persone autorizzate (Centro Assistenza Autorizzato).
- Schemi e disegni sono forniti a scopo esemplificativo; il costruttore nell'intento di perseguire una politica di costante sviluppo e rinnovamento del prodotto può apportare, senza preavviso alcuno, le modifiche che riterrà opportune.
- Si raccomanda, alla massima potenza di funzionamento dell'Inserito camino, l'utilizzo di guanti per maneggiare sportello caricamento pellet e maniglia per l'apertura della porta.
- È proibita l'installazione in camere da letto o in ambienti con atmosfera esplosiva.
- Usare solo pezzi di ricambio raccomandati dal fornitore.



**Mai coprire in alcun modo il corpo dell'Inserito Camino od occludere le feritoie poste sul lato superiore quando l'apparecchio è in funzione. A tutti i nostri inserti camino viene provata l'accensione in linea.**

**In caso d'incendio disinserire l'alimentazione elettrica, utilizzare un estintore a norma ed eventualmente chiamare i Vigili del Fuoco. Contattare poi il Centro Assistenza Autorizzato.**

Il presente libretto di istruzioni costituisce parte integrante del prodotto: assicurarsi che sia sempre a corredo dell'apparecchio, anche in caso di cessione ad un altro proprietario o utente oppure di trasferimento su altro luogo. In caso di suo danneggiamento o smarrimento richiedere un altro esemplare al servizio tecnico di zona.

**I presenti simboli segnalano messaggi specifici presenti in questo libretto**



**ATTENZIONE:**

questo simbolo di avvertenza dislocato nei punti del presente libretto indica di leggere attentamente e comprendere il messaggio a cui è riferito poiché **la non osservanza di quanto scritto può provocare seri danni all'Inserito Camino e mettere a rischio l'incolumità di chi lo utilizza.**



**INFORMAZIONI:**

con questo simbolo si intende evidenziare quelle informazioni importanti per il buon funzionamento dell'Inserito Camino. Una mancata osservanza di quanto prescritto comprometterà l'utilizzo dell'Inserito Camino e il funzionamento risulterà insoddisfacente.

## Normative e dichiarazione di conformità

La nostra azienda dichiara che l'Inserto Camino è conforme alle seguenti norme per la marcatura CE Direttiva Europea:

- 2014/30 UE (direttiva EMCD) e successivi emendamenti;
- 2014/35 UE (direttiva bassa tensione) e successivi emendamenti;
- 2011/65 UE (direttiva RoHS 2);
- Il Nuovo Regolamento dei Prodotti da Costruzione (CPR-Construction Products Regulation) n°305/2011 che riguarda il mondo dell'edilizia;
- Per l'installazione in Italia fare riferimento alla UNI 10683/ 98 o successive modifiche e per l'impianto idrotermosanitario farsi rilasciare da chi ha eseguito l'impianto la dichiarazione di conformità secondo L. 37/2008.

**Tutte le leggi locali e nazionali e le norme europee devono essere soddisfatte nell'installazione e nell'uso dell'apparecchio;**

- EN 55014-1; EN 55014-2; EN 61000-3-2; EN 61000-3-3; EN 60335-1; EN 60335-2-102; EN 62233, EN 50581.

### Informazioni sulla sicurezza

Si prega di leggere attentamente questo manuale d'uso e manutenzione prima di installare e mettere in funzione l'Inserto Camino!

In caso di chiarimenti, rivolgersi al rivenditore o al Centro Assistenza Autorizzato.

- L'Inserto Camino a pellet deve funzionare solamente in ambiente abitativi. Questo Inserto Camino essendo comandato da una scheda elettronica permette una combustione completamente automatica e controllata; la centralina regola infatti la fase d'accensione, 5 livelli di potenza e la fase di spegnimento, garantendo un funzionamento sicuro dell'Inserto Camino;
- Il cestello impiegato per la combustione fa cadere nel cassetto di raccolta gran parte della cenere prodotta dalla combustione dei pellet. Controllare comunque quotidianamente il cestello, dato che non tutti i pellet hanno standard qualitativi alti (usare solo pellet di qualità consigliato dal costruttore);

### Responsabilità

Con la consegna del presente manuale, decliniamo ogni responsabilità, sia civile che penale, per incidenti derivati dalla non osservanza parziale o totale delle istruzioni in esso contenute. Decliniamo ogni responsabilità derivante dall'uso improprio dell'Inserto Camino, dall'uso non corretto da parte dell'utilizzatore, da modifiche e/o riparazioni non autorizzate, dall'utilizzo di ricambi non originali per questo modello. Il costruttore declina ogni responsabilità civile o penale diretta o indiretta dovuta a:

- Scarsa manutenzione;
- Inosservanza delle istruzioni contenute nel manuale;

- Uso non conforme alle direttive di sicurezza;
- Installazione non conforme alle normative vigenti nel paese;
- Installazione da parte del personale non qualificato e non addestrato;
- Modifiche e riparazioni non autorizzate dal costruttore;
- Utilizzo di ricambi non originali;
- Eventi eccezionali.



- **Utilizzare solo pellet di legno;**
- **Tenere/conservare il pellet in locali asciutti e non umidi;**
- **Non versare mai pellet direttamente sul braciere;**
- **L'Inserto Camino deve essere alimentato solo con con pellet di qualità del diametro di 6 mm, certificato A1 secondo la normativa UNI EN ISO 17225-2, del tipo raccomandato dal costruttore;**
- **Prima di collegare elettricamente l'Inserto Camino, deve essere ultimata la connessione dei tubi di scarico con la canna fumaria;**
- **La griglia di protezione posta all'interno del serbatoio pellet non deve essere mai rimossa;**
- **Nell'ambiente in cui viene installato l'Inserto Camino ci deve essere sufficiente ricambio d'aria;**
- **È vietato far funzionare l'Inserto Camino con la porta aperta o con il vetro rotto;**
- **Non usare l'Inserto Camino come inceneritore; l'Inserto Camino deve essere destinato solamente all'uso per il quale è previsto.**  
**Ogni altro uso è da considerarsi improprio e quindi pericoloso. Non mettere nel serbatoio oggetti diversi da pellet di legno;**
- **Quando l'Inserto Camino è in funzione, c'è un forte surriscaldamento delle superfici, del vetro, della maniglia e delle tubazioni: durante il funzionamento, queste parti sono da toccare con adeguate protezioni;**
- **Tenere ad adeguata distanza di sicurezza dell'Inserto Camino sia il combustibile sia eventuali materiali infiammabili.**

La carica del combustibile viene fatta dalla parte superiore dell'Inserto Camino aprendo lo sportello. Versare il pellet nel serbatoio. Per agevolare la procedura compiere l'operazione in due fasi:

- Versare metà del contenuto all'interno del serbatoio e attendere che il combustibile si depositi sul fondo;
- Completare l'operazione versando la seconda metà;
- Tenere sempre chiuso, dopo il caricamento del pellet, il coperchio del serbatoio del combustibile;

L'Inserto Camino, essendo un prodotto da riscaldamento, presenta delle superfici esterne particolarmente calde. Per questo motivo si raccomanda la massima cautela durante il funzionamento in particolare:

- Non toccare il corpo dell'Inserto Camino e i vari componenti, non avvicinarsi alla porta, potrebbe causare ustioni;
- Non toccare lo scarico dei fumi;
- Non eseguire pulizie di qualunque tipo;
- Non scaricare le ceneri;
- Non aprire il cassetto cenere;
- Fate attenzione che i bambini non si avvicinino;



**Non togliere la griglia di protezione all'interno del serbatoio; nel caricamento evitare che il sacco del pellet venga a contatto con superfici calde.**



## Istruzioni per un uso sicuro ed efficiente

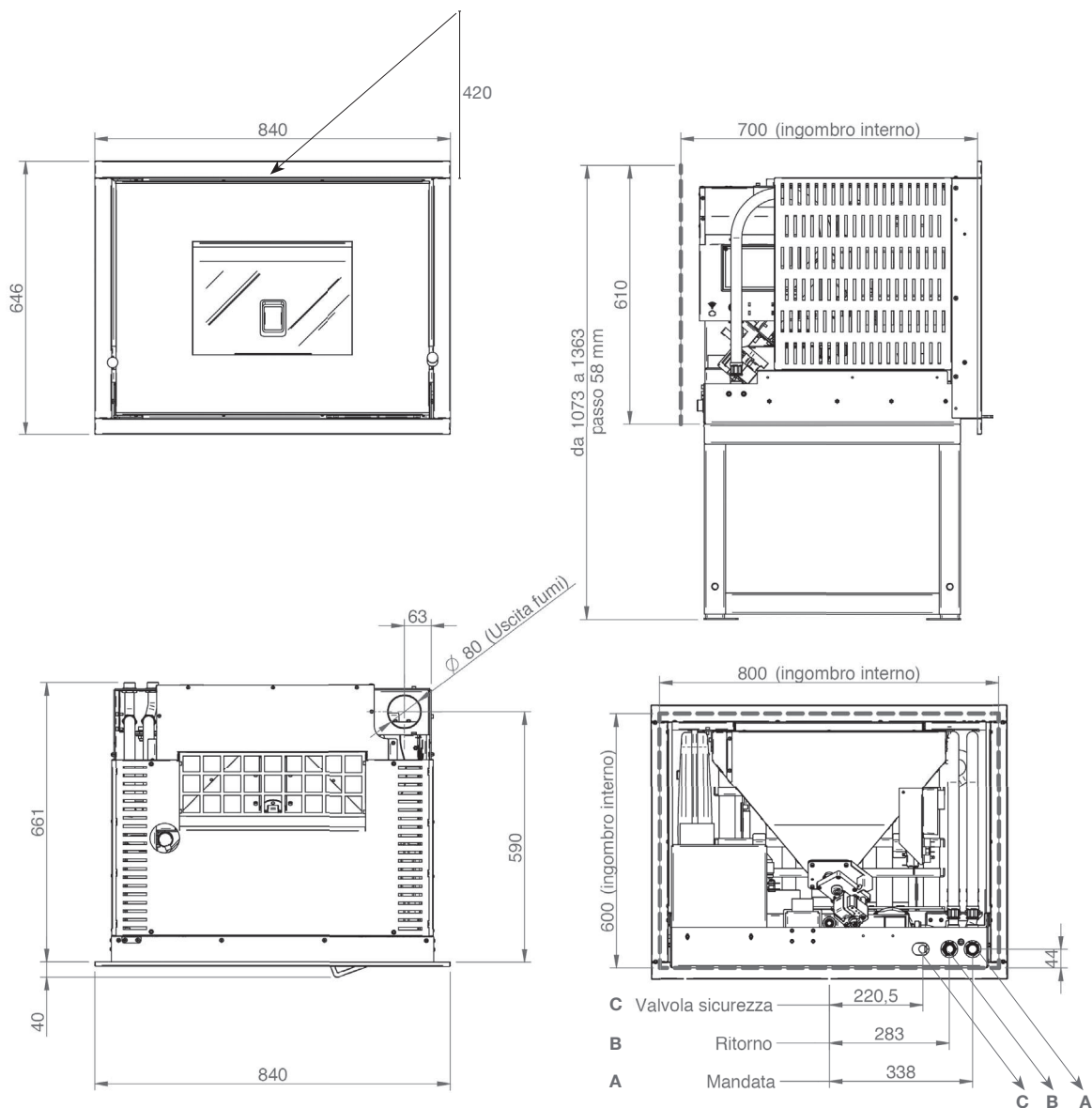
• L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di età non inferiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza o della necessaria conoscenza, purché sotto sorveglianza oppure dopo che le stesse abbiano ricevuto istruzioni relative all'uso sicuro dell'apparecchio e alla comprensione dei pericoli ad esso inerenti. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione destinata ad essere effettuata dall'utilizzatore non deve essere effettuata da bambini senza sorveglianza.

- Non utilizzare l'Inserto Camino come scala o struttura di appoggio;
- Non mettere ad asciugare biancheria sull'Inserto Camino. Eventuali stendibiancheria o simili devono essere tenuti ad apposita distanza dall'Inserto Camino. - Pericolo di incendio;
- Spiegare con cura che l'Inserto Camino è costituito da materiale sottoposto ad alte temperature alle persone anziane, disabili, e in particolare a tutti i bambini, tenendoli lontani dall'Inserto Camino durante il funzionamento;
- Non toccare l'Inserto Camino con mani umide, poiché si tratta di un apparecchio elettrico. Togliere sempre il cavo prima di intervenire sull'unità;
- La porta deve sempre essere chiusa durante il funzionamento;
- L'Inserto Camino deve essere connesso elettricamente ad un impianto munito di conduttore di terra secondo quanto previsto dalle normative vigenti;

- L'impianto deve essere dimensionato adeguatamente alla potenza elettrica dichiarata dell'Inserto Camino;
- Non lavare le parti interne dell'Inserto Camino con acqua. L'acqua potrebbe guastare gli isolamenti elettrici, provocando scosse elettriche;
- Non esporre il proprio corpo all'aria calda per lungo tempo. Non riscaldare troppo il locale dove soggiornate e dove è installato l'Inserto Camino. Questo può danneggiare le condizioni fisiche e causare problemi di salute;
- Non esporre direttamente al flusso d'aria calda piante o animali;
- L'Inserto Camino a pellet non è un elemento di cottura;
- Le superfici esterne durante il funzionamento possono diventare molto calde. Non toccarle se non con le opportune protezioni
- La spina del cavo di alimentazione dell'apparecchio deve essere collegata solo dopo la conclusione dell'installazione e dell'assemblaggio dell'apparecchio e deve rimanere accessibile dopo l'installazione, se l'apparecchio è privo di un interruttore bipolare adatto ed accessibile.
- Porre attenzione affinché il cavo di alimentazione (e gli altri eventuali cavi esterni all'apparecchio) non vada a toccare parti calde.
- Non mettere oggetti, bicchieri, infusori, profumi d'ambiente a ridosso dell'Inserto Camino, potrebbero danneggiarsi o rovinare l'Inserto Camino ( in tal caso la garanzia non risponde).



# Caratteristiche Tecniche Inserto Camino Idro 17\_25



**N.B.**

- 1 - Misure con tolleranza di circa 10 mm.
- 2 - Le immagini e le misure sono indicative e possono variare in base all'estetica dell'Inserto Camino.

PARAMETRO	UNITÀ DI MISURA	ICPIDRO17	ICPIDRO25
Potenza termica globale	kW	17,6	25,6
Potenza termica nominale	kW	16,5	23,6
Potenza termica ridotta	kW	7,1	8,2
Potenza termica all'acqua	kW	13,1	19,2
Potenza termica ridotta all'acqua	kW	5,1	7,9
Concentrazione CO nominale at reference 13% O <sub>2</sub>	mg/m <sup>3</sup>	110	85
Concentrazione CO ridotto at reference 13% O <sub>2</sub>	mg/m <sup>3</sup>	116	109
Efficienza nominale	%	94,0	92,2
Efficienza ridotta	%	96,3	95,8
Consumo medio (min-max)	Kg/h	1,5 - 3,6	1,69 - 5,25
Superficie riscaldabile	mc	300	450
Portata fumi (min-max)	Kg/s	0,00549 - 0,0108	0,0045 - 0,0129
Tiraggio (min-max)	Pa	3 - 10	3 - 12
Temperatura fumi (min-max)	°C	68,8 - 115,1	82,3 - 160,6
Contenuto acqua Inserto Camino	litri	30	30
Pressione max di lavoro	bar	2,5	2,5
Capacità serbatoio pellet	Kg	22	22
Diametro scarico fumi	mm	80	80
Diametro aspirazione aria	mm	50	50
Collegamento riscaldamento	Inch	3/4"	3/4"
Tensione nominale	V	230	230
Frequenza nominale	Hz	50	50
Assorbimento elettrico max	W	320	320
Assorbimento elettrico nominale	W	75 - 58	90 - 65
Peso Inserto Camino	Kg	180	180
Peso Inserto Camino con piedistallo	Kg	210	210
Indice efficienza energetica		133	131
N° Test Report		K 2330 2018 T1	
Classe energetica		A + +	
Decreto n° 186 del 7/11/2017		★★★★☆	
Polveri al 13% O <sub>2</sub> Rif. potenza termica nominale	mg/m <sup>3</sup>	14,9	17

**Si raccomanda il controllo delle emissioni dopo l'installazione.**

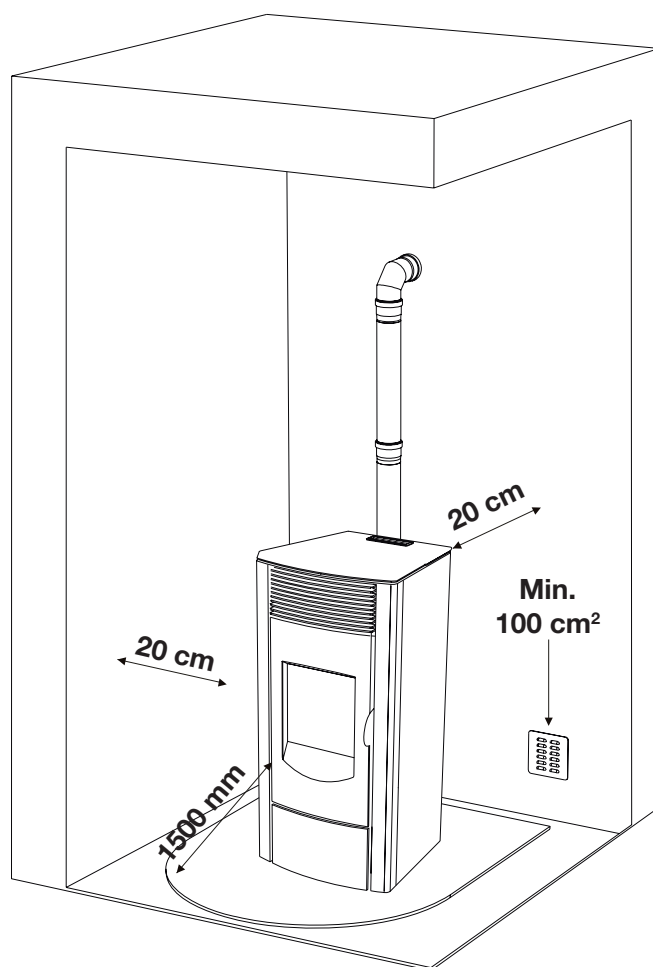
## Installazione

Per un buon funzionamento ed una buona distribuzione della temperatura l'Insero Camino va posizionato in un luogo dove possa affluire l'aria necessaria per la combustione del pellet (devono essere disponibili circa 40 m<sup>3</sup>/h secondo la norma per l'installazione e secondo le norme vigenti nel paese). Il volume dell'ambiente non deve essere inferiore a 30 m<sup>3</sup>. L'aria deve entrare attraverso aperture permanenti praticate sulle pareti (in prossimità dell'Insero Camino) che danno all'esterno con una sezione minima di 100 cm<sup>2</sup>.

Dette aperture devono essere realizzate in modo tale da non poter essere in alcun modo ostruite. L'aria può essere presa anche da locali attigui a quello da ventilare purché questi siano dotati di presa d'aria esterna e non siano adibiti a camera da letto e bagno o dove non esiste pericolo di incendio come ad esempio: garage, legnaie, magazzini di materiale infiammabile rispettando tassativamente quanto prescritto dalle norme vigenti.



**Non è ammessa l'installazione dell'Insero Camino nelle camere da letto, nei bagni, e dove è già installato un altro apparecchio da riscaldamento senza un afflusso di aria autonomo (Stufa, Insero Camino ecc.). E' vietato il posizionamento dell'Insero Camino in ambiente con atmosfera esplosiva. Il pavimento del locale dove verrà installato l'Insero Camino deve essere dimensionato adeguatamente per supportare il peso dello stesso. Tra rivestimento ed insero camino mantenere una distanza minima di 5 cm. Tra Insero Camino e pareti infiammabili mantenere una distanza di 20 cm ed isolare la parete in questione. Frontalmente mantenere una distanza di 1000 mm da qualsiasi oggetto ed in caso di parete infiammabile 1500 mm. Le due pareti laterali dell'Insero Camino devono essere accessibili per la manutenzione da parte dei tecnici autorizzati.**



### Collegamento alla presa dell'aria esterna

È indispensabile che nel locale dove viene installato l'Insero Camino possa affluire almeno tanta aria quanta ne viene richiesta dalla regolare combustione dell'apparecchio e dalla ventilazione del locale. Ciò può avvenire per mezzo delle aperture permanenti praticate sulle pareti del locale da riscaldare che danno verso l'esterno o anche da stanze adiacenti purché non ci siano porte che impediscono l'afflusso di aria nella stanza.

A tale scopo sulla parete esterna in prossimità dell'Insero Camino deve essere realizzato un foro di transito con sezione libera minima di 100 cm<sup>2</sup> (foro diametro 12 cm o quadro 10x10 cm) protetto da una griglia all'interno e all'esterno. La presa d'aria deve inoltre:

- essere comunicante direttamente con l'ambiente di installazione
- essere protetta con griglia, rete metallica o idonea protezione purché non riduca la sezione minima.
- posizionata in modo da evitare che possa essere ostruita.



## Collegamento alla canna fumaria

La canna fumaria deve avere dimensioni interne non superiori a cm 20x20 o diametro 20 cm; nel caso di dimensioni superiori o cattive condizioni della canna fumaria (es. crepe, scarso isolamento, ecc.) è consigliato inserire nella canna fumaria un tubo in acciaio inox (intubazione) del diametro adeguato per tutta la sua lunghezza, fino alla cima.

Verificare con strumenti adeguati che ci sia un tiraggio compreso tra 3 Pa e 10 Pa (Mod. 17) e 3 Pa e 12 Pa (Mod. 25). Questo tipo di collegamento, anche in caso di mancanza momentanea di corrente, assicura l'evacuazione dei fumi. Prevedere alla base della canna fumaria una ispezione per il controllo periodico e la pulizia che deve essere fatta annualmente.

Controllare che sia installato un comignolo antivento secondo le norme vigenti.

## Collegamento ad un condotto esterno con tubo isolato o doppia parete

In questo caso si devono utilizzare solo tubi isolati (doppia parete) in acciaio inox lisci all'interno (sono vietati tubi inox flessibili) fissati al muro. Prevedere alla base del condotto verticale esterno una ispezione (raccordo a "T") per i controlli periodici e la pulizia che deve essere fatta annualmente. Eseguire il raccordo alla canna fumaria a tenuta con raccordi e tubi consigliati dal produttore. Controllare che sia installato un comignolo antivento secondo le norme vigenti. Verificare con strumenti adeguati che ci sia un tiraggio compreso tra 3 Pa e 10 Pa (Mod. 17) e 3 Pa e 12 Pa (Mod. 25).

## Raccordo a canna fumaria o a condotto fumario

Il raccordo tra Inserto Camino e canna fumaria o condotto fumario, per un buon funzionamento, non deve essere inferiore al 3% di inclinazione, la lunghezza del tratto orizzontale non deve superare i 2 mt. ed il tratto verticale da un raccordo a T ad un altro (cambio di direzione) non deve essere inferiore a 1,5 mt. Verificare con strumenti adeguati che ci sia un tiraggio compreso tra 3 Pa e 10 Pa (17), 3 Pa e 12 Pa (25). Prevedere alla base del condotto verticale esterno una ispezione per i controlli periodici e la pulizia che deve essere fatta annualmente. Eseguire il raccordo alla canna fumaria a tenuta con raccordi e tubi consigliati dal produttore.

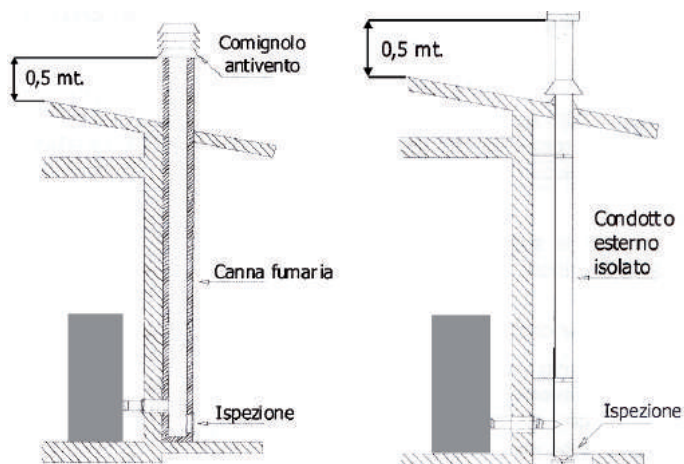
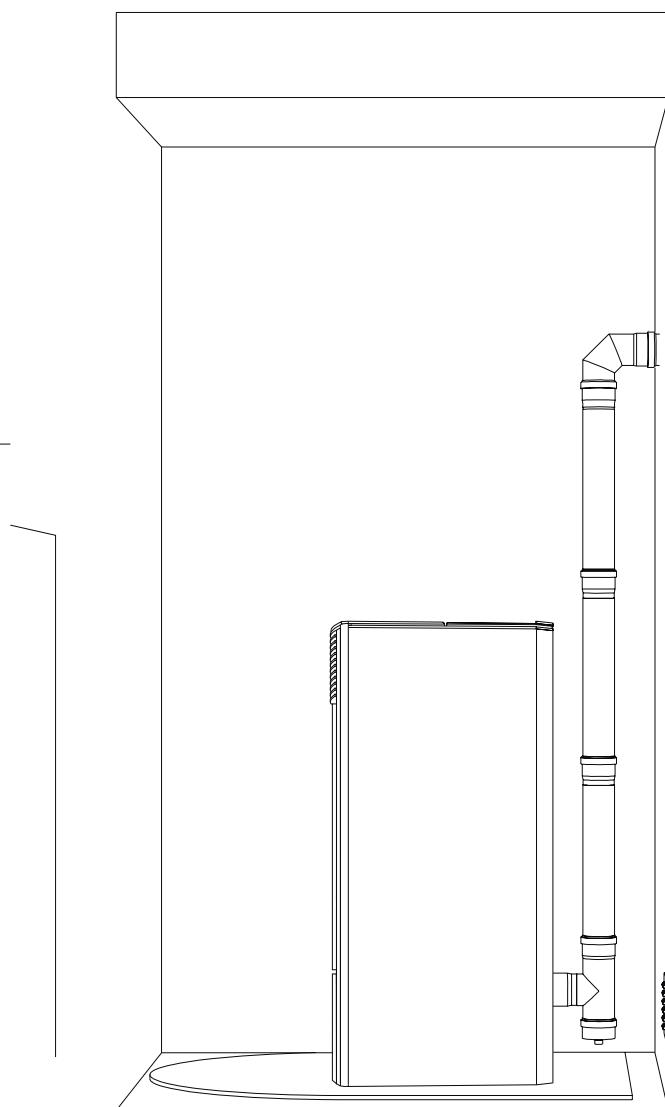


Fig. 2: collegamento alla canna fumaria

Fig. 3: collegamento ad un condotto esterno con tubo isolato o doppia parete

## Camino scarico fumi

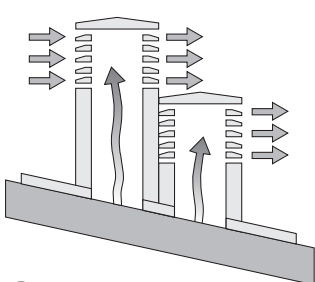
Evitare il contatto del camino con materiali combustibili (es. travi di legno) e in ogni caso provvedere al loro isolamento con materiale ignifugo. In caso di passaggio dei tubi attraverso tetti o pareti in legno si consiglia di utilizzare appositi kit di attraversamento, certificati, reperibili in commercio. In caso di incendio della canna fumaria, spegnere l'Insero Camino, sconnetterlo dalla rete e non aprire mai lo sportello.

Quindi chiamare le autorità competenti.

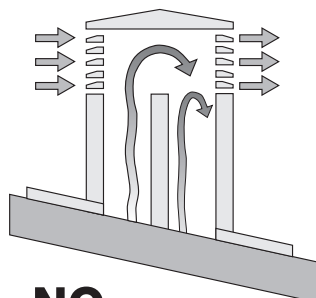
## Comignolo

Il comignolo dovrà rispondere ai seguenti requisiti:

- Avere sezione e forma interna equivalente a quella della canna fumaria.
- Avere sezione utile di uscita non minore del doppio di quella della canna fumaria.
- Il comignolo che fuoriesce dal tetto o che rimane a contatto con l'esterno (per esempio nel caso di solaio aperti), deve essere rivestito con elementi in laterizio e comunque ben isolato.
- Essere costruito in modo da impedire la penetrazione nella canna fumaria della pioggia, della neve, di corpi estranei ed in modo che in caso di venti di ogni direzione ed inclinazione sia comunque assicurato lo scarico dei prodotti della combustione (comignolo antivento).
- Il comignolo deve essere posizionato in modo da garantire un'adeguata dispersione e diluizione dei prodotti della combustione e comunque al di fuori della zona di reflusso. Tale zona ha dimensioni e forme diverse in funzione dell'angolo di inclinazione della copertura, per cui risulta necessario adottare le altezze minime.
- Il comignolo dovrà essere del tipo antivento e superare l'altezza del colmo.
- Eventuali fabbricati o altri ostacoli che superano l'altezza del comignolo non dovranno essere a ridosso del comignolo stesso.



**SI**



**NO**

Caratteristiche del comignolo

## NOTA BENE:

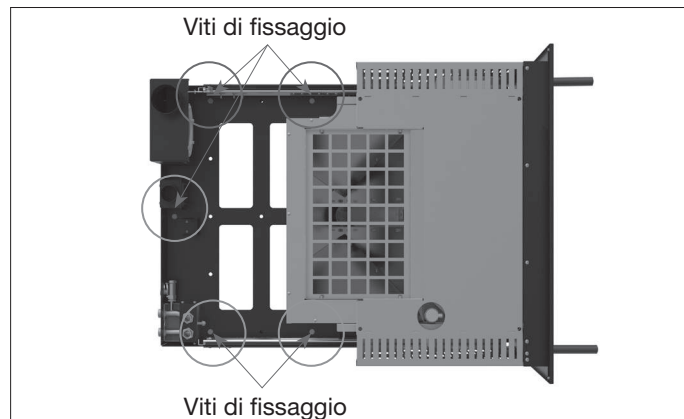
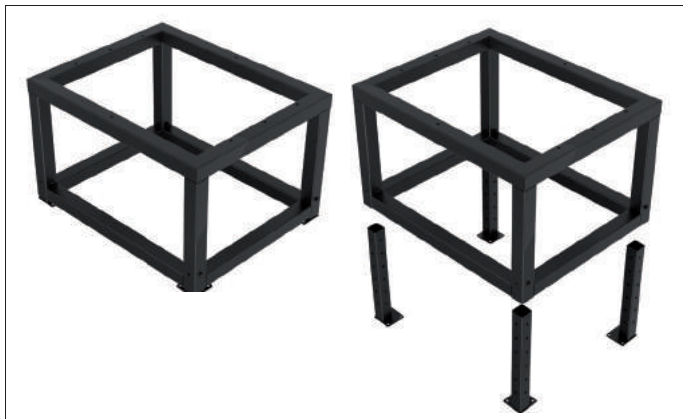
- l'apparecchio deve essere installato da un tecnico qualificato in possesso dei requisiti tecnico-professionali secondo il D.M.37/2008 che, sotto la propria responsabilità, garantisca il rispetto delle norme secondo le regole della buona tecnica
  - l'Insero Camino deve essere allacciato ad un impianto di riscaldamento e/o ad una rete di produzione di acqua calda sanitaria, compatibilmente con le sue prestazioni e la sua potenza
  - è necessario tenere in considerazione anche tutte le leggi e le normative nazionali, regionali, provinciali e comunali presenti nel paese in cui è stato installato l'apparecchio
  - verificare che il pavimento non sia infiammabile: se necessario utilizzare idonea pedana
  - nel locale in cui deve essere installato il generatore di calore non devono preesistere né essere installate cappe con estrattore oppure condotti di ventilazione di tipo collettivo.
- Qualora questi apparecchi si trovino in locali adiacenti comunicanti con il locale di installazione, è vietato l'uso contemporaneo del generatore di calore, ove esista il rischio che uno dei due locali sia messo in depressione rispetto all'altro
- non è ammessa l'installazione in camere o bagni

# Montaggio Inserto Camino

## Fissaggio piedistallo (Optional)

Se avete acquistato il piedistallo per Inserto Camino, per prima cosa dovete fissarlo al pavimento e scegliere l'altezza delle gambe. Se installate il carico laterale, si consiglia di mantenere la misura minima in modo da non avere la bocca di carico troppo alta.

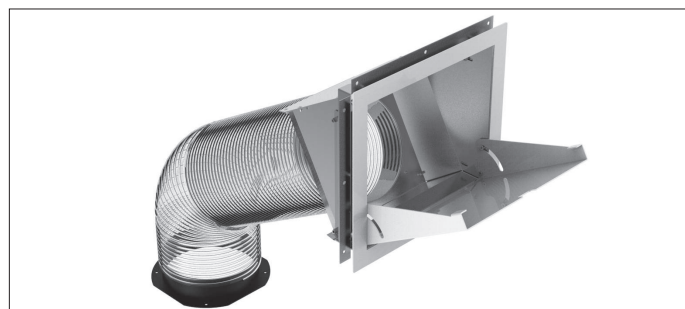
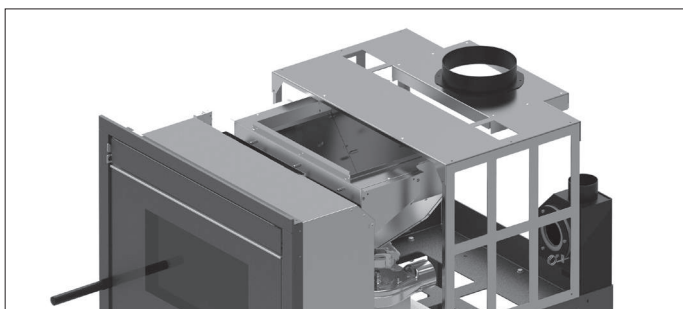
Fissare l'Inserto Camino al basamento o al piedistallo tramite le apposite viti di fissaggio (non in dotazione).  
**Se il camino è già esistente bisogna predisporre le aperture laterali per l'accesso.**



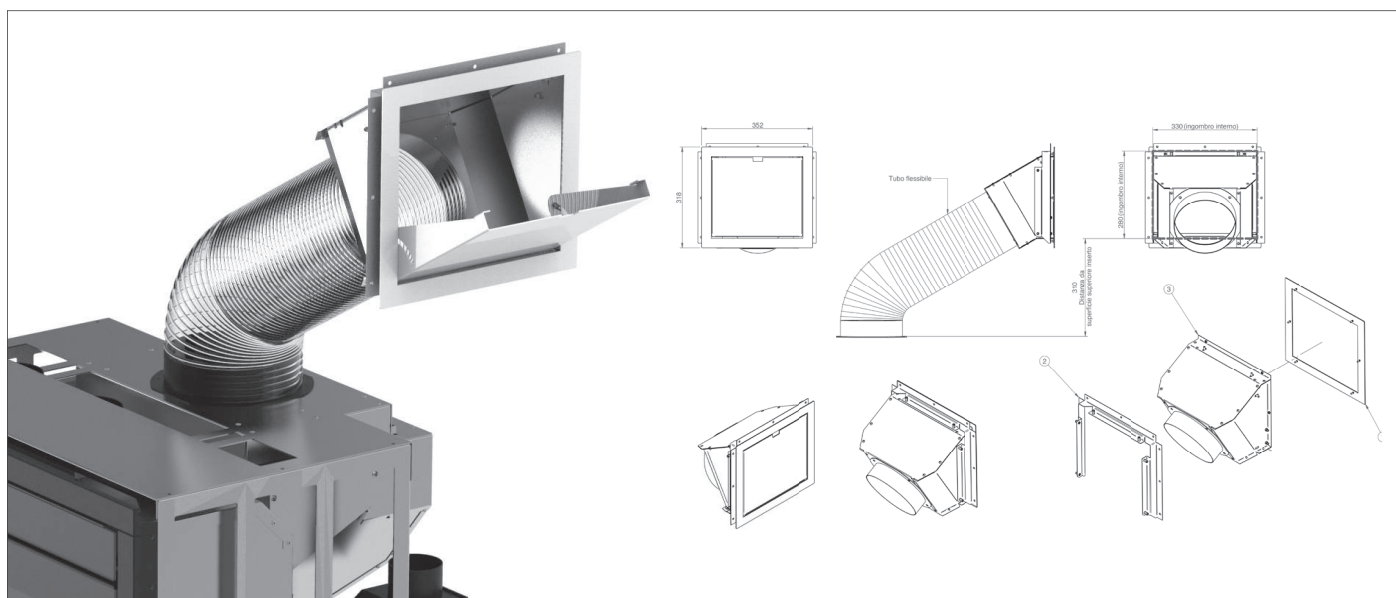
## Sistema carico laterale (Optional)

Il montaggio del carico laterale deve essere fatto prima della costruzione del rivestimento dell'Inserto Camino.

Collegare il tubo flessibile alla bocca di carico presente sul serbatoio calcolandone la lunghezza utile del tubo con un'inclinazione minima di 50°.



Montare ora la bocca di carico laterale nel rivestimento e collegare il tubo flessibile.



Nel rivestimento in laterizio / cartongesso è obbligatorio avere un'apertura tale da garantire un adeguato apporto d'aria al camino (vedi pg.8).

È consigliato replicare sul rivestimento la stessa apertura fatta sul muro perimetrale dell'abitazione.


In alternativa è possibile collegare il tubo di aspirazione (Ø 50 mm) all'esterno dell'abitazione. Se si porta il tubo di aspirazione solamente all'esterno del rivestimento in laterizio, è obbligatorio avere una presa d'aria sul muro perimetrale dell'abitazione.







**Si ricorda che è proibito aspirare l'aria comburente da camere da letto, bagni, garage o depositi che potrebbero avere atmosfere esplosive.**

## Telecomando

Mediante il telecomando (Fig. 3) si ha la possibilità di regolare la temperatura, la potenza e l'accensione/spengimento dell'Inserito Camino.

Per accendere l'Inserito Camino premere il tasto  e l'Inserito Camino entrerà automaticamente nella fase di avviamento.

Premendo i tasti  + (1) e  - (2) si regola la temperatura acqua, mentre con i tasti  + (6) e  - (5) si regola la potenza di funzionamento.


Per spegnere l'Inserito Camino tenere premuto il tasto . Per sostituire la batteria da 3 volt, posta sul retro, tirare il centro del coperchio e la levetta a lato dello stesso, sostituire la batteria rispettando la polarità (Fig. 4).



Fig. 3



Fig. 4

Per ottenere i risultati di test report, caricare i performance parameters in possesso del costruttore e del tecnico abilitato che potrà utilizzarli solamente dopo aver controllato che l'installazione sia in grado di riprodurre le condizioni di laboratorio.

## Collegamento idraulico



Il collegamento dell'Inserto Camino all'impianto idraulico deve essere realizzato **ESCLUSIVAMENTE** da personale specializzato che sia in grado di eseguire l'installazione a perfetta regola d'arte e rispettando le disposizioni vigenti nel paese d'installazione. La ditta produttrice declina ogni responsabilità in caso di danni a cose o persone o in caso di mancato funzionamento, nel caso in cui non venga rispettata la sopraindicata avvertenza. È obbligatoria l'installazione di una valvola anticondensa sul ritorno dell'impianto, tarata a 60°C. La valvola non viene fornita con l'Inserto Camino.

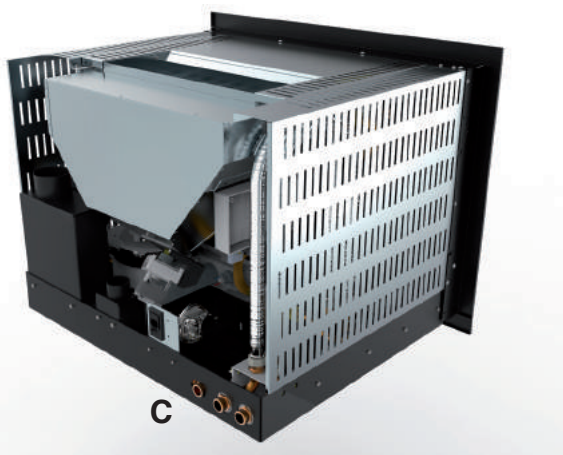
### Impianto a vaso chiuso

Il presente prodotto è stato progettato e realizzato per lavorare con impianti a vaso chiuso. In generale l'impianto a vaso chiuso è dotato di dispositivi di espansione come il **vaso di espansione chiuso precaricato**.

Oltre al dispositivo di espansione, gli impianti chiusi devono essere provvisti secondo la norma vigente in Italia UNI 10412-2 (2009) di:

- valvola di sicurezza
- termostato di comando del circolatore
- dispositivo di attivazione dell'allarme acustico
- indicatore di temperatura
- indicatore di pressione
- allarme acustico
- sistema automatico di regolazione
- termostato di sicurezza a riarmo manuale
- sistema di circolazione

### Schema allacciamento Inserto Camino



La valvola di scarico pressione (C) va sempre collegata ad un tubo di scarico dell'acqua. Il tubo deve essere idoneo a sopportare l'elevata temperatura e la pressione dell'acqua.

### Consigli d'uso

Se l'installazione dell'Inserto Camino prevede l'interazione con un altro impianto preesistente completo di un apparecchio di riscaldamento (Inserto Camino a gas, Inserto Camino a metano, Inserto Camino a gasolio, ecc.) interpellare personale qualificato che possa poi rispondere della conformità dell'impianto, secondo quanto prevede la legge vigente in materia.

### Lavaggio impianto

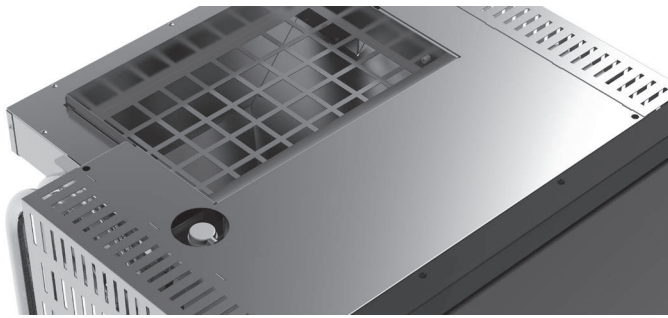
**In conformità con la norma UNI-CTI 8065 e per preservare l'impianto termico da dannose corrosioni, incrostazioni o depositi è molto importante lavare l'intero impianto** prima di collegare l'Inserto Camino al fine di eliminare residui e depositi. Dopo il lavaggio dell'impianto per proteggerlo contro corrosioni e depositi si raccomanda l'impiego di inibitori.

Installare sempre a monte dell'Inserto Camino delle **saracinesche di intercettazione** al fine di isolare lo stesso dall'impianto idrico qualora fosse necessario muoverla o spostarlo per eseguire la manutenzione ordinaria e/o straordinaria. Queste sono quanto più utili sulle tubazioni di mandata e di ritorno impianto qualora l'impianto di riscaldamento sia su un piano superiore rispetto all'Inserto Camino. Il tubo di scarico pressione va collegato provvisoriamente ad una caraffa o un imbuto per evitare, in caso di sovrappressioni, che l'acqua sgorgi e bagni la struttura e il pavimento.

### Riempimento dell'Inserto Camino

Effettuati tutti i collegamenti idraulici, procedere alla verifica a pressione delle tenute tramite il riempimento dell'Inserto Camino.

Durante tale operazione lo sfogo di eventuale aria presente nell'impianto è garantito dallo **sfogo automatico**.



La pressione di caricamento dell'impianto **A FREDDO** deve essere di **1 bar**.

Qualora durante il funzionamento la pressione dell'impianto scendesse a causa dell'evaporazione dei gas disciolti nell'acqua a valori inferiori al minimo sopra indicato, l'Utente dovrà agire sul rubinetto di caricamento per riportarla al valore iniziale. Per un corretto funzionamento dell'Insero Camino **A CALDO**, la pressione dell'Insero Camino deve essere di **1,5 bar**.

### Riempimento dell'impianto

Il riempimento va eseguito lentamente per dare modo alle bolle d'aria di uscire attraverso gli opportuni sfoghi, posti sull'impianto di riscaldamento.

In impianti di riscaldamento a circuito chiuso la pressione di caricamento a freddo dell'impianto e la pressione di pregonfiaggio del vaso di espansione dovranno corrispondere.

Durante la stagione di riscaldamento l'utente finale deve controllare regolarmente il livello di acqua circolante nel vaso di espansione. Il contenuto di acqua nel sistema di ricircolo deve essere mantenuto costante.

L'esperienza pratica dimostra che deve essere effettuato un controllo regolare del livello dell'acqua ogni 14 giorni per mantenere un contenuto di acqua pressoché costante. In caso sia necessaria acqua aggiuntiva si deve effettuare il processo di riempimento, quando l'Insero Camino è raffreddato a temperatura ambiente. Queste precauzioni mirano a prevenire l'insorgenza di uno stress termico del corpo in acciaio dell'Insero Camino.



**Non miscelare l'acqua del riscaldamento con sostanze antigelo o anticorrosione in errate concentrazioni. Può danneggiare le guarnizioni e provocare l'insorgere di rumori durante il funzionamento. Il produttore declina ogni responsabilità nel caso danni procurati a persone, animali o cose subentranti in seguito a mancata osservanza di quanto sopra esposto.**

**Il rubinetto di carico è obbligatorio e deve essere previsto nell'impianto idraulico.**

Tale operazione deve essere effettuata con cautela rispettando le seguenti fasi:

- aprire le valvole di sfiato aria dei radiatori, dell'Insero Camino e dell'impianto;
- aprire gradualmente il rubinetto di carico dell'impianto accertandosi che le eventuali valvole di sfogo aria automatiche, installate sull'impianto, funzionino regolarmente;
- chiudere le valvole di sfogo dei radiatori non appena esce acqua;
- controllare attraverso il manometro inserito sull'impianto che la pressione raggiunga il valore di circa 1 bar (vale solo per impianti muniti di vaso chiuso, consultare eventuali norme o regolamenti locali che lo consentano);
- chiudere il rubinetto di carico dell'impianto e quindi sfogare nuovamente l'aria attraverso le valvole di sfiato dei radiatori;

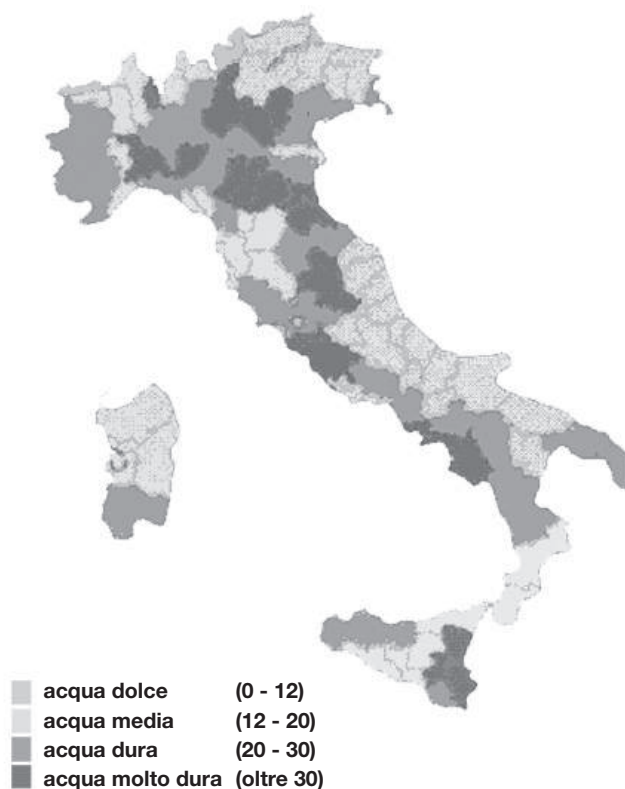
## Caratteristiche dell'acqua

Le caratteristiche dell'acqua di riempimento dell'impianto sono molto importanti per evitare il depositarsi di sali minerali e la creazione di incrostazioni lungo le tubazioni, all'interno dell'Insero Camino e degli scambiatori.

Quindi invitiamo a consigliarsi con il proprio idraulico di fiducia in merito a:

- durezza dell'acqua in circolo dell'impianto per ovviare ad eventuali problemi di incrostazioni e calcare soprattutto nello scambiatore dell'acqua sanitaria (se  $>25^{\circ}$  Francesi).
- installazione di un addolcitore di acque (se la durezza dell'acqua è  $>$  di  $25^{\circ}$  Francesi).
- riempire l'impianto con acqua trattata (demineralizzata).

Per chi possiede impianti molto estesi (con grossi contenuti d'acqua) o che abbisognano di frequenti reintegri nell'impianto di installazione, è necessario installare degli impianti addolcitori. È opportuno ricordare che le incrostazioni abbassano drasticamente le prestazioni a causa della loro bassissima conduttività termica.



## Pellet

I pellets sono cilindretti di legno pressato, prodotti a partire da residui di segatura e lavorazione del legno (trucioli e segatura), in genere prodotti da segherie e falegnamerie. La capacità legante della lignina, contenuta nella legna, permette di ottenere un prodotto compatto senza aggiungere additivi e sostanze chimiche estranee al legno: si ottiene quindi un combustibile naturale ad alta resa. L'impiego di pellets scadenti o di qualsiasi altro materiale non idoneo può danneggiare alcuni componenti dell'Insero Camino e pregiudicarne il funzionamento corretto: ciò può determinare la cessazione della garanzia e la relativa responsabilità del produttore.

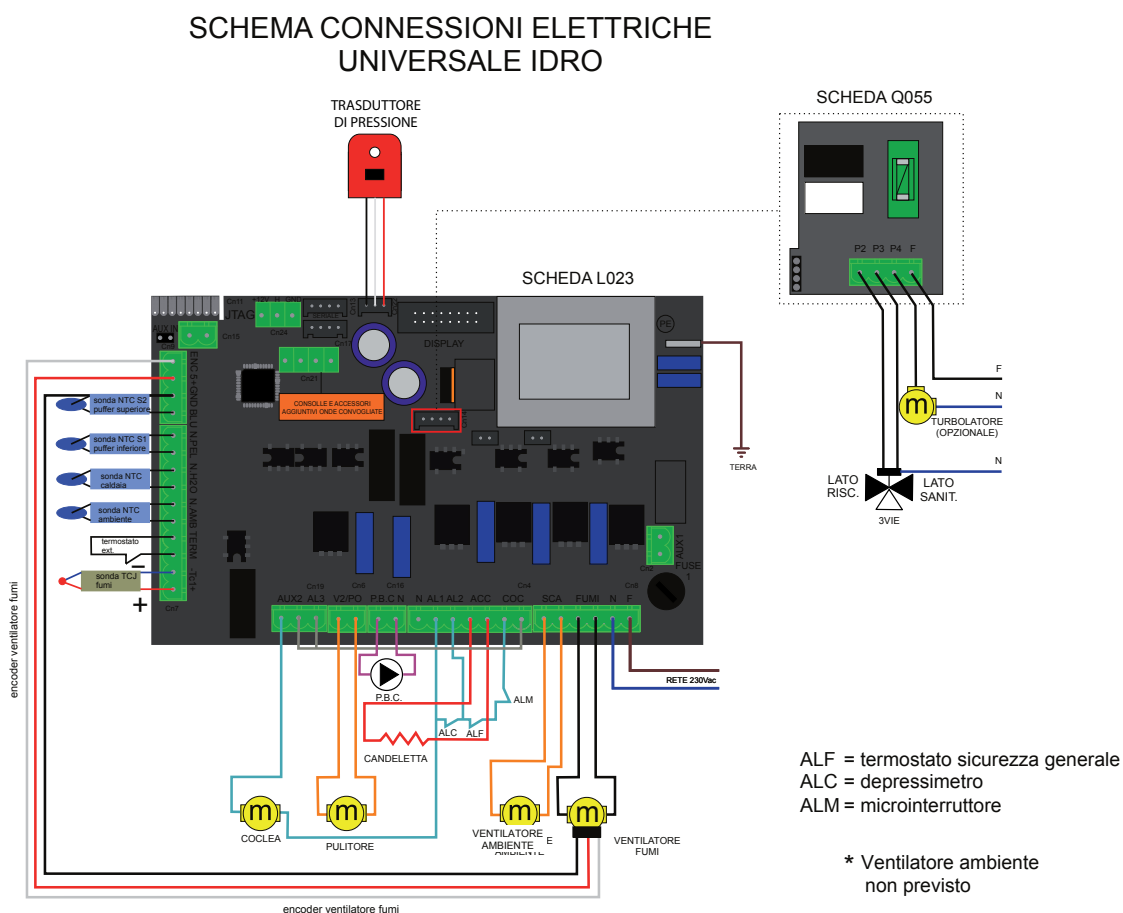


**Per i nostri prodotti utilizzare pellet con diametro 6 mm, lunghezza di 30 mm e con umidità massima del 6% e certificato A1 secondo la normativa UNI EN ISO 17225-2. Conservare il pellet lontano da fonti di calore e non in ambienti umidi o con atmosfera esplosiva.**

A CURA DI UN TECNICO SPECIALIZZATO

Prima di accendere l'Inserto Camino, è necessario andare a configurare lo schema idraulico sul quale vogliamo lavorare. L'Inserto Camino è predisposto per ricevere il contatto pulito di un termostato esterno (aperto/chiuso, il termostato non deve dare tensione alla schiena. Se il termostato porta tensione alla scheda causando guasti, la garanzia decade), due sonde di temperatura ed un valvola motorizzata. Tutti questi componenti possono essere collegati tramite la morsetteria posta sulla schiena dell'Inserto Camino.

## Schema elettrico della centralina



### Per il tecnico specializzato:

Per configurare lo schema idraulico è necessario premere il tasto **SET** e poi con il tasto della potenza scorrere fino al menu 09 "Tarature tecnico". Premere nuovamente il tasto **SET** per entrare nel menù ed inserire la chiave d'accesso in possesso solo del tecnico autorizzato dalla casa produttrice. Confermare la password tramite il tasto **SET** e tramite il tasto della potenza andare al menù 3 "schema idraulico". Confermare con il tasto **SET** e tramite i tasti e della temperatura scegliere il numero di schema idraulico desiderato. Confermare quindi con il tasto **SET**.

### Per utente finale:

È possibile cambiare il principio di funzionamento dell'Inserto Camino in base alla stagione scegliendo tra estate e inverno. Per scegliere la stagione premere **SET**, sul display apparirà scegli stagione. Premere quindi nuovamente il tasto **set** e scegliere la stagione con i tasti 1 e 2. Una volta scelta, premere il tasto **ON/OFF** per uscire. La scelta della stagione modifica il funzionamento dell'Inserto Camino, vedi capitolo successivo.



## Di seguito i principi di funzionamento dei vari schemi idraulici.

Considerazioni importanti:

- il sanitario avrà sempre la priorità
- esistono tre tipi di stand-by:

**Tipo 01:** la temperatura ambiente rilevata dalla sonda posta sulla scheda ha raggiunto il SET ARIA impostato



**Tipo 02:** la temperature dell'acqua nell'Inserto Camino ha raggiunto il SET H2O impostato

**Tipo 03:** il termostato esterno ha rilevato che la temperatura desiderata è stata raggiunta e di conseguenza il contatto risulta aperto. In questo caso specifico l'Inserto Camino si comporta come segue:

Se il termostato porta tensione alla scheda causando dei guasti la garanzia decade.

Per configurare il termostato è sufficiente rimuovere il ponticello presente sul morsetto THERM ( vedi scheda a pag 16) e collegare il nostro termostato ambiente, OPERAZIONE A CURA DI UN TECNICO SPECIALIZZATO.

### Come selezionare il tipo di Stand-by (OPERAZIONE A CURA DI UN TECNICO SPECIALIZZATO) :



Premere il tasto SET; tramite il tasto  portarsi al menù 09. Ripremere il tasto SET. Inserire la chiave d'accesso e confermarla premendo di nuovo il tasto SET. Schiacciando il tasto  portarsi al menù 9-5.


Sul display appariranno le diverse modalità di stand-by sopracitate, scegliere la modalità usando i tasti  e .

NOTA BENE: Di default è impostato lo schema idraulico 00, la stagione INVERNO con modalità di stand-by 02.

Nel momento in cui l'Inserto Camino verrà spento manualmente o tramite programmazione, le accensioni automatiche di uscita da uno stato di stand-by non saranno possibili.

### Come abilitare o disabilitare la modalità stand-by:

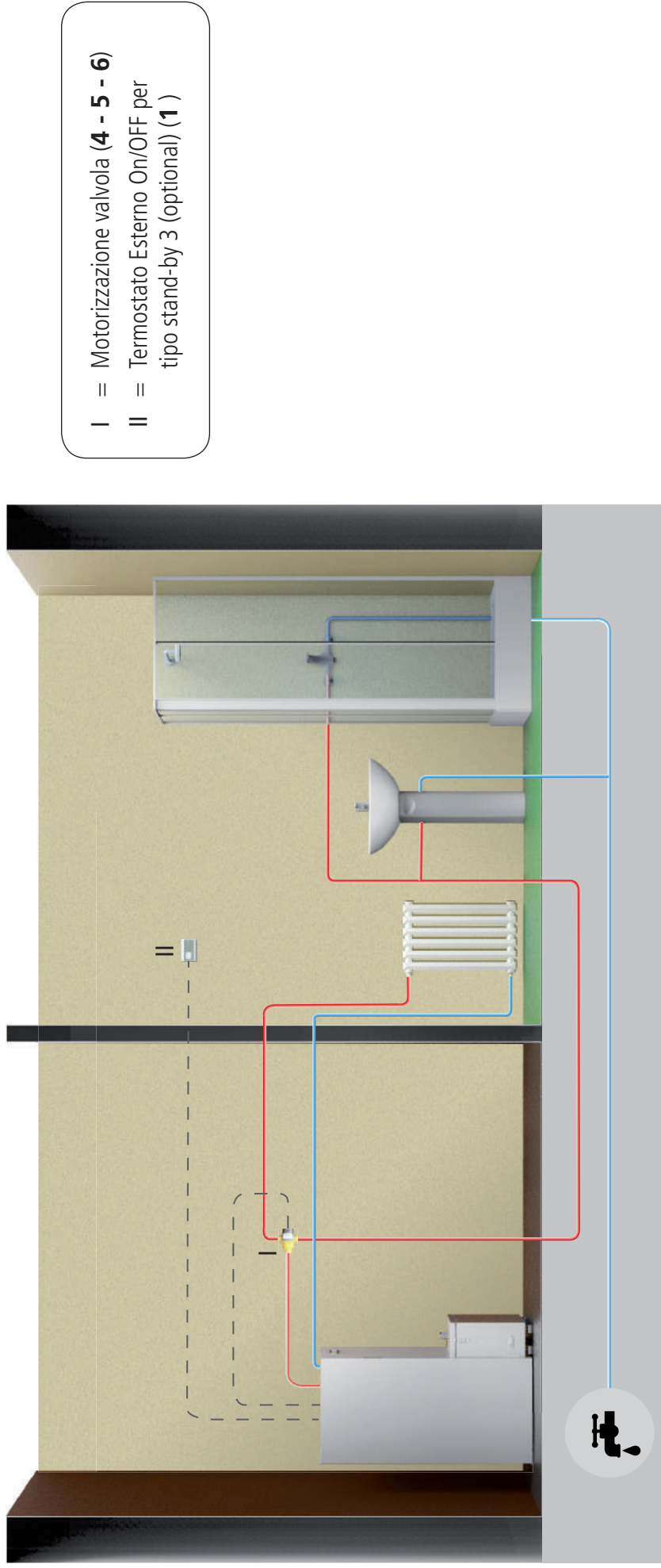
Premere il tasto SET. Con il tasto , portarsi al menù 05 e confermare con il tasto SET. Tramite il tasto  scegliere se abilitare (ON) o disabilitare (OFF) la funzione di stand-by dell'Inserto Camino.

Premere il tasto ON/OFF  per uscire

**Vediamo nello specifico il comportamento dell'Inserto Camino in base allo schema idraulico, alla stagione scelta e alla modalità di stand-by attivata.**

**Schema 00** : Inserto Camino collegato al circuito di riscaldamento e ad un kit sanitario dotato di flussostato.  
 Schema impostato di default, l'assenza del kit sanitario non causa problemi al funzionamento dell'Inserto Camino

Lo schema è indicativo e vuole dimostrare solo il funzionamento ed i componenti che possono essere gestiti dall'Inserto Camino.  
 Eventuali pompe di rilancio devono essere comandate separatamente dall'Inserto Camino.



- a) Per impostare la temperatura dell'acqua nell'Inserto Camino premere il tasto . Aumentare o diminuire i gradi con i tasti e .
- b) Per impostare la temperatura desiderata in ambiente (tramite la sonda presente sulla scheda) premere il tasto . Aumentare o diminuire i gradi con i tasti e .
- c) Per impostare la potenza di lavoro premere il tasto e regolarla con i tasti e .

La riaccensione dallo stato di Stand-by avviene automaticamente quando è richiesto un aumento di calore per tornare a soddisfare la condizione di stand-by scelta (quando questa è impostata in ON) o quando c'è una richiesta sanitaria.

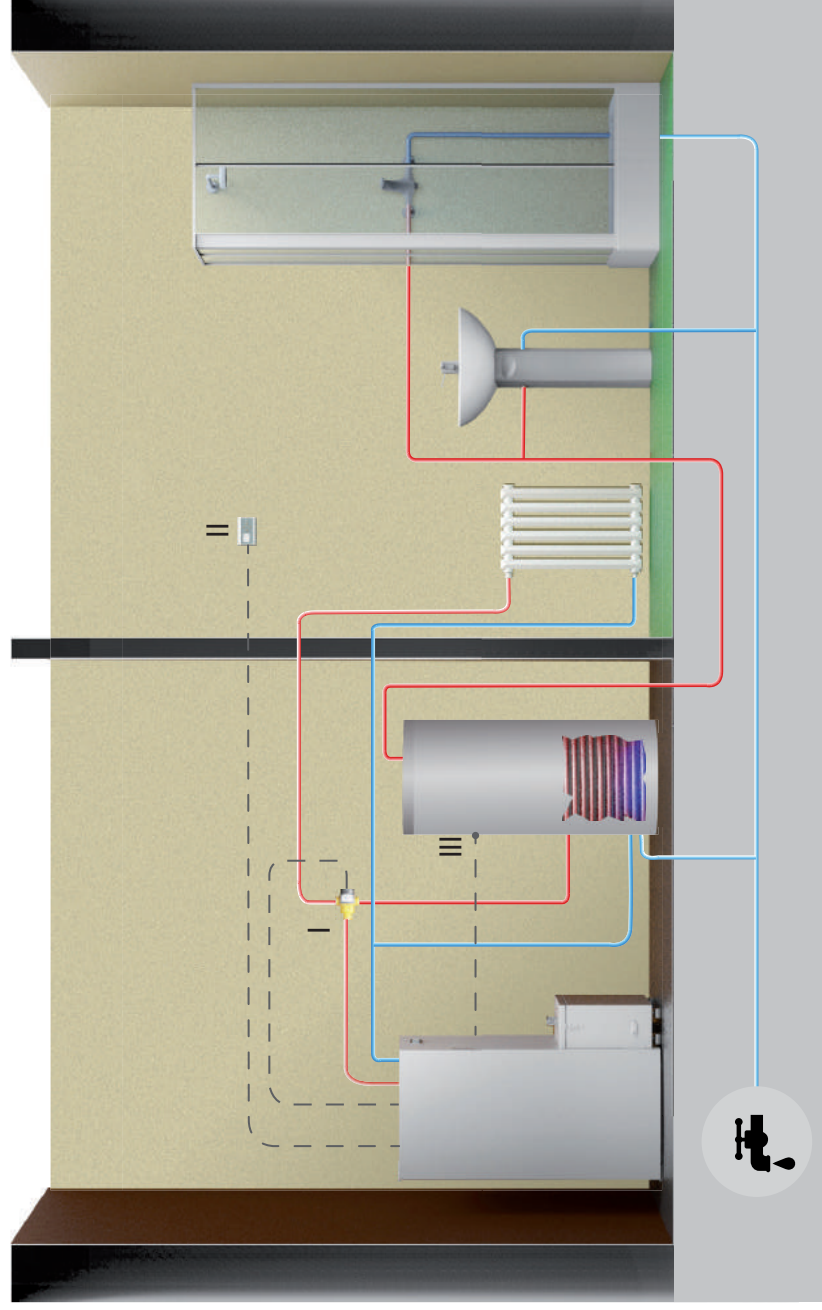
schema idraulico	stand-by	tipo stand-by	stagione	stato circolatore Inserto Camino	stato Inserto Camino
RISCALDAMENTO + SANITARIO	OFF	01 (AMB.)	INVERNO	ON SE H2O > PARAM.25	MODULA SE SONDA H2O > SET H2O (a) O SE SONDA AMB. > SET ARIA (b)
RISCALDAMENTO + SANITARIO	OFF	01 (AMB.)	INVERNO	ON SE H2O > PARAM.25	MODULA SE SONDA H2O > 80° C
RISCALDAMENTO + SANITARIO	ON	01 (AMB.)	INVERNO	ON SE H2O > PARAM.25	STAND-BY SE SONDA AMB. > SET AMB. (b); MODULA SE H2O > SET H2O;
RISCALDAMENTO + SANITARIO	ON	01 (AMB.)	INVERNO	ON SE H2O > PARAM.25	MODULA SE SONDA H2O > 80° C
RISCALDAMENTO + SANITARIO	OFF	02 (H2O)	INVERNO	ON SE H2O > PARAM.25	MODULA SE SONDA H2O > SET H2O (a)
RISCALDAMENTO + SANITARIO	OFF	02 (H2O)	INVERNO	ON SE H2O > PARAM.25	MODULA SE SONDA H2O > 80° C
RISCALDAMENTO + SANITARIO	ON	02 (H2O)	INVERNO	ON SE H2O > PARAM.25	STAND-BY SE SONDA H2O > SET H2O (a)
RISCALDAMENTO + SANITARIO	ON	02 (H2O)	INVERNO	ON SE H2O > PARAM.25	MODULA SE SONDA H2O > 80° C
RISCALDAMENTO + SANITARIO	OFF	03 (TERM. ES.)	INVERNO	ON SE H2O > PARAM.25	MODULA SE TERM. ES. SODDISFATTO O SE SONDA H2O > SET H2O (a)
RISCALDAMENTO + SANITARIO	OFF	03 (TERM. ES.)	INVERNO	ON SE H2O > PARAM.25	MODULA SE SONDA H2O > 80° C
RISCALDAMENTO + SANITARIO	ON	03 (TERM. ES.)	INVERNO	ON SE H2O > PARAM.25	STAND-BY TERM. ES. SODDISFATTO; MODULA SE H2O > SET H2O; (b)
RISCALDAMENTO + SANITARIO	ON	03 (TERM. ES.)	INVERNO	ON SE H2O > PARAM.25	MODULA SE SONDA H2O > 80° C
RISCALDAMENTO + SANITARIO	OFF	SOLO 2 (H2O)	ESTATE	ON SE H2O > PARAM.25	STAND-BY SE SONDA H2O > SET FORZARE STAND-BY IN ON (a)
RISCALDAMENTO + SANITARIO	OFF	SOLO 2 (H2O)	ESTATE	ON SE H2O > PARAM.25	MODULA SE SONDA H2O > 80° C
RISCALDAMENTO + SANITARIO	ON	SOLO 2 (H2O)	ESTATE	ON SE H2O > PARAM.25	STAND-BY SE SONDA H2O > SET H2O (a)
RISCALDAMENTO + SANITARIO	ON	SOLO 2 (H2O)	ESTATE	ON SE H2O > PARAM.25	MODULA SE SONDA H2O > 80° C

**NB** Impostando il comando "ESTATE" l'Inserto Camino andrà in stand by e si riaccenderà solamente in presenza di una chiamata sanitaria.

**Schema 01:** l'Inserito Camino è collegata ad un bollitore sanitario e al circuito di riscaldamento.

Lo spegnimento dell'Inserito Camino avviene quando il contatto (termostato) è soddisfatto. L'accensione dell'Inserito Camino avviene quando il contatto (termostato) rileva una temperatura inferiore al SET ACS - ΔT ( ΔT impostabile da parametri tecnici).

Lo schema è indicativo e vuole dimostrare solo il funzionamento ed i componenti che possono essere gestiti dall'Inserito Camino. Eventuali pompe di rilancio devono essere comandate separatamente dall'Inserito Camino.



- I = Motorizzazione valvola (4 - 5 - 6)
- II = Termostato Esterno On/OFF per tipo stand-by 3 (optional) (1)
- III = Termostato ON/OFF su serbatoio ACS (2)

- a) Per impostare la temperatura dell'acqua in Inserito Camino premere il tasto . Aumentare o diminuire i gradi con i tasti e .
- b) Per impostare la temperatura desiderata in ambiente (tramite la sonda presente sulla scheda) premere il tasto . Aumentare o diminuire i gradi con i tasti e .
- c) Per impostare la potenza di lavoro premere il tasto e regolarla con i tasti e .

La riaccensione dallo stato di Stand-by avviene automaticamente quando è richiesto un aumento di calore per tornare a soddisfare la condizione di stand-by scelta (quando questa è impostata in ON) o quando c'è una richiesta sanitaria.

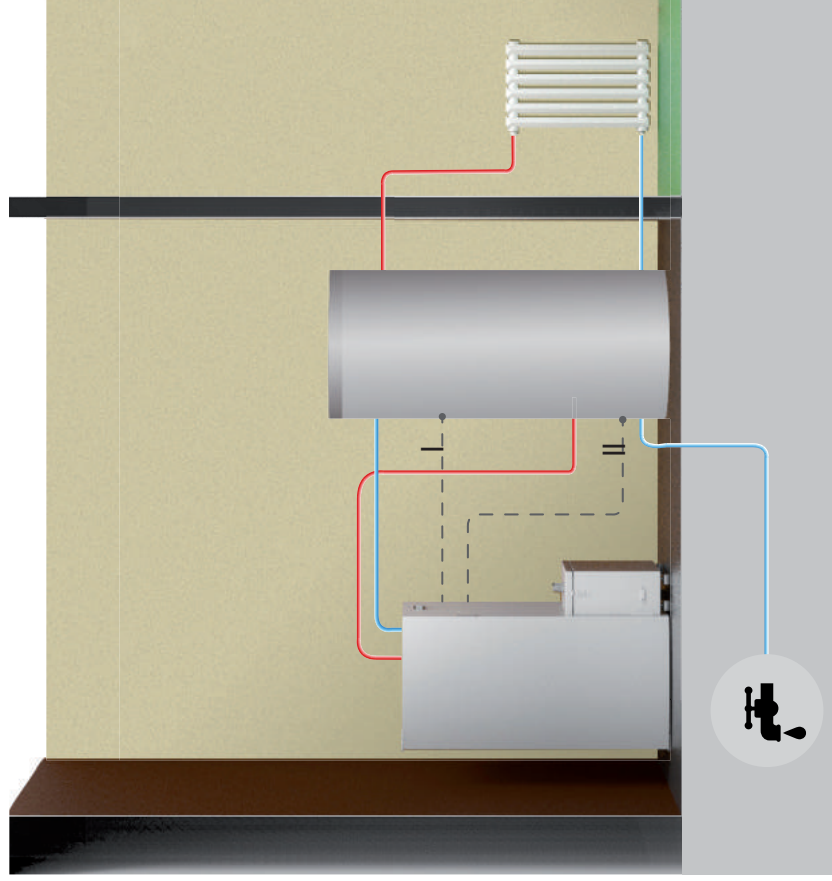
schema idraulico		stand-by	tipo stand-by	stagione	stato circolatore Inserito Camino	stato Inserito Camino
RISCALDAMENTO + ACS A CONTATTO	SANITARIO IN CHIAMATA	OFF	01 (AMB.)	INVERNO	ON SE H2O > PARAM.25	MODULA SE SONDA H2O > SET H2O (a) ; SE SONDA AMB. > SET ARIA (b)
RISCALDAMENTO + ACS A CONTATTO	SANITARIO IN CHIAMATA	OFF	01 (AMB.)	INVERNO	ON SE H2O > PARAM.25	MODULA SE SONDA H2O > 80°C
RISCALDAMENTO + ACS A CONTATTO	SANITARIO IN CHIAMATA	ON	01 (AMB.)	INVERNO	ON SE H2O > PARAM.25	MODULA SE H2O > SET H2O; (a) STAND-BY SE SONDA AMB. > SET AMB.; (b)
RISCALDAMENTO + ACS A CONTATTO	SANITARIO IN CHIAMATA	ON	01 (AMB.)	INVERNO	ON SE H2O > PARAM.25	MODULA SE SONDA H2O > 80°C
RISCALDAMENTO + ACS A CONTATTO	SANITARIO IN CHIAMATA	OFF	02 (H2O)	INVERNO	ON SE H2O > PARAM.25	MODULA SE SONDA H2O > SET H2O (a)
RISCALDAMENTO + ACS A CONTATTO	SANITARIO IN CHIAMATA	OFF	02 (H2O)	INVERNO	ON SE H2O > PARAM.25	MODULA SE SONDA H2O > 80°C
RISCALDAMENTO + ACS A CONTATTO	SANITARIO IN CHIAMATA	ON	02 (H2O)	INVERNO	ON SE H2O > PARAM.25	STAND-BY SE SONDA H2O > SET H2O (a)
RISCALDAMENTO + ACS A CONTATTO	SANITARIO IN CHIAMATA	ON	02 (H2O)	INVERNO	ON SE H2O > PARAM.25	MODULA SE SONDA H2O > 80°C
RISCALDAMENTO + ACS A CONTATTO	SANITARIO IN CHIAMATA	OFF	03 (TERM. ES.)	INVERNO	ON SE H2O > PARAM.25	MODULA SE TERMOSTATO ESTERNO SODDISFATTO O SE SONDA H2O > SET H2O (a)
RISCALDAMENTO + ACS A CONTATTO	SANITARIO IN CHIAMATA	OFF	03 (TERM. ES.)	INVERNO	ON SE H2O > PARAM.25	MODULA SE SONDA H2O > 80°C
RISCALDAMENTO + ACS A CONTATTO	SANITARIO IN CHIAMATA	ON	03 (TERM. ES.)	INVERNO	ON SE H2O > PARAM.25	STAND-BY TERMOSTATO ESTERNO SODDISFATTO; MODULA SE H2O > SET H2O; (a)
RISCALDAMENTO + ACS A CONTATTO	SANITARIO IN CHIAMATA	ON	03 (TERM. ES.)	INVERNO	ON SE H2O > PARAM.25	MODULA SE SONDA H2O > 80°C
RISCALDAMENTO + ACS A CONTATTO	TERM. SAN. NON CHIAMA	OFF	01/02/03	ESTATE	ON SE H2O > PARAM.25	STAND-BY SE SONDA H2O > SET H2O (a)
RISCALDAMENTO + ACS A CONTATTO	TERM. SAN. NON CHIAMA	OFF	01/02/03	ESTATE	ON SE H2O > PARAM.25	MODULA SE SONDA H2O > 80°C
RISCALDAMENTO + ACS A CONTATTO	TERM. SAN. NON CHIAMA	ON	01/02/03	ESTATE	ON SE H2O > PARAM.25	STAND-BY SE SONDA H2O > SET H2O (a)
RISCALDAMENTO + ACS A CONTATTO	TERM. SAN. NON CHIAMA	ON	01/02/03	ESTATE	ON SE H2O > PARAM.25	MODULA SE SONDA H2O > 80°C

### Schema 02 : l'Inserito Camino è collegato ad un puffer di acqua tecnica.

Lo spegnimento dell'Inserito Camino avviene quando il contatto (termostato) inferiore è soddisfatto.

L'accensione dell'Inserito Camino avviene quando i contatti (termostato) inferiore e superiore non sono soddisfatti.

L'acqua di riscaldamento sarà quindi prelevata da questo puffer tramite delle pompe i rilancio non comandate dalla centralina dell'Inserito Camino.



I = Termostato superiore ON/OFF su serbatoio Acqua tecnica (3)

II = Termostato inferiore ON/OFF su serbatoio Acqua tecnica (2)

Lo schema è indicativo e vuole dimostrare solo il funzionamento ed i componenti che possono essere gestiti dall'Inserito Camino. Eventuali pompe di rilancio devono essere comandate separatamente dall'Inserito Camino.

- Per impostare la temperatura dell'acqua nell'Inserito Camino premere il tasto . Aumentare o diminuire i gradi con i tasti e .
- Per impostare la temperatura desiderata in ambiente (tramite la sonda presente sulla scheda) premere il tasto . Aumentare o diminuire i gradi con i tasti e .
- Per impostare la potenza di lavoro premere il tasto e regolarla con i tasti e .

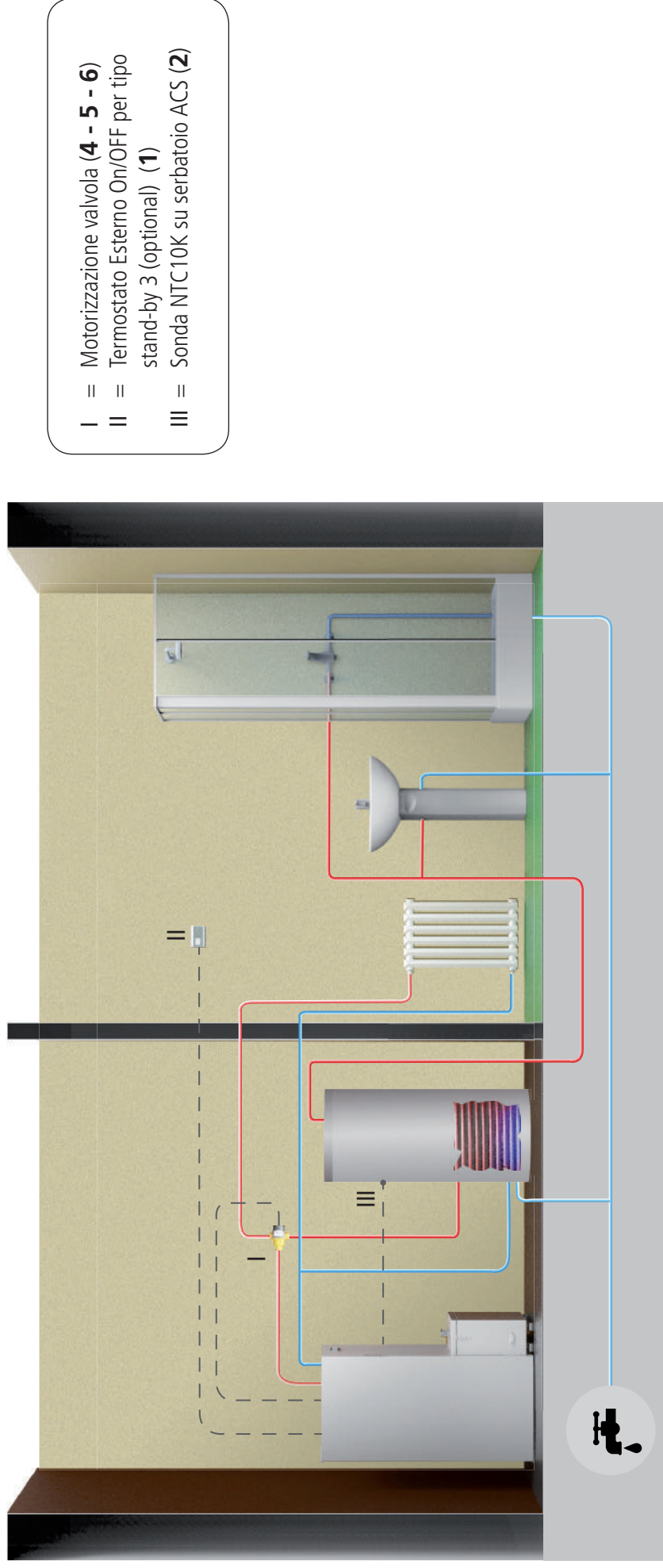
La riaccensione dallo stato di Stand-by avviene automaticamente quando è richiesto un aumento di calore per tornare a soddisfare la condizione di stand-by scelta (quando questa è impostata in ON) o quando c'è una richiesta di acqua calda all'interno del puffer.

schema idraulico	stand-by	tipo stand-by	stagione	stato circolatore Inserto Camino	stato Inserto Camino
PUFFER A CONTATTO	OFF	01/02/03	INVERNO/ ESTATE	OFF	MODULA E SE SONDA H2O>80° FORZA STAND-BY
PUFFER A CONTATTO	OFF	01/02/03	INVERNO/ ESTATE	ON SE H2O > PARAM.25	LAVORO E SE SONDA H2O>80° MODULA
PUFFER A CONTATTO	OFF	01/02/03	INVERNO/ ESTATE	ON SE H2O > PARAM.25	LAVORO E SE SONDA H2O>80° MODULA
PUFFER A CONTATTO	OFF	01/02/03	INVERNO/ ESTATE	ON SE H2O > PARAM.25	LAVORO E SE SONDA H2O>80° MODULA
PUFFER A CONTATTO	ON	01/02/03	INVERNO/ ESTATE	OFF	STAND-BY
PUFFER A CONTATTO	ON	01/02/03	INVERNO/ ESTATE	ON SE H2O > PARAM.25	LAVORO E SE SONDA H2O>80° MODULA
PUFFER A CONTATTO	ON	01/02/03	INVERNO/ ESTATE	ON SE H2O > PARAM.25	LAVORO E SE SONDA H2O>80° MODULA
PUFFER A CONTATTO	ON	01/02/03	INVERNO/ ESTATE	ON SE H2O > PARAM.25	LAVORO E SE SONDA H2O>80° MODULA

### Schema 03: l'Inserto Camino è collegato ad un bollitore sanitario e al circuito di riscaldamento.

Lo spegnimento dell'Inserto Camino avviene quando la sonda è soddisfatta. L'accensione dell'Inserto Camino avviene quando la sonda rileva una temperatura inferiore al SET ACS -  $\Delta T$  ( $\Delta T$  impostabile da parametri tecnici).

Lo schema è indicativo e vuole dimostrare solo il funzionamento ed i componenti che possono essere gestiti dall'Inserto Camino. Eventuali pompe di rilancio devono essere comandate separatamente dall'Inserto Camino.



- I = Motorizzazione valvola (4 - 5 - 6)
- II = Termostato Esterno On/OFF per tipo stand-by 3 (optional) (1)
- III = Sonda NTC10K su serbatoio ACS (2)

- a) Per impostare la temperatura dell'acqua nell'Inserto Camino premere il tasto . Aumentare o diminuire i gradi con i tasti e .
- b) Per impostare la temperatura desiderata in ambiente (tramite la sonda presente sulla scheda) premere il tasto . Aumentare o diminuire i gradi con i tasti e .
- c) Per impostare la potenza di lavoro premere il tasto e regolarla con i tasti e .
- d) Per regolare la temperatura desiderata all'interno del serbatoio ACS, premere il tasto . Aumentare o diminuire i gradi desiderati con i tasti e .

La riaccensione dallo stato di Stand-by avviene automaticamente quando è richiesto un aumento di calore per tornare a soddisfare la condizione di stand-by scelta (quando questa è impostata in ON) o quando c'è una richiesta di acqua calda all'interno del puffer.



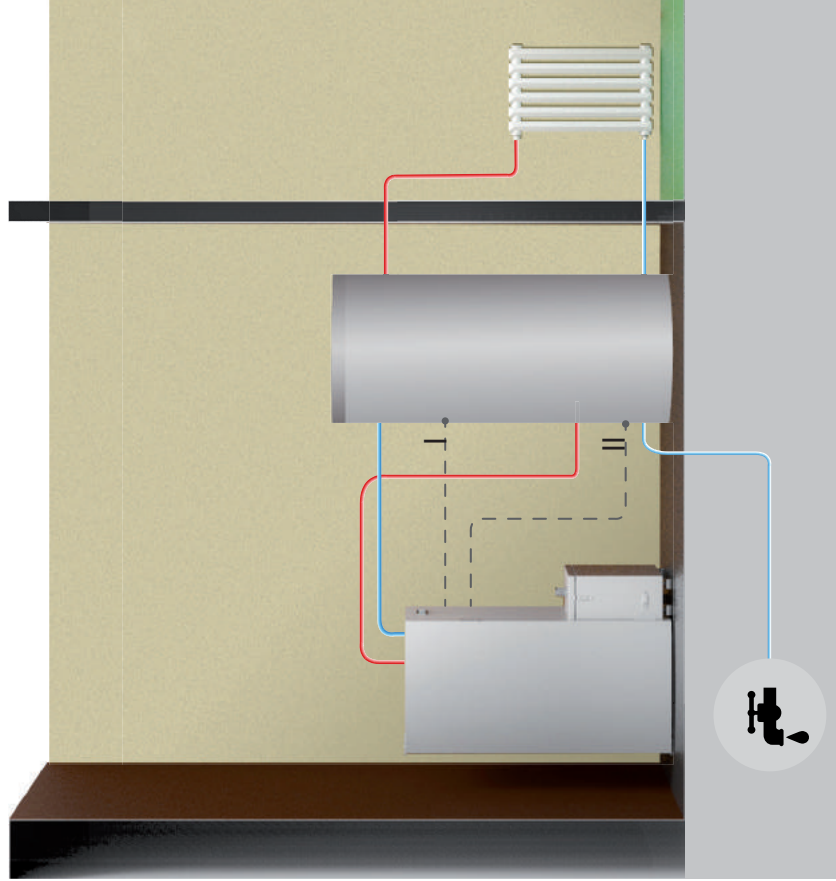
schema idraulico	stand-by	tipo stand-by	stagione	stato circolatore Inserto Camino	stato Inserto Camino
RISCALDAMENTO + ACS A SONDA	OFF	01 (AMB.)	INVERNO	ON SE H2O > PARAM.25	MODULA SE SONDA H2O > SET H2O <b>(a)</b> O SE SONDA AMB. > SET <b>(b)</b>
RISCALDAMENTO + ACS A SONDA	OFF	01 (AMB.)	INVERNO	ON SE H2O > SON ACS E SE H2O> PR POMPA ON	LAVORO E MODULA SE SONDA H2O > SET ACS +10 <b>(d)</b>
RISCALDAMENTO + ACS A SONDA	ON	01 (AMB.)	INVERNO	ON SE H2O > PARAM.25	STAND-BY SE SONDA AMB. > SET ARIA <b>(b)</b>
RISCALDAMENTO + ACS A SONDA	ON	01 (AMB.)	INVERNO	ON SE H2O > SON ACS E SE H2O> PR POMPA ON	LAVORO E MODULA SE SONDA H2O > SET ACS +10 <b>(d)</b>
RISCALDAMENTO + ACS A SONDA	OFF	02 (H2O)	INVERNO	ON SE H2O > PARAM.25	MODULA SE SONDA H2O > SET H2O <b>(a)</b>
RISCALDAMENTO + ACS A SONDA	OFF	02 (H2O)	INVERNO	ON SE H2O > SON ACS E SE H2O> PR POMPA ON	LAVORO E MODULA SE SONDA H2O > SET ACS +10 <b>(d)</b>
RISCALDAMENTO + ACS A SONDA	ON	02 (H2O)	INVERNO	ON SE H2O > PARAM.25	STAND-BY SE SONDA H2O > SET H2O <b>(a)</b>
RISCALDAMENTO + ACS A SONDA	ON	02 (H2O)	INVERNO	ON SE H2O > SON ACS E SE H2O> PR POMPA ON	MODULA SE SONDA H2O > SET ACS +10 <b>(d)</b>
RISCALDAMENTO + ACS A SONDA	OFF	03 (TERM. ES.)	INVERNO	ON SE H2O > PARAM.25	MODULA SE TERMOSTATO ESTERNO SODDISFATTO
RISCALDAMENTO + ACS A SONDA	OFF	03 (TERM. ES.)	INVERNO	ON SE H2O > SON ACS E SE H2O> PR POMPA ON	LAVORO E MODULA SE SONDA H2O > SET ACS +10 <b>(d)</b>
RISCALDAMENTO + ACS A SONDA	ON	03 (TERM. ES.)	INVERNO	ON SE H2O > PARAM.25	STAND-BY TERMOSTATO ESTERNO SODDISFATTO ; MODULA SE H2O > SET H2O <b>(a)</b> ;
RISCALDAMENTO + ACS A SONDA	ON	03 (TERM. ES.)	INVERNO	ON SE H2O > SON ACS E SE H2O> PR POMPA ON	LAVORO E MODULA SE SONDA H2O > SET ACS +10 <b>(d)</b>
RISCALDAMENTO + ACS A SONDA	OFF	SOLO 2 (H2O)	<b>ESTATE</b>	ON SE H2O > SON ACS E SE H2O> PR POMPA ON	STAND-BY SE SONDA ACS > SET ACS+1 E FORZO ST-BY IN ON <b>(d)</b>
RISCALDAMENTO + ACS A SONDA	OFF	SOLO 2 (H2O)	<b>ESTATE</b>	ON SE H2O > SON ACS E SE H2O> PR POMPA ON	LAVORO E MODULA SE SONDA H2O > SET ACS +10 <b>(d)</b>
RISCALDAMENTO + ACS A SONDA	ON	SOLO 2 (H2O)	<b>ESTATE</b>	ON SE H2O > SON ACS E SE H2O> PR POMPA ON	STAND-BY SE SONDA ACS > SET ACS+10 <b>(d)</b>
RISCALDAMENTO + ACS A SONDA	ON	SOLO 2 (H2O)	<b>ESTATE</b>	ON SE H2O > SON ACS E SE H2O> PR POMPA ON	LAVORO E MODULA SE SONDA H2O > SET ACS +10

**Schema 04 :** l'Insero Camino è collegato ad un puffer di acqua tecnica.

Lo spegnimento dell'Insero Camino avviene quando la sonda superiore è soddisfatta.

L'accensione dell'Insero Camino avviene quando la sonda inferiore non è soddisfatta.

L'acqua di riscaldamento sarà quindi prelevata da questo puffer tramite delle pompe i rilancio non comandate dalla centralina dell'Insero Camino.



Lo schema è indicativo e vuole dimostrare solo il funzionamento ed i componenti che possono essere gestiti dall'Insero Camino. Eventuali pompe di rilancio devono essere comandate separatamente dall'Insero Camino.

- I = Sonda superiore NTC10K su serbatoio  
Acqua tecnica (3)
- II = Sonda inferiore NTC10K su serbatoio  
Acqua tecnica (2)

- a) Per impostare la temperatura nella parte superiore del puffer premere il tasto e . Con i tasti e scegliere i gradi desiderati
- b) Per impostare la temperatura sulla parte inferiore del puffer premere il tasto e con i tasti e scegliere i gradi desiderati
- c) Per impostare la potenza di lavoro premere il tasto e e regolarla con i tasti e

La riaccensione dallo stato di stand-by avviene automaticamente quando la temperatura rilevata dalla sonda inferiore del puffer è minore di quella impostata (b)

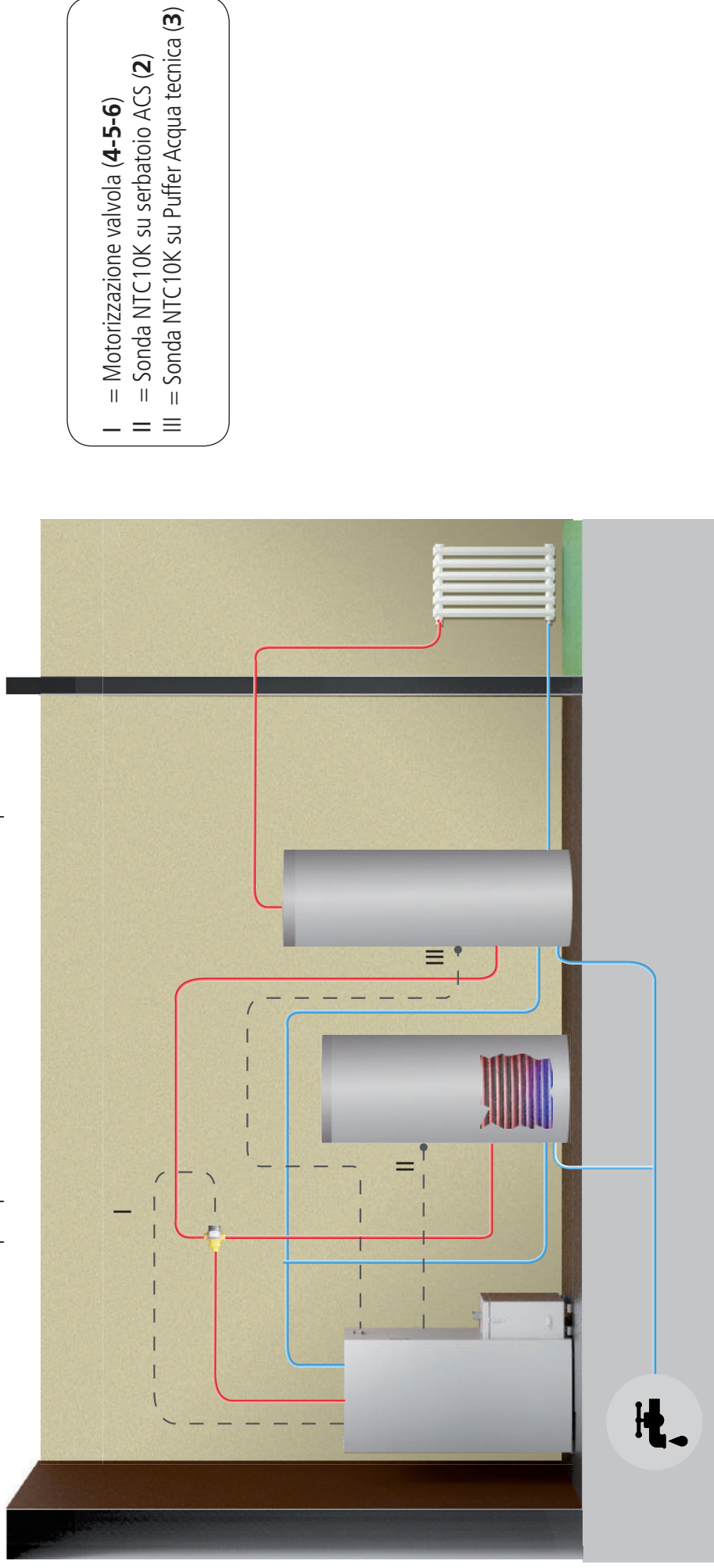
schema idraulico		stand-by	tipo stand-by	stagione	3 vie	stato circolatore Inserto Camino	stato Inserto Camino
PUFFER A 2 SONDE (4)	S1 E S2 > SET PUFFER	OFF	01/02/03	INVERNO/ ESTATE	OFF	OFF	MODULA E SE SONDA H2O>80° FORZA STAND-BY
PUFFER A 2 SONDE (4)	S1 E S2 < SET PUFFER	OFF	01/02/03	INVERNO/ ESTATE	ON	ON SE H2O > S1 E S2 E SE H2O> PR POMPA ON	SONDA H2O>80° MODULA
PUFFER A 2 SONDE (4)	S1 E S2 > SET PUFFER	ON	01/02/03	INVERNO/ ESTATE	OFF	OFF	STAND-BY
PUFFER A 2 SONDE (4)	S1 E S2 < SET PUFFER	ON	01/02/03	INVERNO/ ESTATE	ON	ON SE H2O > S1 E S2 E SE H2O> PR POMPA ON	SONDA H2O>80° MODULA

**È consigliato mettere lo Stand-by in ON**

### Schema 05 : L'Inserto Camino è collegato ad un puffer di acqua tecnica.

Lo spegnimento dell'Inserto Camino avviene quando entrambe le sonde sono soddisfatte. L'accensione dell'Inserto Camino avviene quando una delle due sonde è inferiore al suo SET-ΔT. L'acqua di riscaldamento sarà quindi prelevata da questo puffer tramite delle pompe i rilancio non comandate dalla centralina dell'Inserto Camino.

Lo schema è indicativo e vuole dimostrare solo il funzionamento ed i componenti che possono essere gestiti dall'Inserto Camino. Eventuali pompe di rilancio devono essere comandate separatamente dall'Inserto Camino.



- I = Motorizzazione valvola (4-5-6)
- II = Sonda NTC10K su serbatoio ACS (2)
- III = Sonda NTC10K su Puffer Acqua tecnica (3)

- a) Per impostare la temperatura nel serbatoio ACS premere il tasto e . Con i tasti e scegliere i gradi desiderati
- b) Per impostare la temperatura nel puffer acqua tecnica premere il tasto e con i tasti e scegliere i gradi desiderati
- c) Per impostare la potenza di lavoro premere il tasto e regolarla con i tasti e

La riaccensione dallo stato di stand-by avviene automaticamente quando la temperatura rilevata dalla sonda inferiore del puffer è minore di quella impostata (b)

schema idraulico	stand-by	tipo stand-by	stagione	pompa	stato Inserto Camino
PUFFER + BOLLITORE ACS A SONDA	OFF	01/02/03	INVERNO	ON SE H2O+5 > SONDA PUFFER	MODULA E SE SONDA H2O>80° FORZA STAND-BY
PUFFER + BOLLITORE ACS A SONDA	ON	01/02/03	INVERNO	ON SE H2O > SON ACS E SE H2O> PR POMPA ON	LAVORO E MODULA SONDA H2O>80°
PUFFER + BOLLITORE ACS A SONDA	OFF	01/02/03	INVERNO	ON SE H2O > SONDA PUFFER E SE H2O> PR POMPA ON	LAVORO E MODULA SONDA H2O>80°
PUFFER + BOLLITORE ACS A SONDA	ON	01/02/03	INVERNO	ON SE H2O > SONDA ACS E SE H2O> PR POMPA ON	LAVORO E MODULA SONDA H2O>80°
PUFFER + BOLLITORE ACS A SONDA	OFF	01/02/03	INVERNO	ON SE H2O+5 > SONDA PUFFER	MODULA
PUFFER + BOLLITORE ACS A SONDA	ON	01/02/03	INVERNO	ON SE H2O > SON ACS E SE H2O> PR POMPA ON	STAND-BY
PUFFER + BOLLITORE ACS A SONDA	OFF	SOLO 2 (H2O)	ESTATE	ON SE H2O > SON ACS E SE H2O> PR POMPA ON	STAND-BY SE SONDA ACS > SET ACS+1 E FORZO ST-BY IN ON
PUFFER + BOLLITORE ACS A SONDA	OFF	SOLO 2 (H2O)	ESTATE	ON SE H2O > SON ACS E SE H2O> PR POMPA ON	MODULA SE SONDA H2O > SET ACS + 10
PUFFER + BOLLITORE ACS A SONDA	ON	SOLO 2 (H2O)	ESTATE	ON SE H2O > SON ACS E SE H2O> PR POMPA ON	STAND-BY SE SONDA ACS > SET ACS+1
RISCALDAMENTO + ACS A SONDA	ON	SOLO 2 (H2O)	ESTATE	ON SE H2O > SON ACS E SE H2O> PR POMPA ON	MODULA SE SONDA H2O > SET ACS + 10

**NB** Tenendo impostato il comando "ESTATE" il Puffer acqua tecnica viene considerato sempre soddisfatto.

# Accensione Inserto Camino



**Togliere dal focolare dell'Inserto Camino e dalla porta tutti i componenti di imballo. Potrebbero bruciare (libretti d'istruzioni ed etichette adesive varie).**

## Carica pellet

La carica del combustibile viene fatta dalla parte superiore dell'Inserto Camino aprendo lo sportello. Versare il pellet nel serbatoio; per agevolare la procedura compiere l'operazione in due fasi:

- versare metà del contenuto del sacco all'interno del serbatoio e attendere che il combustibile si depositi sul fondo.
- completare l'operazione versando la seconda metà.



**Non togliere mai la griglia di protezione all'interno del serbatoio; nel caricamento evitare che il sacco del pellet venga a contatto con superfici calde.**





**Il braciere deve essere pulito prima di ogni accensione.**



## Quadro comandi (Fig. 2)

Il pulsante  si utilizza per l'accensione e/o lo spegnimento dell'Inserto Camino e per uscire dalla programmazione.

I pulsanti  e  si utilizzano per regolare la temperatura, per le visualizzazioni e le funzioni di programmazione.

I pulsanti  e  si utilizzano per regolare la potenza calorica.

Il pulsante  e  si utilizza per impostare la temperatura e le funzioni di programmazione.

LED	SIMBOLO	DESCRIZIONE
1		Il LED è acceso quando all'interno del menù il parametro UTO 1 è diverso da OFF, impostando così la programmazione settimanale o giornaliera.
2		Il LED si abilita ogni qualvolta è in corso il caricamento del pellet.
3		Il LED è lampeggiante quando la console riceve un segnale di modifica della temperatura/potenza da parte del telecomando a infrarossi.
4		Il LED è acceso quando la temperatura ambiente raggiunge il valore impostato nel menù SET Acqua.
5	SET	Il LED lampeggia per segnalare che si sta accedendo al menù utente/tecnico oppure che si sta modificando il settaggio della temperatura.
6		Il LED si accende quando il circolatore dell'acqua è in funzione.



**Si raccomanda di utilizzare pellets di legno di diametro massimo 6 mm, non umido.**

## Segnalazione quadro comandi

Prima dell'accensione dell'Inserito Camino verificare che il serbatoio del pellets sia carico, che la camera di combustione sia pulita, che la porta vetro sia chiusa, che la presa di corrente sia collegata e che l'interruttore posto sul retro sia nella posizione "1".

## Informazioni sul display



### SPENTO

L'Inserito Camino è spento.



### ACCENDE

L'Inserito Camino è nella prima fase di accensione. Sono attivi la candele e l'estrattore fumi.



### CARICA PELLETTI

In questa fase del processo di accensione l'Inserito Camino inizia il caricamento del pellet nel braciere. Sono attivi la candele, l'estrattore fumi e il motore coclea.



### FUOCO PRESENTE

In questa fase del processo di accensione l'Inserito Camino inizia il caricamento del pellet nel braciere. Sono attivi l'estrattore fumi e il motore coclea.



### LAVORO

L'Inserito Camino è in fase di lavoro, in questo caso alla potenza 3. La temperatura ambiente rilevata è di 21°C. In fase di lavoro normale sono attivi ventilatore fumi, motore coclea e ventilatore ambiente.



### PULIZIA BRACIERE

L'Inserito Camino è in fase di pulizia del cestello. L'estrattore fumi gira alla massima velocità e il carico del pellet è al minimo.

# Segnalazione allarmi

Nel caso si presenti un'anomalia di funzionamento dell'Insero Camino, il sistema informa l'utente della tipologia di guasto verificatasi.

Nella seguente tabella sono riassunti gli allarmi, il tipo di problema e la possibile soluzione:

Display		Tipo di problema	Soluzione
ALAR 1	BLACK OUT	Mancanza di corrente	Al ritorno della corrente, l'Insero Camino esegue un ciclo di raffreddamento alla fine del quale ripartirà automaticamente
ALAR 2	SONDA FUMI	La sonda fumi è rotta o scollegata dalla scheda	Contattare il centro assistenza tecnica autorizzato
ALAR 3	HOT FUMI	La temperatura fumi è troppo alta	Spegnere l'Insero Camino, lasciarlo raffreddare ed eseguire una pulizia ordinaria. Se il problema persiste, contattare un centro di assistenza autorizzato per la pulizia dell'Insero Camino e della canna fumaria
ALAR 4	ASPIRAT GUASTO	Guasto o blocco dell'estrattore fumi	Contattare il centro assistenza tecnica autorizzato
ALAR 5	MANCATA ACCENS	L'Insero Camino non riesce ad accendersi è la prima accensione	Riempire il serbatoio di pellet Ripetere l'accensione
ALAR 6	MANCANO PELLETT	Spegnimento dell'Insero Camino durante la fase di lavoro	Riempire il serbatoio di pellet
ALAR 7	SICUREZZA TERMICA	La temperatura dell'acqua supera 90 °C. La pompa di circolazione è bloccata oppure l'impianto idraulico è scarico d'acqua	Verificare che ci sia alimentazione nella pompa. Verificare che la girante della pompa non sia bloccata dal calcare
ALAR 8	MANCA DEPRESS	Canna fumaria ostruita	Pulire la canna fumaria o verificare che non vi siano griglie ostruite in uscita dallo scarico fumi
ALAR B	ERRORE TRIAC COC	La coclea carica troppo pellet	Contattare il centro assistenza tecnica autorizzato
ALAR C	SONDA ACQUA	Sonda acqua guasta	Contattare il centro assistenza tecnica autorizzato
ALAR D	HOT ACQUA	Temperatura dell'acqua troppo alta	Riarmare il termostato sicurezza acqua sul retro dell'Insero Camino. Se il problema persiste contattare il centro assistenza autorizzato
ALAR E	PRESS ACQUA	Pressione dell'acqua troppo alta	Riarmare il termostato sicurezza acqua sul retro dell'Insero Camino. Se il problema persiste contattare il centro assistenza autorizzato
SERVICE		L'Insero Camino ha lavorato per 1300 ore. Manutenzione supplementare richiesta	Contattare il centro assistenza tecnica autorizzato

**Le operazioni di controllo devono essere effettuate dall'utente e solo in caso di non soluzione, contattare il Centro Assistenza Tecnico.**



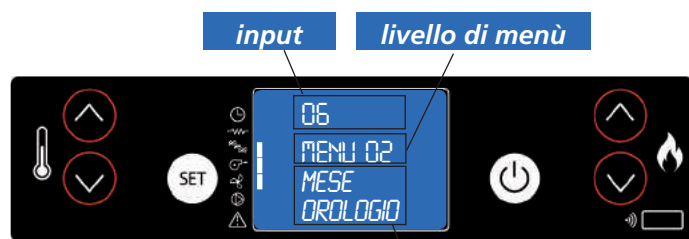
## Menù 02 SET OROLOGIO

Per accedere al set orologio premere il tasto "SET" (3), con il tasto - (5) scorrere i sottomenù fino a MENU 02 - SET OROLOGIO e con i pulsanti 1 e 2 selezionare il giorno corrente. Premere il tasto "SET" (3) per confermare.

Impostare quindi sempre con i tasti 1 e 2 l'ora e premere "SET" (3) per passare alla regolazione dei minuti attraverso i tasti 1 e 2. Premendo nuovamente set è possibile accedere ai vari sottomenù per impostare data, giorno, mese ed anno. Per fare ciò ripetere le operazioni sopraindicate, utilizzando quindi i tasti 1,2 e 3.

Il prospetto seguente descrive sinteticamente la struttura del menù soffermandosi in questo paragrafo alle sole selezioni disponibili per l'utente.

livello 1	livello 2	livello 3	livello 4	valore
02 - set orologio				
	01 - giorno			giorno settimana
	02 - ore			ora
	03 - minuti			minuto
	04 - giorno			giorno
	05 - mese			mese
	06 - anno			anno



Imposta l'ora e la data corrente. La scheda è provvista di una batteria litio che permette all'orologio interno un'autonomia superiore ai 3/5 anni.

## Menù 03 SET CRONO

Premere il tasto "SET" (3) e quindi il tasto 5 per arrivare al menù desiderato; premere quindi "SET" (3) per accedere.

Entrare quindi nel menù M-3-1 e con i tasti 1 e 2 scegliere se abilitare o meno il cronotermostato (on/off) che permette la programmazione dell'accensione automatica dell'Inserto Camino. Una volta abilitato/disabilitato il cronotermostato premere il tasto "4" (OFF) e proseguire nello scorrimento dei sottomenù tramite il tasto 5. Scegliere quindi a che sottomenù accedere per la programmazione giornaliera, settimanale, week-end.

Per impostare ore e giorni di accensione ripetere quanto esposto prima:

- accedere al sottomenù attraverso "SET" (3)
- regolare i giorni, ore ed abilitazione (on/off) con i tasti 1 e 2
- confermare attraverso il tasto "SET" (3)
- uscire dai sottomenù/menù con il tasto 4 di spegnimento.

Il prospetto seguente descrive sinteticamente la struttura del menù soffermandosi in questo paragrafo alle sole selezioni disponibili per l'utente.

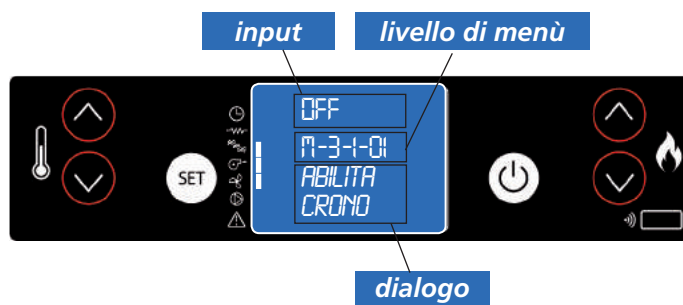
livello 1	livello 2	livello 3	livello 4	valore
03 - set crono				
	01 - abilita crono			
		01 - abilita crono		on/off
	02 - program. giorno			
		01 - crono giorno		on/off
		02 - start 1 giorno		ora
		03 - stop 1 giorno		ora
		04 - start 2 giorno		ora
		05 - stop 2 giorno		ora

livello 1	livello 2	livello 3	livello 4	valore
03 - set crono				
	03 - program. settim.			
		01 - crono settimana		on/off
		02 - start program. 1		ora
		03 - stop program. 1		ora
		04 - lunedì progr. 1		on/off
		05 - martedì progr. 1		on/off
		06 - mercoledì prog 1		on/off
		07 - giovedì prog 1		on/off
		08 - venerdì prog 1		on/off
		09 - sabato prog 1		on/off
		10 - domenica prog 1		on/off
		11 - start program. 2		ora
		12 - stop program. 2		ora
		13 - lunedì progr. 2		on/off
		14 - martedì progr. 2		on/off
		15 - mercoledì prog 2		on/off
		16 - giovedì prog 2		on/off
		17 - venerdì prog 2		on/off
		18 - sabato prog 2		on/off
		19 - domenica prog 2		on/off
		20 - start program. 3		ora
		21 - stop program. 3		ora
		22 - lunedì progr. 3		on/off
		23 - martedì progr. 3		on/off
		24 - mercoledì prog 3		on/off
		25 - giovedì prog 3		on/off
		26 - venerdì prog 3		on/off
		27 - sabato prog 3		on/off
		28 - domenica prog 3		on/off
		29 - start program. 4		ora
		30 - stop program. 4		ora
		31 - lunedì progr. 4		on/off
		32 - martedì progr. 4		on/off
		33 - mercoledì prog 4		on/off
		34 - giovedì prog 4		on/off
		35 - venerdì prog 4		on/off
		36 - sabato prog 4		on/off
		37 - domenica prog 4		on/off
	04 - program week-end			
		01 - crono week-end		
		02 - start 1		
		03 - stop 1		
		04 - start 2		
		05 - stop 2		

## Menù 03 SET CRONO

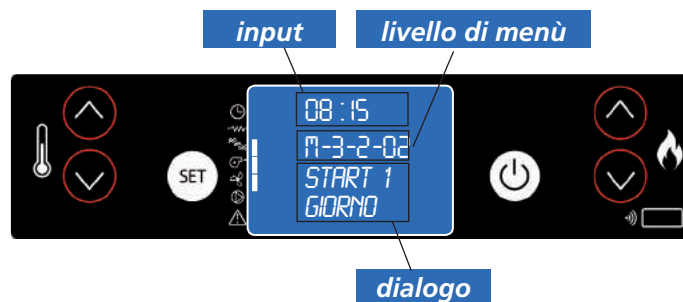
### Sottomenù 03 - 01 - abilita crono

Permette di abilitare e disabilitare globalmente tutte le funzioni di cronotermostato.



### Sottomenù 03 - 02 - program giornaliero

Permette di abilitare, disabilitare ed impostare le funzioni di cronotermostato giornaliero.

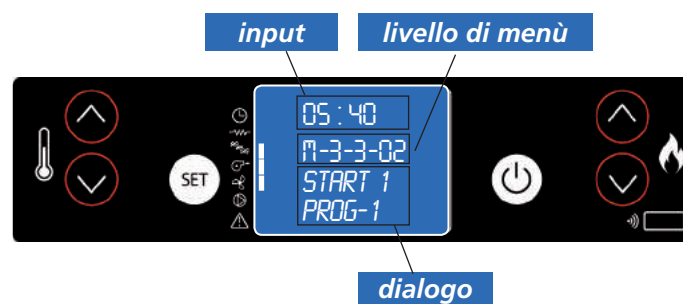


È possibile impostare due fasce di funzionamento delimitate dagli orari impostati secondo la tabella seguente dove l'impostazione OFF indica all'orologio di ignorare il comando:

selezione	significato	valori possibili
START 1	ora di attivazione	ora - OFF
STOP 1	ora di disattivazione	ora - OFF
START 2	ora di attivazione	ora - OFF
STOP 2	ora di disattivazione	ora - OFF

### Sottomenù 03 - 03 - program settimanale

Permette di abilitare, disabilitare ed impostare le funzioni di cronotermostato settimanale.



Il programmatore settimanale dispone di 4 programmi indipendenti il cui effetto finale è composto dalla combinazione delle 4 singole programmazioni. Il programmatore settimanale può essere attivato o disattivato. Inoltre, impostando OFF nel campo orari, l'orologio ignora il comando corrispondente.



**Effettuare con cura la programmazione evitando in generale di far sovrapporre le ore di attivazione e/o disattivazione nella stessa giornata in differenti programmi.**

PROGRAMMA 1			
livello menu	selezione	significato	valori possibili
03-03-02	START PROGRAM 1	ora attivazione	ora - OFF
03-03-03	STOP PROGRAM 1	ora disattivazione	ora - OFF
03-03-04	LUNEDI PROGRAM 1	giorno di riferimento	on/off
03-03-05	MARTEDI PROGRAM 1		on/off
03-03-06	MERCOLEDI PROGR 1		on/off
03-03-07	GIOVEDI PROGRAM 1		on/off
03-03-08	VENERDI PROGRAM 1		on/off
03-03-09	SABATO PROGRAM 1		on/off
03-03-10	DOMENICA PROGR 1		on/off

PROGRAMMA 2			
livello menu	selezione	significato	valori possibili
03-03-11	START PROGRAM 2	ora attivazione	ora - OFF
03-03-12	STOP PROGRAM 2	ora disattivazione	ora - OFF
03-03-13	LUNEDI PROGRAM 2	giorno di riferimento	on/off
03-03-14	MARTEDI PROGRAM 2		on/off
03-03-15	MERCOLEDI PROGR 2		on/off
03-03-16	GIOVEDI PROGRAM 2		on/off
03-03-17	VENERDI PROGRAM 2		on/off
03-03-18	SABATO PROGRAM 2		on/off
03-03-19	DOMENICA PROGR 2		on/off

PROGRAMMA 3			
livello menu	selezione	significato	valori possibili
03-03-20	START PROGRAM 3	ora attivazione	ora - OFF
03-03-21	STOP PROGRAM 3	ora disattivazione	ora - OFF
03-03-22	LUNEDI PROGRAM 3	giorno di riferimento	on/off
03-03-23	MARTEDI PROGRAM 3		on/off
03-03-24	MERCOLEDI PROGR 3		on/off
03-03-25	GIOVEDI PROGRAM 3		on/off
03-03-26	VENERDI PROGRAM 3		on/off
03-03-27	SABATO PROGRAM 3		on/off
03-03-28	DOMENICA PROGR 3		on/off

PROGRAMMA 4			
livello menu	selezione	significato	valori possibili
03-03-29	START PROGRAM 4	ora attivazione	ora - OFF
03-03-30	STOP PROGRAM 4	ora disattivazione	ora - OFF
03-03-31	LUNEDI PROGRAM 4	giorno di riferimento	on/off
03-03-32	MARTEDI PROGRAM 4		on/off
03-03-33	MERCOLEDI PROGR 4		on/off
03-03-34	GIOVEDI PROGRAM 4		on/off
03-03-35	VENERDI PROGRAM 4		on/off
03-03-36	SABATO PROGRAM 4		on/off
03-03-37	DOMENICA PROGR 4		on/off

### Sottomenù 03 - 04 - program week-end

Permette di abilitare, disabilitare ed impostare le funzioni di cronotermostato nel week-end (giorni 5 e 6, ovvero sabato e domenica).



### NOTA BENE:

- allo scopo di evitare confusione e operazioni di avvio e spegnimento non voluti, attivare un solo programma per volta se non si conosce esattamente quello che si desidera ottenere;
- disattivare il programma giornaliero se si desidera impiegare quello settimanale. Mantenere sempre disattivato il programma week-end se si utilizza quello settimanale nei programmi 1, 2, 3 e 4.
- attivare la programmazione wee-end solamente dopo aver disattivato la programmazione settimanale;

### Menù 04 - scegli lingua

Premere il tasto SET per accedere ai menù e premere  (5) fino a raggiungere il MENU 04 – SCEGLI LINGUA. Premere quindi il tasto SET per accedere al menù. Selezionare la lingua desiderata tramite i tasti  (1) e  (2)

## Mancata accensione

Se durante la fase di accensione non si ha sviluppo di fiamma oppure la temperatura dei fumi non raggiunge una temperatura adeguata nell'intervallo di tempo previsto per l'accensione, l'Insero Camino viene mandato in spegnimento e sul display compare la scritta "**MANCATA ACCENS**".

Premere il tasto "On/Off" per resettare l'allarme. Attendere il completamento del ciclo di raffreddamento, pulire il braciere e procedere con una nuova accensione.

## Spegnimento durante la fase di lavoro

Si presenta in caso di spegnimento imprevisto dell'Insero Camino durante il normale funzionamento (ad esempio per pellets finito nel serbatoio o per un guasto al motoriduttore di caricamento pellets).

L'Insero Camino continua a funzionare fino a che non smaltisce l'eventuale pellets presente nel braciere, dopodichè sul display compare la scritta "**MANCANO PELLET**".

Premere il pulsante "On/Off" per resettare l'allarme. Attendere che venga completato il ciclo di raffreddamento, pulire il braciere e procedere ad una nuova accensione.

**Questi allarmi ricordano che prima di effettuare un'accensione bisogna assicurarsi che il braciere sia completamente libero, pulito e posizionato in modo corretto.**

## Mancanza di elettricità

Nel caso in cui si verifichi una mancanza di elettricità per un periodo superiore a 1 minuto, l'Insero Camino può emanare all'interno della casa una minima quantità di fumo: ciò non rappresenta alcun rischio per la sicurezza.

Al ritorno dell'elettricità, l'Insero Camino segnalerà sul display la scritta "**BLACK OUT**". Dopo il completamento del ciclo di raffreddamento, l'Insero Camino ripartirà automaticamente portandosi nello stato di lavoro precedente all'assenza di elettricità.



***Non cercare di accendere l'Insero Camino prima del tempo necessario, si potrebbe bloccare lo stesso. In caso di blocco chiudere l'interruttore posto dietro l'Insero Camino per 1 minuto, riaprire l'Interruttore e attendere 10 minuti prima di una nuova accensione.***



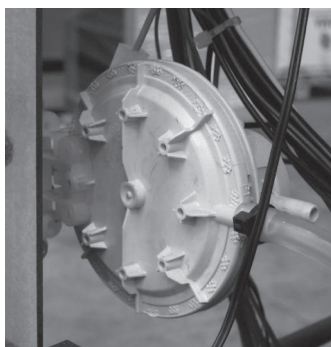
***La presa di corrente dove si allaccia l'Insero Camino deve essere corredata di "scarico di terra secondo la vigente normativa". La Casa Costruttrice declina ogni responsabilità per danni a cose e a persone causati da negligenze installative.***

## Termostato di riarmo manuale

### Intervento in caso di pericolo

In caso di incendio disinserire l'alimentazione elettrica, utilizzare un estintore a norma ed eventualmente chiamare i vigili del fuoco e contattare poi il Centro Assistenza Autorizzato.

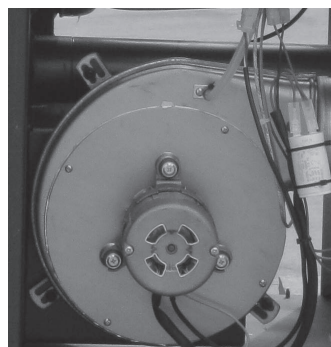




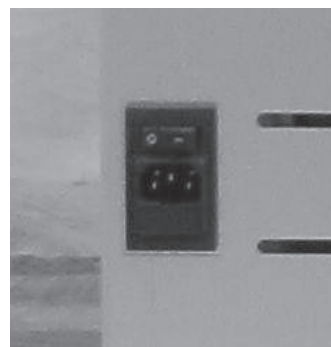
**Pressostato fumi:** controlla la pressione nel condotto fumario. Esso provvede a bloccare la coclea di caricamento pellet nel caso lo scarico sia ostruito o ci siano contropressioni significative ad esempio in presenza di vento. Nel momento di intervento del pressostato apparirà la scritta **"ALAR-DEP-FAIL"**.



**Motoriduttore:** se il motoriduttore si ferma, l'Inserto Camino continua a funzionare fino a quando non si spegne la fiamma per mancanza di combustibile e fino a che non raggiunge il livello minimo di raffreddamento.



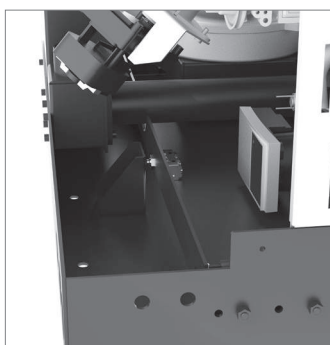
**Sonda temperatura fumi:** questa termocoppia rileva la temperatura dei fumi mantenendo il funzionamento oppure arrestando l'Inserto Camino quando la temperatura dei fumi scende sotto il valore preimpostato.



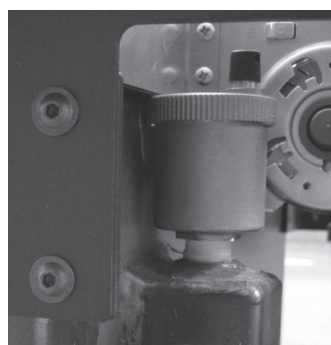
**Sicurezza elettrica:** l'Inserto Camino è protetto contro gli sbalzi violenti di corrente (es. fulmini) da un fusibile generale a 4 A che si trova nel pannello comandi posto sul retro dell'Inserto Camino vicino al cavo di alimentazione. Altri fusibili per la protezione delle schede elettroniche sono situati su quest'ultime.



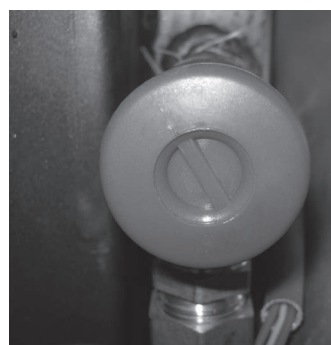
**Termostato di sicurezza a riarmo manuale per la temperatura dell'acqua:** se la temperatura dell'acqua supera il valore di sicurezza impostato a 100° C si arresta immediatamente il funzionamento dell'Inserto Camino e sul display apparirà la scritta **"ALAR-SIC-FAIL"**. Per riavviarlo è necessario ripristinare il termostato manualmente.



L'inserto camino è provvisto di un **micro interruttore** che arresta il carico del pellet quando viene estratto.



**Valvola di sfiato automatica:** questa valvola elimina l'aria all'interno dell'Inserto Camino e dell'impianto di riscaldamento.



**Valvola di sicurezza:** questa valvola interviene per prevenire una sovrappressione dell'impianto idraulico. Se la pressione dell'Inserto Camino o dell'impianto supera i 2,5 bar essa scarica l'acqua dal circuito.

**Funzione antigelo:** se la sonda inserita all'interno dell'Inserto Camino rileva una temperatura dell'acqua inferiore ai 5° C, si attiva in automatico la pompa di circolazione per evitare il congelamento dell'impianto.

**Funzione antiblocco pompa:** in caso di prolungata inattività della pompa, quest'ultima viene attivata ad intervalli periodici per 10 secondi, per evitare che si blocchi.



**È vietato manomettere i dispositivi di sicurezza.** Solo dopo aver eliminato la causa che ha provocato l'intervento di sicurezza è possibile l'accensione dell'Inserto Camino ripristinando così il funzionamento. Vedere il capitolo relativo agli allarmi per capire come interpretare ciascun allarme dovesse apparire sul display dell'Inserto Camino.



**Tutte le operazioni di pulizia di tutte le parti vanno eseguite a Insetto Camino completamente freddo e con la spina elettrica disinserita per evitare ustioni e shock termici. L'Insetto Camino richiede poca manutenzione se utilizzato con pellet certificato e di qualità. La necessità di manutenzione varia in funzione delle condizioni di utilizzo (accensioni e spegnimenti ripetuti) e al variare delle prestazioni richieste. È raccomandato un controllo periodico dell'Insetto Camino per verificare il buono stato.**

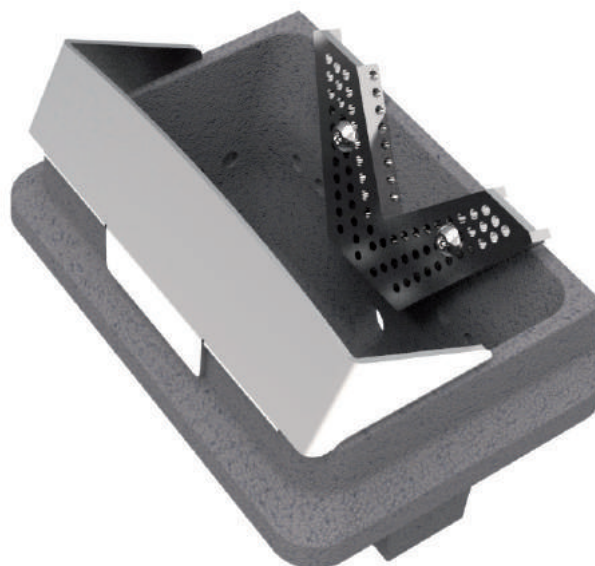
Parti	Ogni giorno	Ogni 2-3 giorni	Ogni settimana	Ogni 15 giorni	Ogni 30 giorni	Ogni 60-90 giorni	Ogni anno
Braciere	◇						
Pulizia del vano raccolta cenere con aspiracenere		◇					
Pulizia cassetto cenere		◇					
Pulizia vano interno scambiatore / vano ventilatore fumi						•	
Scambiatore completo							•
Pulizia "T" di scarico						•	
Condotto fumi							•
Guarnizione porta						•	
Parti interne							•
Canna fumaria							•
Pompa circolazione							•
Componentistica idraulica							•
Componentistica elettro-meccanica							•

◇ a cura dell'utente      • a cura del CAT (Centro Assistenza Tecnica autorizzato)

## A CURA DELL'UTENTE FINALE

### Controllo quotidiano

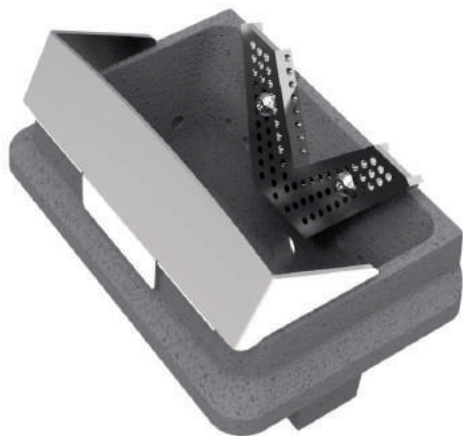
L'Insetto Camino necessita di una semplice ed accurata pulizia per poter garantire sempre un efficiente rendimento ed un regolare funzionamento. Durante la pulizia interna dell'Insetto Camino, per evitare la fuoriuscita di ceneri, è possibile avviare la ventola espulsione fumi. Pulire il braciere dalla cenere e da eventuali incrostazioni che potrebbero ostruire i fori di passaggio dell'aria. Nel caso di esaurimento del pellet nel serbatoio potrebbe accumularsi del pellet incombusto nel braciere. Svuotare sempre il braciere dai residui prima di ogni accensione. Ricordarsi che solo un braciere posizionato e pulito correttamente può garantire un'accensione e un funzionamento ottimale del vostro Insetto Camino a pellet. Nel posizionare il crogiuolo, verificare accuratamente che i bordi dello stesso aderiscano completamente alla loro sede e che il foro coincida con il tubo dedicato al passaggio della resistenza. Non deve esserci nessun residuo di combustione nella zona di contatto tra i bordi del crogiuolo ed il piano di appoggio sul portacrogiuolo.



Controllo ogni 2-3 giorni

Pulire il vano attorno al braciere (il piano fuoco) dalla cenere facendo attenzione alla cenere calda. Solo se la cenere è completamente fredda è possibile utilizzare anche un bidone aspiratutto adatto ad aspirare particelle di una certa dimensione.

Pulizia cassetto cenere e camera di combustione comprensivo del condotto candeletta.



Pulizia battifiamma

Pulizia superfici INOX e satiniate

Normalmente non occorre trattare queste superfici ed è sufficiente evitare di pulirle con materiali abrasivi. Per le superfici in acciaio si consiglia la pulizia con un panno di carta o un panno asciutto e pulito imbevuto di un detergente a base di tensioattivi non ionici (<5%). Può andar bene anche un detergente spray per vetri e specchi.



**Evitare il contatto del detergente con la pelle e gli occhi. In caso succedesse, bagnare con abbondante acqua e rivolgersi al più vicino presidio sanitario.**

Pulizia parti verniciate

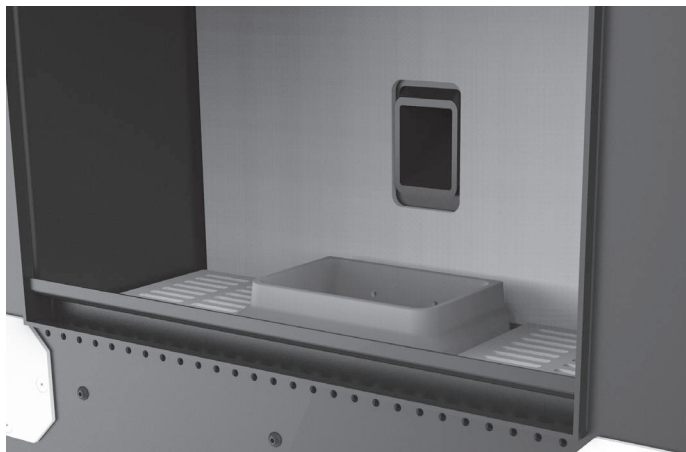
Evitate di pulire le parti verniciate quando il prodotto è in funzione o caldo, con panni bagnati, per evitare lo shock termico della vernice e il suo conseguente distacco. Le vernici siliconiche hanno delle proprietà tecniche che ne permettono la resistenza ad altissime temperature. Esiste però un limite fisico (380 °C - 400 °C) oltre il quale la vernice perde le sue caratteristiche ed inizia a "sbiancare", oppure (oltre i 450 °C) "vetrifica" e può sfogliarsi e staccarsi dalla superficie d'acciaio. Se si manifestano tali effetti significa che si sono raggiunte temperature ben al di sopra di quelle a cui il prodotto dovrebbe correttamente funzionare.



**Non usare prodotti o materiali abrasivi o aggressivi. Pulire con un panno di carta o di cotone umido.**

Pulizia cassetto cenere inferiore

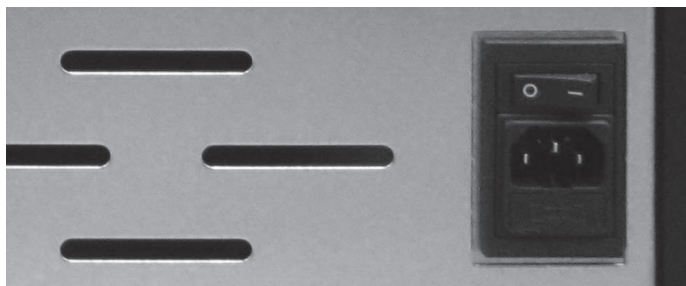
Si raccomanda la pulizia del cassetto cenere dai residui caduti durante il funzionamento. Rimuovere la griglia, estrarre il cassetto cenere, svuotare ed eventualmente pulire gli angoli con un aspiracenere.



Messa fuori servizio

Nel periodo di non utilizzo l'Inserto Camino deve essere scollegato dalla rete elettrica.

Per una maggiore sicurezza, soprattutto in presenza di bambini, consigliamo di togliere dal retro il cavo di alimentazione.



Inoltre prima di riporre l'Inserto Camino, si consiglia di togliere completamente dal serbatoio il pellet servendosi di un aspiracenere con tubo lungo perché se il combustibile viene lasciato all'interno dell'Inserto Camino può assorbire l'umidità, impaccarsi e rendere difficoltosa l'accensione dell'Inserto Camino nel momento della riaccensione nella nuova stagione. Se premendo l'interruttore generale posto sul retro dell'Inserto Camino il display del pannello comandi non si accende significa che potrebbe essere necessaria la sostituzione del fusibile di servizio.

Sul retro dell'Inserto Camino c'è uno scomparto porta fusibili che si trova sotto la presa dell'alimentazione.

Con un cacciavite aprire il coperchio dello scomparto e sostituire il fusibile (3,15 AT ritardato). Reinserrire quindi la spina elettrica e premere l'interruttore generale.



## A CURA DEL TECNICO SPECIALIZZATO

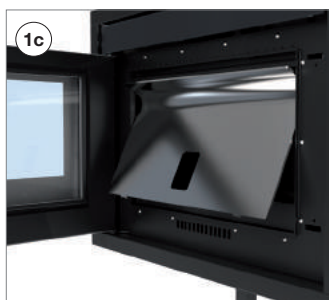
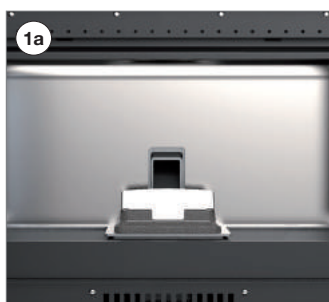
### Controllo annuale

#### Pulizia ventilatore fumi

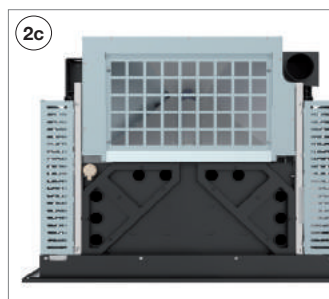
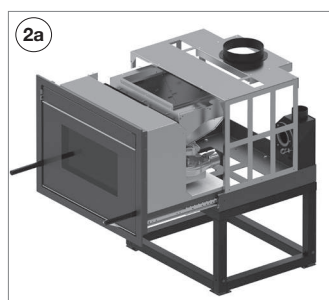
Rimuovere le viti di fissaggio ed estrarre il ventilatore fumi per la pulizia dello stesso. Eseguire l'operazione con la massima delicatezza per non piegare le pale del ventilatore.

#### Pulizia dello scambiatore

- 1 Rimuovere la piastra della camera di combustione: per rimuoverla spingere la piastra verso l'alto e ruotarla verso la parte frontale.



- 2 Estrarre l'inserito camino tramite le apposite maniglie e rimuovere il carter di protezione.



Rimuovere l'isolante, pulire lo scambiatore e raschiare i tubi al cui interno passano i fumi.



#### Pulizia condotto fumario

Pulire l'impianto di scarico fumi specialmente in prossimità dei raccordi a "T", delle curve e gli eventuali tratti orizzontali. È necessario verificare e asportare l'eventuale deposito di cenere e fuliggine prima che le stesse otturino il passaggio dei fumi.

- 3 Frontalmente sono presenti due piastre d'ispezione rimuoverle e con un aspiraceneri pulire il vano.



**Per la sicurezza, la frequenza con cui pulire l'impianto di scarico fumi è da determinare in base alla frequenza di utilizzo dell'Inserto Camino.**

In caso di mancata o inadeguata pulizia l'Inserto Camino può avere problemi di funzionalità quali:

- cattiva combustione
- annerimento del vetro
- intasamento del braciere con accumulo di cenere e pellet
- deposito di cenere ed eccessive incrostazioni sullo scambiatore con conseguente scarso rendimento.

Il controllo della componentistica elettro-meccanica interna dovrà essere eseguita unicamente da personale qualificato avente cognizioni tecniche relative a combustione ed elettricità. terminate le operazioni di pulizia rimontare e fissare le parti.

## Avvertenze per la pulizia

Tutte le operazioni di pulizia di tutte le parti vanno eseguite a Inserto Camino completamente freddo e con la spina elettrica disinserita.

Prima di effettuare qualsiasi operazione di manutenzione sull'Inserto Camino, adottare le seguenti precauzioni:

- assicurarsi che tutte le parti dell'Inserto Camino siano fredde;
- accertarsi che le ceneri siano completamente spente;
- accertarsi che l'interruttore generale sia in posizione OFF;
- staccare la spina dalla presa, evitando così accidentali contatti;
- terminata la fase di manutenzione, controllare che tutto sia in ordine come prima dell'intervento (il braciere collocato correttamente).



**Si prega di seguire attentamente le seguenti indicazioni per la pulizia. La non adempienza può portare all'insorgere di problemi nel funzionamento dell'Inserto Camino.**

Qualsiasi tipo di manomissione o di sostituzione non autorizzata di particolari non originali dell'Inserto Camino può essere pericolosa per l'incolumità dell'operatore e solleva l'azienda produttrice da ogni responsabilità civile e penale. Impiegare esclusivamente parti di ricambio originali. Sostituire un componente usurato prima della rottura favorisce la prevenzione degli infortuni derivati da incidenti causati dalla rottura improvvisa dei componenti.



**Dopo 1300 ore di funzionamento dell'Inserto Camino comparirà sul display inferiore la scritta "SERV", contattare il Centro Assistenza Autorizzato per la pulizia e la manutenzione ordinaria.**

## Guasti e soluzioni



**Tutte le riparazioni devono essere effettuate esclusivamente da un tecnico specializzato a Inserto Camino spento e con la presa elettrica staccata. È proibita ogni modifica non autorizzata all'apparecchio e la sostituzione di particolari con altri non originali. Le operazioni contrassegnate in grassetto devono essere eseguite esclusivamente da personale specializzato.**

Verificare la corretta combustione dalla forma e dal colore della fiamma

ANOMALIA	CAUSE POSSIBILI	RIMEDI
La fiamma si ingrossa alla base con carattere tenue e ha la punta non tirata verso l'alto.	1. Cattiva regolazione che determina: <ul style="list-style-type: none"> <li>• troppo carico di pellet.</li> <li>• scarsa velocità del ventilatore</li> </ul> 2. Il condotto fumario ha delle ostruzioni o ci sono delle pressioni che ostacolano la regolare evacuazione dei fumi	1. Ridefinire la regolazione dell'Inserto Camino <b>2. Pulire il condotto fumario e verificare il pressostato che misura la corretta depressione della canna fumaria</b>
Fiamma ingrossata e debordante di colore dall'arancio al giallo con le punte scure	1. Combustione errata 2. Fiamma carente di ossigeno	1. Ridefinire la regolazione dell'Inserto Camino 2. Verificare che il condotto di areazione fino al braciere non sia ostruito. <b>3. Contattare il Centro Assistenza Autorizzato</b>

In una combustione regolare la fiamma deve avere una forma affusolata, compatta, con carattere "vivace" e con le punte tendenzialmente verticali o schiacciate verso lo schienale del focolare. Bisogna avere la sensazione che la fiamma sia tirata verso l'alto.

## Anomalie legate all'ambito meccanico o elettronico

ANOMALIA	CAUSE POSSIBILI	RIMEDI
I pellet non vengono immessi nella camera di combustione	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Il serbatoio del pellet è vuoto</li> <li>2. La coclea è bloccata dalla segatura</li> <li>3. Moto riduttore coclea guasto</li> <li>4. Scheda elettronica difettosa</li> <li>5. È scattato uno dei termostati di riarmo manuale o il microinterruttore per l'estrazione.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Riempire il serbatoio del pellet</li> <li><b>2. Svuotare il serbatoio e a mano sbloccare la coclea dalla segatura</b></li> <li><b>3. Sostituire il motoriduttore</b></li> <li><b>4. Sostituire la scheda elettronica</b></li> <li>5. Riarmare sul retro dell'Insero Camino il termostato di sicurezza dopo averne verificato la causa</li> </ol>
L'Insero Camino non si accende	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Candeletta fuori posto</li> <li>2. Mancanza di energia elettrica</li> <li>3. Parametro aspirazione in accensione da modificare</li> <li>4. Sonda pellet o acqua in blocco</li> <li>5. Fusibile guasto</li> <li>6. Ostruzione di nidi o corpi estranei nel comignolo o nel camino</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Controllare la corretta posizione della candeletta nel braciere</li> <li>2. Controllare che la presa elettrica sia inserita e l'interruttore generale in posizione "I".</li> <li><b>3. Contattare il Centro Assistenza Autorizzato</b></li> <li>4. Aspettare il raffreddamento del serbatoio pellet o acqua e riaccendere l'Insero Camino</li> <li><b>5. Sostituire il fusibile</b></li> <li>6. Eliminare qualunque corpo estraneo dal comignolo o dalla canna uscita fumi. Si raccomanda l'intervento di uno spazzacamino</li> </ol>
Il fuoco si spegne o l'Insero Camino si arresta automaticamente	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Il serbatoio del pellet è vuoto</li> <li>2. I pellet non vengono immessi</li> <li>3. È intervenuta la sonda di sicurezza della temperatura del pellet</li> <li>4. La porta non è chiusa perfettamente o le guarnizioni sono usurate</li> <li>5. Temperatura serbatoio acqua troppo elevata</li> <li>6. Pellet non adeguato</li> <li>7. Scarso apporto di pellet</li> <li>8. Camera di combustione sporca</li> <li>9. Scarico ostruito</li> <li>10. Motore estrazione fumi in avaria</li> <li>11. Pressostato guasto o difettoso</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Riempire il serbatoio del pellet. Se si tratta di prima accensione può darsi che il combustibile, dovendo percorrere il tragitto che va dal serbatoio al braciere, non riesca ad arrivare in tempo e nella giusta quantità programmata</li> <li><b>2. Se dopo ripetute accensioni non è comparsa la fiamma, pur con afflusso regolare di pellet, il problema potrebbe essere legato alla componentistica dell'Insero Camino oppure imputabile alla cattiva installazione</b></li> <li>3. Lasciare che l'Insero Camino si raffreddi completamente, ripristinare il termostato sino allo spegnimento del blocco e riaccendere l'Insero Camino; se il problema persiste contattare l'assistenza tecnica</li> <li>4. Chiudere la porta o <b>far sostituire le guarnizioni con altre originali</b></li> <li><b>5. Controllare il corretto funzionamento della pompa di circolazione dell'acqua, eventualmente sostituire il componente</b></li> <li>6. Cambiare tipo di pellet con uno consigliato dalla casa costruttrice</li> <li><b>7. Far verificare l'afflusso di combustibile dall'assistenza tecnica</b></li> <li>8. Pulire la camera di combustione seguendo le istruzioni del libretto</li> <li>9. Pulire il condotto fumario</li> <li><b>10. Verificare ed eventualmente sostituire il motore</b></li> <li><b>11. Sostituire il pressostato</b></li> </ol>
L'Insero Camino funziona per alcuni minuti e poi si spegne	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Fase di accensione non conclusa</li> <li>2. Mancanza temporanea di energia elettrica</li> <li>3. Condotto fumario ostruito</li> <li>4. Sonde di temperatura difettose o guaste</li> <li>5. Candeletta in avaria</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Rifare la fase di accensione</li> <li>2. Vedi istruzione precedente</li> <li>3. Pulire condotto fumario</li> <li><b>4. Verifica e sostituzione sonde</b></li> <li><b>5. Verifica ed eventuale sostituzione candeletta</b></li> </ol>

<p>Il pellet si accumula nel braciere, il vetro della porta si sporca e la fiamma è debole</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Insufficiente aria di combustione</li> <li>2. Pellet umido o inadeguato</li> <li>3. Motore aspirazione fumi guasto</li> <li>4. Cattiva regolazione. Errato rapporto tra aria e pellet</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Accertarsi che la presa d'aria in ambiente sia presente e libera. Controllare che il tubo Ø 5 cm di entrata dell'aria non sia ostruito. Pulire il braciere e controllare che tutti i fori siano aperti. Eseguire una pulizia generale della camera di combustione e del condotto fumario</li> <li>2. Cambiare tipo di pellet</li> <li><b>3. Verificare ed eventualmente sostituire il motore</b></li> <li><b>4. Contattare il Centro Assistenza Autorizzato</b></li> </ol>
<p>Il motore di aspirazione dei fumi non funziona</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. L'Inserito Camino non ha tensione elettrica</li> <li>2. Il motore è guasto</li> <li>3. La scheda madre è difettosa</li> <li>4. Il pannello dei comandi è guasto</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Verificare la tensione di rete e il fusibile di protezione.</li> <li><b>2. Verificare il motore e il condensatore ed eventualmente sostituirlo</b></li> <li><b>3. Sostituire la scheda elettronica</b></li> <li><b>4. Sostituire il pannello dei comandi</b></li> </ol>
<p>Il ventilatore dell'aria di convezione non si ferma mai</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Sonda termica di controllo della temperatura difettosa o guasta</li> <li>2. Ventilatore guasto</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li><b>1. Verificare funzionamento sonda ed eventualmente sostituirla</b></li> <li><b>2. Verificare funzionamento motore ed eventualmente sostituirlo</b></li> </ol>
<p>In posizione automatica l'Inserito Camino funziona sempre alla massima potenza</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Termostato ambiente in posizione massima</li> <li>2. Sonda di rilievo temperatura in avaria</li> <li>3. Pannello comandi difettoso o guasto</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Impostare nuovamente la temperatura del termostato</li> <li><b>2. Verifica sonda ed eventuale sostituzione</b></li> <li><b>3. Verifica pannello ed eventuale sostituzione</b></li> </ol>
<p>L' Insetto Camino parte "da solo"</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Programmazione errata del cronotermostato</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Verificare le impostazioni del cronotermostato</li> </ol>
<p>La potenza non si cambia anche variando manualmente le potenze</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Sulla scheda è impostata la variazione automatica della potenza proporzionalmente alla temperatura</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li><b>1. Contattare il Centro Assistenza Autorizzato</b></li> </ol>

## Anomalie legate all'impianto idraulico

ANOMALIA	CAUSE POSSIBILI	RIMEDI
Mancato aumento di temperatura con Insetto Camino funzionante	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Errata regolazione combustibile</li> <li>2. Insetto Camino/impianto sporchi</li> <li>3. Potenza Insetto Camino insufficiente</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Controllo regolazione</li> <li>2. Controllare e pulire l'Insetto Camino</li> <li>3. Controllare che l'Insetto Camino sia ben proporzionato alla richiesta dell'impianto</li> </ol>
Condensa in Insetto Camino	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Errata regolazione della temperatura massima dell'acqua in Insetto Camino</li> <li>2. Consumo combustibile insufficiente</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Regolare l'Insetto Camino ad una temperatura più alta. La temperatura massima dell'acqua nell'Insetto Camino di base è di 65° C e non è possibile impostarla sotto i 40° C o sopra gli 80° C. Si consiglia di non regolare mai la temperatura sotto i 50/55° C onde evitare la formazione di condensa nell'Insetto Camino <b>Regolare la potenza della pompa a temperatura superiore ai 50/55°C</b></li> <li>2. <b>Contattare il Centro Assistenza Autorizzato</b></li> </ol>
Radiatori freddi in inverno ma l'Insetto Camino va in ebollizione	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Il circolatore non gira perché bloccato</li> <li>2. Radiatori con aria all'interno</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. <b>Sbloccare il circolatore togliendo il tappo e fare girare l'albero con un cacciavite</b> <b>Controllare le connessioni elettriche dello stesso, eventualmente sostituirlo</b></li> <li>2. <b>Sfiatare i radiatori</b></li> </ol>
Non esce acqua calda	1. Circolatore (pompa) bloccato	<b>1. Sbloccare il circolatore (pompa)</b>
L'Insetto Camino va in ebollizione In fase di "modulazione" ossia al raggiungimento della temperatura impostata sul termostato dell'Insetto Camino	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Si è impostato un valore di termostato troppo alto</li> <li>2. Si è impostata una potenza eccessiva rispetto all'impianto</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Abbassare la temperatura in Insetto Camino</li> <li>2. Ridurre il valore di potenza di funzionamento</li> </ol>
L'Insetto Camino va in "modulazione" come al raggiungimento della temperatura impostata sul termostato dell'Insetto Camino anche a temperature basse dell'acqua nell' Insetto Camino	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Parametro relativo alla temperatura massima fumi per modulazione da modificare</li> <li>2. Insetto Camino sporco: i fumi risultano di temperatura troppo elevata.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. <b>Impostare il parametro in modo che si attivi la modulazione almeno a 230° C</b></li> <li>2. <b>Pulire il fascio tubiero</b></li> </ol>



**Non spegnere mai l'Insetto Camino togliendo l'energia elettrica. Lasciate sempre ultimare la fase di spegnimento altrimenti si potrebbero arrecare danni alla struttura ed avere problemi nelle successive accensioni.**

## GARANZIA GENERALE

Tutti i prodotti sono sottoposti ad accurati collaudi e sono coperti da garanzia per il periodo di 24 mesi dalla data di acquisto, documentata dalla fattura o dalla ricevuta di acquisto che dovrà essere esibita al personale tecnico autorizzato. La mancata esibizione del documento farà decadere il diritto di garanzia al proprietario dell'apparecchio. Per garanzia si intende la sostituzione o riparazione gratuita delle parti componenti l'apparecchio che risultino difettose all'origine per difetti di fabbricazione.

3. La Garanzia che copre difetti di fabbricazione e vizi di materiale decade:

- per interventi di personale non autorizzato;
- per danni causati da trasporto o da cause non imputabili al costruttore;
- per installazione non corretta;
- per errato collegamento elettrico;
- per manutenzioni periodiche non eseguite;
- per incidenti di natura esterna (fulmini, allagamenti ecc...);
- per uso e manutenzione non corretti.

4. La sostituzione completa della macchina può avvenire solo a seguito dell'insindacabile decisione da parte dell'azienda produttrice in casi particolari.

5. L'azienda declina ogni responsabilità per eventuali danni che possono, direttamente o indirettamente, derivare a persone, cose o animali in conseguenza della mancata osservanza delle prescrizioni indicate nel Libretto Istruzioni e riguardanti, specialmente, le avvertenze in tema di installazione, uso e manutenzione dell'apparecchio.

## LIMITAZIONI DELLA GARANZIA

La garanzia limitata copre i difetti di fabbricazione, purché il prodotto non abbia subito rotture causate da un uso non corretto, incuria, errato allacciamento, manomissioni, errori di installazione.

Sono coperti da garanzia per la durata di dodici mesi i seguenti componenti:

- braciare di combustione;
- la resistenza.

Non sono coperti da garanzia:

- il vetro della porta;
- le guarnizioni in generale e della porta in fibra;
- la verniciatura;
- le maioliche;
- il telecomando
- paratie interne
- eventuali danni arrecati da un'inadeguata installazione e/o mancanze del consumatore.

Le immagini del presente libretto sono puramente indicative e possono non corrispondere alla realtà del prodotto.

Sono da intendersi esemplificative per capirne il funzionamento del prodotto.







We thank you for having chosen one of our products, the fruit of technological experience and of continual research for a superior quality product in terms of safety, dependability, and service.

In this manual you will find all the information and useful suggestions to use your product with the maximum safety and efficiency.



**We highly recommend to turn to our Authorized Service Centre for the installation and the first ignition of the device as it not only carries out the installation perfectly but also verifies the regular operation of it.**

- Incorrect installation, incorrectly performed maintenance, improper use of the product release the manufacturer from every eventual damage derived from the use of the Hydro Insert.
- The unit cannot be used as an incinerator. Do not use fuels other than pellets.
- This manual has been realized by the manufacturer and constitutes an integral part of the product and must remain with it during its entire lifetime. If the product is sold or transferred, be sure that the booklet is present since the information contained in it are addressed to the buyer, and to all those persons of various titles who complete the installation, use and maintenance.
- Carefully read the instructions and the technical information contained in this manual, before proceeding with the installation, use, and any operation on the product.
- The observance of the indications contained in the present manual guarantees the safety of people and the product, the economy of use and a longer functioning lifetime.
- Although the carefully studied design and the risk analysis done by our company has permitted the realization of a safe product, in any case, before effecting any operation on the Hydro Insert, it is recommended to keep said manual available and pay scrupulous attention to the instructions written therein.
- Be very careful when moving the ceramic details where present.
- Check the precise flatness of the pavement where the product will be installed
- The wall where the product will be placed must not be constructed in wood, or in any case, made of an inflammable material, and in addition it is necessary to maintain a safety distance.
- While the Hydro Insert is in operation, several parts of the Hydro Insert (door, handle, sides) can reach high temperatures. Therefore pay attention and use the proper precautions, above all in the presence of children, elderly or disabled persons, and animals.
- Assembly must be performed by authorized persons (Authorized Assistance Center).
- Diagrams and drawings are furnished for the purpose of illustration; the manufacturer, with the intent of pursuing a policy of constant development and renewal of the product can, without any notice, make any modifications that are believed opportune.
- When the Hydro Insert is working at its maximum speed, it is strongly suggested to wear gloves while handling with the door for pellets loading and the door handle.
- It is prohibited to install in bedrooms or in explosive environments.
- Only use replacement parts recommended by the supplier.



**Never cover the body of the Hydro Insert in any way or obstruct the openings placed on the upper side when the device is operating. All our Hydro Inserts are trial lighted on the construction line.**

**In the event of a fire, disconnect the power supply, use an extinguisher and call the fire fighters if necessary. After that contact the Authorized Assistance Center.**

This instruction booklet is an integral part of the product: make sure that it always accompanies the appliance, even in case of transfer to another owner or in the case of transfer to another place. In the event of damage or loss, request a copy from the area technician.

**These symbols indicate specific messages in this booklet:**



**ATTENTION:**

This warning sign indicates that the message to which it refers should be carefully read and understood, **because failure to comply with what these notices say can cause serious damage to the Hydro Insert and put the user's safety at risk.**



**INFORMATION:** This symbol is used to highlight information which is important for proper Hydro Insert operation. Failure to comply with these provision will compromise use of the Hydro Insert and its operation will not be satisfactory.

## Norms and declarations of conformity

Our company declares that the Hydro Insert conforms to the following norms for the EC European Directive labelling:

- 2014/30 UE (regulation EMCD) and following amendments;
- 2014/35 UE (Low Voltage Directive) and following amendments;
- 2011/65 UE (RoHS 2 directive);
- The New Rules of Construction Products (CPR- Construction Products Regulation) No. 305/2011 regarding the construction world;
- For installations in Italy, please refer to UNI 10683/98 or following changes. For the water-thermo-sanitary equipment, let the installer give you the conformity declaration in compliance with L. 37/2008. While installing the unit respect the local, national and European rules;
- EN 55014-1; EN 55014-2; EN 61000-3-2; EN 61000-3-3; EN 60335-1; EN 60335-2-102; EN 62233, EN 50581.

### Safety information

Please carefully read this use and maintenance manual before installing and operating the Hydro Insert!

If clarification is needed, please contact the dealer or the Authorized Assistance Center.

- The pellet Hydro Insert must only be operated in living environments. This Hydro Insert, being controlled by an electronic board, permits a completely automatic and controlled combustion; the exchange, in fact, regulates the lighting phase, 5 power levels and the shut down stage, guaranteeing the safe operation of the Hydro Insert.
- The basket used for combustion allows most of the ash produced by the combustion of the pellets to fall into the collection compartment. Nevertheless, check the basket daily, given that not all pellets have high quality standards (use only quality pellets recommended by the manufacturer).

### Responsibility

With the delivery of the present manual, we decline all responsibility, both civil and penal, for accidents deriving from the partial or total lack of observance of the instructions contained herein.

We decline every responsibility derived from improper use of the Hydro Insert, from incorrect use by the user, from unauthorized modifications and/or repairs, from the use of replacement parts that are not original for this model.

The manufacturer declines every civil or penal, direct or indirect responsibility due to:

- Lack of maintenance;
- Failure to observe the instructions contained in the manual;
- Use in non-conformity with the safety directives;
- Installation in non-conformity with the norms in force in the country;
- Installation by unqualified or untrained personnel;
- Modifications and repairs not authorized by the manufacturer;
- Use of non-original replacement parts;
- Exceptional events.



- **Use only wood pellets;**
- **Keep / store the pellets in a cool dry place;**
- **Never pour pellets directly on the hearth;**
- **The Hydro Insert must only be fed with quality 6 mm diameter pellets, A1 certified according to the UNI EN ISO 17225-2 regulations;**
- **Before making the electrical connection of the Hydro Insert the discharge tubes must be connected with the flue;**
- **The protective grill placed inside the pellet container must never be removed;**
- **The environment where the Hydro Insert is installed must have a sufficient exchange of air;**
- **It is forbidden to operate the Hydro Insert with the door open or the glass broken;**
- **Do not use the Hydro Insert as an incinerator; the Hydro Insert should be used only for the intended purpose;**
- **Any other use is considered improper and therefore dangerous. Do not put in the hopper other than wood pellets;**
- **When the Hydro Insert is operating, the surfaces, glass, handle and tubes become very hot: during operation do not touch these parts without adequate protection;**
- **Keep the fuel and other inflammable materials off the Hydro Insert.**

## Charge pellet

Fuel is loaded from the upper part of the Hydro Insert by opening a door.

Pour the pellets in the hopper.

This is easier if performed in two steps:

- Pour half of the contents of the bag into the hopper and wait for the fuel to settle on the bottom.
- Then pour in the second half;
- Keep the cover closed , after loading the pellets , the lid of the fuel tank;

The Hydro Insert is a product by heating, presents the external surfaces particularly hot. For this reason, we recommend extreme caution when operating in particular:

- Do not touch the Hydro Insert body and the various components, do not approach the door , it could cause burns;
- Do not touch the exhaust fumes;
- Do not perform any type of cleaning;
- Do not dump the ashes;
- Do not open the ash tray;
- Be careful that children do not come near;

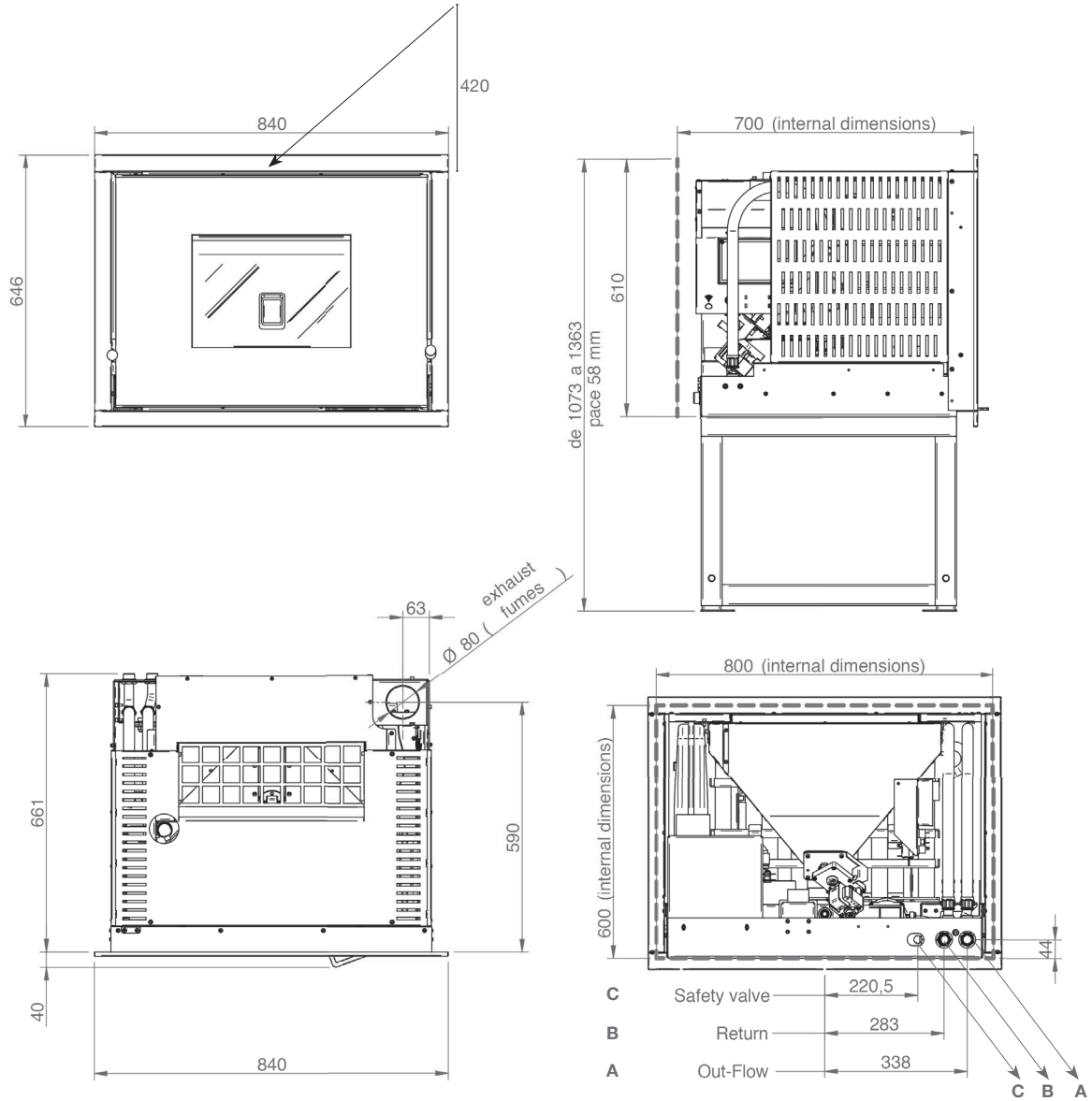


**Never remove the protection grille in the hopper. When filling, do not let the sack of pellets touch any hot surfaces.**



## Instructions for safe and efficient use

- The device can be used by children that are not less than 8 years old and people with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience or knowledge, provided being under supervision of someone responsible or after having received instructions relating to the safe use of the device and to the understanding of the dangers inherent to it. Children should not play with the device. Cleaning and maintenance to be performed by the user should not be made by children without supervision;
- Do not use the Hydro Insert as a ladder or scaffold;
- Do not put clothes to dry on the Hydro Insert. Any clothes hangers and suchlike must be kept a suitable distance from the Hydro Insert. - Risk of fire
- Carefully explain that the Hydro Insert is made from material subjected to high temperatures for the elderly , the disabled, and in particular for all children, keeping them away from the Hydro Insert during operation
- Do not touch the Hydro Insert with wet hands: the Hydro Insert has electrical components that could produce sparks if handled incorrectly.
- Never open the glass door of the pellet Hydro Insert while the Hydro Insert is in operation.
- The Hydro Insert must be connected to an electrical system equipped with an earthing conductor in accordance with regulations 73/23 and 93/98 EEC;
- The system must be of adequate electrical power declared the Hydro Insert;
- Do not wash the inside of the Hydro Insert with water. The water could damage the electrical insulation, causing electric shock;
- Do not expose your body to hot air for a long time. Do not overheat the room you are in and where the Hydro Insert is installed. This can damage the physical conditions and cause health problems;
- Do not expose to direct the flow of hot air plants or animals;
- The pellet Hydro Insert is not a cooking element;
- External surfaces during operation can become very hot. Do not touch them except with the appropriate protection.
- The plug of the device power cable must be connected only after installation and assembly of the device and must remain accessible after installation, if the unit is not provided of a double-pole switch suitable and accessible.
- Do not lay objects, glasses, infusers, room perfumers on the Hydro Insert, they could be damaged or to damage the Hydro Insert (in this case de warranty does not respond).



**N.B.**

- 1 - Measures with a tolerance of about 10 mm
- 2 - Measures and images are indicative and can vary depending on the aesthetic of the pellet Hydro Insert.

PARAMETER	M. UNITS	ICPHYDRO17	ICPHYDRO25
Heat input	kW	17,6	25,6
Nominal heat output	kW	16,5	23,6
Reduced heat output	kW	7,1	8,2
Water heat output	kW	13,1	19,2
Reduced water heat output	kW	5,1	7,9
CO concentration at nominal reference (13% O <sub>2</sub> )	mg/m <sup>3</sup>	110	85
CO concentration at reduced reference (13% O <sub>2</sub> )	mg/m <sup>3</sup>	116	109
Nominal efficiency	%	94,0	92,2
Reduced efficiency	%	96,3	95,8
Pellet consumption (min-max)	Kg/h	1,5 - 3,6	1,69 - 5,25
Heated surface	mc	300	450
Flue gas flow rate (min-max)	Kg/s	0,00549 - 0,0108	0,0045 - 0,0129
Draft (min-max)	Pa	3 - 10	3 - 12
Flue gas temperature (min-max)	°C	68,8 - 115,1	82,3 - 160,6
Hydro Insert water	litri	30	30
Maximum working pressure	bar	2,5	2,5
Tank capacity	Kg	22	22
Smoke outlet tube	mm	80	80
Diameter air intake	mm	50	50
Connecting heating	Inch	3/4"	3/4"
Nominal voltage	V	230	230
Nominal frequency	Hz	50	50
Power consumption max	W	320	320
Nominal Power consumption	W	75 - 58	90 - 65
Hydro Insert weight	Kg	180	180
Hydro Insert weight with base	Kg	210	210
EEl		133	131
N° Test Report		K 2330 2018 T1	
Ambiental decree n.186		★★★★☆	
Energetic class		A++	
Dust at 13% O <sub>2</sub> at nominal heat output	mg/m <sup>3</sup>	14,9	17

**It is recommended that the control of emissions after installation.**

## Operating area

For proper functioning and a good temperature distribution, the Hydro Insert should be positioned in a location where it is able to take in the air necessary for combustion of the pellet (about 40 m<sup>3</sup>/h must be available), as laid down in the standard governing the installation and in accordance with local national standards.

The volume of the room must not be less than 30 m<sup>3</sup>.

The air must come in through permanent openings made in walls (in proximity to the Hydro Insert) which give onto the outside, with a minimum cross-section area of 100 cm<sup>2</sup>.

These openings must be made in such a way that it is not possible for them to be obstructed in any way. Alternatively, the air can be taken from rooms adjacent to the one which needs ventilating, as long as they are provided with an air intake from the outside, and are not used as bedrooms or bathrooms, and provided there is no fire risk such as there is for example in garages, woodsheds, and storerooms, with particular reference to what is laid down in current standards.



**It is not permissible to install the Hydro Insert in bedrooms, bathrooms, or in a room where another heating appliance is installed (Hydro insert, Hydro Insert etc.) which does not have its own independent air intake.**

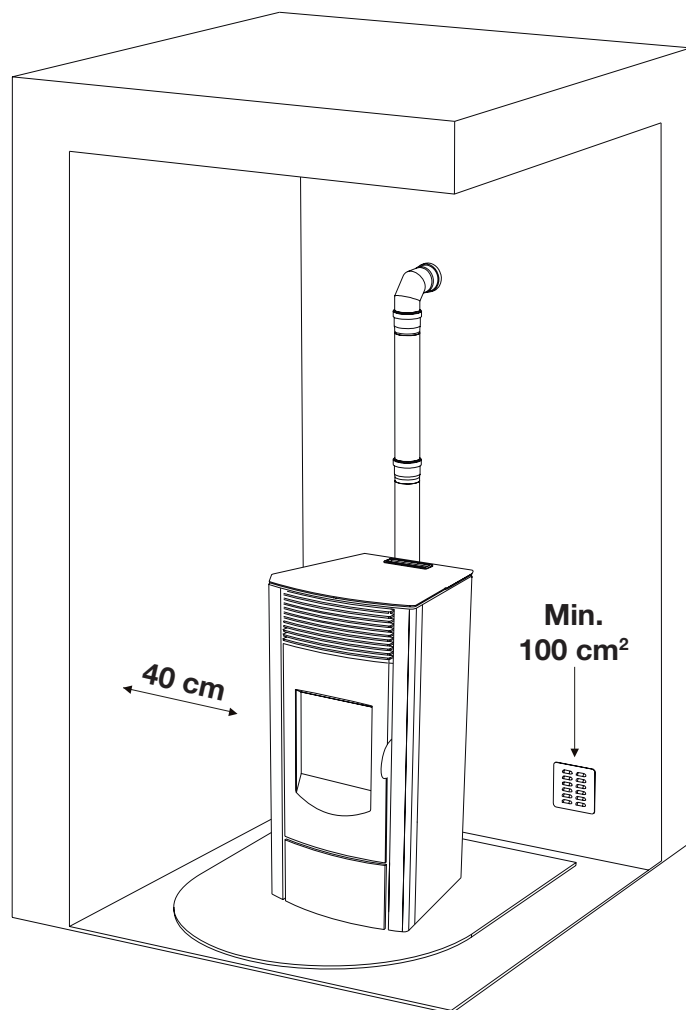
**Locating the Hydro Insert in a room with an explosive atmosphere is prohibited.**

**The floor of the room where the Hydro Insert is to be installed must be strong enough to take its weight. If walls are flammable, maintain a minimum distance of 10 cm at the rear (A), of 40 cm at the side (B) and 150 cm at the front.**

**If the room contains objects which are believed to be particularly delicate, such as drapes, sofas and other furniture, their distance from the Hydro Insert should be considerably increased.**



**In the presence of wood floors, install a floor protection surface in compliance with the rules in force in the country**



### Connection to the external air intake

It is essential that at least as much air must be able to flow into the room where the Hydro Insert is installed as is required for proper combustion in the appliance and for the ventilation of the room.

This can be effected by means of permanent openings in the walls of the room to be ventilated, which give onto the outside, or by single or collective ventilation ducts.

For this purpose, on the external wall near the Hydro Insert, a hole must be made with a minimum free cross-section of 100 cm<sup>2</sup>. (equivalent to a round hole of 12 cm diameter or a square hole 10x10 cm) protected by a grille on the inside and the outside.

The air intake must also: communicate directly with the room where the Hydro Insert is installed be protected by a grille, metal mesh or suitable guard, as long as this does not reduce the area below the minimum.

Be positioned in such a way as to be impossible to obstruct.

## Connection to the flue pipe

The flue pipe must have internal dimensions not larger than 20x20 cm, or diameter 20 cm. In the event of larger dimensions, or of the flue pipe being in poor condition (for example cracks, poor insulation, etc.), it is advisable to fit a stainless steel pipe of suitable diameter inside the flue pipe throughout its length, right up to the top.

Check with suitable instruments that there is a draught between 3 Pa and 10 Pa (Insert 17), 12 Pa (Insert 25). This type of connection ensures the evacuation of the fumes even in the event of a temporary power cut.

At the bottom of the flue pipe, provide an inspection cap to allow periodic checking and cleaning, which must be done annually. Make a gas-tight connection to the flue pipe, using pipes and connectors as recommended by us. You must ensure that a windproof cowl should be fitted which complies with the standards in force

## Connection to an external flue with insulated or double-wall pipe

The only type of pipe which is permissible is insulated (double-walled) stainless steel, smooth on the inside, fixed to the wall. Flexible stainless steel pipe must not be used. At the bottom of the flue pipe, provide an inspection cap to allow periodic checking and cleaning, which must be done annually. Make a gas-tight connection to the flue pipe, using pipes and connectors as recommended by us. You must ensure that a windproof cowl should be fitted which complies with the standards in force.

Check with suitable instruments that there is a draught between 3 Pa and 10 Pa (Insert 17), 12 Pa (Insert 25).

## Connection to the flue pipe

For proper functioning, the connecting pipe between the Hydro Insert and the chimney or flue duct must have a slope of not less than 3% in the horizontal stretches, the length of which must not exceed 2 metres and the vertical distance between one tee connector and another (change of direction) must not be less than 1,5 m.

Check with suitable instruments that there is a draught between 3 Pa and 10 Pa (Insert 17), 12 Pa (Insert 25). At the bottom of the flue pipe, provide an inspection cap to allow periodic checking and cleaning, which must be done annually. Make a gas-tight connection to the flue pipe, using pipes and connectors as recommended by us. You must ensure that a windproof cowl should be fitted which complies with the standards in force.

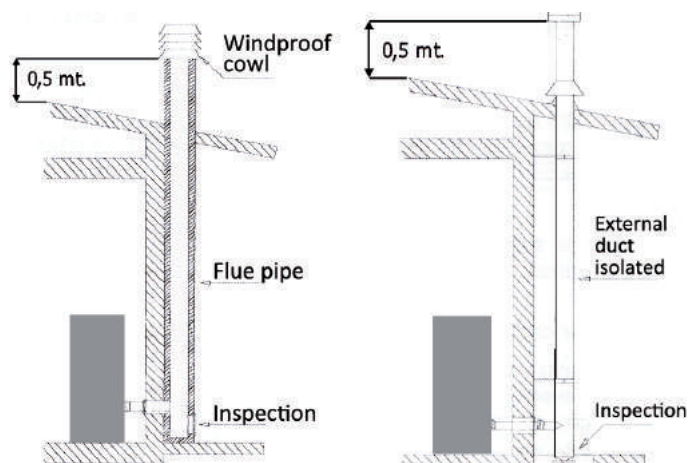
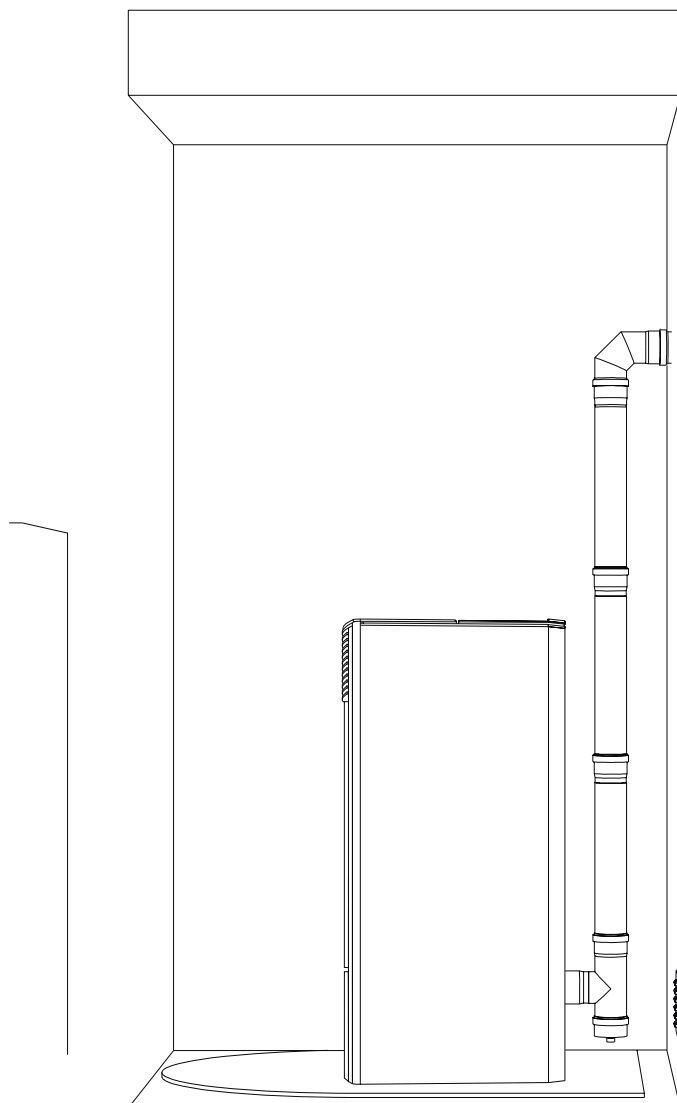


Fig. 2: connection to the flue pipe.

Fig. 3: connection to an external flue with insulated or double-wall pipe.

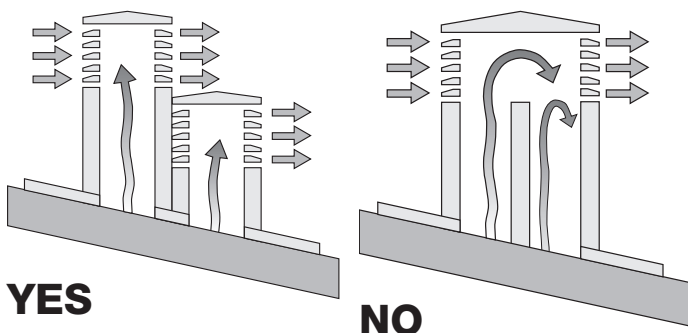
## Fireplace flue gas

Avoid contact with combustible materials (example: wooden beams) and in any case provide for their insulation with flame retardant material. In case of pipe penetrations through roofs or walls is recommended to use special kits crossing, certificates, are available commercially. In the event of a chimney fire, turn off the Hydro Insert, disconnect from the network and never open the door. Then call the authorities.

## The chimney cap

The chimney cap must respect the following requirements:

- It must have the equivalent diameter and internal form of the flue.
- It must have a useful outlet diameter of not less than double that of the flue.
- The chimney cap on the roof or that remains in contact with the outside (for example, in case of open lofts or attics), must be covered with elements in brick or tile and must, in any case, be well insulated.
- It must be constructed to prevent rain, snow, and extraneous bodies from entering the flue and so that the discharge of the products of combustion is not inhibited by wind from any quarter or strength (wind-proof chimney cap).
- The chimney cap must be positioned in such a way as to guarantee the adequate dispersion and dilution of the products of combustion and in any case, must be out of the reflux zone. This zone has different dimensions and forms according to the angle of inclination of the roof so it is necessary to adopt minimum heights (Fig. 2).
- The chimney cap must be a wind-proof type and must be above the ridge.
- Eventual structures or other obstacles that are higher than the chimney cap must not be too close to the chimney cap itself.



Characteristics of chimney

## REMARKS:

- the appliance must be installed by a qualified technician in possession of the technical and professional requirements according to the DM37/2008 that, under its responsibility, to ensure compliance with the rules of good technique.
  - the Hydro Insert must be connected to a heating system and/or to a network of production of sanitary hot water, consistent with its performance and its power
  - you need to keep in mind all laws and national, regional, provincial and municipal laws of the country in which you installed the device
  - check that the floor is not flammable: if necessary use a suitable platform
  - in the room where the generator must be installed to heat must not pre-exist or be installed with an extractor hood or ventilation ducts of the collective type.
- Should these devices be located in adjacent rooms communicating with the installation, and 'prohibited the simultaneous use of the heat generator, where there is a risk that one of the two rooms being placed in depression than the other
- it is not permissible to install in bedrooms or bathrooms

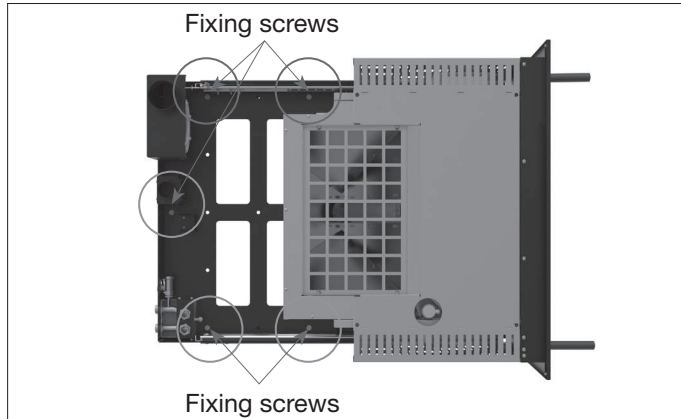
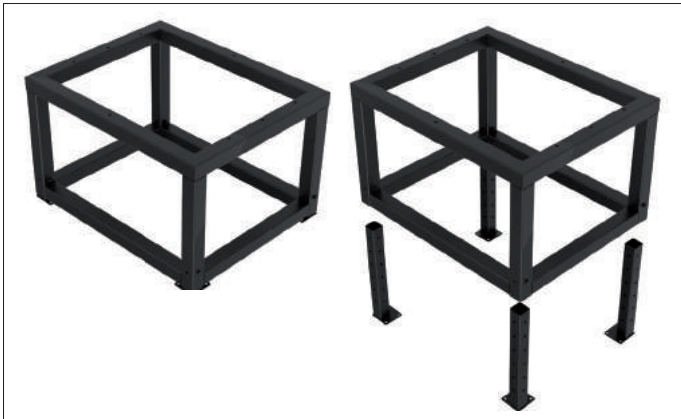


# Hydro insert assembly

## Pedestal fixing (Optional)

If you have bought the fireplace insert pedestal, first you have to fix it to the floor and choose the height of the legs. If you install the lateral load, it is advisable to keep the minimum size so as not to have the loading entrance too high.

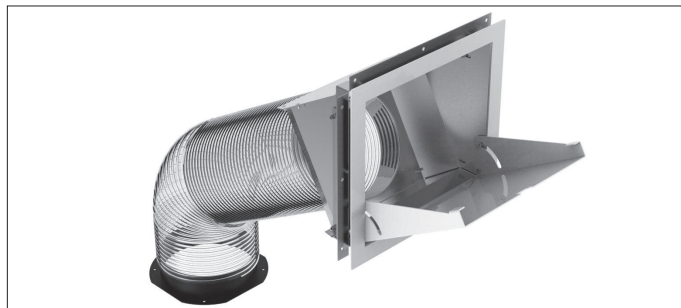
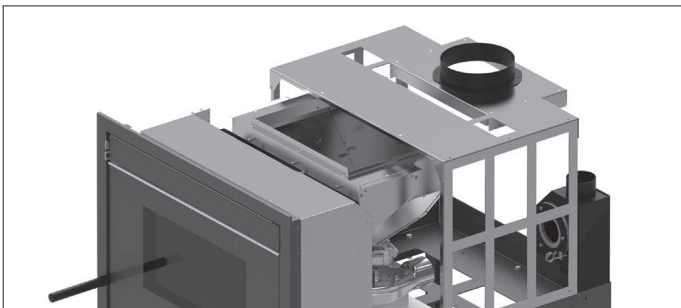
If you have purchased the fireplace insert pedestal, first you have to fix it to the floor and choose the height of the legs. Fix the fireplace insert to the base or to the pedestal using the fixing screws (not supplied). **If the fireplace is already existing, the side openings for access must be provided.**



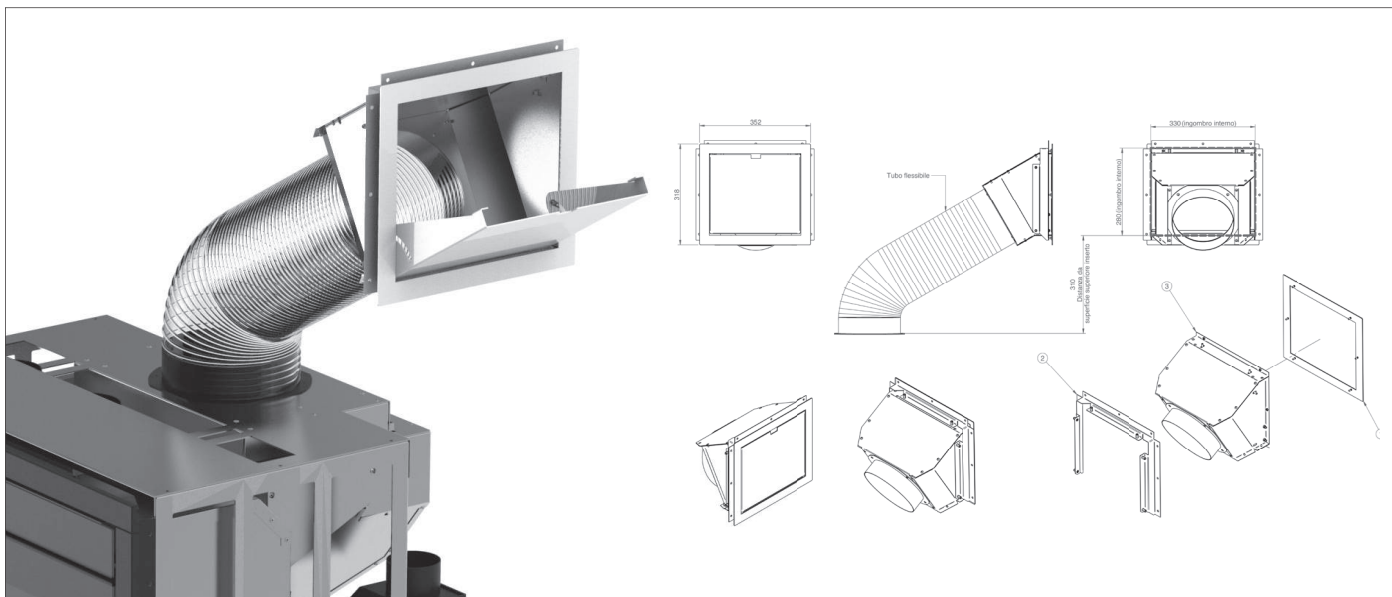
## Side loading system (Optional)

The assembly of the side loading system must be done before the construction of the fireplace insert coating.

Connect the flexible hose to the loading tank present on the tank calculating the useful length of the pipe with a minimum inclination of 50°.



Now fit the side loading tank in the coating and connect the hose.




It is mandatory to have an opening in the brick / plasterboard coating to guarantee an adequate supply of air to the chimney (see page 8).





It is recommended to replicate the same opening made on the perimeter wall. Alternatively, the suction pipe (Ø 50 mm) can be connected to the outside of the home. If the suction tube is taken only outside of the brick cladding, it is mandatory to have an air intake on the perimeter wall of the house.




**Remember that it is forbidden to inhale the combustion air from bedrooms, bathrooms, garages or deposits that could have explosive atmospheres.**

## Remote Control

The remote control (Fig. 3) used to adjust water temperature power and the on/off functions for the pellet Hydro Insert. To start the Hydro Insert, press key  and the Hydro Insert will automatically enter the starting phase.

Press keys  (1) and  (2) to adjust temperature, and use keys  (6) and  (5) to adjust operating power.

To turn off the Hydro Insert, hold down key .

To replace the 3 volt battery located on the back of the remote control, pull the centre of the cover and the lever on the side of the same, replace the battery observing the correct polarity (Fig. 4)



Fig. 3



Fig. 4

In order to achieve the test report results, please load the performance parameters retained by the manufacturer and the qualified technician. They will use these parameters once verified that, during the installation, it is possible to reproduce the laboratory conditions.

## Plumbing system connection

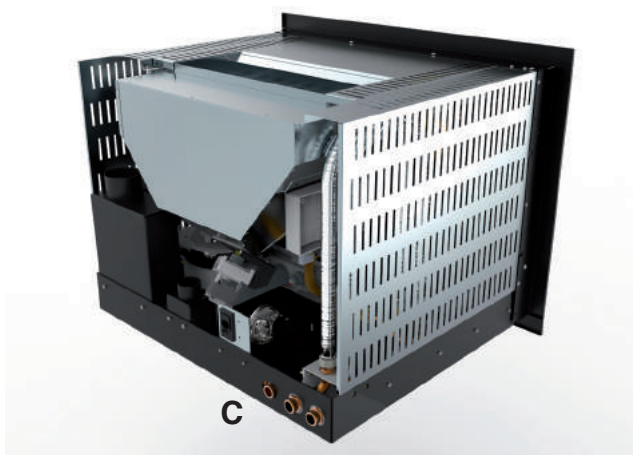


**The connection of the Hydro Insert to the plumbing system must be made ONLY by specialized personnel who are capable of carrying out installation properly, in compliance with current standards in the country of installation. The manufacturer will not be held responsible for damage to persons or things in the event of failed operation if the aforementioned warning is not complied with. anti-condensation valve must be installed in the return flow. It is mandatory to install an anti-condensate valve on the return of the system, set at 60 ° C. The valve isn't a standard Hydro Insert component and it isn't delivered with the Hydro Insert.**

### Closed vessel system

This product has been designed and built to work with closed vessel systems. In general, the closed vessel system has the following expansion **as the expansion vessel pre-loaded**. In addition to the expansion device, the closed vessel system must be provided in accordance with current Italian UNI 10412-2 (2009) by:

- safety valve
- thermostat control of the circulator
- device alarm sounds
- temperature Indicator
- pressure indicator
- audio alarm
- automatic adjustment
- safety thermostat with manual reset
- circulation system



### Connection diagram for Hydro Insert

The pressure relief valve (C) must always be connected to a water drain pipe. The tube must be capable of withstanding high temperature and pressure.

### Directions for use

If the installation of the Hydro Insert provides interaction with another existing system complete with a heater (gas Hydro Insert, gas Hydro Insert, oil Hydro Insert, etc..) consult qualified personnel who can then answer the compliance of the system, as envisaged by the law in force.

### Flushing the system

**In accordance with the UNI-CTI 8065 is strongly recommended to wash the entire system before connecting it in order to get rid of residues and deposits.**

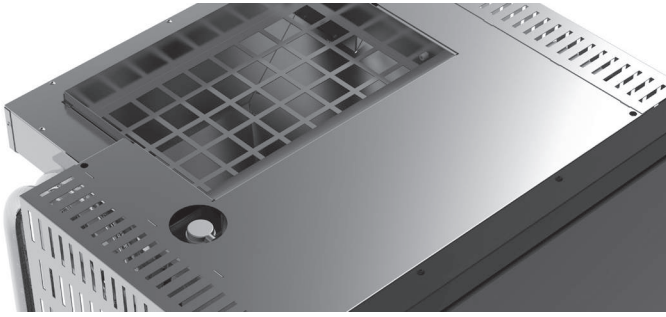
After flushing the system to protect it against corrosion and deposits, it is recommended the use of inhibitors. Upstream from the Hydro Insert, always install shutters so as to disconnect it from the plumbing system should it be necessary to move it, or when it requires routine and/or special maintenance. Connect the Hydro Insert using hoses so that the Hydro Insert is not too strictly connected to the system, and to allow slight movement.

These are as helpful as the supply and return piping system if the heating system is on a higher floor than the Hydro Insert.

The exhaust pipe pressure is connected temporarily to a carafe or a funnel to avoid, in case of overpressure, that the water gush bathrooms and the structure and the floor.

### Filling the Hydro Insert funding of sanitary kit

Once all the water connections, proceed to check pressure seal by filling the Hydro Insert. During this operation, any air in the system is released from the **automatic vent valve**.



The filling pressure of the system **WHEN COLD** must be **1 bar**.

During operation, if the system pressure drops (due to evaporation of dissolved gases in the water) to values lower than the minimum indicated above, the user must use the filling tap to bring the pressure back up to its normal pressure.

For proper operation of the Hydro Insert **when hot**, the pressure in the Hydro Insert must be **1,5 bar**.

### Replenishment of the System

The replenishment has to be slowly carried out in order to let the air bubbles flow out through the right outlets that are placed on the heating system.

In heating systems with a closed circuit the loading cold pressure of the system and the inflation pressure of the expanding vase must correspond.

During the heating-season the user must regularly check the circulating water level in the expansion vase.

The content of water in the system of recirculation must be stable hold. Experiences show that the user must regularly check the water level every 14 days in order to maintain a stable water content.

The replenishment process must be carried out in case of necessity of more water when the Hydro Insert has cooled down. These preventive measures aim to prevent the insurgence of thermic stress of the steel body of the Hydro Insert.



**You must not mix water of the heating system with antifreeze or anticorrosion substances in wrong concentrations. This could ruin the seals and provoke the insurgence of noises while operating. The producer refuses any responsibility for damages towards persons, animals or things if this warning will not be respected.**

**The loading valve is required and must be provided in the hydraulic system.**

This operation must be carried out with caution following these steps:

- open the vent's valve of the radiator ,of the Hydro Insert and the system;
- gradually open the filling tap of the system checking that the automatic vent's valves, placed on the system, are regularly working;
- close the vent's valves of the radiators as soon as the air flows out;
- check through the pressure gauge placed in the system that the pressure is reaching 1 bar (this is required only for systems with closed vase, you have to look for local rules that allow it)
- close the filling tap of the system and then let the air flow out again through the vent's valve of the radiator;

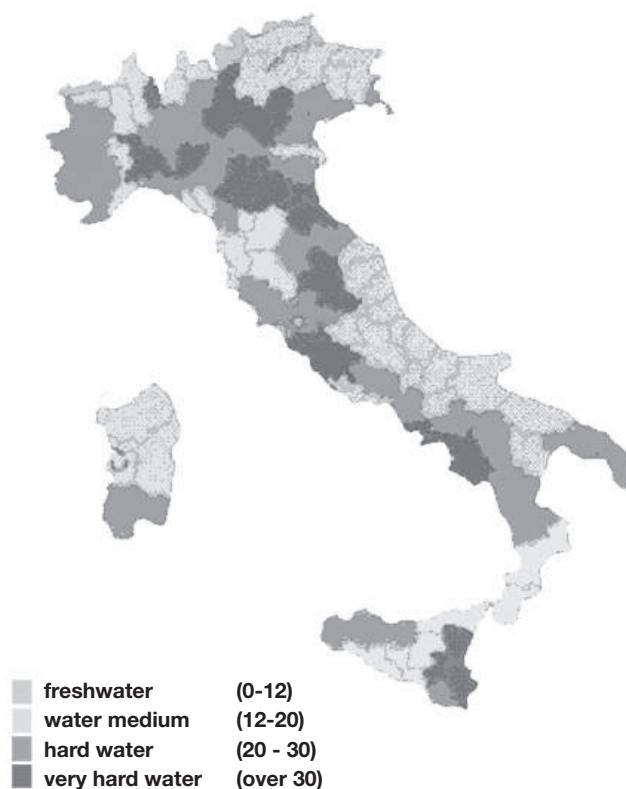
## Water Characteristics

The characteristics of the water used to fill the system are very important to prevent the build-up of mineral salts and the formation of incrustations along the pipes, in the Hydro Insert and in the heat exchangers.

Therefore, please get your plumber's advice concerning:

- Hardness of water circulating in the system, to prevent problems of incrustation and limescale, especially in the domestic water heat exchanger (>25° French).
- Installation of a water softener (if water hardness > 25° French).
- Filling the system with treated water (demineralised).

If you have very extensive system, with a large amount of water, or which require frequent refilling, it is recommended the installation of water softening system. It 'should be noted that the encrustations drastically reduce performance because of their low thermal conductivity.

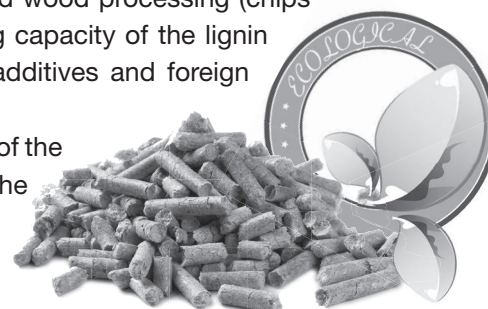


## Pellet

The pellets are cylinders of compressed wood, produced from sawdust and wood processing (chips and sawdust), generally produced by sawmills and carpenters. The binding capacity of the lignin contained in wood, allows to obtain a compact product without adding additives and foreign chemicals to the wood, is therefore obtained a natural fuel with high yield.

The use of expired pellets or any other unsuitable material can damage parts of the Hydro Insert and impair proper operation: this can lead to the termination of the guarantee, and its producer responsibility.

**For our products use pellets diameter 6 mm, length 30 mm and a maximum of 6% and A1 certified according to the UNI EN ISO 17225-2 standard. Keep the pellets away from heat sources and not in humid environments or with explosive atmosphere.**

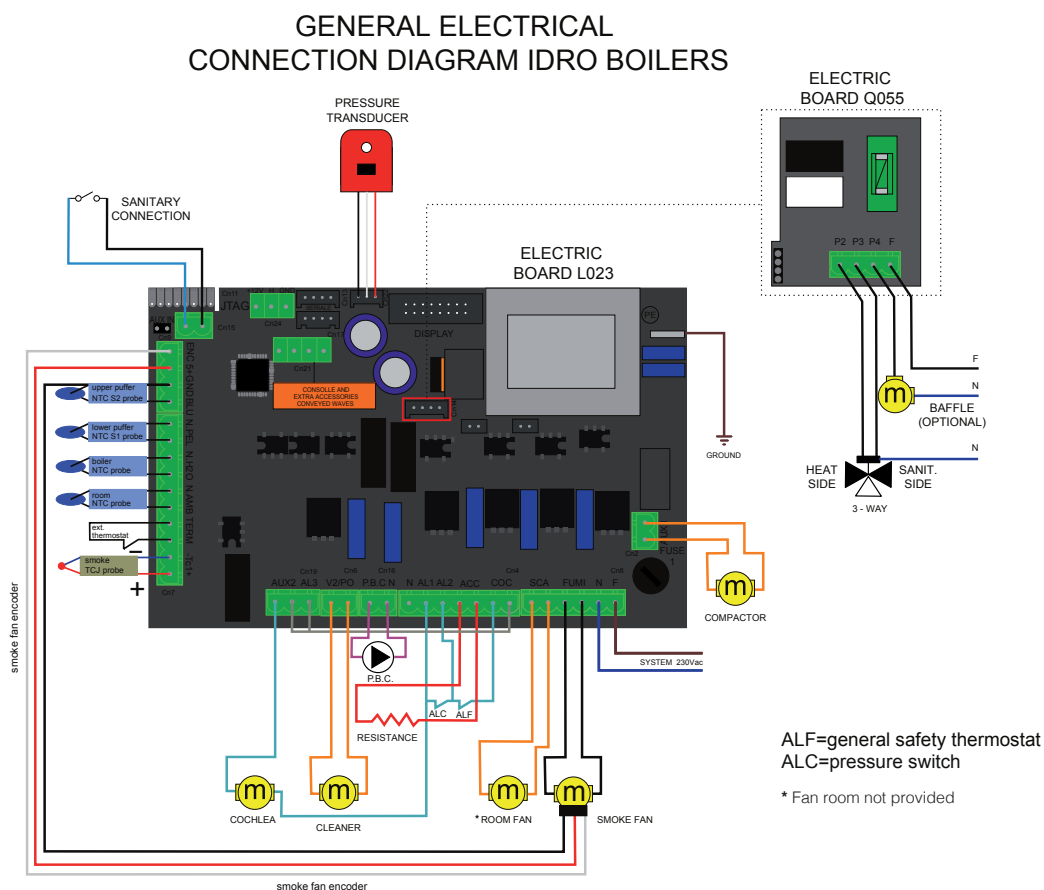


# Configuration of the hydraulic diagram of the Hydro Insert

BY A SPECIALIZED TECHNICIAN

Before starting the Hydro Insert, it is necessary to configure the hydraulic scheme on which we want to work. The Hydro Insert is set up to receive the clean contact of an external thermostat (open / closed, the thermostat must not give tension to the back. If the thermostat carries voltage to the board causing faults, the warranty is void), two temperature probes and a motorized valve. All these components can be connected via the terminal board on the back of the Hydro Insert.

## Electrical diagram of the control unit



### Per il tecnico specializzato:

To configure the hydraulic diagram, press the SET key and then scroll to the “Technical settings” menu with the power key. Press the SET key again to enter the menu and enter the access key in possession of only the technician authorized by the manufacturer. Confirm the password using the set key and the key of the power go to menu 3 “hydraulic scheme”. Confirm with the SET key and use the and keys to select the required hydraulic scheme number.

### For end user:

It is possible to change the Hydro Insert operating principle according to the season by choosing between summer and winter. To select the season press SET, the season selection will appear on the display. Then press the set key again and select the season with keys 1 and 2. Once selected, press the ON / OFF key to exit. The choice of season changes the Hydro Insert operation, see next chapter.

## Following the principles of operation of the various hydraulic diagrams.

Important considerations:



- healthcare will always have priority
- There are three types of stand-by:
  - Type 01:** the ambient temperature detected by the probe on the board has reached the SET AIR set
  - Type 02:** the water temperature in the Hydro Insert has reached the SET H2O set
  - Type 03:** the external thermostat has detected that the desired temperature has been reached and therefore the contact is open.

In this specific case the Hydro Insert behaves as follows:

If the thermostat carries voltage to the card causing faults, the warranty will expire.

To configure the thermostat, simply remove the jumper on the THERM terminal (see the tab on page 16) and connect our room thermostat, OPERATION BY A SPECIALIZED TECHNICIAN.

### How to select the type of Stand-by (OPERATION BY A SPECIALIZED TECHNICIAN):



Press the SET button; press button  to go to menu 09. Press the SET button again. Enter the access key and confirm it by pressing the SET key again. Press the  key to go to menu 9-5.

The display will show the different stand-by modes mentioned above, choose the mode using the  and  keys.

NOTE: The hydraulic scheme 00 is set by default, the WINTER season with stand-by mode 02.

When the Hydro Insert is switched off manually or by programming, automatic ignitions exit from a stand-by state will not be possible.

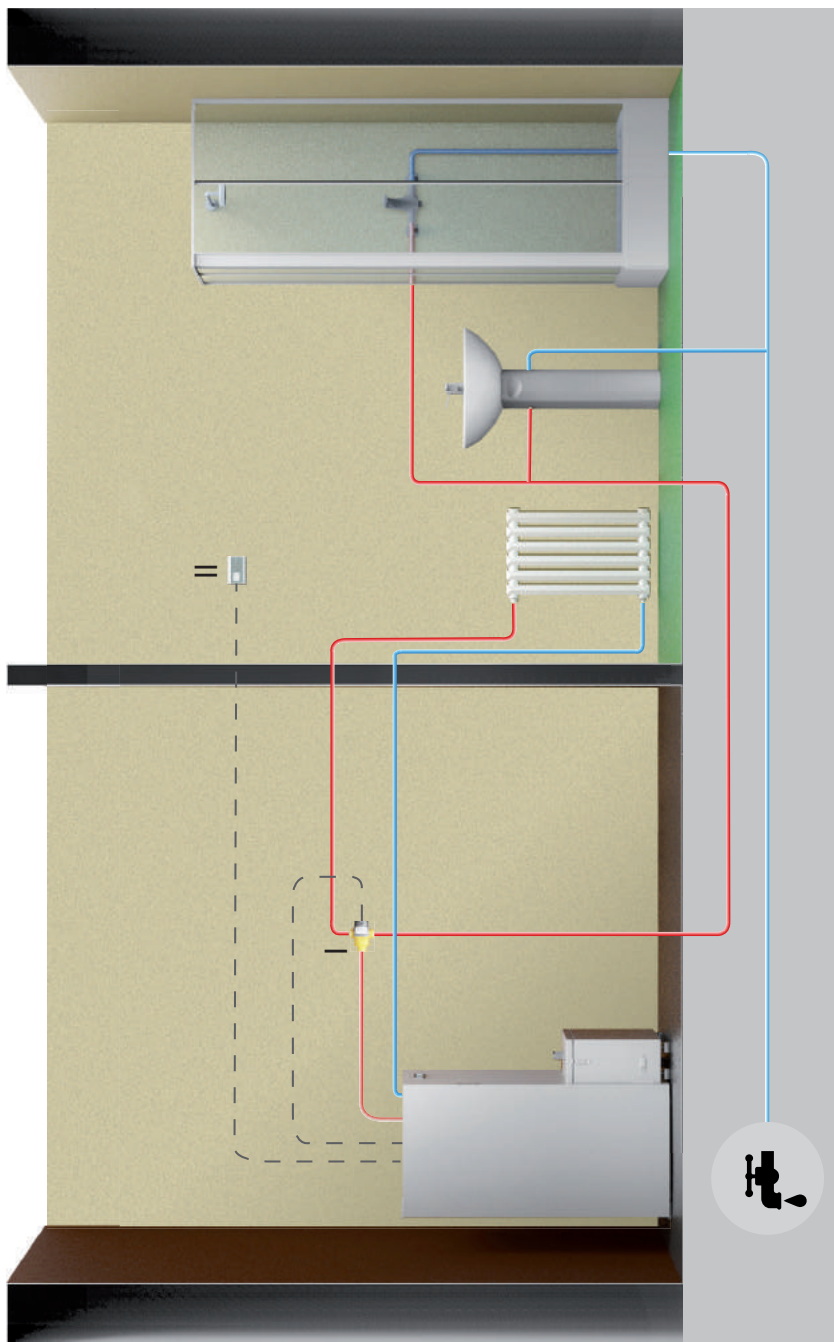
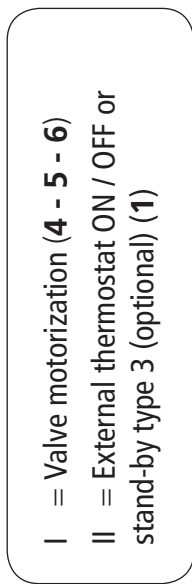
### How to enable or disable the stand-by mode:

Press the SET button. With the , key, go to menu 05 and confirm with the SET key. Use key  to select whether to enable (ON) or disable (OFF) the Hydro Insert stand-by function.

Press the ON / OFF button to exit 

**Let's see specifically the behavior of the Hydro Insert according to the hydraulic scheme, the presence and the stand-by mode and the chosen season**

**Scheme 00** : Hydro insert connected to the heating circuit and to a sanitary kit equipped with a flow switch.  
 Defeated scheme, the absence of the sanitary kit does not cause problems to the functioning of the Hydro insert.  
 The scheme is indicative and wants to demonstrate only the components that can be managed by the Hydro insert.  
 Any relay pumps must be controlled separately from the Hydro insert.



- To set the water temperature in the Hydro insert, press the . Increase or decrease degrees with the keys e .
- To set the desired temperature in the room (using the probe on the board) press the key.  
 Increase or decrease degrees with the and keys.  
 To set the work power, press the key and adjust it with the e .

Reaction from the stand-by state is when a heat increase is required to return to a chosen stand-by condition (when it is set to ON) or when there is a health risk.

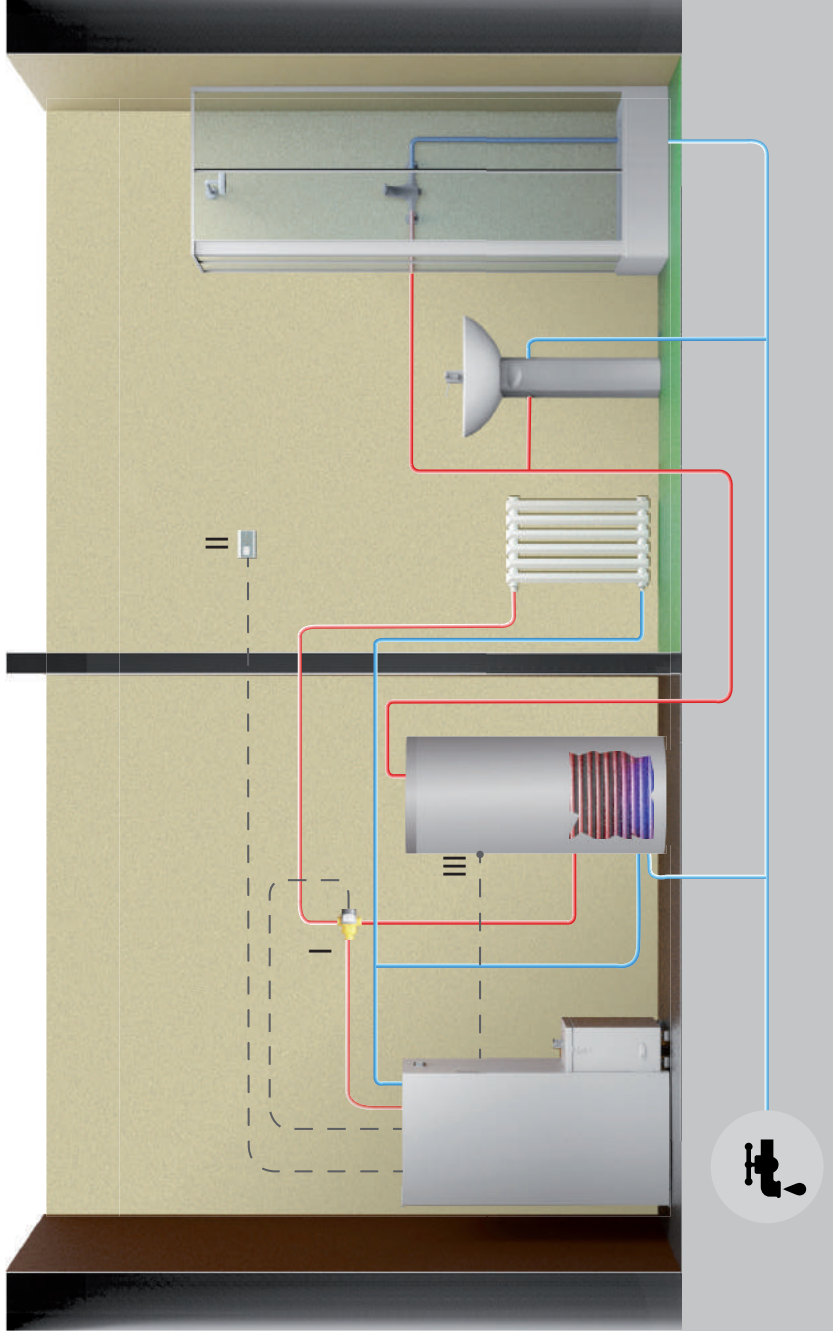


hydraulic scheme	stand-by	stand-by type	season	Hydro insert circulator status	Hydro insert status
HEATING + SANITARY	OFF	01 (AMB.)	WINTER	ON IF H2O > PARAM.25	RATED HEAT INPUT IF PROBE H2O> SET H2O (a) OR IF AMB PROBE. > AIR SET (b)
HEATING + SANITARY	OFF	01 (AMB.)	WINTER	ON IF H2O > PARAM.25	RATED HEAT INPUT IF PROBE H2O> 80 ° C
HEATING + SANITARY	ON	01 (AMB.)	WINTER	ON IF H2O > PARAM.25	STAND-BY IF AMB PROBE > SET AMB. (B); RATED HEAT INPUT SE H2O> SET H2O;
HEATING + SANITARY	ON	01 (AMB.)	WINTER	ON IF H2O > PARAM.25	RATED HEAT INPUT IF PROBE H2O> 80 ° C
HEATING + SANITARY	OFF	02 (H2O)	WINTER	ON IF H2O > PARAM.25	RATED HEAT INPUT IF PROBE H2O> SET H2O (a)
HEATING + SANITARY	OFF	02 (H2O)	WINTER	ON IF H2O > PARAM.25	RATED HEAT INPUT IF PROBE H2O> 80 ° C
HEATING + SANITARY	ON	02 (H2O)	WINTER	ON IF H2O > PARAM.25	STAND-BY IF PROBE H2O> SET H2O (a)
HEATING + SANITARY	ON	02 (H2O)	WINTER	ON IF H2O > PARAM.25	RATED HEAT INPUT IF PROBE H2O> 80 ° C
HEATING + SANITARY	OFF	03 (TERM. ES.)	WINTER	ON IF H2O > PARAM.25	RATED HEAT INPUT IF TERM. ES. SATISFIED OR IF H2O PROBE> SET H2O (a)
HEATING + SANITARY	OFF	03 (TERM. ES.)	WINTER	ON IF H2O > PARAM.25	RATED HEAT INPUT SE PROBE H2O> 80 ° C
HEATING + SANITARY	ON	03 (TERM. ES.)	WINTER	ON IF H2O > PARAM.25	STAND-BY TERM. ES. SATISFIED; RATED HEAT INPUT IF H2O> SET H2O; (B)
HEATING + SANITARY	ON	03 (TERM. ES.)	WINTER	ON IF H2O > PARAM.25	MODULE IF PROBE H2O> 80 ° C
HEATING + SANITARY	OFF	ONLY 2 (H2O)	SUMMER	ON IF H2O > PARAM.25	STAND-BY IF H2O PROBE> SET FORWARD STAND-BY IN (a)
HEATING + SANITARY	OFF	ONLY 2 (H2O)	SUMMER	ON IF H2O > PARAM.25	RATED HEAT INPUT IF PROBE H2O> 80 ° C
HEATING + SANITARY	ON	ONLY 2 (H2O)	SUMMER	ON IF H2O > PARAM.25	STAND-BY IF PROBE H2O> SET H2O (a)
HEATING + SANITARY	ON	ONLY 2 (H2O)	SUMMER	ON IF H2O > PARAM.25	RATED HEAT INPUT IF PROBE H2O> 80 ° C

**NB: By setting the "Summer" command, the Hydro insert will go into standby and will only switch back on if there is a sanitary water call.**

**Diagram 01:** the Hydro insert is connected to a domestic hot water tank and to the heating circuit. The Hydro insert is switched off when the contact (thermostat) is satisfied. The Hydro insert is switched on when the contact (thermostat) detects a temperature below SET ACS - ΔT (ΔT can be set by technical parameters).

The scheme is indicative and wants to demonstrate only the components that can be managed by the Hydro insert. Any relay pumps must be controlled separately from the Hydro insert.



- I = Valve motorization (4 - 5 - 6)
- II = External thermostat ON / OFF or stand-by type 3 (optional) (1)
- III = ON / OFF thermostat on ACS tank (2)

- a) To set the water temperature in the Hydro insert, press the key. Increase or decrease degrees with keys and .
- b) To set the desired temperature in the room (using the probe on the board) press the key. Increase or decrease degrees with keys and .
- c) To set the work power press the key and adjust it with the and keys.

The rinsing from the stand-by state occurs automatically when a heat increase is required to return to satisfy the chosen stand-by condition (when this is set to ON) or when there is a health risk.

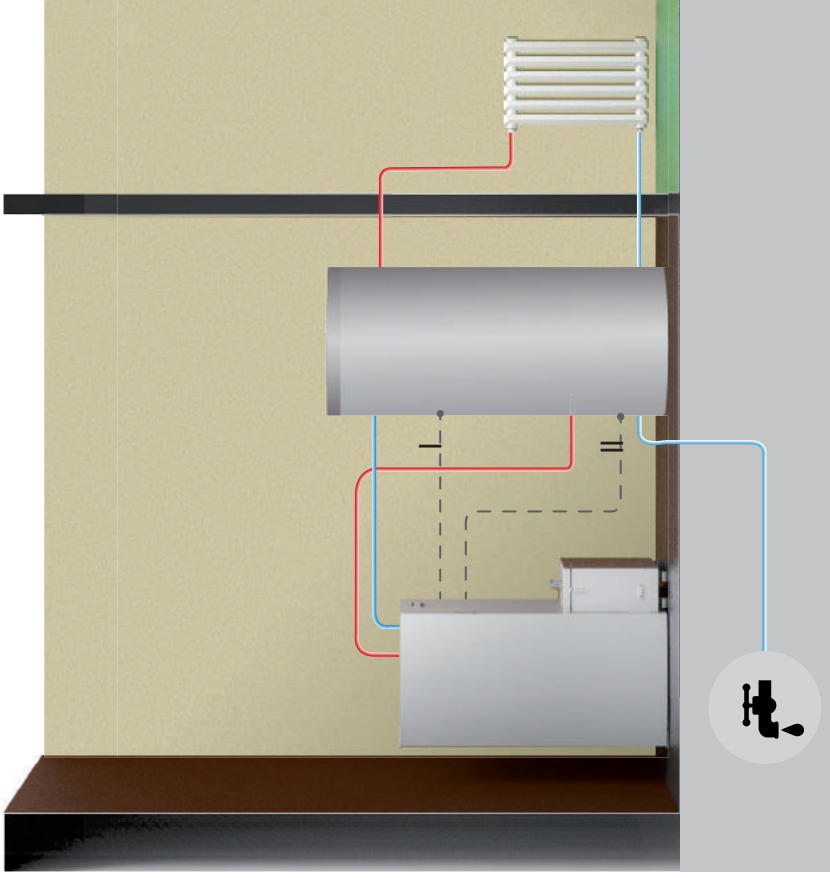
WINTER		stand-by	tipo stand-by	season	Circulator heater condition	state heating Hydro insert
HEATING + ACS IN CONTACT	SANITARY IN CALL	OFF	01 (AMB.)	WINTER	ON IF H2O > PARAM.25	RATED HEAT INPUT IF PROBE H2O > SET H2O (a); IF AMB PROBE > AIR SET (b)
HEATING + ACS IN CONTACT	SANITARY IN CALL	OFF	01 (AMB.)	WINTER	ON IF H2O > PARAM.25	RATED HEAT INPUT IF PROBE H2O > 80 ° C
HEATING + ACS IN CONTACT	SANITARY IN CALL	ON	01 (AMB.)	WINTER	ON IF H2O > PARAM.25	RATED HEAT INPUT IF H2O > SET H2O; (a) STAND-BY IF AMB PROBE. > SET AMB .; (B)
HEATING + ACS IN CONTACT	SANITARY IN CALL	ON	01 (AMB.)	WINTER	ON IF H2O > PARAM.25	RATED HEAT INPUT IF PROBE H2O > 80 ° C
HEATING + ACS IN CONTACT	SANITARY IN CALL	OFF	02 (H2O)	WINTER	ON IF H2O > PARAM.25	RATED HEAT INPUT IF PROBE H2O > SET H2O (a)
HEATING + ACS IN CONTACT	SANITARY IN CALL	OFF	02 (H2O)	WINTER	ON IF H2O > PARAM.25	RATED HEAT INPUT IF PROBE H2O > 80°C
HEATING + ACS IN CONTACT	SANITARY IN CALL	ON	02 (H2O)	WINTER	ON IF H2O > PARAM.25	STAND-BY IF PROBE H2O > SET H2O (a)
HEATING + ACS IN CONTACT	SANITARY IN CALL	ON	02 (H2O)	WINTER	ON IF H2O > PARAM.25	RATED HEAT INPUT IF PROBE H2O > 80°C
HEATING + ACS IN CONTACT	SANITARY IN CALL	OFF	03 (TERM. ES.)	WINTER	ON IF H2O > PARAM.25	RATED HEAT INPUT IF EXTERNAL THERMOSTAT SATISFIED OR IF PROBE H2O > SET H2O (a)
HEATING + ACS IN CONTACT	SANITARY IN CALL	OFF	03 (TERM. ES.)	WINTER	ON IF H2O > PARAM.25	RATED HEAT INPUT IF PROBE H2O > 80°C
HEATING + ACS IN CONTACT	SANITARY IN CALL	ON	03 (TERM. ES.)	WINTER	ON IF H2O > PARAM.25	STAND-BY EXTERNAL THERMOSTAT SATISFIED; RATED HEAT INPUT IF H2O > SET H2O; (to)
HEATING + ACS IN CONTACT	SANITARY IN CALL	ON	03 (TERM. ES.)	WINTER	ON IF H2O > PARAM.25	RATED HEAT INPUT IF PROBE H2O > 80°C
HEATING + ACS IN CONTACT	TERM. SAN. NOT IN CALL	OFF	01/02/03	SUMMER	ON IF H2O > PARAM.25	STAND-BY IF PROBE H2O > SET H2O (a)
HEATING + ACS IN CONTACT	TERM. SAN. NOT IN CALL	OFF	01/02/03	SUMMER	ON IF H2O > PARAM.25	RATED HEAT INPUT IF PROBE H2O > 80°C
HEATING + ACS IN CONTACT	TERM. SAN. NOT IN CALL	ON	01/02/03	SUMMER	ON IF H2O > PARAM.25	STAND-BY IF PROBE H2O > SET H2O (a)
HEATING + ACS IN CONTACT	TERM. SAN. NOT IN CALL	ON	01/02/03	SUMMER	ON IF H2O > PARAM.25	RATED HEAT INPUT IF PROBE H2O > 80°C

**Scheme 02 :** the Hydro insert is connected to a technical water puffer.

The Hydro insert is switched off when the lower contact (thermostat) is satisfied.

The Hydro insert is switched on when the upper and lower contacts (thermostat) are not satisfied.

The heating water will then be taken from this puffer by means of the pumps and the relays are not controlled by the Hydro insert control unit.



The scheme is indicative and wants to demonstrate only the components that can be managed by the Hydro insert. Any relay pumps must be controlled separately from the Hydro insert.

I = ON / OFF higher thermostat on Technical water Puffer.  
 II = ON / OFF lower thermostat on Technical water Puffer.

- a) To set the Hydro insert water temperature, press the . Increase or decrease the degrees with the and .
- b) To set the desired temperature in the room (using the probe on the board) press the key. Increase or decrease degrees with the and keys.
- c) To set the work power, press the key and adjust it with the keys and .

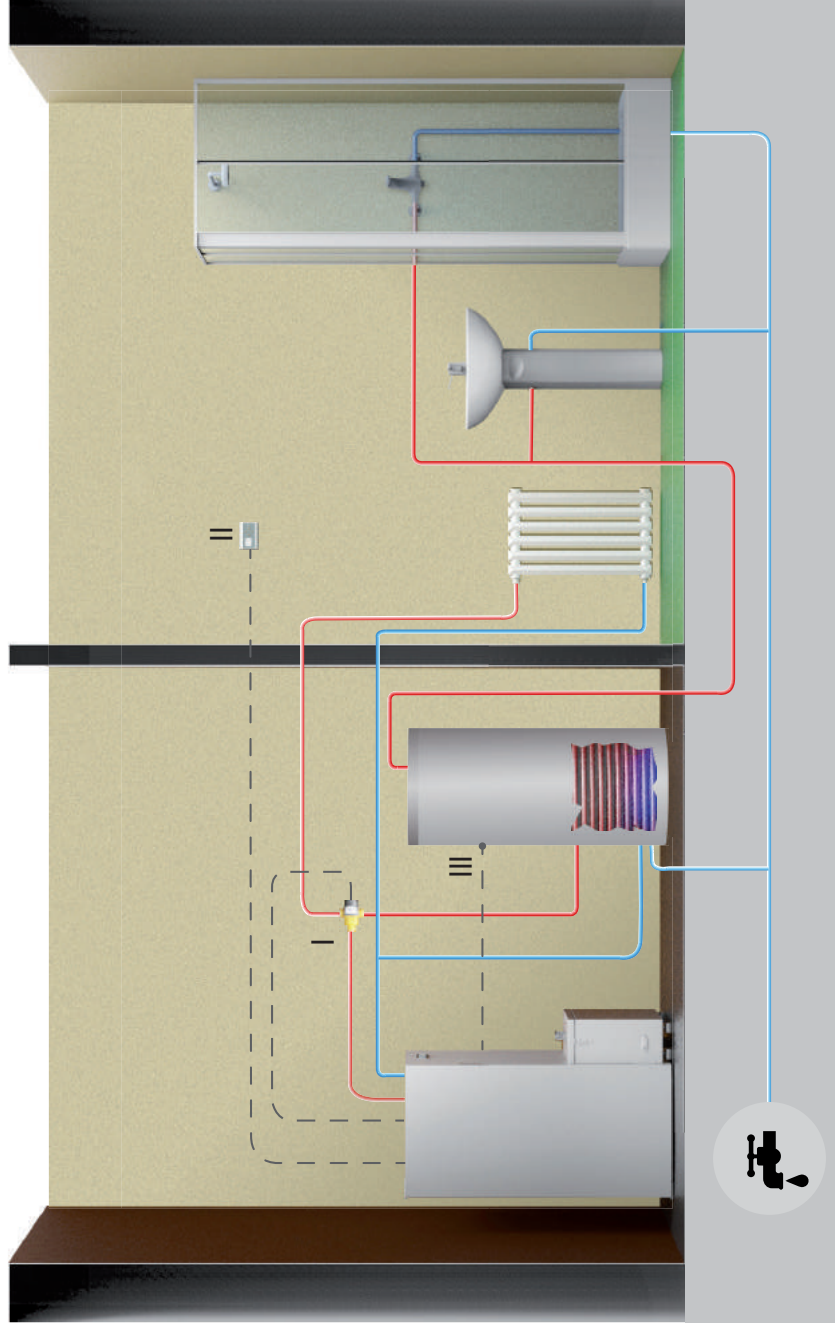
The rinsing from the stand-by state occurs automatically when a heat increase is required to return to satisfy the chosen stand-by condition (when this is set to ON) or when there is a risk of hot water inside the puffer.

hydraulic scheme	stand-by	tipo stand-by	Season	Circulator heater condition	state heating Hydro insert
CONTACT PUFFER	OFF	01/02/03	WINTER / SUMMER	OFF	RATED HEAT INPUT AND IF H2O PROBE > 80 ° STAND-BY FORCE
CONTACT PUFFER	OFF	01/02/03	WINTER / SUMMER	ON IF H2O > PARAM.25	WORK AND IF H2O PROBE > 80 ° MODULE
CONTACT PUFFER	OFF	01/02/03	WINTER / SUMMER	ON IF H2O > PARAM.25	WORK AND IF H2O PROBE > 80 ° MODULE
CONTACT PUFFER	OFF	01/02/03	WINTER / SUMMER	ON IF H2O > PARAM.25	WORK AND IF H2O PROBE > 80 ° MODULE
CONTACT PUFFER	ON	01/02/03	WINTER / SUMMER	OFF	STAND-BY
CONTACT PUFFER	ON	01/02/03	WINTER / SUMMER	ON IF H2O > PARAM.25	WORK AND IF H2O PROBE > 80 ° MODULE
CONTACT PUFFER	ON	01/02/03	WINTER / SUMMER	ON IF H2O > PARAM.25	WORK AND IF H2O PROBE > 80 ° MODULE
CONTACT PUFFER	ON	01/02/03	WINTER / SUMMER	ON IF H2O > PARAM.25	WORK AND IF H2O PROBE > 80 ° MODULE

**Scheme 03:** the Hydro insert is connected to a domestic hot water tank and to the heating circuit.

The Hydro insert is switched off when the probe is satisfied. The Hydro insert is switched on when the probe detects a lower temperature to SET ACS -  $\Delta T$  ( $\Delta T$  settable by technical parameters).

The scheme is indicative and wants to demonstrate only the components that can be managed by the Hydro insert.  
Any relay pumps must be controlled separately from the Hydro insert.



- I = Valve motorization (4 - 5 - 6)
- II = External thermostat ON / OFF or stand-by type 3 (optional) (1)
- III = NTC 10K probe on ACS tank (2)

- a) To set the water temperature in the Hydro insert press the key. Increase or decrease the degrees with the keys and .
- b) To set the desired temperature in the room (using the probe on the board) press the key . Increase or decrease degrees with the and keys
- c) To set the work power, press the key and adjust it with the and keys
- d) To adjust the working power, the desired temperature inside the DHW tank, press the button . Increase or decrease the desired degrees with the and .

The rinsing from the stand-by state occurs automatically when a heat increase is required to return to satisfy the chosen stand-by condition (when this is set to ON) or when there is a risk of hot water inside the puffer.

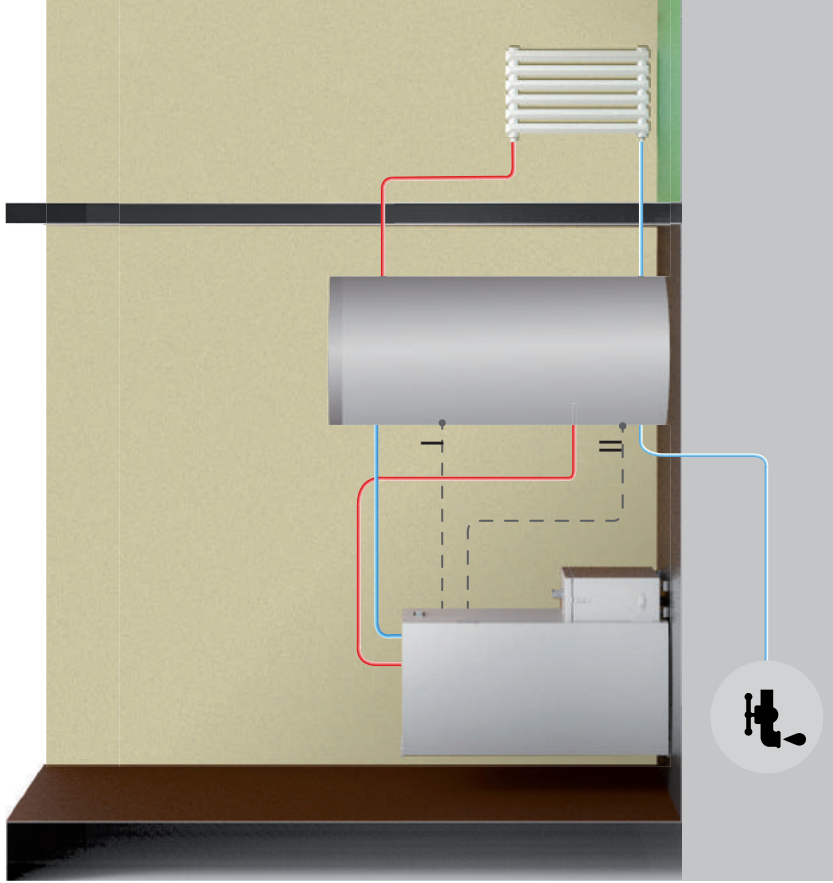
hydraulic scheme	stand-by	tipo stand-by	season	Circulator heater condition	state heating Hydro insert
HEATING + DHW WITH PROBE	OFF	01 (AMB.)	WINTER	ON IF H2O> PARAM.25	RATED HEAT INPUT IF H2O PROBE> SET H2O (a) OR IF AMB PROBE > SET (b)
HEATING + DHW WITH PROBE	OFF	01 (AMB.)	WINTER	ON IF H2O> SON ACS AND IF H2O> PR PUMP ON	OPERATION AND RATED HEAT INPUT IF PROBE H2O> SET DHW +10 (d)
HEATING + DHW WITH PROBE	ON	01 (AMB.)	WINTER	ON IF H2O> PARAM.25	STAND-BY IF AMB PROBE > AIR SET (b)
HEATING + DHW WITH PROBE	ON	01 (AMB.)	WINTER	ON IF H2O> SON ACS AND IF H2O> PR PUMP ON	OPERATION AND RATED HEAT INPUT IF PROBE H2O> SET ACS +10 (d)
HEATING + DHW WITH PROBE	OFF	02 (H2O)	WINTER	ON IF H2O > PARAM.25	RATED HEAT INPUT IF PROBE H2O> SET H2O (a)
HEATING + DHW WITH PROBE	OFF	02 (H2O)	WINTER	ON IF H2O> SON ACS AND IF H2O> PR PUMP ON	OPERATION AND RATED HEAT INPUT IF PROBE H2O> SET ACS +10 (d)
HEATING + DHW WITH PROBE	ON	02 (H2O)	WINTER	ON IF H2O > PARAM.25	STAND-BY IF PROBE H2O> SET H2O (a)
HEATING + DHW WITH PROBE	ON	02 (H2O)	WINTER	ON SE H2O> SON ACS AND IF H2O> PR PUMP ON	RATED HEAT INPUT IF PROBE H2O> SET ACS +10 (d)
HEATING + DHW WITH PROBE	OFF	03 (TERM. ES.)	WINTER	ON SE H2O> PARAM.25	RATED HEAT INPUT IF THERMOSTAT EXTERNAL SATISFIED
HEATING + DHW WITH PROBE	OFF	03 (TERM. ES.)	WINTER	ON SE H2O> SON ACS AND IF H2O> PR PUMP ON	OPERATION AND RATED HEAT INPUT IF PROBE H2O> SET ACS +10 (d)
HEATING + DHW WITH PROBE	ON	03 (TERM. ES.)	WINTER	ON SE H2O > PARAM.25	STAND-BY THERMOSTAT EXTERNAL SATISFIED; RATED HEAT INPUT IF H2O> SET H2O (a);
HEATING + DHW WITH PROBE	ON	03 (TERM. ES.)	WINTER	ON SE H2O> SON ACS AND IF H2O> PR PUMP ON	OPERATION AND RATED HEAT INPUT IF PROBE H2O> SET ACS +10 (d)
HEATING + DHW WITH PROBE	OFF	ONLY 2 (H2O)	<b>SUMMER</b>	ON SE H2O> SON ACS AND IF H2O> PR PUMP ON	STAND-BY IF DHW PROBE> SET ACS + 1 AND FORCE ST-BY IN ON (d)
HEATING + DHW WITH PROBE	OFF	ONLY 2 (H2O)	<b>SUMMER</b>	ON SE H2O> SON ACS AND IF H2O> PR PUMP ON	OPERATION AND RATED HEAT INPUT IF PROBE H2O> SET ACS +10 (d)
HEATING + DHW WITH PROBE	ON	ONLY 2 (H2O)	<b>SUMMER</b>	ON SE H2O> SON ACS AND IF H2O> PR PUMP ON	STAND-BY IF DHW PROBE> SET ACS + 10 (d)
HEATING + DHW WITH PROBE	ON	ONLY 2 (H2O)	<b>SUMMER</b>	ON SE H2O> SON ACS AND IF H2O> PR PUMP ON	OPERATION AND RATED HEAT INPUT IF PROBE H2O > SET ACS +10

**Scheme 04 :** the Hydro insert is connected to a technical water puffer.

The Hydro insert is turned off when the upper probe is satisfied.

The heating Hydro insert is switched on when the inferior probe is not satisfied.

The heating water will then be taken from this puffer by means of the pumps and the non-commanding relay from the Hydro insert's control unit.



The scheme is indicative and wants to demonstrate only the components that can be managed by the Hydro insert. Any relay pumps must be controlled separately from the Hydro insert

I = ON / OFF higher thermostat on Technical water Puffer.  
 II = ON / OFF lower thermostat on Technical water Puffer.

- a) To set the temperature at the top of the puffer, press the key. Use the and keys to select the desired degrees
- b) To set the temperature on the bottom of the puffer, press the key and use the e and B keys to select the desired degrees
- c) To set the work power, press the key and adjust it with the and keys.

The restart from the stand-by state occurs automatically when the temperature detected by the lower puffer probe is lower than the set temperature (b)



hydraulic scheme	stand-by	tipo stand-by	Season	3 way	Circulator heater condition	state heating Hydro insert
2-SIDE PUFFER (4) S1 E S2 > SET PUFFER	OFF	01/02/03	WINTER / SUMMER	OFF	OFF	RATED HEAT INPUT AND IF H2O PROBE > 80 ° STAND-BY FORCE
2-SIDE PUFFER (4) S1 E S2 < SET PUFFER	OFF	01/02/03	WINTER / SUMMER	ON	ON IF H2O > S1 AND S2 AND IF H2O > PR PUMP ON	H2O PROBE > 80 ° RATED HEAT INPUT
2-SIDE PUFFER (4) S1 E S2 > SET PUFFER	ON	01/02/03	WINTER / SUMMER	OFF	OFF	STAND-BY
2-SIDE PUFFER (4) S1 E S2 < SET PUFFER	ON	01/02/03	INVERNO/ ESTATE	ON	ON IF H2O > S1 AND S2 AND IF H2O > PR PUMP ON	H2O PROBE > 80 ° RATED HEAT INPUT

**Stand-by is recommended to ON**

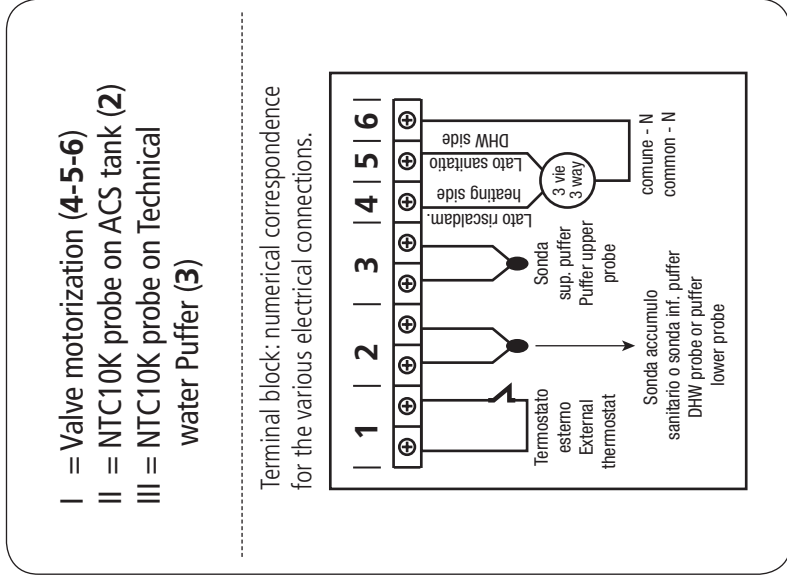
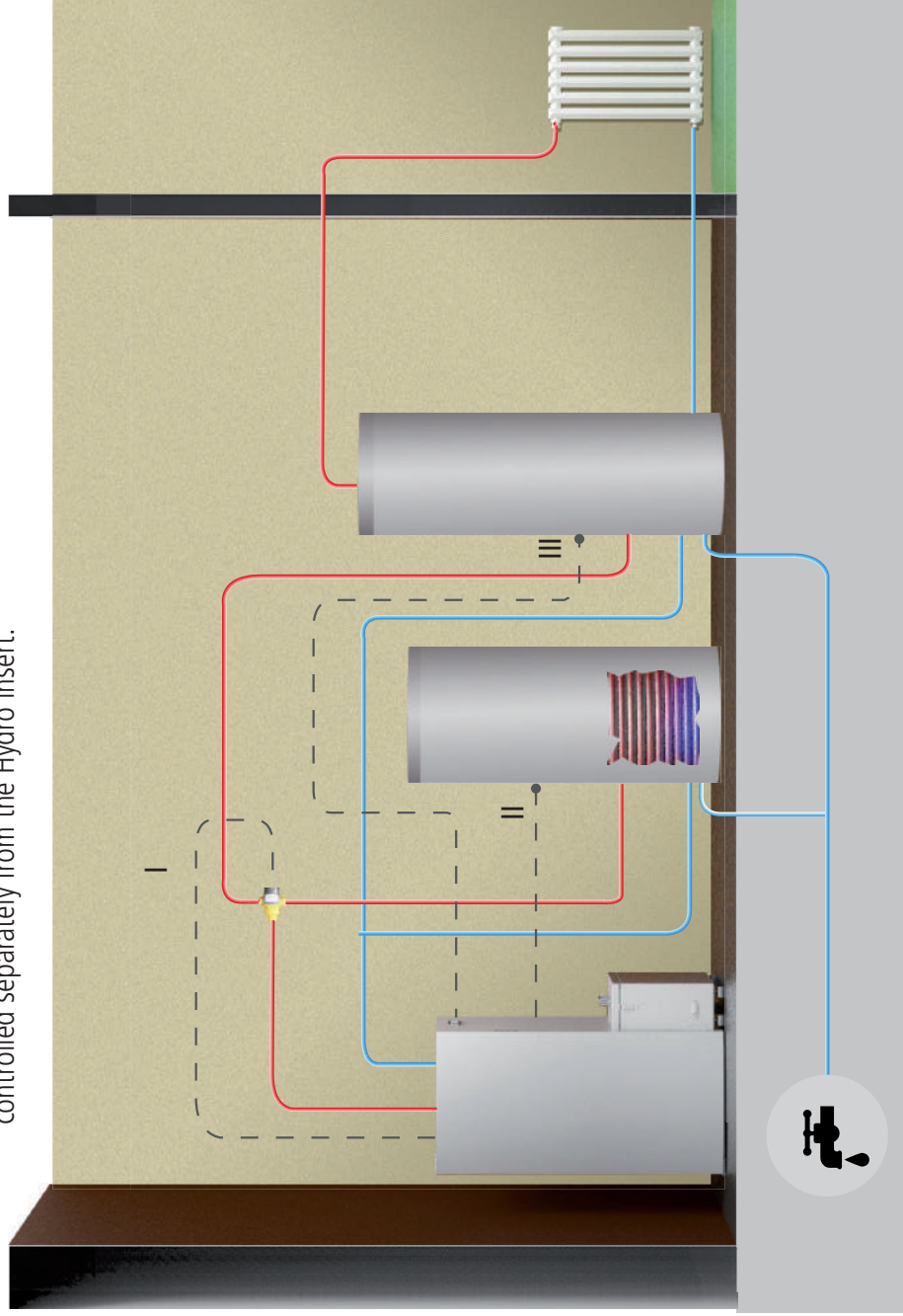
**Scheme 05 :** the Hydro insert is connected to a technical water puffer.

The Hydro insert is switched off when the upper probe is satisfied.

The Hydro insert is switched on when the inferior probe is not satisfied.

The heating water will then be taken from this puffer by means of the pumps and the relays are not controlled by the Hydro insert control unit.

The scheme is indicative and wants to demonstrate only the components that can be managed by the Hydro insert. Any relay pumps must be controlled separately from the Hydro insert.



- a) To set the temperature in the DHW tank, press the key. Use the and keys to select the desired degrees
- b) To set the temperature in the technical water puffer, press the key and use the and keys to select the desired degrees
- c) To set the work power press the key and adjust it with the keys and

The restart from the stand-by state occurs automatically when the temperature detected by the lower puffer probe is lower than the set temperature (b)

hydraulic scheme		stand-by	tipo stand-by	season	pump	state heating Hydro insert
PUFFER + DHW PROBE HYDRO INSERT	DHW PROBE < DHW SET AND PUFFER PROBE > SET PUFFER	OFF	01/02/03	WINTER	ON IF H2O + 5 > PROBE PUFFER	RATED HEAT INPUT AND IF H2O PROBE > 80 ° STAND-BY FORCE
PUFFER + DHW PROBE HYDRO INSERT	DHW PROBE > DHW SET AND PUFFER PROBE < SET PUFFER	ON	01/02/03	WINTER	ON IF H2O > PROBE DHW AND IF H2O > PR PUMP ON	OPERATION AND RATED HEAT INPUT PROBE H2O > 80 °
PUFFER + DHW PROBE HYDRO INSERT	DHW PROBE > DHW SET AND PUFFER PROBE < SET PUFFER	OFF	01/02/03	WINTER	ON IF H2O > PROBE PUFFER AND IF H2O > PR PUMP ON	OPERATION AND RATED HEAT INPUT H2O PROBE > 80 °
PUFFER + DHW PROBE HYDRO INSERT	DHW PROBE > DHW SET AND PUFFER PROBE < SET PUFFER	ON	01/02/03	WINTER	ON IF H2O > DHW PROBE AND IF H2O > PR PUMP ON	OPERATION AND RATED HEAT INPUT H2O PROBE > 80 °
PUFFER + DHW PROBE HYDRO INSERT	DHW PROBE > DHW SET AND PUFFER PROBE > SET PUFFER	OFF	01/02/03	WINTER	ON IF H2O+5 > PROBE PUFFER	RATED HEAT INPUT
PUFFER + DHW PROBE HYDRO INSERT	DHW PROBE > DHW SET AND PUFFER PROBE > SET PUFFER	ON	01/02/03	WINTER	ON IF H2O > PROBE DHW AND IF H2O > PR PUMP ON	STAND-BY
PUFFER + DHW PROBE HYDRO INSERT	SONDA DHW > SET DHW	OFF	SOLO 2 (H2O)	SUMMER	ON IF H2O > PROBE DHW AND IF H2O > PR PUMP ON	STAND-BY IF DHW PROBE > SET DHW + 1 AND FORCE ST-BY IN ON
PUFFER + DHW PROBE HYDRO INSERT	SONDA DHW < SET DHW	OFF	SOLO 2 (H2O)	SUMMER	ON IF H2O > PROBE DHW AND IF H2O > PR PUMP ON	RATED HEAT INPUT IF H2O PROBE > SET DHW +10
PUFFER + DHW PROBE HYDRO INSERT	SONDA DHW > SET DHW	ON	SOLO 2 (H2O)	SUMMER	ON IF H2O > PROBE DHW AND IF H2O > PR PUMP ON	STAND-BY IF DHW PROBE > SET DHW + 1
HEATING + DHW WITH PROBE	SONDA DHW < SET DHW	ON	SOLO 2 (H2O)	SUMMER	ON IF H2O > PROBE DHW AND IF H2O > PR PUMP ON	MODULATE IF PROBE H2O > SET DHW +10

**NB: Keeping the "SUMMER" command set, the technical water Puffer is always considered satisfied.**

## Hydro Insert ignition



**Remove any components which might burn from the firebox and from the glass (various instructions and adhesive labels)**

### Charge pellet

Fuel is loaded from the upper part of the Hydro Insert by opening a door. Pour the pellets in the hopper. When empty, this is easier if performed in two steps:

- Pour half of the contents of the bag into the hopper and wait for the fuel to settle on the bottom.
- Then pour in the rest.



**Never remove the protection grille in the hopper. When filling, do not let the sack of pellets touch any hot surfaces.**





**The brazier should be cleaned before each starting.**

### Control Panel (Fig. 2)



Button  is used to switch on and / or off the Hydro Insert and to exit programming.

Buttons  and  are used to adjust temperature, for displays and for the programming functions.

Buttons  and  are used to adjust heating power.

Button  e  is used to adjust temperature and programming functions.

The upper and lower displays are used to view different messages.

LED	SYMBOL	DESCRIPTION
1		The LED is on when the parameter UT01 on the menu is not on OFF and the weekly or daily programming are set.
2		The LED starts up every time the Hydro Insert is loading pellets
3		The LED blinks when the board signalises a change in temperature or power set by the infrared remote control.
4		The LED is on when the room temperature reaches the value set on the menu SET Water.
5	SET	The LED blinks to indicate that you are entering the menu user/technician or that you are modifying the temperature set.
6		The LED switches on when the water circulator is working.



**It is advisable to use dry wood pellets, up to 6 mm in diameter.**

## Preliminary checks

Before switching on the pellet Hydro Insert, make sure that the pellet hopper is full, the combustion chamber is clean, the glass door is closed, the power supply plug is connected and the switch on the back is set to "1."

## Information on the display



### TURNED OFF

The Hydro Insert is off.



### TURNED ON

The Hydro Insert is in the first ignition phase.  
The glow plug and fume extractor are active.



### LOAD PELLET

In this phase of the ignition process the Hydro Insert starts loading the pellets into the brazier.  
The glow plug, the fume extractor and the cochlea engine are active.



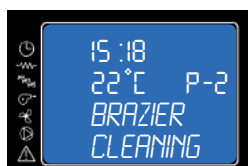
### FIRE PRESENT

In this phase of the ignition process the Hydro Insert starts loading the pellets into the brazier.  
The fume extractor and the cochlea engine are active.



### WORK

The Hydro Insert is working, in this case at power 3.  
The detected room temperature is 21 ° C. During normal work, the fumes fan, the auger motor and the room fan are active.



### BRAZIER CLEANING

The Hydro Insert is cleaning the basket.  
The smoke extractor runs at maximum speed and the pellet load is at minimum.

## Alarm signals

In the event of a working defect, the system informs the user about the type of failure occurred. The following table summarises the alarms, kind of problem and possible solution:

Display		Kind of problem	Solution
ALAR 1	BLACK OUT	There is no power supply	As soon as the power supply is back, the Hydro Insert starts a cooling cycle. After completing the cycle it starts working automatically
ALAR 2	PROBE EXHAUST	The smokes sensor is broken or not connected to the pcb	Contact an Authorized Assistance Center
ALAR 3	HOT EXHAUST	Smokes temperature too high	Switch off the Hydro Insert, allow it to cool down and perform ordinary cleaning. If the problem persists, contact an Authorized Assistance Center for cleaning the Hydro Insert and the flue
ALAR 4	FAN FAILURE	Smokes extractor blocked or broken	Contact an Authorized Assistance Center
ALAR 5	NO LIGHTIN	The Hydro Insert cannot start up This is the first light-up	Fill in the tank with pellets Start up again
ALAR 6	NO PELLET	The pellet Hydro Insert switched off while working	Fill in the tank with pellets
ALAR 7	SAFETY THERMAL	The water temperature exceeds 90°C. The circulating pump is blocked or there is no water in the hydraulic system	Check the power supply on the pump. Check limestone does not block the pump impeller
ALAR 8	FAILURE DEPRESS	Obstructed flue	Clean the flue or check there are no obstructed grids near the smokes exhaust
ALAR B	ERROR TRIAC COCLEA	The cochlea loads too much pellet	Contact an Authorized Assistance Center
ALAR C	PROBE WATER	Water probe faulty	Contact an Authorized Assistance Center
ALAR D	HOT WATER	Water temperature too high	Allow the Hydro Insert to cool down. If the problem persists, contact an Authorized Assistance Center and have the hydraulic system checked
ALAR E	PRESS WATER	Water pressure too high	Allow the Hydro Insert to cool down. If the problem persists, contact an Authorized Assistance Center and have the hydraulic system checked
SERV		The Hydro Insert has worked for 1300 hours. Supplementary maintenance required	Contact an Authorized Assistance Center

**Regular checks should be carried out by the user, who should only contact the Authorized Assistance Center if no solution is found.**

# Programming menu

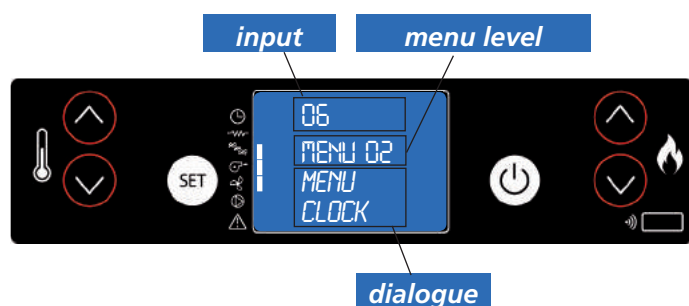
## Menu 02 SET CLOCK

To access the set clock option, press the "SET" button (3), with the button - (5) scroll through the submenus until MENU 02 - SET CLOCK and with buttons 1 and 2 select the current day. Press the "SET" button (3) to confirm.

Then use buttons 1 and 2 to set the time and press "SET" (3) to advance to the minutes setting by pressing buttons 1 and 2. By pressing set again it's possible to access various submenus in order to set the date, day, month, and year. To do so, repeat the steps indicated above, using buttons 1, 2, and 3.

The following table briefly describes the structure of the menu, focusing only on those selections which are available to the user.

level 1	level 2	level 3	level 4	value
02 - set clock				
	01 - day			day of the week
	02 - hour			hour
	03 - minutes			minutes
	04 - day			day of the month
	05 - month			month
	06 - year			year



Set the current time and date. The device comes equipped with a lithium battery that allows the internal clock to operate autonomously for over 3-5 years.

## Menu 03 SET CHRONO

Press the "SET" button (3) and then button 5 to arrive at the desired menu; press "SET" (3) to enter.

Enter menu M-3-1 and with buttons 1 and 2 select whether or not to activate the thermostat (on/off), which allows you to program the automatic ignition of the Hydro Insert.

Once the thermostat is activated/deactivated, press button "4" (OFF) and continue scrolling through the submenus using button 5. Select which submenu you wish to enter in order to access the daily, weekly, and weekend programmes.

To set the ignition times and days repeat the previous steps:

- access the submenu using "SET" (3)
- adjust the days, times, and activation status (on/off) with buttons 1 and 2
- confirm by pressing the "SET" button (3)
- exit from the submenu/menu with button 4 to turn it off

The following table briefly describes the structure of the menu, focusing only on those selections which are available to the user.

level 1	level 2	level 3	level 4	value
03 - set crono				
	01 - abilita crono			
		01 - abilita crono		on/off
	02 - program. giorno			
		01 - crono giorno		on/off
		02 - start 1 giorno		ora
		03 - stop 1 giorno		ora
		04 - start 2 giorno		ora
		05 - stop 2 giorno		ora

level 1	level 2	level 3	level 4	value
03 - set thermostat				
	01 - activate thermos.			
		01 - activate thermos.		on/off
	02 - day programme			
		01 - daily thermostat		on/off
		02 - start 1 day		hour
		03 - stop 1 day		hour
		04 - start 2 day		hour
		05 - stop 2 day		hour
	03 - week program.			
		01 - week thermostat		on/off
		02 - start program. 1		hour
		03 - stop program. 1		hour
		04 - monday progr. 1		on/off
		05 - tuesday progr. 1		on/off
		06 - wednesday prog. 1		on/off
		07 - thursday prog 1		on/off
		08 - friday prog 1		on/off
		09 - saturday prog 1		on/off
		10 - sunday prog 1		on/off
		11 - start program. 2		hour
		12 - stop program. 2		hour
		13 - monday progr. 2		on/off
		14 - tuesday progr. 2		on/off
		15 - wednesday prog. 2		on/off
		16 - thursday prog 2		on/off
		17 - friday prog 2		on/off
		18 - saturday prog 2		on/off
		19 - sunday prog 2		on/off
		20 - start program. 3		hour
		21 - stop program. 3		hour
		22 - monday progr. 3		on/off
		23 - tuesday progr. 3		on/off
		24 - wednesday prog. 3		on/off
		25 - thursday prog 3		on/off
		26 - friday prog 3		on/off
		27 - saturday prog 3		on/off
		28 - sunday prog 3		on/off
		29 - start program. 4		hour
		30 - stop program. 4		hour
		31 - monday progr. 4		on/off
		32 - tuesday progr. 4		on/off
		33 - wednesday prog. 4		on/off
		34 - thursday prog. 4		on/off

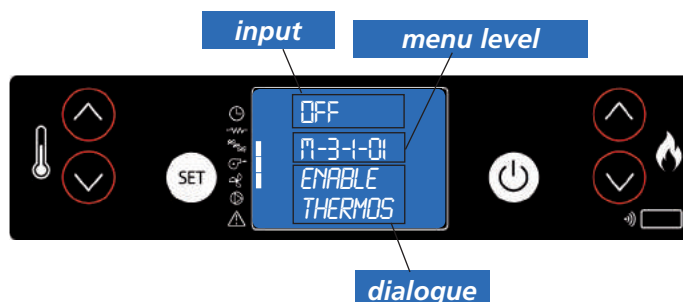


		35 - friday prog. 4		on/off
		36 - saturday prog. 4		on/off
		37 - sunday prog. 4		on/off
	04 - week-end program.			
		01 - therm. week-end		
		02 - start 1		
		03 - stop 1		
		04 - start 2		
		05 - stop 2		

## Menu 03 SET CHRONO

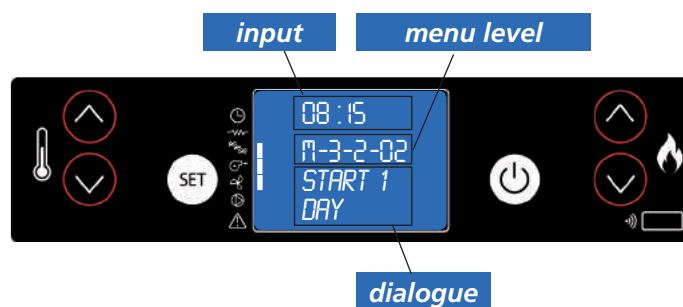
### Submenu 03 - 01 - activate thermostat

This allows you to activate and deactivate all of the functions of the thermostat



### Submenu 03 - 02 - daily programme

This allows you to enable, disable, and set the daily functions of the thermostat.

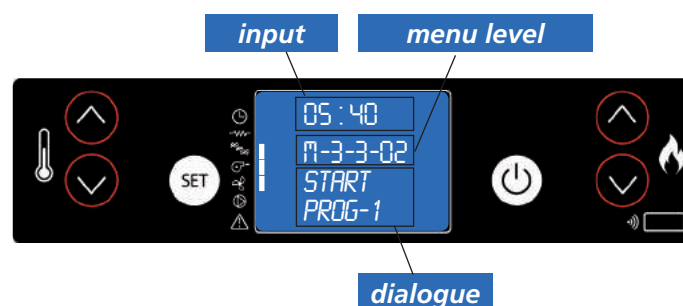


It's possible to set two operating ranges delimited by the times set according to the following table where the OFF setting tells the clock to ignore the command:

selezione	significato	valori possibili
START 1	ora di attivazione	ora - OFF
STOP 1	ora di disattivazione	ora - OFF
START 2	ora di attivazione	ora - OFF
STOP 2	ora di disattivazione	ora - OFF

### Submenu 03 - 03 - weekly programme

This allows you to enable, disable, and set the weekly functions of the thermostat.



The weekly programmer has 4 independent programmes whose final effect is composed of the combination of the 4 individual programmes. The weekly programmer can be activated or deactivated. Additionally, by setting OFF in the time field, the clock ignores the corresponding command.



**Plan programming carefully in order to avoid overlapping activation/deactivation times in a single day in different programmes.**

PROGRAMME 1			
menu level	selection	meaning	possible values
02-03-02	START PROGRAM 1	activation time	time - OFF
02-03-03	STOP PROGRAM 1	shut-off time	time - OFF
02-03-04	MONDAY PROGRAM 1	reference day	on/off
02-03-05	TUESDAY PROG 1		on/off
02-03-06	WEDNESDAY PROG 1		on/off
02-03-07	THURSDAY PROGR 1		on/off
02-03-08	FRIDAY PROGRAM 1		on/off
02-03-09	SATURDAY PROGR 1		on/off
02-03-10	SUNDAY PROGR 1		on/off

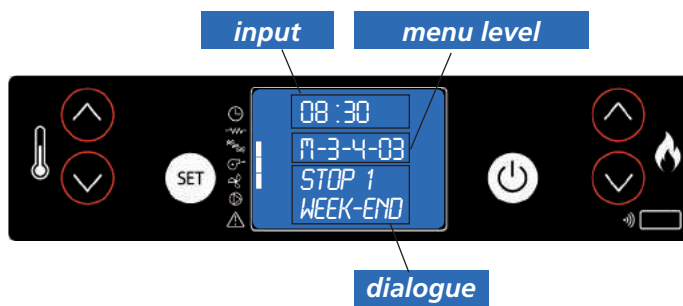
PROGRAMME 2			
menu level	selection	meaning	possible values
03-03-11	START PROGRAM 2	activation time	time - OFF
03-03-12	STOP PROGRAM 2	shut-off time	time - OFF
03-03-13	MONDAY PROGRAM 2	reference day	on/off
03-03-14	TUESDAY PROG 2		on/off
03-03-15	WEDNESDAY PROG 2		on/off
03-03-16	THURSDAY PROGR 2		on/off
03-03-17	FRIDAY PROGRAM 2		on/off
03-03-18	SATURDAY PROGR 2		on/off
03-03-19	SUNDAY PROGR 2		on/off

PROGRAMME 3			
menu level	selection	meaning	possible values
03-03-20	START PROGRAM 3	activation time	time - OFF
03-03-21	STOP PROGRAM 3	shut-off time	time - OFF
03-03-22	MONDAY PROGRAM 3	reference day	on/off
03-03-23	TUESDAY PROG 3		on/off
03-03-24	WEDNESDAY PROG 3		on/off
03-03-25	THURSDAY PROGR 3		on/off
03-03-26	FRIDAY PROGRAM 3		on/off
03-03-27	SATURDAY PROGR 3		on/off
03-03-28	SUNDAY PROGR 3		on/off

PROGRAMME 4			
menu level	selection	meaning	possible values
03-03-29	START PROGRAM 4	activation time	time - OFF
03-03-30	STOP PROGRAM 4	shut-off time	time - OFF
03-03-31	MONDAY PROGRAM 4	reference day	on/off
03-03-32	TUESDAY PROG 4		on/off
03-03-33	WEDNESDAY PROG 4		on/off
03-03-34	THURSDAY PROGR 4		on/off
03-03-35	FRIDAY PROGRAM 4		on/off
03-03-36	SATURDAY PROGR 4		on/off
03-03-37	SUNDAY PROGR 4		on/off

### Submenu 03 - 04 - program week-end




This allows you to enable, disable, and set the weekend functions of the thermostat (days 5 and 6, or Saturday and Sunday).



### REMARKS:

- in order to avoid confusion and unwanted start-ups or shutdowns, activate only one programme at a time unless you know exactly what you'd like to achieve
- deactivate the daily program if you want to use the weekly program
- always leave the weekend programme deactivated if you use weekly programmes 1, 2, 3, and 4.
- activate the weekend programme only after you have deactivated the weekly programme.

### Menu 04 - select language

Press the SET button to access the menu and press  (5) up to the MENU 04 - SELECT LANGUAGE. Then press the SET button to access the menu. Select the desired language using the keys  (1) e  (2)

## Failure on electrical devices

### Mancata accensione

If the flame does not light up during the switching on or if the smokes temperature does not reach a suitable value in the foreseen time gap, the Hydro insert switches off and you will read the words **"NO LIGHTIN"**.

on the display. Press the key "On/Off" to reset the alarm. Wait until the cooling phase is completed, clean the brazier and start a new light-up.

### Switching off while working

The Hydro insert suddenly switches off while working (for example because it has run out of pellets in the tank or because the motor reducer for pellets loading got broken). The Hydro insert continues working until the pellets left in the brazier ends. You will then read the words **"NO PELLETT"** on the display and the stove switches off. Press the key "On/Off" to reset the alarm. Wait until the cooling phase is completed. Clean the brazier and start a new light-up.

**These alarms remind you that the brazier must be cleaned and installed correctly before switching on the Hydro insert.**

### There is no power supply

In the event of a power drop longer than one minute, the Hydro insert can exhaust some smoke in the room: this causes no risks. As soon as you have the power supply again, the Hydro insert will have the words **"BLACK OUT"** on the display. After completing the cooling phase, the Hydro insert will start up again automatically according to the previous settings. o precedente all'assenza di elettricità.



***Do not attempt to start the Hydro insert before the required time or it may get blocked. If this occurs, switch off the switch on the back of the pellet Hydro insert stove for 1 minute, set it on again and wait 10 minutes before starting the Hydro insert again.***



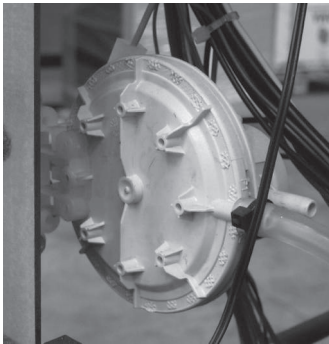
***The power socket where the Hydro insert is connected should be fitted with "earth connection complying with regulations in force." The Manufacturer shall not be held responsible for damage to things or people resulting from negligent installation.***

### Manual restart thermostat

#### Intervention in case of danger

In case of fire, disconnect the power supply, use a fire extinguisher in accordance with, and if necessary, call the fire department and then contact an authorised qualified technical assistance

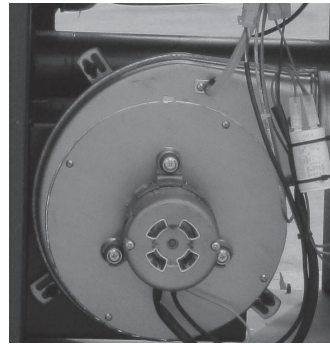




**Pressure switch:** monitors depression in the smoke duct. It is designed to shut down the pellet feed screw in the event of an obstructed flue or significant back-pressure in the presence of wind. At the time of the pressure switch will show **"ALAR-DEP-FAIL"**.



**Reduction motor:** if the motor stops, the Hydro Insert continues to function until the flame goes out for lack of fuel, and until it has cooled down to the minimum level.



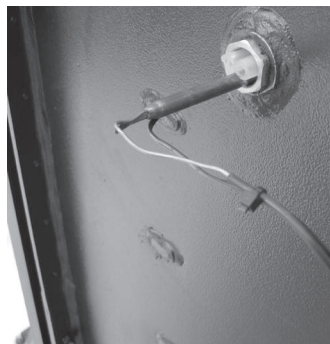
**Flue gas temperature sensor:** thermocouple that measures the temperature of the fumes while keeping the operation or shuts the Hydro Insert when the flue gas temperature drops below the preset value.



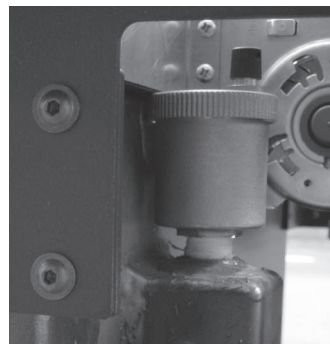
**Electrical safety:** the Hydro Insert is protected against violent surges of current (ex. lightnings) by the main fuse 4 A which is located on the control panel at the rear of the Hydro Insert. Other fuses to protect the electronic boards are to be found on the boards themselves.



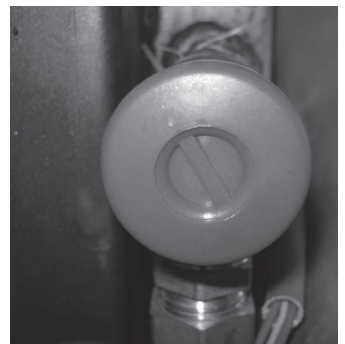
**Safety thermostat with manual reset for the water temperature:** if the temperature of the water tank exceeds the preset safety level of 100 °C immediately stops the operation of the Hydro Insert and the display will show **"ALAR-SIC-FAIL"**. To restart you need to reset manually.



**Water temperature probe:** if the water temperature approaches the blocking temperature (100 °C), the probe requires to interrupt the supply of pellets.



**Automatic vent valve:** this valve eliminates the air inside the Hydro Insert and of the heating system.



**Safety valve:** this valve acts to prevent over pressurization of the hydraulic system. If the pressure of the Hydro Insert or plant exceeds 2.5 bar it drains the water from the circuit.

**Anti-freeze function:** if the probe in the Hydro Insert detects a water temperature of less than 5°C, the circulation pump is automatically activated to keep the system from freezing.

**Pump anti-seizure function:** if the pump is not used for prolonged periods, it is activated periodically for 10 seconds, to prevent it blocks.



**Tampering with the safety devices is prohibited.** It is only after eliminating the cause which gave rise to the intervention of the safety system, that it is possible to relight the Hydro Insert and thus reset the automatic operation of the sensor. To understand which anomaly has occurred, consult this manual at paragraph relating to alarms which explains what to do based on the alarm message the Hydro Insert display.

# Maintenance and cleaning



All cleaning of all parts must be carried out with the Hydro Insert completely cold and unplugged to avoid burns and thermal shock. The Hydro Insert does not need much maintenance if used with certified quality pellet. The need for maintenance varies depending on the conditions of use (switching on and off repeatedly) and depending on the performance required. It is recommended periodic monitoring of the Hydro Insert to check its condition.

Parts	Everyday	Every 2-3 days	Every week	Every 15 days	Every 30 days	Every 60-90 days	Every 1 year
Brazier	◇						
Cleaning the ash collection compartment with suction device		◇					
Cleaning ash tray		◇					
Cleaning the interior heat exchanger / smoke fan compartment						•	
Cleaning complete exchanger							•
Clean "T" to exhaust						•	
Flue							•
Door gasket ash						•	
Internal parts							•
Flue pipe							•
Circulation pump							•
Hydraulic components							•
Electromechanical components							•

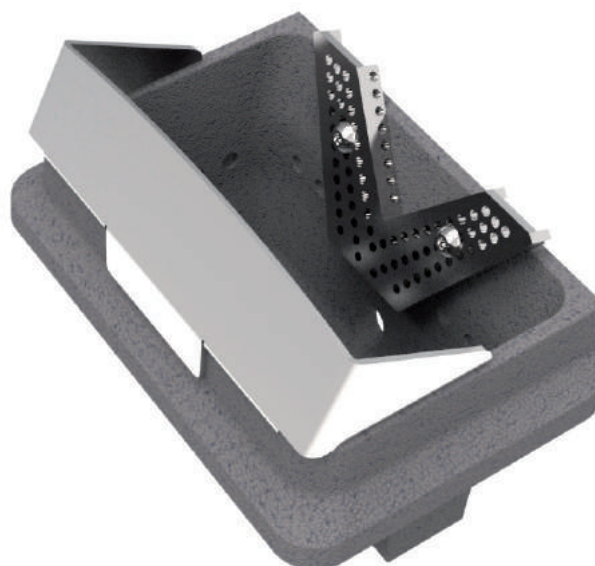
◇ by the user / • by the authorised qualified technical assistance

## BY THE USER

### Daily control

The Hydro Insert requires a simple and thorough cleaning in order to ensure a more efficient performance and smooth operation. While cleaning the inside of the Hydro Insert, to prevent the escape of ashes, you can start the fan flue exhaust. Clean the grate from the ash and any incrustation which could obstruct the passage of air. In the case of depletion of pellets in the tank may accumulate unburned pellets in the burn pot.

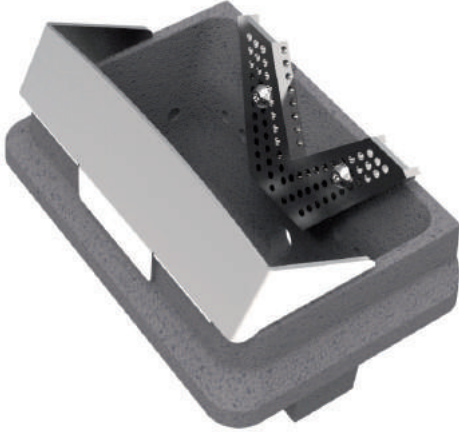
Always empty the residuals from the grate before each start. Remember that only a brazier located and clean properly can ensure ignition and optimal operation of your Hydro Insert. When positioning the crucible, carefully check that the ends of the pads completely adhere to their home and that the hole with pipe dedicated to the passage of the resistance. There should be no residual combustion in the contact zone between the edges of the crucible and the support surface on the door crucible.



### Controllo ogni 2-3 giorni Cleaning the ash collection compartment

Clean and empty the ash tray being careful with hot ash. The ash must be completely cold for a vacuum cleaner to be used to remove it. Only if the ash is completely cold, you can also use a canister vacuum cleaner suitable for picking up particles of a certain size.

Cleaning ash and combustion chamber including the spark plug lead.



### Flame-shell cleaning

#### Cleaning of stainless steel and satin-finish surfaces

Normally these surfaces do not need to be treated, but if they do, avoid cleaning them with abrasive materials. For surfaces in stainless and satin brushed steel we recommend cleaning with a paper towel or a clean dry cloth moistened with a detergent based on non-ionic surfactants (<5%) A spray glass cleaner may be used.



**Avoid contact with skin cleanser and eyes. In case this happens, sprinkle with plenty of water and contact the nearest medical center.**

### Cleaning of painted parts

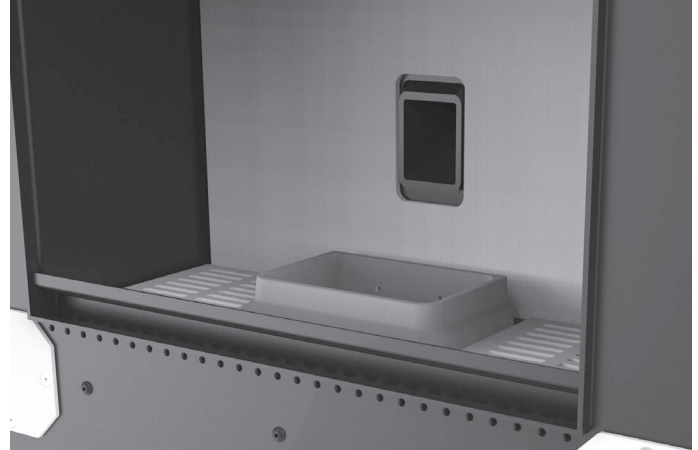
Do not clean the painted parts with wet rags when the unit is in operation or hot to prevent thermal shock to the paint which may cause it to detach. Do not use abrasive or aggressive products or materials. Clean with damp cotton or paper towels. The silicon paints used by manufacturer possess technical characteristics that make them resistant to very high temperatures. There is however a physical limit (380° C - 400° C) beyond which the paint begins to fade or (over 450°) to vitrify; it may then flake and detach from the steel surface. If this happens, it means that temperatures have been reached that are far above those at which the unit should operate properly.



**Do not use abrasive materials or harsh. Clean with damp cotton or paper towels.**

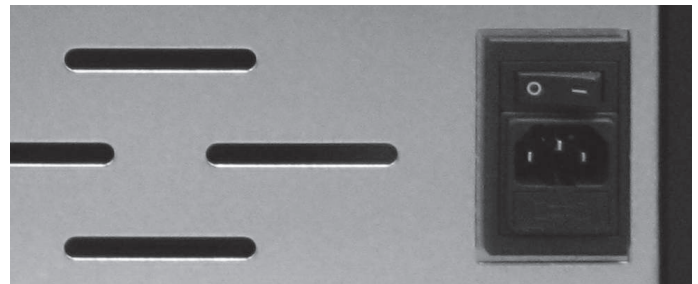
### Lower ash drawer cleaning

Si raccomanda la pulizia del cassetto cenere dai residui caduti durante il funzionamento. Remove the grid, take out the tray, empty and clean the corners with a suction device.



### Shutting the Hydro insert down

In the period when the Thermostove is out of use it must be disconnected from the electricity mains. For greater safety, especially if there are children around, we recommend removing the power cable from the rear of the Hydro insert.



Before placing the Hydro Insert in storage, you should remove all pellets from the hopper with a vacuum cleaner with a long extension. If the fuel is left in the hopper, it may get damp, stick together, and be difficult to light at the beginning of the next season. If pressing the main switch (located on the back of the Hydro Insert) does not make the control panel display light up, it could mean that the service fuse needs replacing. On the rear of the Hydro Insert there is a fuse holding compartment which is located underneath the supply socket. With a screwdriver open the cover of the fuse holding compartment, and replace the fuse if necessary (3,15 AT delayed type). Plug the unit back in and press the main switch.

## CLEANING BY THE TECHNICAL

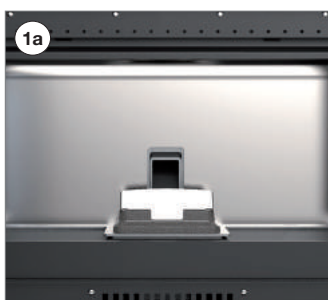
Check every year

### Compartment ventilation flue gas cleaning

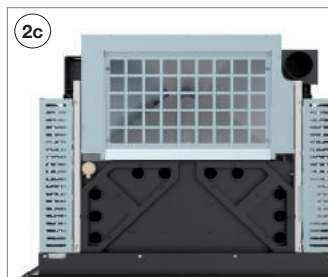
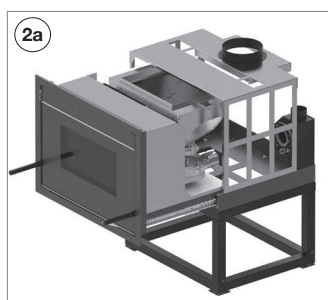
Remove the fixing screws and remove the smoke fan for cleaning of the same. Perform the task with the greatest care not to bend the fan blades.

### Exchanger cleaning

- 1 Remove the combustion chamber plate to remove it, push the plate upwards and then rotate it towards the front.



- 2 Extract the chimney insert using the appropriate handles and remove the protective casing.



Remove the insulation, clean the exchanger and scrape the pipes where the fumes pass.



### Clean flue

Clean the flue system especially near the fittings to "T", curves and any horizontal sections. Is necessary to check and remove any deposit of ash and soot before the same clogging the passage of smoke.

- 3 On the front there are two inspection plates, remove them and clean the compartment with an ash-cleaner.



**For your safety, the frequency of cleaning the smoke discharge system must be determined on the basis of how the Hydro Insert is used.**

In case of failure or inadequate cleaning of the heater may have function problems such as:

- poor combustion
- blackening of the glass
- clogging of grate with accumulation of ash and pellets
- ash deposit and excessive deposits on the heat exchanger resulting in poor performance.

The check of electromechanical components must be performed only by qualified personnel with technical knowledge of electricity and combustion. Once the cleaning operations have been completed, reassemble and fix the parts.

## Warnings for cleaning

All cleaning of all parts must be carried out with the Hydro Insert completely cold and the plug disconnected.

Before effecting any maintenance operation or cleaning on the Hydro Insert, take the following precautions:

- be sure that all parts of the Hydro Insert are cold
- be sure that the ashes are completely cold;
- be sure that the general switch is in the "OFF" position;
- be sure that the plug is pulled out of the socket to avoid accidental contact;
- Once the maintenance phase is completed check that everything is in order as per before the intervention (the brazier is placed correctly).



**Follow carefully the following cleaning instructions. Failure to follow these instructions could create problems with the operation of the Hydro Insert.**

Any kind of tampering or unauthorized substitution of non-original of the Hydro Insert can be hazardous to the safety of the operator and relieves the manufacturer from any civil or criminal liability. Use only original spare parts. Replace a worn before failure promotes the prevention of injuries resulting from accidents caused by the sudden failure of the components.



**After 1300 hours of operation of the heater will appear on the lower display the word "SERV", please contact your Authorized Service Center for cleaning and routine maintenance.**





All repairs must be carried out exclusively by a specialised technician, with the Hydro Insert completely cold and the electric plug pulled out. Is prohibited from any unauthorized modification to the device and the replacement of parts with other non-original. The operations marked in bold type must be carried out by specialised personnel.

## Check for proper combustion of the shape and color of the flame

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	REMEDY
The flame thickens at the base and the tip has not pulled upwards.	<ol style="list-style-type: none"> <li>Bad regulation that determines:                             <ul style="list-style-type: none"> <li>Too full of pellets</li> <li>Low fan speed</li> </ul> </li> <li>The duct is obstructed or there are pressures that hamper the smooth evacuation of fumes</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Define the adjustment of the Hydro Insert</li> <li><b>Clean the smoke duct and check the pressure switch that measures the proper depression of the chimney</b></li> </ol>
Flame swollen and bursting with color from orange to yellow with dark tips	<ol style="list-style-type: none"> <li>Combustion wrong</li> <li>Flame oxygen deficient</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Define the adjustment of the Hydro Insert</li> <li>Make sure the air duct up to the brazier is not obstructed</li> <li><b>Contact your Authorized Assistance Center</b></li> </ol>

In normal combustion, the flame should have a tapered shape, compact, with character “lively” and with the tips tend to be vertical or crushed towards the back of the firebox. You have to have the feeling that the flame is pulled upwards.

## Anomalies related to the scope mechanical or electronic

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	REMEDY
Pellet not being fed into the combustion chamber.	<ol style="list-style-type: none"> <li>Pellet hopper empty</li> <li>Feeder screw blocked by sawdust</li> <li>Reduction motor defective</li> <li>Defective electronic board</li> <li>One of the thermostats with manual reset has tripped or the microswitch for extraction does not work</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Refill pellet hopper</li> <li><b>Empty the hopper and manually free the feeder screw of sawdust</b></li> <li><b>Replace reduction motor</b></li> <li><b>Replace electronic board</b></li> <li>Reset on the back of the Hydro Insert the safety thermostat after verifying the cause</li> </ol>
The Hydro Insert does not run	<ol style="list-style-type: none"> <li>Plug out of place</li> <li>Lack of electricity supply</li> <li>Parameter suction power to change</li> <li>Pellet or water sensor in lockout</li> <li>Fuse blown</li> <li>Obstruction of nests or foreign bodies in the chimney or fireplace</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Check the correct position of the sparkplug in the grate</li> <li>Check that the electric socket is plugged in and that the main switch is in position “I”</li> <li><b>Contact your Authorized Assistance Center</b></li> <li>Wait for the cooling of the pellets or water tank and turn on the Hydro Insert</li> <li><b>Replace the fuse</b></li> <li>Remove all foreign matter from the chimney or flue outlet of the barrel. It is recommended that the intervention of a chimney sweep</li> </ol>

<p>The fire goes out or the Hydro Insert stops automatically</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Pellet hopper empty</li> <li>2. Pellets not being fed in</li> <li>3. Intervention of pellet temperature sensor</li> <li>4. Door not closed properly or gaskets worn</li> <li>5. Hydro Insert temperature is too high</li> <li>6. Unsuitable pellets</li> <li>7. Low pellet feed rate</li> <li>8. Combustion chamber dirty</li> <li>9. Smoke outlet obstructed</li> <li>10. Smoke extraction motor failed</li> <li>11 Pressure switch faulty or defective</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Refill pellet hopper If it is first ignition the fuel, having to go the route that goes from the tank to the brazier, may not be able to arrive on time and in the right amount programmed</li> <li><b>2. If after repeated ignitions did not appear in the flame, even with regular supply of pellets, the problem may be related to the components of the heater or the improper installation</b></li> <li>3. Let the Hydro Insert cool down completely, reset the thermostat till lockout ceases, relight Hydro Insert; if problem persists, contact technical assistance</li> <li>4. Close the door or <b>replace the gaskets with original spare parts</b></li> <li><b>5. Check for proper operation of the water pump, if necessary, replace the component</b></li> <li>6. Change to a type of pellet recommended by the manufacturer</li> <li><b>7. Have the fuel feed rate checked by technical service</b></li> <li>8. Clean the combustion chamber, following instructions in the manual</li> <li>9. Clean the smoke duct</li> <li><b>10. Check the motor and replace if necessary</b></li> <li><b>11. Replace the pressure</b></li> </ol>
<p>The Hydro Insert runs for a few minutes and then goes out.</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Lighting cycle not completed</li> <li>2. Temporary failure of electricity supply.</li> <li>3. Smoke duct obstructed.</li> <li>4. Temperature sensors defective or broken.</li> <li>5. Sparkplug failure.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Re-run lighting cycle</li> <li>2. See previous instruction</li> <li>3. Clean smoke duct</li> <li><b>4. Check and replace sensors as necessary</b></li> <li><b>5. Check the plug and replace if necessary</b></li> </ol>
<p>Pellet build up in grate, door glass gets dirty and flame is weak</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Insufficient combustion air</li> <li>2. Pellets damp or unsuitable</li> <li>3. Smoke extractor motor broken</li> <li>4. Bad adjustment. Wrong ratio between air and pellet</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Check that the room air intake is present and free. Check that the pipe Ø 5 cm for air inlet is not obstructed. Clean the grate and check that all the airways are clear. Carry out a general cleaning of the combustion chamber and the smoke duct. Check the state of the door gaskets</li> <li>2. Change the type of pellet</li> <li><b>3. Check the motor and replace if necessary</b></li> <li><b>4. Contact your Authorized Assistance Center</b></li> </ol>
<p>The smoke extraction motor does not work</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. No electrical supply to the Hydro Insert</li> <li>2. The motor is broken</li> <li>3. Defective electronic board</li> <li>4. Control panel broken</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Check the supply voltage and the protection fuse</li> <li><b>2. Check the motor and capacitor and replace if necessary</b></li> <li><b>3. Replace electronic board</b></li> <li><b>4. Replace the control panel</b></li> </ol>
<p>The air fan convention never stops</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Temperature sensor temperature control defective or broken</li> <li>2. Fan failure</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li><b>1. Check operation of the sensor and replace if necessary</b></li> <li><b>2. Check operation of the motor and replace if necessary</b></li> </ol>

In the automatic position the Hydro Insert always runs at full power	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Room thermostat set to maximum</li> <li>2. Temperature sensor defective</li> <li>3. Control panel defective or broken</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Reset the thermostat temperature</li> <li><b>2. Check the operation of the sensor and replace if necessary</b></li> <li><b>3. Check the panel and replace if necessary</b></li> </ol>
The Hydro Insert starts up “alone”	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Incorrect programming of the cronothermostat</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Check the settings of the cronothermostat</li> </ol>
The power does not change even if you manually adjust	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. The board is set to automatic correction of power in proportion to the temperature</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li><b>1. Contact your Authorized Assistance Center</b></li> </ol>

### Anomalies related to the plumbing circuit

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	REMEDY
No increase in temperature with Hydro Insert in operation	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Incorrect combustion adjustment</li> <li>2. Hydro Insert/system dirty</li> <li>3. Insufficient Hydro Insert power</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Check parameters</li> <li>2. Check and clear the Hydro Insert</li> <li>3. Check that the Hydro Insert is properly sized for the requirements of the system</li> </ol>
Condensation in Hydro Insert	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Incorrect setting maximum water temperature in the Hydro Insert</li> <li>2. Insufficient fuel consumption</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Set the Hydro Insert to a higher temperature. The maximum water temperature in the Hydro Insert is 65 ° C and can not be set below 40 ° C or above 80 ° C. It is advisable to never adjust the temperature below 50/55 ° C to avoid condensation in the Hydro Insert. <b>Adjust the power of the pump at a higher temperature to 50/55 ° C.</b></li> <li><b>2. Contact your Authorized Assistance Center</b></li> </ol>
Radiators cold in winter but the Hydro Insert boils	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Circulator does not run because blocked</li> <li>2. Radiators have air in them</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li><b>1. Free up the circulator by removing the plug and turning the shaft with a screwdriver. Check the electrical connections of the same, replace if necessary</b></li> <li><b>2. Vent the radiators</b></li> </ol>
Hot water in not provided	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Circulator pump blocked</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li><b>1. Free the circulator pump</b></li> </ol>
The Hydro Insert boils under “modulation” that reaches the temperature set on the thermostat of the Hydro Insert	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. It ‘been set to a value of thermostat too high</li> <li>2. It was set too much power to the implant.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Lower the temperature in the Hydro Insert</li> <li>2. Reduce the value of operating power</li> </ol>

<p>The Hydro Insert goes into “modulation” as it reaches the temperature set on the thermostat of the Hydro Insert even at low temperatures of the water in the Hydro Insert</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Modify the parameter for the maximum smoke temperature modulation to edit</li> <li>2. Dirty Hydro Insert: the fumes are too high temperature.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li><b>1. Contact your Authorized Assistance Center</b></li> <li><b>2. Clean the tube bundle</b></li> </ol>
--	--	--

## GENERAL GUARANTEE

All products are subject to accurate testing and are covered by warranty for 24 months from the date of purchase, documented by invoice or purchase receipt that will be presented to authorized technicians. If the document does not show up, it will be invalidate the right of the owner of the appliance.

Warranty means the replacement or repair of parts of the appliance that are defective at source due to manufacturing faults.

- 1 - Warranty covering manufacturing defects and defects in material declines:
  - for unauthorized personnel work;
  - for damage caused by transport or for causes not attributable to the manufacturer;
  - for incorrect installation;
  - for incorrect electrical connection;
  - for periodic maintenance not performed;
  - for outdoor accidents (lightning, floods, etc ...);
  - for incorrect use and maintenance.
- 2 - Complete replacement of the machine can only take place following the unquestionable decision by the manufacturer in special cases
- 3 - The Company declares no responsibility for any damage that may, directly or indirectly, result in persons, things or animals as a result of non-observance of the instructions in the Instructions book and in particular concerning the installation, use and maintenance of the appliance.

## GUARANTEE LIMITATIONS

Limited Warranty covers manufacturing defects, provided that the product has not been damaged by improper use, improper handling, incorrect connection, tampering, and installation errors.

The following components are covered by a six month warranty:

- combustion burners;
- resistance.

They are not covered by warranty:

- the glass of the door;
- general gasket and fiber door;
- painting;
- tiles;
- the remote control
- Internal sides
- Any damage caused by inadequate installation and / or shortages of the consumer.

The images are purely indicative and may not match the reality of the product. Pictures are only exemplary and they are needed to understand how the product works.



**Never turn off the heater by removing electricity.**

**Let always complete the shutdown cycle, otherwise you may damage the structure and have trouble lighting in the future.**





Le agradecemos haber elegido uno de nuestros productos, fruto de experiencias tecnológicas y de una continua investigación para lograr una calidad superior en términos de seguridad, confiabilidad y prestaciones.

En este manual encontrará toda la información y consejos útiles para poder utilizar su producto con la mayor seguridad y eficiencia.



**Se aconseja actuar la instalación y la puesta en marcha a través de nuestro un Servicio de Asistencia Técnica autorizado en manera que se puedan averiguar en cualquier momento todos los pasajes.**

- Instalaciones incorrectas, mantenimientos no correctamente efectuados, uso incorrecto del producto liberan a la empresa fabricante de todo eventual daño que derive del uso del Inserto Camino.
- La máquina no debe ser utilizada como incinerador, no deben ser utilizados combustibles diferentes del pellet.
- Este manual ha sido redactado por el fabricante y es parte integrante del producto y debe acompañarlo a lo largo de toda su vida útil. En caso de venta o transferencia del producto, asegurarse siempre de que esté presente el manual, dado que la información en él contenida está dirigida al comprador y a todas aquellas personas que por distintos conceptos concurren a su instalación, uso y mantenimiento.
- Leer con atención las instrucciones y la información técnica contenidas en este manual antes de proceder a la instalación, utilización o cualquier intervención en el producto.
- El cumplimiento de las indicaciones contenidas en el presente manual garantiza la seguridad de las personas y del producto, la economía de funcionamiento y una mayor duración del mismo.
- El cuidadoso diseño y el análisis de los riesgos llevados a cabo por nuestra empresa han permitido realizar un producto seguro, sin embargo, antes de efectuar cualquier operación, se recomienda atenerse rigurosamente a las instrucciones indicadas en el siguiente documento y tenerlo siempre a disposición.
- Prestar máxima atención al movilizar las piezas de cerámica, donde estuvieran presentes.
- Controlar que la superficie sobre la que se instalará el producto sea totalmente plana.
- La pared donde va colocado el producto no puede ser de madera ni de material inflamable, además se deben mantener las distancias de seguridad.
- Durante el funcionamiento, algunas piezas del Inserto Camino (puerta, manilla, laterales) pueden alcanzar temperaturas elevadas. Por lo tanto, prestar mucha atención y tomar las precauciones del caso, sobre todo en presencia de niños, personas ancianas, discapacitados y animales.
- El montaje debe ser efectuado por personas autorizadas (Centro de Asistencia Autorizado).
- Los esquemas y dibujos se proveen a título ilustrativo; el fabricante, en su intento de alcanzar una política de constante desarrollo y renovación del producto, puede aportar, sin previo aviso, las modificaciones que considere oportunas.
- Se recomienda, en la potencia máxima de funcionamiento del Inserto Camino, la utilización de guantes para manejar la puerta de depósito de pellet y de el tirador de apertura de la puerta.
- Instalación está prohibido en las habitaciones o en ambientes con atmósferas explosivas.
- Utilice sólo piezas de repuesto recomendadas por el proveedor.



**Nunca cubrir de ninguna manera el cuerpo del Inserto Camino ni obstruir las ranuras ubicadas en la parte superior cuando el aparato esté funcionando. A todas nuestras Inserto Caminos se les prueba el encendido en línea.**

**En caso de incendio, desconectar la alimentación eléctrica, utilizar un extintor a norma y eventualmente llamar a los bomberos. Llamar después al Centro de Asistencia Autorizado.**

Este manual de instrucciones es una parte integrante del producto: asegúrese de que siempre se suministra con el aparato, incluso si se transfieren a otro propietario o usuario o trasladado a otro lugar. En caso de daño o pérdida, solicite otro ejemplar del área de servicio técnico.

**Estos símbolos indican mensajes específicos en este folleto:**



**ATENCIÓN:**

Este símbolo de advertencia se encuentra presente en distintos puntos del libro e indica que es necesario leer atentamente y comprender el mensaje al que se refiere puesto que **la inobservancia de lo que está escrito puede ocasionar serios daños a el Inserto Camino y poner a riesgo la incolumidad de quien la utiliza.**



**INFORMACIÓN:**

Con este símbolo se pretende resaltar la información que se considera importante para el buen funcionamiento del Inserto Camino. La inobservancia de lo prescrito comprometerá el uso del Inserto Camino haciendo que su funcionamiento resulte insatisfactorio.

## Normativas y declaración de conformidad

Nuestra empresa declara que el Inserto Camino es conforme a las siguientes normas para la marca CE Directiva Europea:

- 2014/30 UE (directiva EMCD) y sucesivos emendamientos;
- 2014/35 UE (directiva baja tensión) y sucesivos emendamientos;
- 2011/65 UE (directiva RoHS 2);
- Las nuevas reglas de Productos de la Construcción (CPR-Construction Products Reglamento) nº 305/2011 en relación con el mundo de la construcción;
- Para la instalación en Italia referirse a la UNI 10683/98 o sucesivas modificaciones y para la instalación del aparato idro-termostático preguntar a quien ha hecho el montaje la declaración de conformidad según L. 37/2008. **Todas las leyes locales y nacionales y las normas europeas deben ser satisfechas en la instalación del maquinaria;**
- EN 55014-1; EN 55014-2; EN 61000-3-2; EN 61000-3-3; EN 60335-1; EN 60335-2-102; EN 62233, EN 50581.

### Informaciones referidas a la seguridad

Se ruega leer atentamente este manual de uso y mantenimiento antes de instalar y poner en funcionamiento el Inserto Camino. En caso de dudas, dirigirse al revendedor o al Centro de Asistencia.

- El Inserto Camino de pellet debe funcionar sólo en ambientes destinados a vivienda. Este Inserto Camino, al ser comandado por una tarjeta electrónica, permite una combustión completamente automática y controlada; en efecto, la centralita regula la fase de encendido, 5 niveles de potencia y la fase de apagado, garantizando un funcionamiento seguro del Inserto Camino;
- El contenedor utilizado para la combustión hace caer en el recipiente de recolección gran parte de las cenizas producidas por la combustión de los pellets. De todas maneras, controlar cotidianamente el contenedor, dado que no todos los pellet tienen altos estándares cualitativos (utilizar sólo pellet de calidad aconsejado por el fabricante);

### Responsabilidad

Con la entrega del presente manual, declinamos toda responsabilidad, tanto civil como penal, por incidentes derivados del no cumplimiento parcial o total de las instrucciones contenidas en el mismo.

Declinamos toda responsabilidad originada en el uso inadecuado del Inserto Camino, el uso no correcto por parte del usuario, modificaciones y/o reparaciones no autorizadas, la utilización de repuestos no originales para este modelo.

El fabricante declina toda responsabilidad civil o penal directa o indirecta debida a:

- Insuficiente mantenimiento;
- Incumplimiento de las instrucciones contenidas en el manual;



- **Utilice sólo los pellets de madera;**
- **Guardar el pellet en locales secos y no húmedos;**
- **El Inserto Camino debe ser alimentado sólo con pellets de calidad de 6 mm de diámetro, certificado A1 según las normativas UNI ISO 17225-2;**
- **Antes de conectar eléctricamente el Inserto Camino, debe estar lista la conexión de los tubos de descarga con el conducto de humos;**
- **La rejilla de protección ubicada dentro del depósito de pellet no debe quitarse nunca;**
- **En el ambiente en que se instale el Inserto Camino debe haber suficiente renovación de aire;**
- **Está prohibido hacer funcionar el Inserto Camino con la puerta abierta o con el cristal roto;**
- **No utilice el Inserto Camino como incinerador; el calentador debe ser utilizado sólo para la finalidad prevista. Cualquier otro uso se considera impropio y por tanto peligroso. No coloque en la tolva aparte de pellets de madera;**
- **Cuando el Inserto Camino este encendido, se encuentra a alta temperatura las superficies, de cristal, del tirador y de los tubos: durante el encendido, estas partes no se deben tocar sin las adecuadas protecciones;**
- **Mantener a una distancia adecuada (segura) del Inserto Camino el combustible y otros materiales inflamables.**



## Carga del depósito de pellet

La carga del combustible se realiza por la parte superior del Inserto Camino abriendo la puerta.

Echar las pellas en el depósito;

Para facilitar el procedimiento realizar la operación en dos fases:

- Echar la mitad del contenido en el interior del depósito y esperar a que el combustible se deposite en el fondo;
- Terminar la operación echando la otra mitad;
- Mantenga la cubierta cerrada, después de cargar los pellets, la tapa del depósito de combustible;

El Inserto Camino es un producto por calentamiento, se presentan las superficies externas particularmente caliente. Por esta razón, se recomienda extrema precaución al operar en particular:

- No toque el cuerpo del Inserto Camino y los diversos componentes, no se acercan a la puerta, podría causar quemaduras;
- No toque los gases de escape;
- No realice ningún tipo de limpieza;
- No tire las cenizas;
- No abra la bandeja de ceniza;
- Tenga cuidado de que los niños no se acerquen;



**No quitar nunca la rejilla de protección del interior del depósito; durante la carga evitar que el saco de las pellas entre en contacto con superficies calientes.**



## Instrucciones para un uso seguro y eficaz

• El dispositivo puede ser utilizado por parte de niños no menores de 8 años de edad y por las personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, falta de experiencia o conocimiento pero siempre bajo la supervisión o después que la misma ha recibido instrucciones relativas a su uso seguro y a la comprensión de los peligros inherentes a ella. Los niños no deben jugar con el aparato. Limpieza y mantenimiento destinados a la realización del usuario no deben ser hechos por los niños sin supervisión;

• No utilice el Inserto Camino como escalera o andamio;

• No ponga a secar ropa sobre el Inserto Camino. Cualquier tendedero o algo similar deben mantener una distancia adecuada del Inserto Camino. - Riesgo de incendio;

• Explicar con cuidado de que el Inserto Camino está hecho de material sometido a altas temperaturas para los ancianos, los discapacitados, y en particular para todos los niños, manteniéndolos alejados del Inserto Camino durante el funcionamiento;

• No toque el Inserto Camino con las manos húmedas, ya que este es un aparato eléctrico. Desconecte siempre la alimentación antes de trabajar en la unidad;

• La puerta debe estar siempre cerrada durante el funcionamiento;

• El Inserto Camino debe estar conectada a un sistema eléctrico equipado con un conductor de puesta a tierra de acuerdo con la normativa 73/23 y 93/98 CEE;

• El sistema debe ser la adecuada energía eléctrica declarada el Inserto Camino;

• No lave el interior del Inserto Camino con agua.

El agua podría dañar el aislamiento eléctrico, provocando una descarga eléctrica;

• No exponga su cuerpo al aire caliente durante mucho tiempo. Evite calentar demasiado la sala en la que se encuentra y donde está instalada el Inserto Camino.

Esto puede dañar las condiciones físicas y causar problemas de salud;

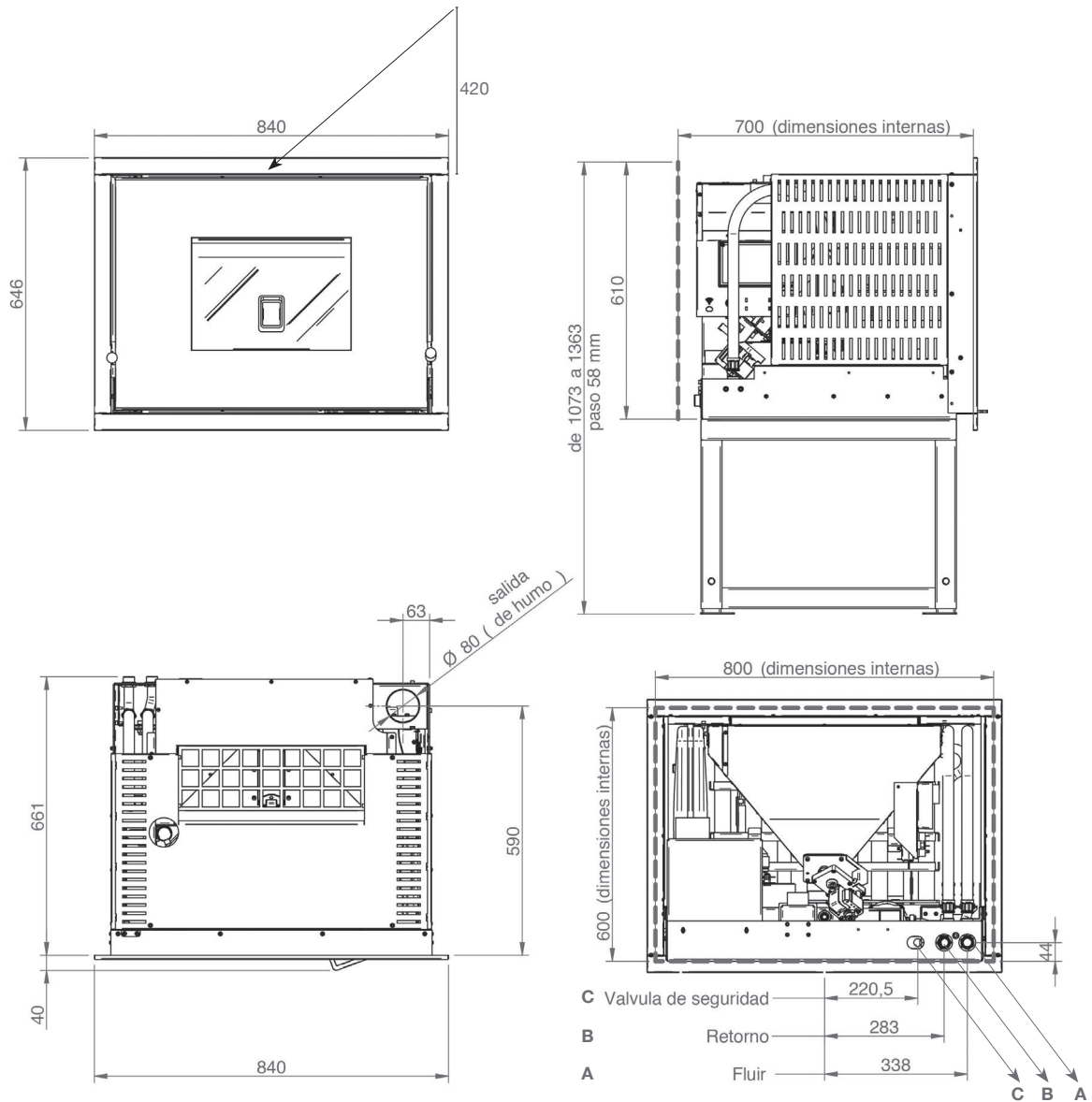
• No lo exponga a dirigir el flujo de aire caliente de las plantas o los animales;

• El Inserto Camino no es un elemento de cocción;

• Las superficies externas durante el funcionamiento puede estar muy caliente. No los toque, salvo con la protección adecuada;

• El enchufe del cable de alimentación del aparato se debe conectar sólo después que se ha realizado la instalación y el montaje del dispositivo. El mismo enchufe debe seguir siendo accesible después de la instalación si la unidad no tiene en dotación un interruptor de doble polaridad conforme y accesible.

• No coloque objetos, gafas, infusorios ni fragancias de la habitación sobre el Inserto Camino, ya que podrían dañar o dañar el Inserto Camino (en este caso, la garantía no responde).



**N.B.**

- 1 - Medidas con una tolerancia de unos 10 mm
- 2 - Imágenes y medidas son indicativas.  
y puede variar en función de la estética.  
del Inserto Camino.

PARÁMETROS	UN. MEDIDA	I CPIDRO17	I CPIDRO25
Potencia global	kW	17,6	25,6
Potencia nominal	kW	16,5	23,6
Potencia térmica reducida	kW	7,1	8,2
Potencia de entrega al agua	kW	13,1	19,2
Potencia térmica reducida al agua	kW	5,1	7,9
Concentración CO nominal a referencia 13% O2	mg/m <sup>3</sup>	110	85
Concentración CO reducido a referencia 13% O2	mg/m <sup>3</sup>	116	109
Eficiencia nominal	%	94,0	92,2
Eficiencia	%	96,3	95,8
Consumo horario de pellets	Kg/h	1,5 - 3,6	1,69 - 5,25
Superficie calefactable	mc	300	450
Portada humos (min-máx)	Kg/s	0,00549 - 0,0108	0,0045 - 0,0129
Tiro (min-máx)	Pa	3 - 10	3 - 12
Temperatura humos (min-máx)	°C	68,8 - 115,1	82,3 - 160,6
Capacidad agua Inserto Camino	litri	30	30
Capacidad sanitaria	bar	2,5	2,5
Presión máx de trabajo	Kg	22	22
Capacidad del deposito de pellets	mm	80	80
Conducto de descarga de humos	mm	50	50
Diámetro aspiración aire	Inch	3/4"	3/4"
Conexión calefacción	V	230	230
Conexión sanitaria	Hz	50	50
Tensión nominal	W	320	320
Frecuencia nominal	W	75 - 58	90 - 65
Absorción eléctrico	Kg	180	180
Peso Inserto Camino	Kg	210	210
IEE		133	131
N° Test Report		K 2330 2018 T1	
Decreto Ambiental n. 186		A ++	
Clase de energía		★★★★☆	
Polvos al 13% O <sub>2</sub> Ref. Potencia térmica nominal	mg/m <sup>3</sup>	14,9	17

**Se recomienda que el control de las emisiones después de la instalación.**

Para conseguir un buen funcionamiento del Inserto Camino y una buena distribución de la temperatura, ésta debe colocarse en un lugar en el que pueda afluir el aire necesario para la combustión de las pellas (deben estar disponibles unos 40 m<sup>3</sup>/h) según la norma para la instalación y las normas vigentes en el país.

El volumen del ambiente no debe ser inferior a 30 m<sup>3</sup>.

El aire debe entrar a través de aberturas permanentes realizadas en las paredes (cerca del Inserto Camino) que den al exterior, con una sección mínima de 100 cm<sup>2</sup>. Dichas aberturas deben estar realizadas de manera que no puedan quedar obstruidas de ningún modo.

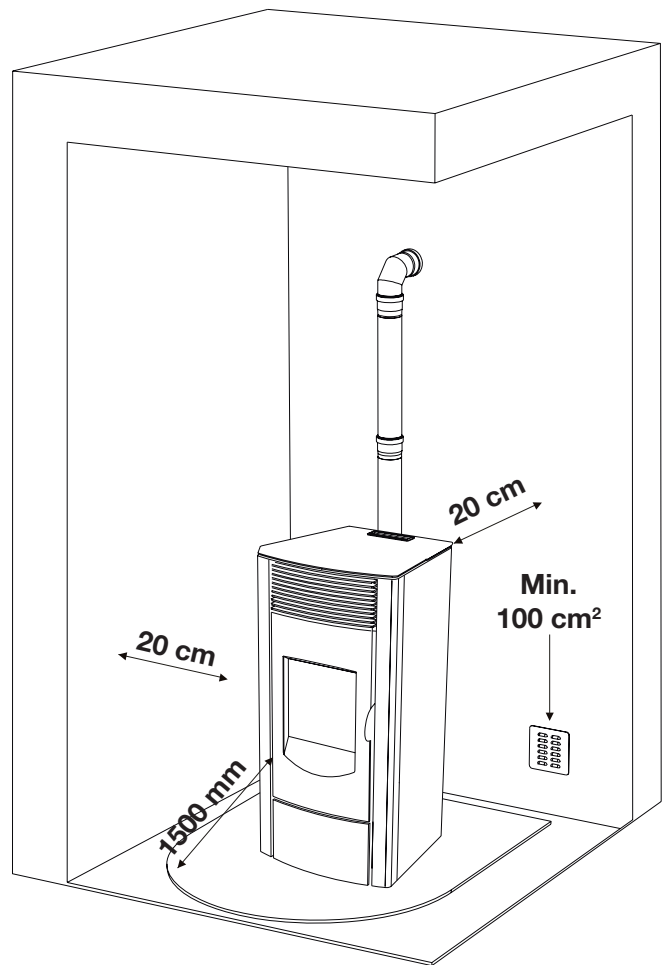
El aire puede tomarse también de locales adyacentes al que se necesita ventilar a condición de que estén provistos de toma de aire externo, de que no sean utilizados como dormitorio o baño y de que no se trate de un lugar con peligro de incendio, como por ejemplo garajes, leñeras o almacenes de material inflamable, respetando de manera taxativa todo lo prescrito por las normas vigentes.



**Non se admite la instalación del Inserto Camino en dormitorios o baños ni en lugares en los que haya ya instalado otro aparato de calentamiento sin un aflujo de aire autónomo (chimenea, estufa, etc.) Está prohibido colocar el Inserto Camino en ambientes de atmósfera explosiva. El pavimento del local en el que se instala el Inserto Camino debe presentar dimensiones adecuadas para sostener el peso de la misma. Entre el revestimiento y el inserto camino hay que mantener una distancia mínima de 5cm**

**Entre inserto camino y paredes inflamables hay que mantener una distancia de 20 cm y isolar dicha pared. En la parte frontal mantener una distancia de 1000mm desde cualquier objeto y en caso de pared inflamable 1500mm.**

**Las dos paredes laterales del Inserto Camino deben ser accesibles para su mantenimiento por técnicos autorizados.**



contiguas, siempre y cuando no hay puertas que impiden el flujo de aire dentro de la habitación.

Con este fin, es necesario efectuar en la pared externa y cerca del Inserto Camino un orificio de tránsito con una sección libre mínima de 100 cm<sup>2</sup> (orificio diámetro 12 cm o cuadrado 10x10 cm), protegido con una rejilla en el interior y en el exterior.

Además, la toma de aire debe:

estar protegida con una rejilla, una red metálica o con otra protección idónea que no reduzca la sección mínima. estar colocada de manera que no puede quedar obstruida.

## Conexión con la toma de aire externo

Es indispensable que en el local en el que se instala el Inserto Camino pueda afluir por lo menos tanto aire como el que requiere la regular combustión del aparato y la ventilación del local. Esto debería verificarse por aberturas permanentes hacia el exterior realizadas en las paredes local que se necesita ventilar o de las habitaciones

## Conexión con el cañón de humo

Las dimensiones internas del cañón de humos no deben sobrepasar los 20x20 cm o los 20 cm de diámetro; en caso de que se superen estas dimensiones o de que el cañón de humos esté en malas condiciones (p.ej. grietas, aislamiento escaso, etc.) se aconseja introducir en el cañón de humos un tubo de acero inox de un diámetro adecuado en toda su longitud, hasta la cima.

Comprobar con instrumentos adecuados que haya un tiro entre 3 Pa y 10 Pa (17), 3 Pa y 12 Pa (25). Este tipo de conexión, incluso en el caso de falta momentánea de la corriente, asegura la evacuación de los humos.

Colocar en la base del cañón de humos una inspección para su control periódico para su limpieza, que debe realizarse anualmente.

Controlar estrictamente que se haya instalado una cumbreira antiviento según las normas vigentes.

## Conexión con un conducto exterior con tubo aislado o doble pared

Deben utilizarse sólo tubos aislados (doble pared) de acero inox lisos en el interior (no está admitido el uso de tubos inox flexibles) fijados a la pared.

Colocar en la base del conducto vertical externo una inspección para su control periódico y para su limpieza, que debe realizarse anualmente.

Efectuar la conexión hermética con el cañón de humos con los racores y tubos aconsejados por productor. Controlar estrictamente que se haya instalado una cumbreira antiviento según las normas vigentes. Comprobar con instrumentos adecuados que haya un tiro entre 3 Pa y 10 Pa (17), 3 Pa y 12 Pa (25).

## Conexión con un cañón de humos o con conducto de humos

La conexión entre el Inserto Camino y el cañón de humos no debe tener una inclinación de menos del 3%, la longitud del tramo horizontal no debe superar los 2 m y el tramo vertical de un racor con forma de T a otro (cambio de dirección) no debe ser inferior a 1,5 m. Comprobar con instrumentos adecuados que haya un tiro entre 3 Pa y 10 Pa (17), 3 Pa y 12 Pa (25).

Colocar en la base del cañón de humos una inspección para su control periódico y para su limpieza, que debe realizarse anualmente.

Efectuar la conexión hermética con el cañón de humos con los racores y tubos aconsejados por productor.

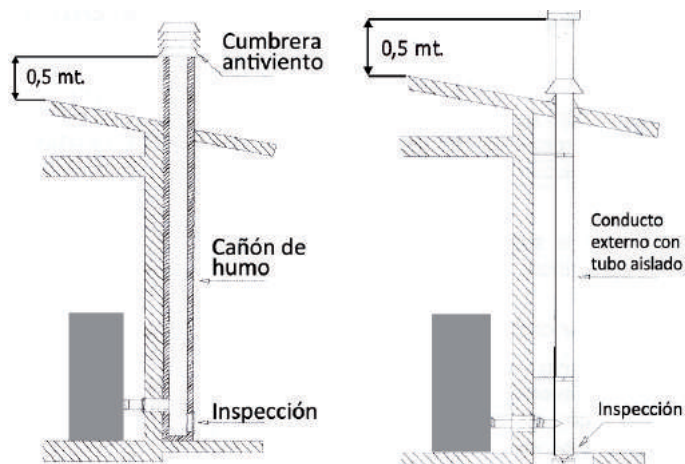
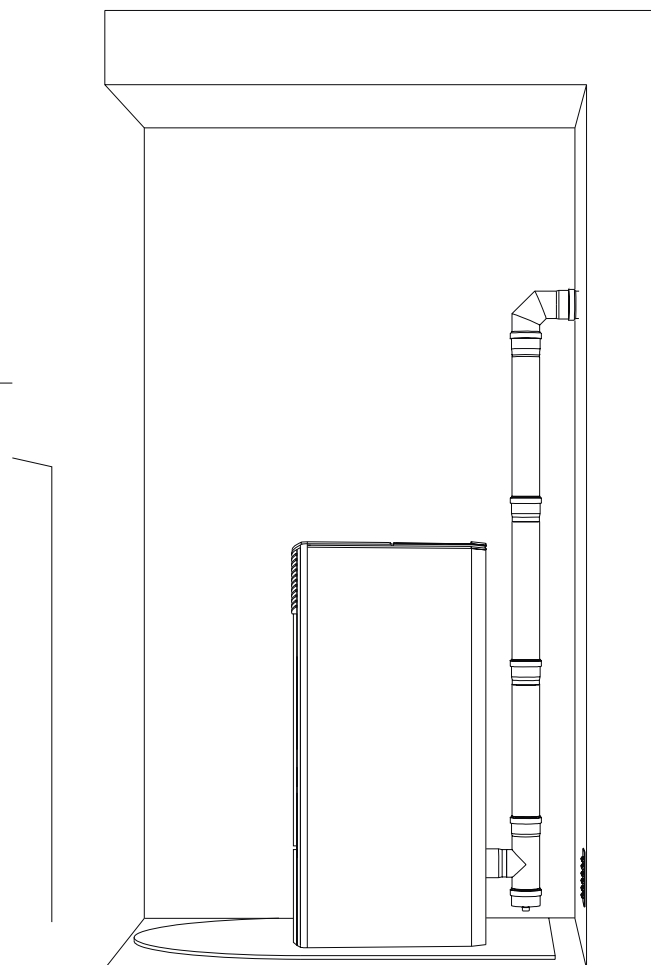


Fig. 2: conexión con el cañón de humo

Fig. 3: conexión a un conducto exterior con tubo aislado o doble pared una cumbreira antiviento

## Chimenea de gas de combustión

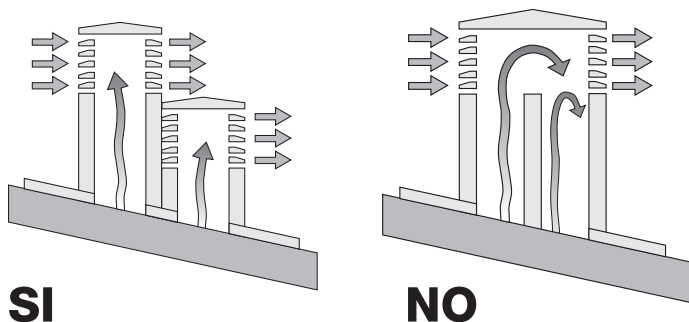
Evite el contacto con chimenea combustible (por ejemplo, las vigas de madera) y en todo caso proveer a su aislamiento con material ignífugo. En caso de paso de tuberías a través de los techos o paredes, se recomienda utilizar los kits especiales de cruzar, certificados, están disponibles comercialmente.

En el caso de un incendio en la chimenea, apague el Inserto Camino, desconectarse de la red y nunca abrir la puerta. Luego llame a las autoridades.

### Tapa de la chimenea

La tapa de la chimenea deberá respetar los siguientes requisitos:

- Debe tener el diámetro equivalente y la forma interna de la salida de humos.
- Debe tener un diámetro de salida útil que no sea menor del doble del de la salida de humos.
- La parte de la chimenea que sobresale del techo o que esté en contacto con el exterior (por ejemplo, en el caso de lofts o áticos abiertos), deberá estar cubierta con elementos de ladrillo o de baldosa, debiendo, en cualquier caso, estar bien aislada.
- Debe construirse para evitar que entre la lluvia, la nieve y cuerpos extraños en la salida de humos, de tal forma que la descarga de los productos de combustión no se vea interferida o inhibida por el viento procedente de cualquier parte o por la fuerza que sea (una tapa de chimenea a prueba de viento).
- La tapa de la chimenea deberá posicionarse de tal forma que se garanticen la dispersión y dilución adecuadas de los productos de combustión y, además, deberá encontrarse fuera de la zona de reflujos. Esta zona tiene diferentes dimensiones y formas dependiendo del ángulo de inclinación del tejado, de manera que será necesario adoptar alturas mínimas (fig. 2).
- La tapa de la chimenea deberá ser de un tipo a prueba de viento y deberá encontrarse por encima de la cumbrera.
- Las eventuales estructuras u otros obstáculos que se encuentren más altos que la tapa de la chimenea no deberán encontrarse demasiado cerca de la propia tapa de la chimenea.



### Características del Inserto Camino

### NOTA:

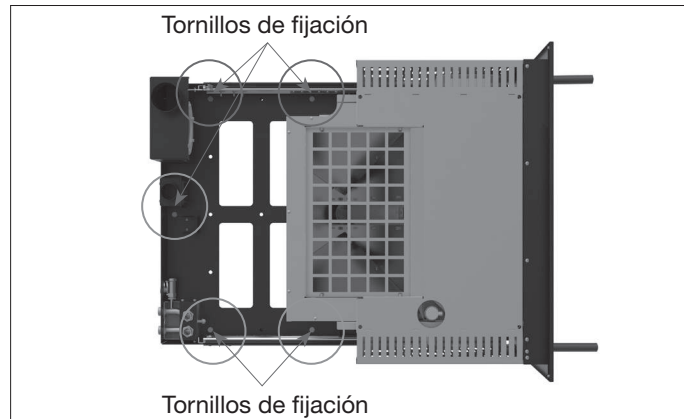
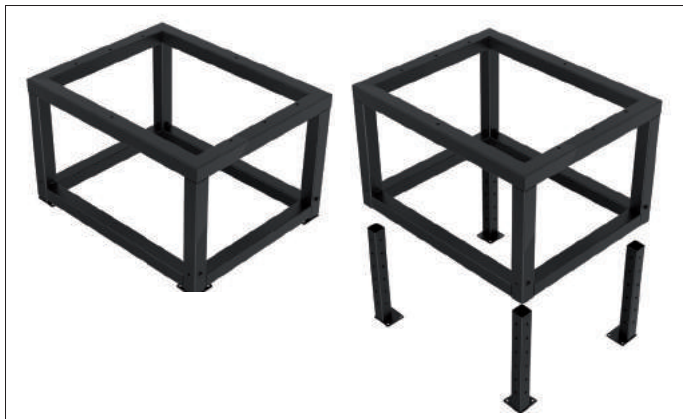
- el aparato debe ser instalado por un técnico cualificado que posea los requisitos técnico-profesionales según el D. M. 37/2008 que, bajo su responsabilidad, garantice el respeto de las normas según las reglas de la buena técnica;
- el Inserto Camino debe ser conectado a una instalación de calefacción y/o a una red de producción de agua caliente sanitaria, compatible con su rendimiento y su potencia;
- también es necesario tener en consideración todas las leyes y normas nacionales, regionales, provinciales y municipales del país donde se instala;
- controle que el piso no sea inflamable: si es necesario utilice una tarima adecuada;
- en el local donde se instala el generador de calor no deben preexistir ni ser instaladas campanas con extractor o conductos de ventilación de tipo colectivo. En el caso en que estos aparatos se encuentren en locales adyacentes comunicantes con el local de instalación, está prohibido su uso simultáneamente al generador de calor, donde exista el riesgo de que uno de los dos locales sea puesto en depresión con respecto al otro;
- no está admitida la instalación en habitaciones o baños;

# Montaje Inserto Camino

## Fijacion de Pedestal (Opcional)

Si ha comprado el pedestal por el inserto camino, primero debe fijarlo al suelo y elegir la altura de las patas. Si instala la carga lateral, es recomendable mantener el tamaño mínimo para no tener la boca de carga demasiado alta.

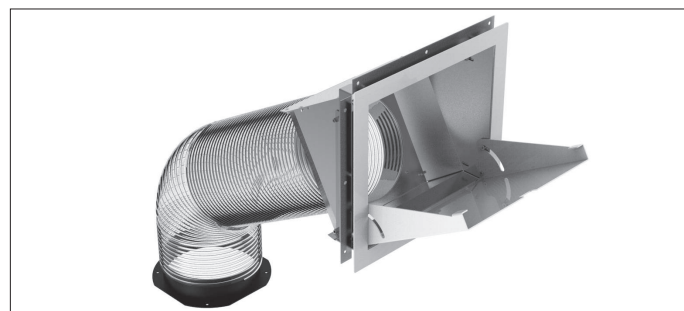
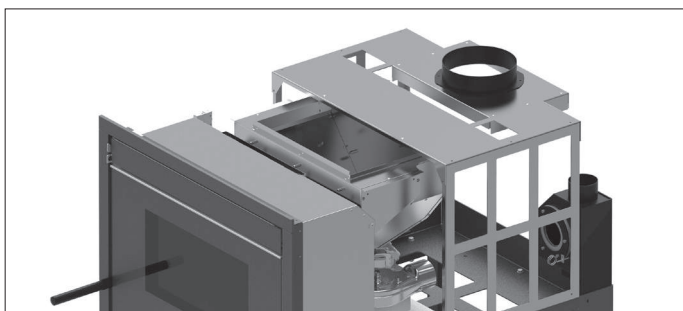
Fijar el Inserto a la base o al pedestal con los tornillos de fijación (no incluidos). **Si el hueco de la chimenea ya existe, se deben proporcionar las aberturas laterales para el acceso.**



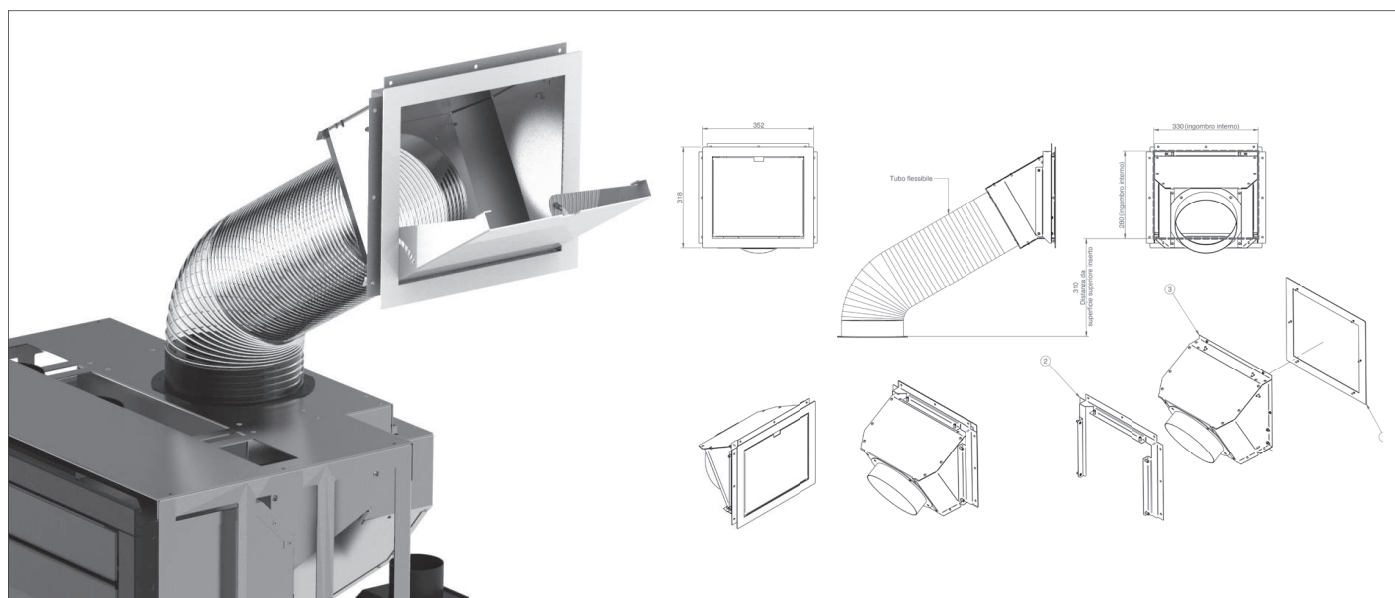
## Sistema Carga Lateral (Opcional)

El montaje de la carga lateral se debe realizar antes de la construcción del revestimiento del inserto camino.

Conectar la manguera flexible a la boca de carga presente en la tolva calculando la longitud útil de la tubería con una inclinación mínima de 50°.



Ahora coloque la boca de carga lateral en el revestimiento y conectar el tubo flexible



Es obligatoria tener un abertura En el revestimiento de ladrillo/pladur para garantizar un suministro adecuado de aire al inserto (consulte pag. 8)

Se recomienda replicar la misma abertura hecha en el muro perimetral de la vivienda en el revestimiento.


En alternativa, en el tubo de aspiración (50) se puede conectar al exterior de la vivienda. Si el tubo de aspiración se instala solo en el exterior del revestimiento en ladrillo, es obligatorio tener una entrada de aire en el muro perimetral de la casa.







**Recuerde que esta prohibido aspirar aire en el interior de un dormitorio, baño, garajes o depositos que puedan tener atmosferas explosivas.**

## Mando a distancia

Mediante el control remoto (Fig. 3) que tiene la capacidad de ajustar la temperatura, la potencia y el encendido / apagado del Inserto Camino.

Para encender el Inserto Camino, pulse el pulsador  y el Inserto Camino entra automáticamente en la fase de puesta en marcha.

Al pulsar los pulsadores  (1) y  (2) ajustar la temperatura del agua, mientras que usando el  (6) y  (5) se regula la potencia de operación.

Para desactivar el Inserto Camino mantenga pulsado el botón .

Para reemplazar la batería de 3 voltios, en la espalda, el centro de la tapa y tire de la palanca en el lado de la misma, reemplace la batería con la polaridad correcta (Fig. 4).



Fig. 3



Fig. 4



Para obtener los resultados del informe de la prueba, cargue los parámetros de rendimiento en posesión del fabricante y del técnico calificado que puede usarlos solo después de verificar que la instalación pueda reproducir las condiciones del laboratorio.

## Conexión instalación hidráulica



La conexión del Inserto Camino con la instalación hidráulica debe ser realizada **EXCLUSIVAMENTE** por personal especializado capaz de llevar a cabo la instalación como mandan los cánones y respetando las disposiciones vigentes en el país de instalación. El fabricante declina toda responsabilidad en caso de daños a cosas o personas o en caso de que el equipo no funcione si no se respetan las advertencias indicadas precedentemente. Es obligatoria la instalación de una válvula anticondensa sobre la vuelta de la instalación calibrado a 60° C. El vaolva no es provisto con el Inserto Camino.

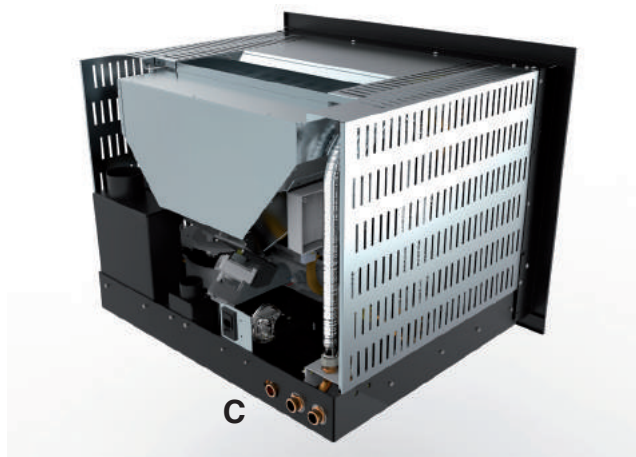
### Sistema de vasos cerrado

Este producto ha sido diseñado y construido para trabajar con instalaciones de vaso cerrado. En general, el sistema de recipiente cerrado está equipada con dispositivos de expansión como el vaso de expansión pre-cargado.

Además del dispositivo de expansión, los sistemas cerrados deben ser provistos de acuerdo con las regulaciones en Italia UNI 10412-2 (2009) a través de:

- válvula de seguridad
- regulación termostática de la bomba de circulación
- acústica dispositivo de activación de la alarma
- indicador de temperatura
- indicador de presión
- alarma acústica
- ajuste automático
- termostato de seguridad con rearme manual
- sistema de circulación

### Esquema conexión Iserto Camino



La válvula de alivio de presión (C) siempre debe estar conectada a un tubo de desagüe de agua. El tubo debe ser capaz de resistir alta temperatura y presión.

### Instrucciones de uso

Si la instalación del calentador proporciona una interacción con otro sistema existente completo con un calentador (Inserto Camino de gas, Inserto Camino de gas, Inserto Camino de aceite, etc.) consulte a personal cualificado que puede contestar a la conformidad del sistema, según lo previsto en la legislación vigente.

### Planta seca

**En conformidad con la norma UNI-CTI 8065 y para proteger la instalación térmica con-tra corrosiones perjudiciales, incrustaciones o depósitos se aconseja vivamente lavar toda la instalación antes de conectarla con el fin de eliminar los residuos y depósitos.**

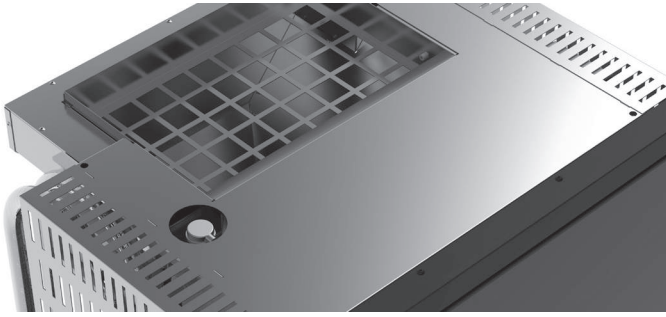
Después de lavar el sistema para proteger contra la corrosión y los depósitos, se recomienda el uso de inhibidores. Instalar siempre aguas arriba del Inserto Camino **cierres metálicos de interceptación** a fin de aislarla de la instalación hídrica en caso de que sea necesario moverla o desplazarla para efectuar las operaciones de mantenimiento rutinario o extraordinario. Estos son tan útiles como el suministro y retorno del sistema de tuberías si el sistema de calefacción este en un plano superior respecto a el Inserto Camino.

El tubo de descarga de la presión se conecta provisionalmente a una garrafa o a un embudo para evitar que el agua salga y moje la estructura o el suelo en caso de sobrepresiones.

### Llenado del Inserto Camino

Una vez que todas las conexiones de agua, ir a la caja del sello de presión al llenar el calentador.

Durante esta operación, la salida del aire que se encuentra presente en la instalación queda garantizada por el **respiradero automático**



**No hay que mezclar el agua del sistema de calefacción con sustancias anticongelantes o anticorrosivas con concentraciones equivocadas.**

**Eso puede hacer daño a las guarniciones y puede provocar murmullos durante el funcionamiento.**

**El productor no se hace cargo de los daños traídos hacia personas, cosas y animales si eso no será respetado.**

La presión de carga de la instalación **EN FRÍO** debe ser de **1 bar**. Si a causa de la evaporación de los gases presentes en el agua, durante el funcionamiento, la presión de la instalación desciende por debajo del valor mínimo indicado precedentemente, el usuario deberá restablecer el valor inicial manipulando el grifo de carga. Para que el Inserto Camino funcione correctamente **EN CALIENTE** la presión del Inserto Camino debe ser de **1,5 bar**.

### Llenado del sistema

El llenado tiene que ser realizado lentamente para que las burbujas de aire salgan a través de los respiraderos que están puestos sobre el sistema de calefacción.

En sistemas de calefacción con circuito cerrado la presión de cargamiento, cuando el sistema es frío, y la presión de inflamiento del vaso de expansión tendrán que corresponder.

En la temporada de calefacción el usuario tiene que controlar regularmente el nivel de agua en círculo en el vaso de expansión. El contenido de agua en el sistema de recirculo tiene que ser mantenido continuo.

Experiencias muestran que el usuario tiene que controlar regularmente el nivel de agua cada 14 días para mantener un contenido de agua constante.

Cuando la Inserto Camino se ha enfriada, hay que hacer el llenado en caso sea necesaria más agua.

Estas precauciones tienen como objetivo lo de prevenir la llegada de un estrés térmico del cuerpo de acero del Inserto Camino.

**La válvula de carga es obligatorio y se debe proporcionar en el sistema hidráulico.**

Esta operación tiene que ser realizada con cautela siguiendo los siguientes pasos:

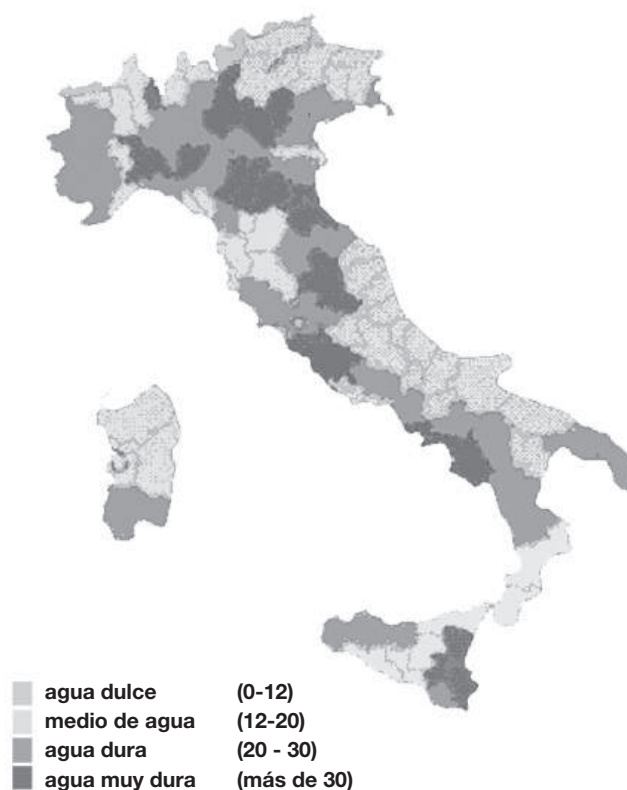
- abrir las válvulas de ventilación de los radiadores, del Inserto Camino y del sistema;
- abrir lentamente el grifo de llenado del sistema controlando que las válvulas de ventilación automáticas, instaladas en el sistema, funcionen regularmente;
- cerrar las válvulas de ventilación de los radiadores en el momento en el que sale el agua;
- controlar a través el manómetro que hay en el sistema que la presión llegue a 1 bar (eso es solo para los sistemas con vaso cerrado, hay que consultar las regulaciones locales que lo permiten);
- cerrar el grifo de llenado del sistema y así dejar salir el aire otras vez a través de las válvulas de ventilación de los radiadores.

### Características del agua:

Las características del agua de relleno de la instalación son muy importantes para evitar que se depositen sales minerales y que se creen incrustaciones a lo largo de los tubos, dentro del Inserto Camino y en los intercambiadores. Por lo tanto, les aconsejamos que consulten con su hidráulico de confianza los siguientes puntos:

- duración del agua que circula en la instalación para evitar posibles problemas de incrustaciones y depósitos calcáreos, sobre todo en el intercambiador del agua sanitaria (>25°C Franceses).
- instalación de un suavizador de aguas (si la dureza del agua es > 25° C Franceses).
- rellenar la instalación con agua tratada (desmineralizada).

Instalación de equipos suavizadores, para quienes poseen instalaciones muy amplias (con grandes cantidades de agua) o que necesitan reintegraciones frecuentes. Es oportuno recordar que las incrustaciones reducen drásticamente las prestaciones a causa de su bajísima conductividad térmica.



## Pellet

Los pellets son cilindros de madera prensada, producidos a partir de residuos de serrín y elaboración de madera (virutas y serrín) generalmente producidos por aserraderos y carpinterías. La capacidad colante de la lignina contenida en la leña permite conseguir un producto compacto sin aditivos y sustancias químicas extrañas a la madera y se consigue por lo tanto un combustible natural de alto rendimiento.

El uso de pellets ordinarios o de cualquier otro material no idóneo puede dañar algunos componentes del Inserto Camino y perjudicar su funcionamiento correcto: lo que puede determinar el cese de la garantía y de la responsabilidad del productor.

**En todos los productos AMG spa, utilizar pellet de diametro 6mm, longitud de 30mm y con una umedad maxima del 6%; certificado A1 segun las normativas UNI ISO 17225-2. Conservar el pellet lejos de posibles fuentes de calor y no en ambientes humedos o con atmosferas explosivas.**

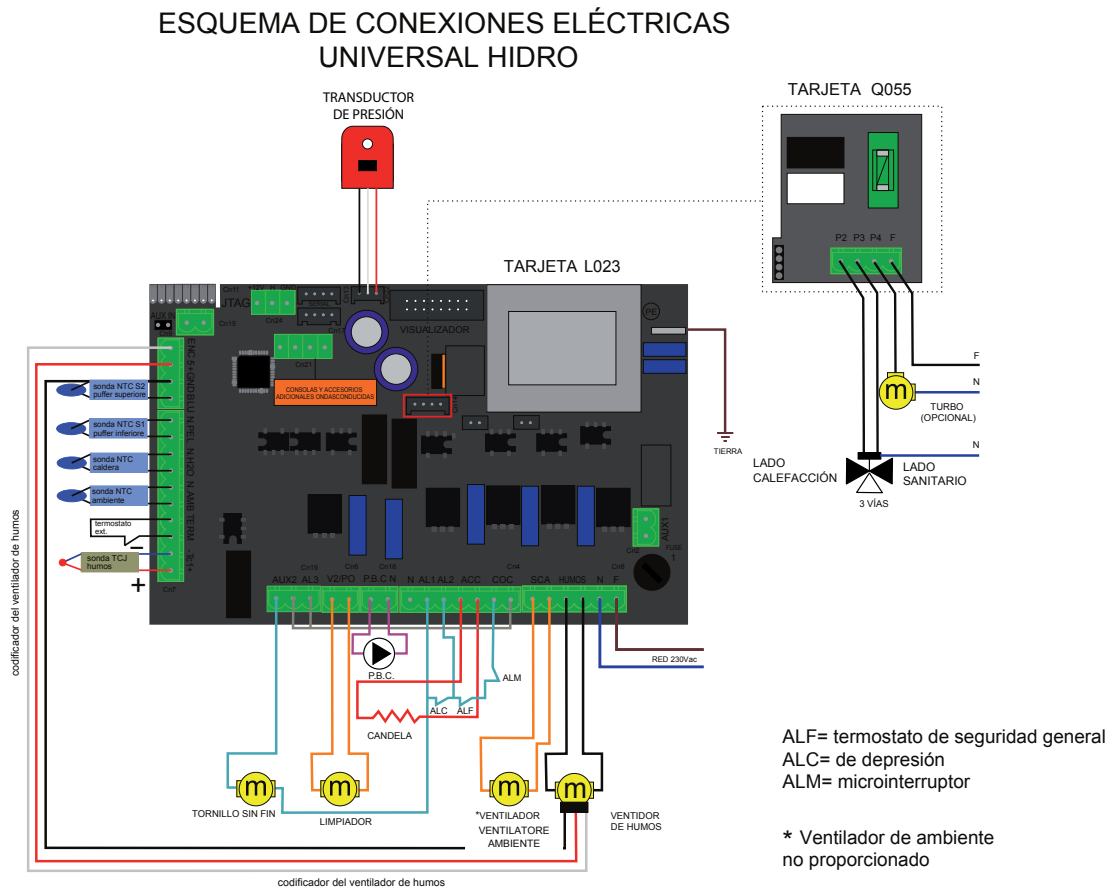


# Configuración del esquema hidráulico del Inserto Camino

A CARGO DE UN TÉCNICO ESPECIALIZADO

Antes de encender la Inserto Camino es necesario configurar el esquema hidráulico en el que se desea trabajar. La Inserto Camino está predispuesta para recibir el contacto limpio de un termostato externo (abierto/cerrado, el termostato no debe dar tensión al respaldar. Si el termostato lleva tensión a la tarjeta causando averías, la garantía vence; dos sondas de temperatura y una válvula motorizada. Todos estos componentes pueden ser conectados por medio del tablero de bornes colocado en el respaldar del Inserto Camino.

## Esquema alámbrico de la centralita



### Para el técnico especializado:

Para configurar el esquema hidráulico es necesario pulsar la tecla **SET** y luego con la tecla de la potencia desfilarse hasta el menú 09 "Calibrado técnico". Pulse nuevamente la tecla **SET** para entrar al menú e introduzca la llave de acceso en poder solo del técnico autorizado por la casa productora. Confirme la contraseña por medio de la tecla **SET** y por medio de la tecla

de la potencia; vaya al menú 3 "esquema hidráulico". Confirme con la tecla **SET** y por medio de las teclas y de la temperatura escoja el número de esquema hidráulico deseado. Confirme pues con la tecla **SET**.

### Para el usuario final:

Es posible cambiar el principio de funcionamiento del Inserto Camino sobre la base de la estación escogiendo entre verano e invierno. Para escoger la estación pulse **SET**, en el visualizador aparecerá "escoger la estación". Pulse nuevamente la tecla **set** y escoja la estación con las teclas 1 y 2. Una vez escogida, pulse la tecla **ON/OFF** para salir. La selección de la estación modifica el funcionamiento del Inserto Camino, véase el capítulo siguiente.

## A continuación los principios de funcionamiento de los varios esquemas alámbricos.



Consideraciones importantes:

- el sanitario tendrá siempre la prioridad
- Existen tres tipos de stand-by:
  - Tipo 01:** la temperatura ambiental leída por la sonda colocada en la tarjeta ha alcanzado el SET AIRE planteado
  - Tipo 02:** la temperatura del agua en la Inserto Camino ha alcanzado el SET H2O planteado
  - Tipo 03:** el termostato externo ha detectado que la temperatura deseada ha sido alcanzada y por consiguiente el contacto está abierto. En este caso específico, la Inserto Camino se comporta en el modo siguiente:

Si el termostato lleva tensión a la tarjeta causando averías, la garantía vence.

Para configurar el termostato es suficiente remover el puentecillo presente en el borne THERM (véase tarjeta en pág. 16) y conectar nuestro termostato ambiental, OPERACIÓN A CARGO DE UN TÉCNICO ESPECIALIZADO.

### Cómo seleccionar el tipo de stand-by (OPERACIÓN A CARGO DE UN TÉCNICO ESPECIALIZADO) :


Pulse la tecla SET; por medio de la tecla  póngase en el menú 09. Vuelva a pulsar la tecla SET. Introduzca la clave de acceso y confírmela pulsando nuevamente la tecla SET. Pulsando la tecla  vaya al menú 9-5.

En el visualizador aparecerán las varias modalidades de stand-by arriba citadas; escoja la modalida usando las teclas  y .

NOTA: El esquema hidráulico está planteado 00 por defecto, la estación INVIERNO con modalidad de stand-by 02.

En el momento en que el Inserto Camino se apague manualmente o por medio de programación, no serán posibles los encendidos automáticos de salida de un estado de stand-by.

### Cómo habilitar o deshabilitar la modalidad stand-by:

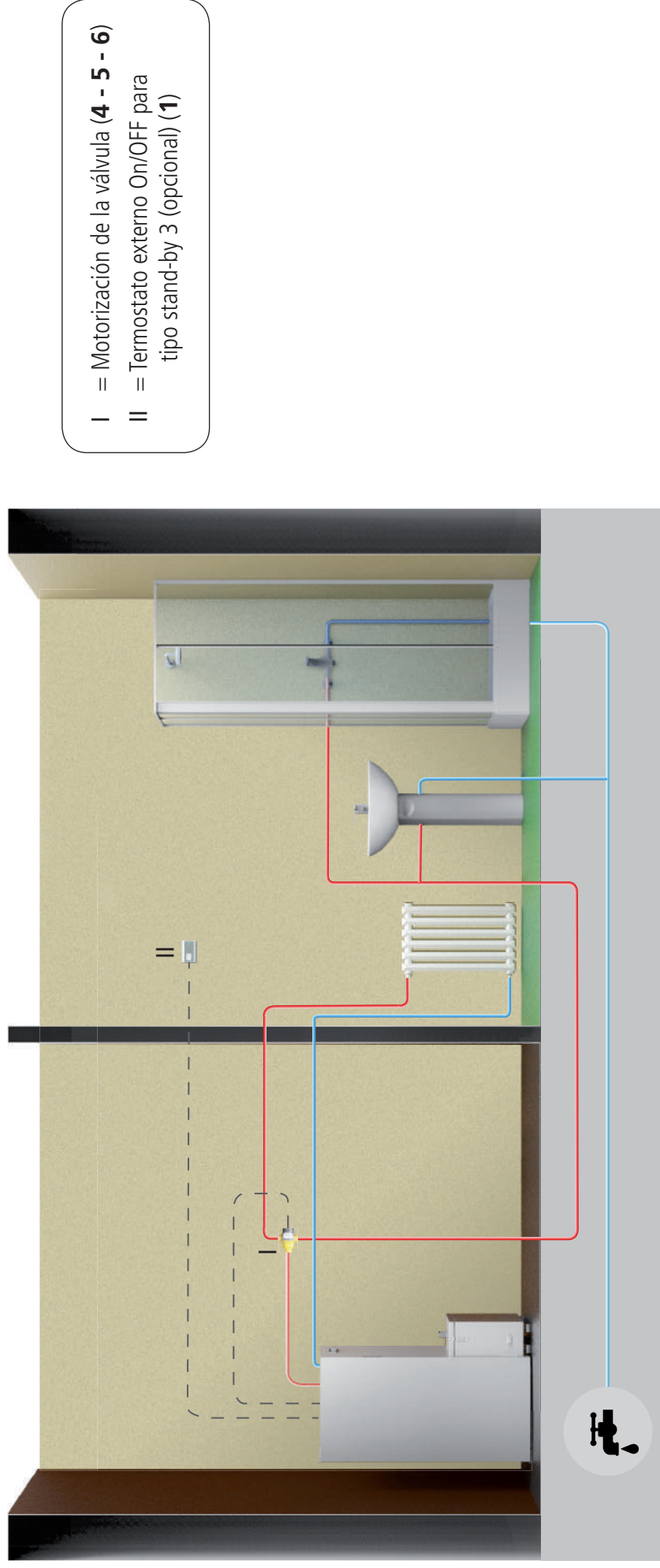
Pulse la tecla SET. Con la tecla , póngase en el menú 05 y confirme con la tecla SET. Por medio de la tecla  escoja si habilitar (ON) o deshabilitar (OFF) la función de stand-by del Inserto Camino.

Pulse la tecla ON/OFF  para salir.

**Vemos específicamente el comportamiento del Inserto Camino sobre la base del esquema hidráulico, a la presencia y modalidad de stand-by y a la estación escogida.**

**Esquema 00** : Inserto Camino conectado al circuito de calefacción y a un kit sanitario provisto de interruptor de flujo de agua. Esquema planteado por defecto, la ausencia del kit sanitario no causa problemas al funcionamiento del Inserto Camino.

El esquema es indicativo y quiere enseñar solo la operación individual y los componentes que se pueden manejar directamente desde el Inserto Camino. Cualquier bomba de circulación se controla por separado desde el Inserto Camino.



- I = Motorización de la válvula (4 - 5 - 6)
- II = Termostato externo On/OFF para tipo stand-by 3 (opcional) (1)

- a) Para plantear la temperatura del agua en el Inserto Camino pulse la tecla . Aumente o disminuya los grados con las teclas y .
- b) Para plantear la temperatura deseada en ambiente (por medio de la sonda presente en la tarjeta) pulse la tecla . Aumente o disminuya los grados con las teclas y .
- c) Para plantear la potencia de trabajo, pulse la tecla y regulela con las teclas y .

El reencendido del estado de stand-by se efectúa automáticamente cuando se requiere un aumento de calor para regresar a satisfacer la condición de stand-by escogida (cuando esta está planteada en ON) o cuando hay un pedido sanitario.

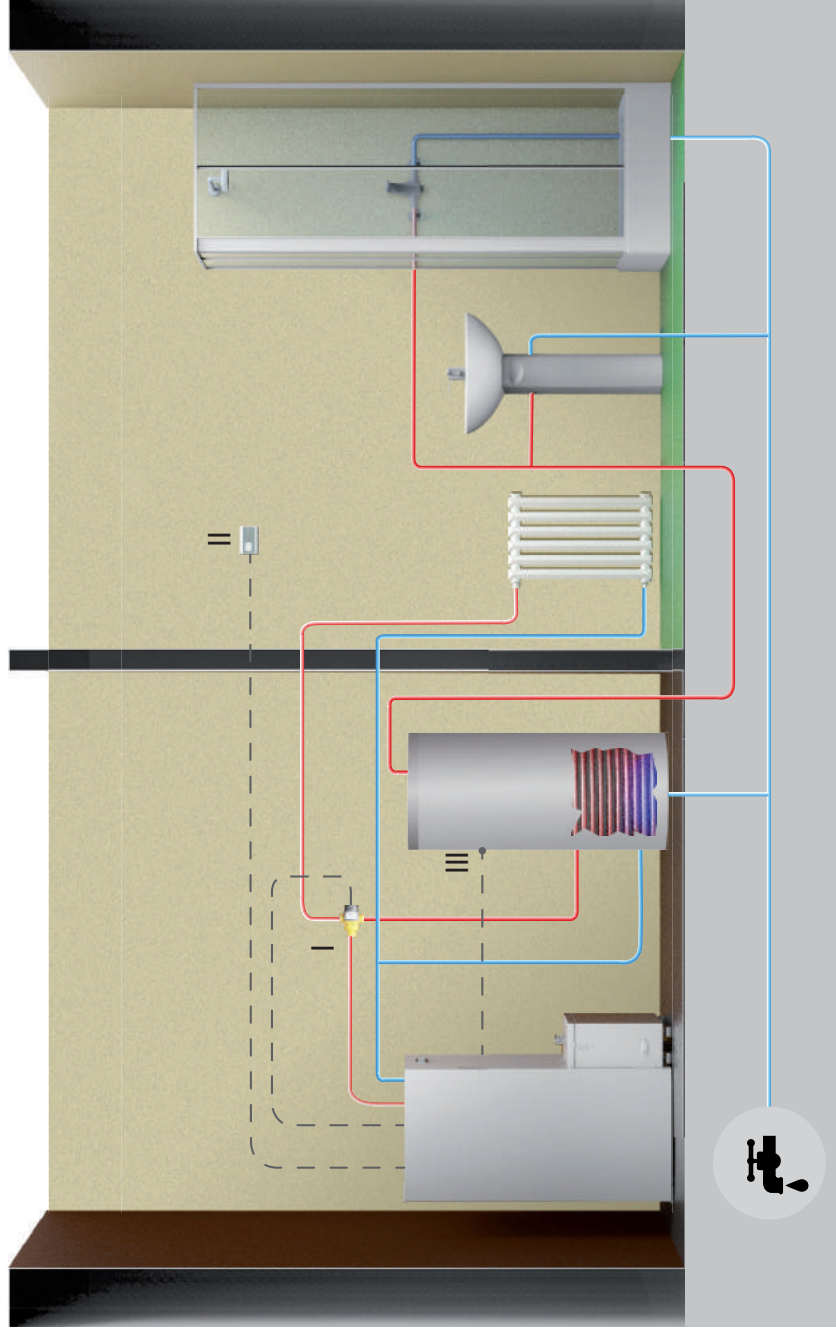
esquema hidráulico	stand-by	tipo stand-by	estación	estado circulador del Inserto Camino	estado del Inserto Camino
CALEFACCIÓN + SANITARIO	OFF	01 (AMB.)	INVIERNO	ON SI H2O > PARÁM. 25	MODULA SI SONDA H2O > SET H2O (a) O SI SONDA AMB. > SET AIRE (b)
CALEFACCIÓN + SANITARIO	OFF	01 (AMB.)	INVIERNO	ON SI H2O > PARÁM. 25	MODULA SI SONDA H2O > 80°C
CALEFACCIÓN + SANITARIO	ON	01 (AMB.)	INVIERNO	ON SI H2O > PARÁM. 25	STAND-BY SI SONDA AMB. > SET AMB. (b); MODULA SI H2O > SET H2O;
CALEFACCIÓN + SANITARIO	ON	01 (AMB.)	INVIERNO	ON SI H2O > PARÁM. 25	MODULA SI SONDA H2O > 80°C
CALEFACCIÓN + SANITARIO	OFF	02 (H2O)	INVIERNO	ON SI H2O > PARÁM. 25	MODULA SI SONDA H2O > SET H2O (a)
CALEFACCIÓN + SANITARIO	OFF	02 (H2O)	INVIERNO	ON SI H2O > PARÁM. 25	MODULA SI SONDA H2O > 80°C
CALEFACCIÓN + SANITARIO	ON	02 (H2O)	INVIERNO	ON SI H2O > PARÁM. 25	STAND-BY SI SONDA H2O > SET H2O (a)
CALEFACCIÓN + SANITARIO	ON	02 (H2O)	INVIERNO	ON SI H2O > PARÁM. 25	MODULA SI SONDA H2O > 80°C
CALEFACCIÓN + SANITARIO	OFF	03 (TERM. ES.)	INVIERNO	ON SI H2O > PARÁM. 25	MODULA SI TERM. EJ. SATISFACTORIO O SI SONDA H2O > SET H2O (a)
CALEFACCIÓN + SANITARIO	OFF	03 (TERM. EJ.)	INVIERNO	ON SI H2O > PARÁM. 25	MODULA SI SONDA H2O > 80°C
CALEFACCIÓN + SANITARIO	ON	03 (TERM. ES.)	INVIERNO	ON SI H2O > PARÁM. 25	STAND-BY TERM. EJ. SATISFACTORIO; MODULA SI H2O > SET H2O; (b)
CALEFACCIÓN + SANITARIO	ON	03 (TERM. ES.)	INVIERNO	ON SI H2O > PARÁM. 25	MODULA SI SONDA H2O > 80°C
CALEFACCIÓN + SANITARIO	OFF	SOLO 2 (H2O)	VERANO	ON SI H2O > PARÁM. 25	STAND-BY SI SONDA H2O > SET FUERCE STAND-BY EN ON (a)
CALEFACCIÓN + SANITARIO	OFF	SOLO 2 (H2O)	VERANO	ON SI H2O > PARÁM. 25	MODULA SI SONDA H2O > 80°C
CALEFACCIÓN + SANITARIO	ON	SOLO 2 (H2O)	VERANO	ON SI H2O > PARÁM. 25	STAND-BY SI SONDA H2O > SET H2O (a)
CALEFACCIÓN + SANITARIO	ON	SOLO 2 (H2O)	VERANO	ON SI H2O > PARÁM. 25	MODULA SI SONDA H2O > 80°C

**NB** Al configurar el comando "VERANO", la estufa entrará en modo STAND-BY y solo se volverá a arrancar si hay una llamada de agua sanitaria.

### Esquema 01: a Inserto Camino está conectada a un hervidor sanitario y al circuito de calefacción.

El apagado del Inserto Camino se efectúa cuando el contacto (termostato) es satisfactorio. El encendido del Inserto Camino se efectúa cuando el contacto (termostato) detecta una temperatura inferior al SET ACS -  $\Delta T$  (  $\Delta T$  que puede plantearse por los parámetros técnicos).

El esquema es indicativo y quiere enseñar solo la operación individual y los componentes que se pueden manejar directamente desde el Inserto Camino. Cualquier bomba de circulación se controla por separado desde el Inserto Camino.



- I = Motorización de la válvula (4 - 5 - 6)
- II = Termostato externo On/OFF para tipo stand-by 3 (optional) (1)
- III = Termostato ON/OFF en depósito ACS (2)

- a) Para plantear la temperatura del agua en el Inserto Camino pulse la tecla . Aumente o disminuya los grados con las teclas y .
- b) Para plantear la temperatura deseada en ambiente (por medio de la sonda presente en la tarjeta) pulse la tecla . Aumente o disminuya los grados con las teclas y .
- c) Para plantear la potencia de trabajo pulse la tecla y regúlela con las teclas y .

El reencendido del estado de stand-by se efectúa automáticamente cuando se requiere un aumento de calor para regresar a satisfacer la condición de stand-by escogida (cuando esta está planteada en ON) o cuando hay un pedido sanitario.



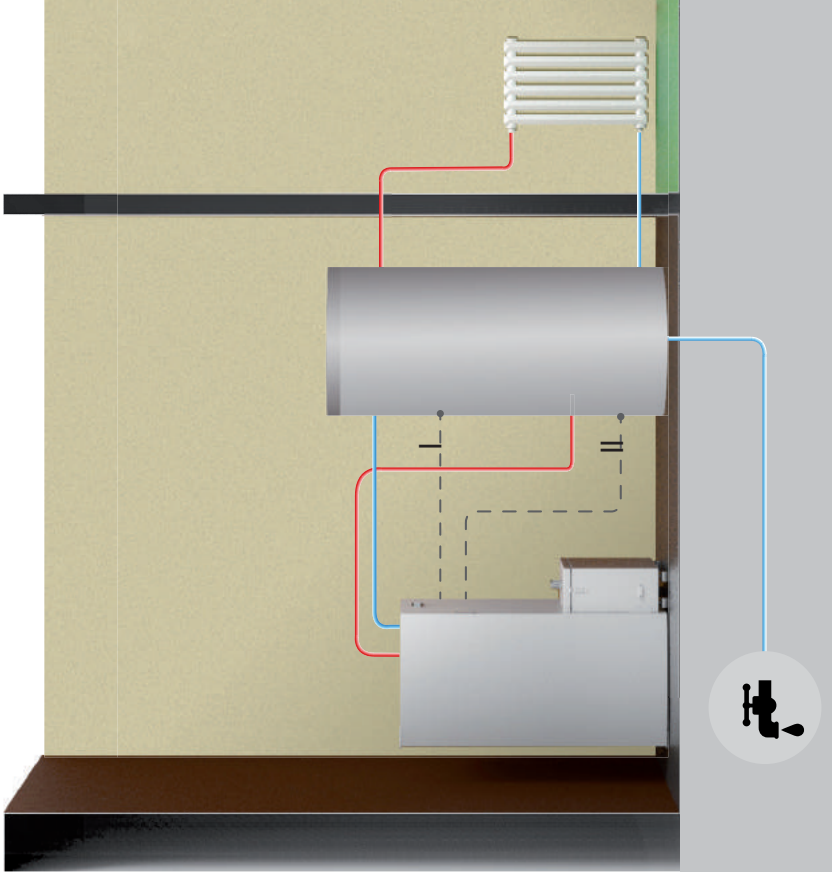
esquema hidráulico		stand-by	tipo stand-by	estación	estado circulador del Inserto Camino	estado del Inserto Camino
CALEFACCIÓN + ACS DE CONTACTO	SANITARIO EN LLAMADA	OFF	01 (AMB.)	INVIERNO	ON SI H2O > PARÁM. 25	MODULA SI SONDA H2O > SET H2O (a) ; SI SONDA AMB. > SET AIRE (b)
CALEFACCIÓN + ACS DE CONTACTO	SANITARIO EN LLAMADA	OFF	01 (AMB.)	INVIERNO	ON SI H2O > PARÁM. 25	MODULA SI SONDA H2O > 80°C
CALEFACCIÓN + ACS DE CONTACTO	SANITARIO EN LLAMADA	ON	01 (AMB.)	INVIERNO	ON SI H2O > PARÁM. 25	MODULA SI H2O > SET H2O; (a) STAND-BY SI SONDA AMB. > SET AMB.; (b)
CALEFACCIÓN + ACS DE CONTACTO	SANITARIO EN LLAMADA	ON	01 (AMB.)	INVIERNO	ON SI H2O > PARÁM. 25	MODULA SI SONDA H2O > 80°C
CALEFACCIÓN + ACS DE CONTACTO	SANITARIO EN LLAMADA	OFF	02 (H2O)	INVIERNO	ON SI H2O > PARÁM. 25	MODULA SI SONDA H2O > SET H2O (a)
CALEFACCIÓN + ACS DE CONTACTO	SANITARIO EN LLAMADA	OFF	02 (H2O)	INVIERNO	ON SI H2O > PARÁM. 25	MODULA SI SONDA H2O > 80°C
CALEFACCIÓN + ACS DE CONTACTO	SANITARIO EN LLAMADA	ON	02 (H2O)	INVIERNO	ON SI H2O > PARÁM. 25	STAND-BY SI SONDA H2O > SET H2O (a)
CALEFACCIÓN + ACS DE CONTACTO	SANITARIO EN LLAMADA	ON	02 (H2O)	INVIERNO	ON SI H2O > PARÁM. 25	MODULA SI SONDA H2O > 80°C
CALEFACCIÓN + ACS DE CONTACTO	SANITARIO EN LLAMADA	OFF	03 (TERM. ES.)	INVIERNO	ON SI H2O > PARÁM. 25	MODULA SI TERMOSTATO EXTERNO SATISFACTORIO O SI SONDA H2O > SET H2O (a)
CALEFACCIÓN + ACS DE CONTACTO	SANITARIO EN LLAMADA	OFF	03 (TERM. ES.)	INVIERNO	ON SI H2O > PARÁM. 25	MODULA SI SONDA H2O > 80°C
CALEFACCIÓN + ACS DE CONTACTO	SANITARIO EN LLAMADA	ON	03 (TERM. ES.)	INVIERNO	ON SI H2O > PARÁM. 25	STAND-BY TERMOSTATO EXTERNO SATISFACTORIO; MODULA SI H2O > SET H2O; (a)
CALEFACCIÓN + ACS DE CONTACTO	SANITARIO EN LLAMADA	ON	03 (TERM. ES.)	INVIERNO	ON SI H2O > PARÁM. 25	MODULA SI SONDA H2O > 80°C
CALEFACCIÓN + ACS DE CONTACTO	TERM. SAN. NO LLAMA	OFF	01/02/03	VERANO	ON SI H2O > PARÁM. 25	STAND-BY SI SONDA H2O > SET H2O (a)
CALEFACCIÓN + ACS DE CONTACTO	TERM. SAN. NO LLAMA	OFF	01/02/03	VERANO	ON SI H2O > PARÁM. 25	MODULA SI SONDA H2O > 80°C
CALEFACCIÓN + ACS DE CONTACTO	TERM. SAN. NO LLAMA	ON	01/02/03	VERANO	ON SI H2O > PARÁM. 25	STAND-BY SI SONDA H2O > SET H2O (a)
CALEFACCIÓN + ACS DE CONTACTO	TERM. SAN. NO LLAMA	ON	01/02/03	VERANO	ON SI H2O > PARÁM. 25	MODULA SI SONDA H2O > 80°C

**Esquema 02:** el Inserto Camino está conectada a un puffer de agua técnica.

El apagado del Inserto Camino se efectúa cuando el contacto (termostato) inferior es satisfactorio.

El encendido del Inserto Camino se efectúa cuando los contactos (termostato) superior y inferior no estan satisfechos.

El agua de calefacción será tomada pues de este puffer por medio de las bombas de relance no mandadas por la centralita del Inserto Camino.



El esquema es indicativo y quiere enseñar solo la operación individual y los componentes que se pueden manejar directamente desde el Inserto Camino. Cualquier bomba de circulación se controla por separado desde el Inserto Camino.

I = Termostato superior ON/OFF su serbatoio Agua técnica (3)

II = Termostato inferior ON/OFF su serbatoio Agua técnica (2)

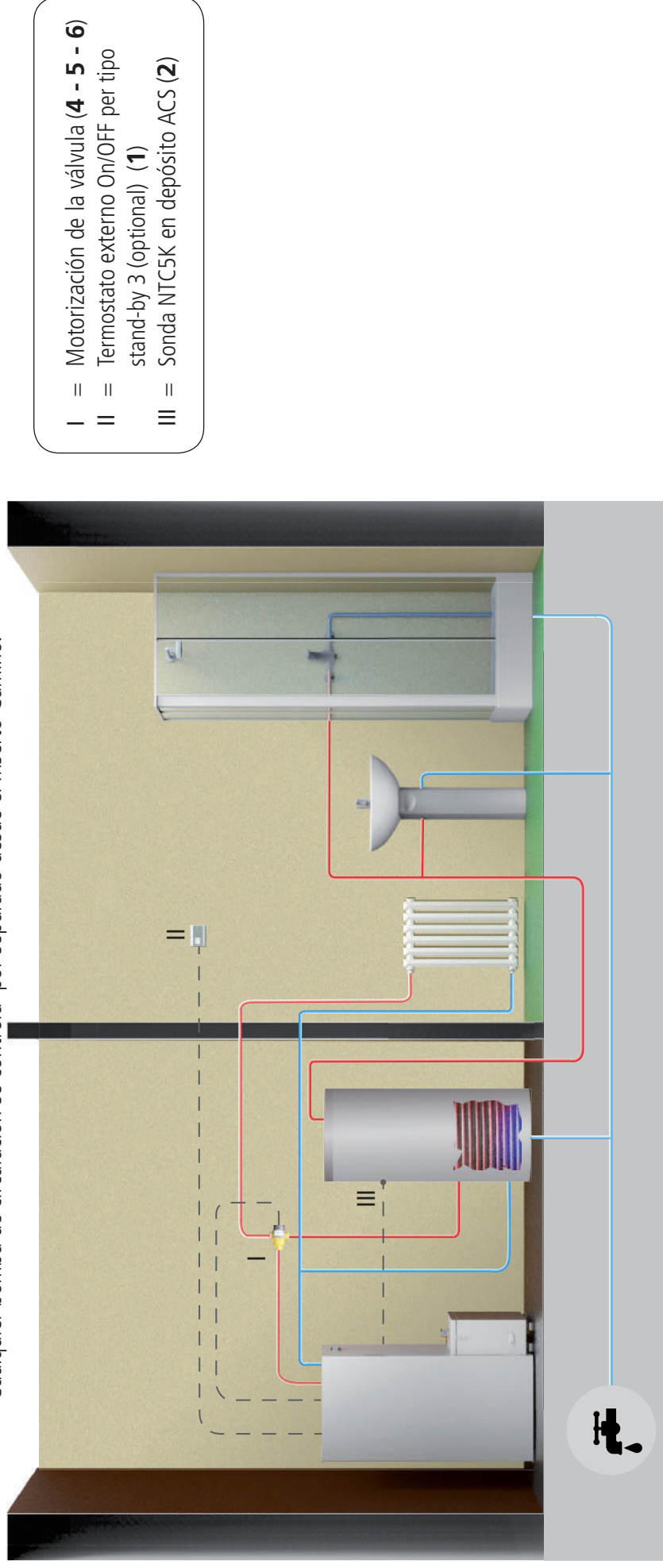
- Para plantear la temperatura del agua en el Inserto Camino pulse la tecla . Aumente o disminuya los grados con las teclas y .
- Para plantear la temperatura deseada en ambiente (por medio de la sonda presente en la tarjeta . Aumente o disminuya los grados con las teclas y .
- Para plantear la potencia de trabajo pulse la tecla y regúlela con las teclas y .

El reencendido del estado de stand-by se efectúa automáticamente cuando se requiere un aumento de calor para regresar a satisfacer la condición de stand-by escogida (cuando esta está planteada en ON) o cuando hay una demanda de agua caliente en el interior del puffer.

Esquema hidráulico		stand-by	tipo stand-by	estación	estado circulador del Inserto Camino	estado del Inserto Camino
PUFFER DE CONTACTO	LOS TERMOSTATOS BAJO Y ALTO NO LLAMAN	OFF	01/02/03	INVIERNO/ VERANO9	OFF	MODULA Y SI SONDA H20>80° FUERZA STAND-BY
PUFFER DE CONTACTO	EL TERMOSTATO BAJO LLAMA, EL ALTO NO LLAMA	OFF	01/02/03	INVIERNO/ VERANO	ON SI H20 > PARÁM. 25	TRABAJO Y SI SONDA H20>80° MODULA
PUFFER DE CONTACTO	TERMOSTATO BAJO Y ALTO LLAMAN	OFF	01/02/03	INVIERNO/ ESTATE	ON SI H20 > PARÁM. 25	TRABAJO Y SI SONDA H20>80° MODULA
PUFFER DE CONTACTO	EL TERMOSTATO BAJO NO LLAMA, EL ALTO LLAMA	OFF	01/02/03	INVIERNO/ ESTATE	ON SI H20 > PARÁM. 25	TRABAJO Y SI SONDA H20>80° MODULA
PUFFER DE CONTACTO	LOS TERMOSTATOS BAJO Y ALTO NO LLAMAN	ON	01/02/03	INVIERNO/ ESTATE	OFF	STAND-BY
PUFFER DE CONTACTO	EL TERMOSTATO BAJO LLAMA, EL ALTO NO LLAMA	ON	01/02/03	INVIERNO/ VERANO	ON SI H20 > PARÁM. 25	TRABAJO Y SI SONDA H20>80° MODULA
PUFFER DE CONTACTO	TERMOSTATO BAJO Y ALTO LLAMAN	ON	01/02/03	INVIERNO/ ESTATE	ON SI H20 > PARÁM. 25	TRABAJO Y SI SONDA H20>80° MODULA
PUFFER DE CONTACTO	EL TERMOSTATO BAJO NO LLAMA, EL ALTO LLAMA	ON	01/02/03	INVIERNO/ VERANO	ON SI H20 > PARÁM. 25	TRABAJO Y SI SONDA H20>80° MODULA

**Esquema 03:** el Inserto Camino está conectada a un hervidor sanitario y al circuito de calefacción. El apagado del Inserto Camino se efectúa cuando la sonda es satisfactoria. El encendido del Inserto Camino se efectúa cuando la sonda detecta una temperatura inferior al SET ACS -  $\Delta T$  ( $\Delta T$  planteable por parámetros técnicos).

El esquema es indicativo y quiere enseñar solo la operación individual y los componentes que se pueden manejar directamente desde el Inserto Camino. Cualquier bomba de circulación se controla por separado desde el Inserto Camino.



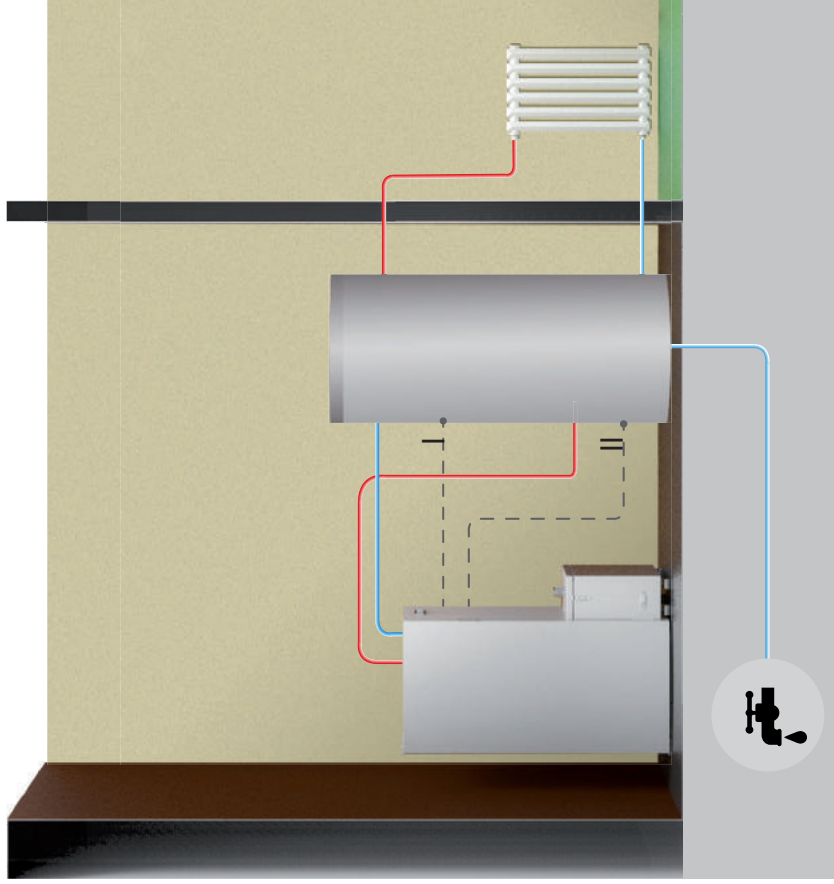
- I = Motorización de la válvula (4 - 5 - 6)
- II = Termostato externo On/OFF per tipo stand-by 3 (optional) (1)
- III = Sonda NTC5K en depósito ACS (2)

- a) Para plantear la temperatura del agua en el Inserto Camino pulse la tecla . Aumente o disminuya los grados con las teclas y .
- b) Para plantear la temperatura deseada en ambiente (por medio de la sonda presente en la tarjeta) pulse la tecla . Aumente o disminuya los grados con las teclas y .
- c) Para plantear la potencia de trabajo pulse la tecla y regúlela con las teclas y .
- d) Para regular la potencia de trabajo, la temperatura deseada en el interior del depósito ACS, pulse la tecla . Aumente o disminuya los grados deseados con las teclas y .

El reencendido del estado de stand-by se efectúa automáticamente cuando se requiere un aumento de calor para regresar a satisfacer la condición de stand-by escogida (cuando esta está planteada en ON) o cuando hay un pedido de agua caliente en el interior del puffier.

Esquema hidráulico	stand-by	tipo stand-by	estación	estado circulador del Inserto Camino	estado del Inserto Camino
CALEFACCIÓN + ACS DE SONDA	OFF	01 (AMB.)	INVIERNO	ON SI H2O > PARÁM. 25	MODULA SI SONDA H2O > SET H2O <b>(a)</b> O SI SONDA AMB. > SET <b>(b)</b>
CALEFACCIÓN + ACS DE SONDA	OFF	01 (AMB.)	INVIERNO	ON SI H2O > SON ACS Y SI H2O> PR BOMBA ON	TRABAJO Y MODULA SI SONDA H2O > SET ACS +10 <b>(d)</b>
CALEFACCIÓN + ACS DE SONDA	ON	01 (AMB.)	INVIERNO	ON SI H2O > PARÁM. 25	STAND-BY SI SONDA AMB. > SET AIRE <b>(b)</b>
CALEFACCIÓN + ACS DE SONDA	ON	01 (AMB.)	INVIERNO	ON SI H2O > SON ACS Y SI H2O> PR BOMBA ON	TRABAJO Y MODULA SI SONDA H2O > SET ACS +10 <b>(d)</b>
CALEFACCIÓN + ACS DE SONDA	OFF	02 (H2O)	INVIERNO	ON SI H2O > PARÁM. 25	MODULA SI SONDA H2O > SET H2O <b>(a)</b>
CALEFACCIÓN + ACS DE SONDA	OFF	02 (H2O)	INVIERNO	ON SI H2O > SON ACS Y SI H2O> PR BOMBA ON	TRABAJO Y MODULA SI SONDA H2O > SET ACS +10 <b>(d)</b>
CALEFACCIÓN + ACS DE SONDA	ON	02 (H2O)	INVIERNO	ON SI H2O > PARÁM. 25	STAND-BY SI SONDA H2O > SET H2O <b>(a)</b>
CALEFACCIÓN + ACS DE SONDA	ON	02 (H2O)	INVIERNO	ON SI H2O > SON ACS Y SI H2O> PR BOMBA ON	MODULA SI SONDA H2O > SET ACS +10 <b>(d)</b>
CALEFACCIÓN + ACS DE SONDA	OFF	03 (TERM. ES.)	INVIERNO	ON SI H2O > PARÁM. 25	MODULA SI TERMOSTATO EXTERNO SATISFACTORIO
CALEFACCIÓN + ACS DE SONDA	OFF	03 (TERM. ES.)	INVIERNO	ON SI H2O > SON ACS Y SI H2O> PR BOMBA ON	TRABAJO Y MODULA SI SONDA H2O > SET ACS +10 <b>(d)</b>
CALEFACCIÓN + ACS DE SONDA	ON	03 (TERM. ES.)	INVIERNO	ON SI H2O > PARÁM. 25	STAND-BY TERMOSTATO EXTERNO SATISFACTORIO; MODULA SI H2O > SET H2O <b>(a)</b> ;
CALEFACCIÓN + ACS DE SONDA	ON	03 (TERM. ES.)	INVIERNO	ON SI H2O > SON ACS Y SI H2O> PR BOMBA ON	TRABAJO Y MODULA SI SONDA H2O > SET ACS +10 <b>(d)</b>
CALEFACCIÓN + ACS DE SONDA	OFF	SOLO 2 (H2O)	VERANO	ON SI H2O > SON ACS Y SI H2O> PR BOMBA ON	STAND-BY SI SONDA ACS > SET ACS+1 E FORZO ST-BY IN ON <b>(d)</b>
CALEFACCIÓN + ACS DE SONDA	OFF	SOLO 2 (H2O)	VERANO	ON SI H2O > SON ACS Y SI H2O> PR BOMBA ON	TRABAJO Y MODULA SI SONDA H2O > SET ACS +10 <b>(d)</b>
CALEFACCIÓN + ACS DE SONDA	ON	SOLO 2 (H2O)	VERANO	ON SI H2O > SON ACS Y SI H2O> PR BOMBA ON	STAND-BY SI SONDA ACS > SET ACS+10 <b>(d)</b>
CALEFACCIÓN + ACS DE SONDA	ON	SOLO 2 (H2O)	VERANO	ON SI H2O > SON ACS Y SI H2O> PR BOMBA ON	TRABAJO Y MODULA SI SONDA H2O > SET ACS +10

**Esquema 04 :** el Inserto Camino está conectada a un puffer de agua técnica. El apagado del Inserto Camino se efectúa cuando la sonda superior es satisfactoria. El encendido del Inserto Camino se efectúa cuando la sonda inferior no es satisfactoria. El agua de calefacción será tomada pues de este puffer por medio de las bombas de relanzamiento no mandadas por la centralita del Inserto Camino.



I = Sonda superior NTC5K en depósito  
Agua técnica (3)  
II = Sonda inferior NTC5K en depósito  
Agua técnica (2)

El esquema es indicativo y quiere enseñar solo la operación individual y los componentes que se pueden manejar directamente desde el Inserto Camino. Cualquier bomba de circulación se controla por separado desde el Inserto Camino.

- a) Para plantear la temperatura en la parte superior del puffer pulse la tecla y y y escoja los grados deseados.
- b) Para plantear la temperatura en la parte inferior del puffer pulse la tecla y con las teclas y escoja los grados deseados.
- c) Para plantear la potencia de trabajo, pulse la tecla y regúlela con las teclas y .

El reencendido del estado de stand-by se efectúa automáticamente cuando la temperatura detectada por la sonda inferior del puffer es menor que la planteada **(b)**

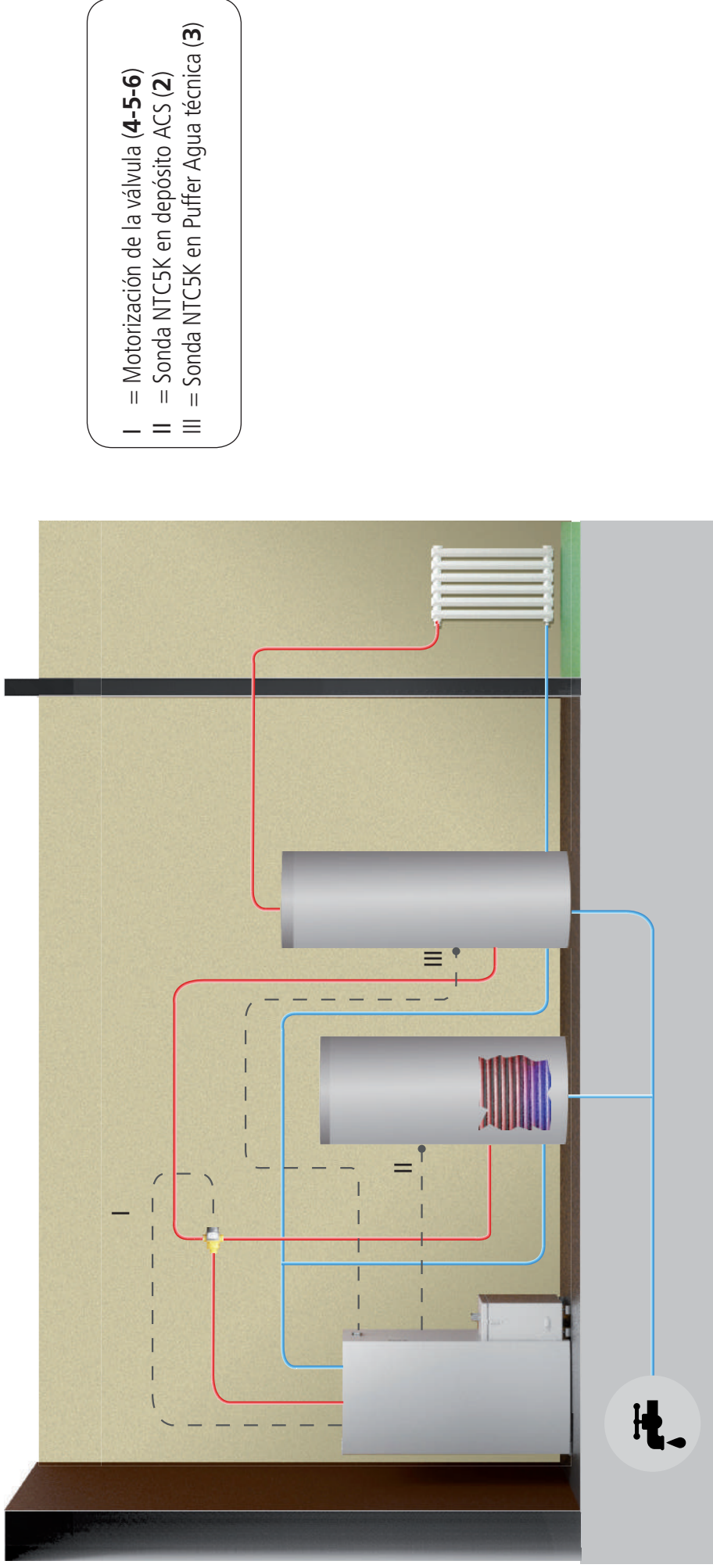
Esquema hidráulico		stand-by	tipo stand-by	estación	3 vías	estado circulador del Inserto Camino	estado del Inserto Camino
PUFFER DE 2 SONDAS (4)	S1 Y S2 > SET PUFFER	OFF	01/02/03	INVIERNO/ VERANO	OFF	OFF	MODULA Y SI SONDA H2O>80° FUERZA STAND-BY
PUFFER DE 2 SONDAS (4)	S1 Y S2 < SET PUFFER	OFF	01/02/03	INVIERNO/ VERANO	ON	ON SI H2O > S1 Y S2 Y SI H2O> PR BOMBA ON	SONDA H2O>80° MODULA
PUFFER DE 2 SONDAS (4)	S1 Y S2 > SET PUFFER	ON	01/02/03	INVIERNO/ VERANO	OFF	OFF	STAND-BY
PUFFER DE 2 SONDAS (4)	S1 E S2 < SET PUFFER	ON	01/02/03	INVIERNO/ VERANO	ON	ON SI H2O > S1 Y S2 Y SI H2O> PR BOMBA ON	SONDA H2O>80° MODULA

**Se recomienda activar el modo "stand-by" en ON.**

**Esquema 05 :** el Inserto Camino está conectada a un puffer de agua técnica. El apagado del Inserto Camino se efectúa cuando la sonda superior es satisfactoria.

El encendido del Inserto Camino se efectúa cuando la sonda inferior no es satisfactoria. El agua de calefacción será tomada pues por este puffer por medio de las bombas de relanzamiento no mandadas por la centralita del Inserto Camino.

El esquema es indicativo y quiere enseñar solo la operación individual y los componentes que se pueden manejar directamente desde el Inserto Camino. Cualquier bomba de circulación se controla por separado desde el Inserto Camino.



- Para plantear la temperatura en el depósito ACS pulse la tecla y escoja los grados deseados.
- Para plantear la temperatura en el puffer de agua técnica pulse la tecla y con las teclas y escoja los grados deseados.
- Para plantear la potencia de trabajo pulse la tecla y regúlela con las teclas y .

El reencendido del estado de stand-by se efectúa automáticamente cuando la temperatura leída por la sonda inferior del puffer es menor que la planteada **(b)**



Esquema hidráulico		stand-by	tipo stand-by	estación	bomba	estado del Inserto Camino
PUFFER + HERVIDOR ACS DE SONDA	SONDA ACS < SET ACS Y SONDA PUFFER > SET PUFFER	OFF	01/02/03	INVIERNO	ON SE H2O+5 > SONDA PUFFER	MODULA Y SI SONDA H2O>80° FUERZA STAND-BY
PUFFER + HERVIDOR ACS DE SONDA	SONDA ACS > SET ACS Y SONDA PUFFER < SET PUFFER	ON	01/02/03	INVIERNO	ON SI H2O > SON ACS Y SI H2O> PR BOMBA ON	TRABAJO Y MODULA SONDA H2O>80°
PUFFER + HERVIDOR ACS DE SONDA	SONDA ACS > SET ACS Y SONDA PUFFER < SET PUFFER	OFF	01/02/03	INVIERNO	ON SE H2O > SONDA PUFFER Y SI H2O> PR BOMBA ON	TRABAJO Y MODULA SONDA H2O>80°
PUFFER + HERVIDOR ACS DE SONDA	SONDA ACS > SET ACS Y SONDA PUFFER < SET PUFFER	ON	01/02/03	INVIERNO	ON SI H2O > SONDA ACS Y SI H2O> PR BOMBA ON	TRABAJO MODULA SONDA H2O>80°
PUFFER + HERVIDOR ACS DE SONDA	SONDA ACS > SET ACS Y SONDA PUFFER > SET PUFFER	OFF	01/02/03	INVIERNO	ON SE H2O+5 > SONDA PUFFER	MODULA
PUFFER + HERVIDOR ACS DE SONDA	SONDA ACS > SET ACS Y SONDA PUFFER > SET PUFFER	ON	01/02/03	INVIERNO	ON SI H2O > SON ACS Y SI H2O> PR BOMBA ON	STAND-BY
PUFFER + HERVIDOR ACS DE SONDA	SONDA ACS > SET ACS	OFF	SOLO 2 (H2O)	VERANO	ON SI H2O > SON ACS Y SI H2O> PR BOMBA ON	STAND-BY SI SONDA ACS > SET ACS+1 Y FUERZA ST-BY IN ON
PUFFER + HERVIDOR ACS DE SONDA	SONDA ACS < SET ACS	OFF	SOLO 2 (H2O)	VERANO	ON SI H2O > SON ACS Y SI H2O> PR BOMBA ON	MODULA SI SONDA H2O > SET ACS +10
PUFFER + HERVIDOR ACS DE SONDA	SONDA ACS > SET ACS	ON	SOLO 2 (H2O)	VERANO	ON SI H2O > SON ACS Y SI H2O> PR BOMBA ON	STAND-BY SI SONDA ACS > SET ACS+1
CALEFACCIÓN + ACS DE SONDA	SONDA ACS < SET ACS	ON	SOLO 2 (H2O)	VERANO	ON SI H2O > SON ACS Y SI H2O> PR BOMBA ON	MODULA SI SONDA H2O > SET ACS +10

**NB** Manteniendo el conjunto en función de "VERANO", el acumulador de agua técnica siempre se mantendrá apagado.

# ES Encendido Inserto Camino



**Eliminar de la caja de fuego y por la puerta todos los componentes del embalaje. Podría quemar (folletos de instrucciones y varias etiquetas adhesivas).**

## Carga de pellet

La carga del combustible se realiza desde la parte superior del Inserto Camino mediante la apertura de la puerta. Vierta los gránulos en el depósito; por vacío contiene aproximadamente 46 kg. Para facilitar el procedimiento si se realiza en dos fases:

- vierta la mitad del contenido de la bolsa en el tanque y esperar a que el combustible se deposite en el fondo.
- completar la transacción mediante el pago de la segunda mitad.



**Nunca quite la rejilla de protección en el interior del tanque; cargando evitar que el saco de las pellas entre en contacto con superficies calientes.**






**El brasero debe ser limpiado antes de cada salida.**



## Cuadro de mandos (Fig. 2)

El pulsador  se utiliza para el encendido y/o el apagado del Inserto Camino y para salir de la programación.

Los pulsadores  y  se utilizan para regular la temperatura para visualizaciones y funciones de programación.

Los pulsadores  y  se utilizan para regular la potencia calórica.

El pulsador  e  se utiliza para programar la temperatura y las funciones de programación.

LED	SIMBOLO	DESCRIZIONE
1		Il LED è acceso quando all'interno del menù il parametro UT0 1 è diverso da OFF, impostando così la programmazione settimanale o giornaliera.
2		Il LED si abilita ogni qualvolta è in corso il caricamento del pellet.
3		Il LED è lampeggiante quando la console riceve un segnale di modifica della temperatura/potenza da parte del telecomando a infrarossi.
4		Il LED è acceso quando la temperatura ambiente raggiunge il valore impostato nel menù SET Acqua.
5	SET	Il LED lampeggia per segnalare che si sta accedendo al menù utente/tecnico oppure che si sta modificando il settaggio della temperatura.
6		Il LED si accende quando il circolatore dell'acqua è in funzione.



**Se recomienda utilizar pellets de madera de 6 mm máx de diámetro, y que este no sea húmedo.**

## Indicación del tablero de mandos

Antes del encendido del Inserto Camino, controle que el depósito de piensos esté cargado, que la cámara de combustión esté limpia, que la puerta de vidrio esté cerrada, que la toma de corriente esté conectada y que el interruptor colocado detrás estén en la posición "1".

## Informaciones en el visualizador



### APAGADO

El Inserto Camino está apagada.



### ENCIENDE

El Inserto Camino está en la primera fase de encendido. Están activos la bujía y el extractor de humos.



### CARGA PELLETT

En esta fase del proceso de encendido, el Inserto Camino comienza la carga del pienso en el brasero. Están activos la candela, el extractor de humos y el tornillo sin fin.



### FUEGO PRESENTE

En esta fase del proceso de encendido, el Inserto Camino comienza la carga del pienso en el brasero. Están activos el extractor de humos y el motor del tornillo sin fin.



### TRABAJO

El Inserto Camino está en fase de trabajo, en este caso a la potencia 3. La temperatura ambiental detectada es de 21°C. En fase de trabajo normal están activos el ventilador de humos, el motor del tornillo sin fin y el ventilador ambiental.



### LIMPIEZA QUEMADOR

El Inserto Camino está en fase de limpieza de la cesta. El extractor de humos gira a la máxima velocidad y la carga del pienso está al mínimo.

# Menú programación

## Menù 02 SET RELOJ

Para acceder al set reloj, presionar el pulsador “SET” (3), con el pulsador - (5) desplazarse por los submenús hasta MENU 02 - SET RELOJ y, con los pulsadores 1 y 2, seleccionar el día en curso. Presionar “SET” (3) para confirmar. Luego, con los pulsadores 1 y 2, programar la hora y presionar “SET” (3) para pasar a regular, con los pulsadores 1 y 2, los minutos. Si se vuelve a presionar “SET”, se puede acceder a los distintos submenús para programar fecha, día, mes y año. Para ello, repetir las operaciones anteriormente indicadas, mediante los pulsadores 1, 2 y 3.

El siguiente cuadro describe sintéticamente la estructura del menú y detalla sólo las selecciones disponibles para el usuario.

nivel 1	nivel 2	nivel 3	nivel 4	valor
02 - set reloj				
	01 - día			día de la semana
	02 - horas			hora
	03 - minutos			minuto
	04 - día			día
	05 - horas			mes
	06 - minutos			año



Programa la hora y fecha en curso. La ficha está provista de una batería de litio que permite al reloj interno una autonomía superior a los 3/5 años.

## Menù 03 SET CRONO

Presionar el pulsador “SET” (3) y luego el pulsador 5, para llegar al menú que se busca; luego, presionar “SET” (3) para acceder. Entrar en el menú M-3-1 y, con los pulsadores 1 y 2, escoger entre habilitar o no habilitar el cronotermostato (on/off), el cual permite programar el encendido automático del Inserto Camino. Una vez habilitado/deshabilitado el cronotermostato, presionar el pulsador “4” (OFF) y continuar desplazándose por los submenús con el pulsador 5. Seleccionar a cuál submenú acceder para la programación diaria, semanal y de fin de semana.

Para programar horas y días de encendido, repetir lo anteriormente expuesto:

- acceder al submenú con “SET” (3)
- regular los días, horas y habilitación (on/off) con los pulsadores 1 y 2
- confirmar con el pulsador “SET” (3)
- Salir de los submenús/menús con el pulsador 4 de apagado

El siguiente cuadro describe sintéticamente la estructura del menú y detalla sólo las selecciones disponibles para el usuario.

nivel 1	nivel 2	nivel 3	nivel 4	valor
03 - set crono				
	01 - habilita crono			
		01 - habilita crono		on/off
	02 - program. día			
		01 - crono día		on/off
		02 - start 1 día		hora
		03 - stop 1 día		hora
		04 - start 2 día		hora
		05 - stop 2 día		hora

nivel 1	nivel 2	nivel 3	nivel 4	valor
02 - set crono				
	03 - program. sem.			
		01 - crono semana		on/off
		02 - start program. 1		hora
		03 - stop program. 1		hora
		04 - lunes progr. 1		on/off
		05 - martes progr. 1		on/off
		06 - miércoles prog 1		on/off
		07 - jueves prog 1		on/off
		08 - viernes prog 1		on/off
		09 - sábado prog 1		on/off
		10 - domingo prog 1		on/off
		11 - start program. 2		hora
		12 - stop program. 2		hora
		13 - lunes progr. 2		on/off
		14 - martes progr. 2		on/off
		15 - miércoles prog 2		on/off
		16 - jueves prog 2		on/off
		17 - viernes prog 2		on/off
		18 - sábado prog 2		on/off
		19 - domingo prog 2		on/off
		20 - start program. 3		hora
		21 - stop program. 3		hora
		22 - lunes progr. 3		on/off
		23 - martes progr. 3		on/off
		24 - miércoles prog 3		on/off
		25 - jueves prog 3		on/off
		26 - viernes prog 3		on/off
		27 - sábado prog 3		on/off
		28 - domingo prog 3		on/off
		29 - start program. 4		hora
		30 - stop program. 4		hora
		31 - lunes progr. 4		on/off
		32 - martes progr. 4		on/off
		33 - miércoles prog 4		on/off
		34 - jueves prog 4		on/off
		35 - viernes prog 4		on/off
		36 - sábado prog 4		on/off
		37 - domingo prog 4		on/off
	04 - program week-end			
		01 - crono week-end		
		02 - start 1		
		03 - stop 1		
		04 - start 2		
		05 - stop 2		

**Menù 03 SET CRONO**

**Submenù 03 - 01 - habilitar crono**

Permite habilitar y deshabilitar globalmente todas las funciones de cronotermostato.



**Submenù 03 - 02 - programa diario**

Permite habilitar, deshabilitar y programar las funciones de cronotermostato diario.



Se pueden programar dos franjas de funcionamiento delimitadas por los horarios programados según la siguiente tabla, donde la programación OFF indica al reloj que debe ignorar el mando:

selección	significado	valores posibles
START 1	hora de activación	ora - OFF
STOP 1	hora de desactivación	ora - OFF
START 2	hora de activación	ora - OFF
STOP 2	hora de desactivación	ora - OFF

**Submenù 03 - 03 - programa semanal**

Permite habilitar, deshabilitar y programar las funciones de cronotermostato semanal.



El programador semanal cuenta con 4 programas independientes cuyo efecto final está formado por la combinación de cada una de las 4 programaciones. El programador semanal puede activarse o bien desactivarse. Por otra parte, si se programa OFF en el campo horarios, el reloj ignora el mando correspondiente.



**Realizar la programación con cuidado para evitar, en general, superponer las horas de activación y/o desactivación en el mismo día en diferentes programas.**

PROGRAMA 1			
nivel menú	selección	significado	valores posibles
03-03-02	START PROGRAM 1	hora activación	hora - OFF
03-03-03	STOP PROGRAM 1	hora desactivación	hora - OFF
03-03-04	LUNES PROGRAM 1	día de referencia	on/off
03-03-05	MARTES PROGRAM 1		on/off
03-03-06	MIÉRCOLES PROGR 1		on/off
03-03-07	JUEVES PROGRAM 1		on/off
03-03-08	VIERNES PROGRAM 1		on/off
03-03-09	SÁBADO PROGRAM 1		on/off
03-03-10	DOMINGO PROGR 1		on/off

PROGRAMA 2			
nivel menú	selección	significado	valores posibles
03-03-11	START PROGRAM 2	hora activación	hora - OFF
03-03-12	STOP PROGRAM 2	hora desactivación	hora - OFF
03-03-13	LUNES PROGRAM 2	día de referencia	on/off
03-03-14	MARTES PROGRAM 2		on/off
03-03-15	MIÉRCOLES PROGR 2		on/off
03-03-16	JUEVES PROGRAM 2		on/off
03-03-17	VIERNES PROGRAM 2		on/off
03-03-18	SÁBADO PROGRAM 2		on/off
03-03-19	DOMINGO PROGR 2		on/off

PROGRAMA 3			
nivel menú	selección	significado	valores posibles
03-03-20	START PROGRAM 3	hora activación	hora - OFF
03-03-21	STOP PROGRAM 3	hora desactivación	hora - OFF
03-03-22	LUNES PROGRAM 3	día de referencia	on/off
03-03-23	MARTES PROGRAM 3		on/off
03-03-24	MIÉRCOLES PROGR 3		on/off
03-03-25	JUEVES PROGRAM 3		on/off
03-03-26	VIERNES PROGRAM 3		on/off
03-03-27	SÁBADO PROGRAM 3		on/off
03-03-28	DOMINGO PROGR 3		on/off

PROGRAMA 4			
nivel menú	selección	significado	valores posibles
03-03-29	START PROGRAM 4	hora activación	hora - OFF
03-03-30	STOP PROGRAM 4	hora desactivación	hora - OFF
03-03-31	LUNES PROGRAM 4	día de referencia	on/off
03-03-32	MARTES PROGRAM 4		on/off
03-03-33	MIÉRCOLES PROGR 4		on/off
03-03-34	JUEVES PROGRAM 4		on/off
03-03-35	VIERNES PROGRAM 4		on/off
03-03-36	SÁBADO PROGRAM 4		on/off
03-03-37	DOMINGO PROGR 4		on/off

### Submenù 03 - 04 - programa week-end




Permite habilitar, deshabilitar y programar las funciones de cronotermostato durante el fin de semana (días 5 y 6, o bien, sábado y domingo).



### NOTA:

- para evitar confusiones y operaciones de puesta en marcha y de apagado no deseadas, activar un sólo programa por vez si no se conoce exactamente lo que se desea obtener
- desactivar el programa diario si se desea emplear el semanal
- mantener siempre desactivado el programa week-end si se utiliza el semanal en los programas 1, 2, 3 y 4.
- activar la programación week-end solamente después de haber desactivado la programación semanal.

### Menù 04 - select idioma

Pulse el botón SET para acceder al menú y pulse  (5) hasta el MENÚ 04 - SELECT IDIOMA. A continuación, pulse el botón SET para acceder al menú. Seleccione el idioma deseado utilizando las teclas  (1) y  (2)

En el caso en que se presente una anomalía en el funcionamiento de la termo estufa, el sistema informa al usuario de la tipología de avería verificada. En la siguiente tabla se resumen alarmas tipo de problema y la posible solución:

Display		Tipo de problema	Solución
AL 1	BLACK OUT	Falta de alimentación eléctrica	Cuando vuelve la alimentación el Inserto Camino inicia un ciclo de enfriamiento al final del cual arrancará automáticamente.
AL 2	SONDA HUMOS	La sonda de humos está defectuosa o desconectada de la placa electrónica	Contactar con el centro de asistencia técnica autorizado
AL 3	TEMP-MAX CALIEN	Temperatura de humos demasiado alta	Apagar el Inserto Camino, dejarla enfriar e hacer una limpieza general. Si siguen con el problema, contactar el servicio de asistencia técnica para la limpieza del cuerpo de estufa y de la chimenea
AL 4	FALLO VEN-HUMO	Desgaste o rotura del ventilador de extracción de humos	Contactar con el centro de asistencia técnica autorizado
AL 5	FALLO ENCEND	El Inserto Camino no se enciende Es el primer encendido	Llenar el depósito de pellets Encender de nuevo
AL 6	NO PELLET	Paro de funcionamiento del Inserto Camino durante la fase de trabajo	Llenar el depósito de pellets
AL 7	SEGURID TERMICA	El Inserto Camino se ha sobrecalentado	Restablecer el termostato manualmente. Si el problema persiste, Contactar el centro de asistencia autorizado.
AL 8	FALLO PRESION	Conducción de humos obstruida	Limpiar la conducción o controlar que no exista obstrucción en la salida de humos
AL B	ERROR TRIAC VEN	El tornillo sin fin carga demasiado pellet	Contactar el servicio de asistencia técnica
AL C	SONDA AGUA	Sensor de agua averiado	Contactar el servicio de asistencia técnica
AL D	TEMP-MAX AGUA	Temperatura de agua demasiado alta	Dejar que la Inserto Camino se enfrie. Si siguen con el problema, contactar el servicio de asistencia técnica para controlar el sistema idraulico
AL E	PRESION AGUA	Presión de agua demasiado alta	Dejar que la Inserto Camino se enfrie. Si siguen con el problema, contactar el servicio de asistencia técnica para controlar el sistema idraulico
SERVICE		Indica que el Inserto Camino ha llegado a las 1300 horas de funcionamiento y es necesario realizar el mantenimiento extraordinario	Contactar con el centro de asistencia técnica autorizado

Las operaciones de control deben ser efectuadas por el usuario y solamente en caso de no solucionarse contactar con el centro de asistencia técnica autorizado.



# Anomalías de los dispositivos eléctricos

## Encendido fallido

Si durante la fase de encendido no hay desarrollo de llama o la temperatura de los humos no alcanza una temperatura adecuada en el intervalo de tiempo previsto para el encendido, el Inserto Camino se apaga y en el visualizador aparece el mensaje **"FALLO ENCEND"**.

Pulse la tecla "On/Off" para reponer la alarma. Espere el cumplimiento del ciclo de enfriamiento, limpie el brasero y proceda a un nuevo encendido.

## Pagado durante la fase de trabajo

Se presenta en caso de apagado imprevisto del Inserto Camino durante el funcionamiento normal, por ejemplo por pellets agotados en el depósito o por avería del motorreductor de carga de pellets).

El Inserto Camino sigue funcionando hasta eliminar el eventual pellet presente en el brasero y sucesivamente en el visualizador aparece el mensaje **"NO PELLE"** y el Inserto Camino se apaga.

Pulse el pulsador "ON/OFF" para reponer la alarma. Espere que se haya completado el ciclo de enfriado, limpie el brasero y proceda a un nuevo encendido.

**Estas alarmas recuerdan que antes de efectuar un encendido es necesario asegurarse que el brasero esté completamente libre, limpio y colocado correctamente.**

## Falta de electricidad

En caso de falta de electricidad por un período superior a un minuto, el Inserto Camino puede emanar una cantidad mínima de humo al local: esto no representa ningún peligro para la seguridad.

Cuando regresa la electricidad, el Inserto Camino indica en el visualizador el mensaje **"BLACK OUT"**. Terminado el ciclo de enfriado, el Inserto Camino vuelve a partir automáticamente poniéndose en el estado de trabajo precedente a la ausencia de electricidad.



**No intente encender el Inserto Camino antes del tiempo necesario puesto que se podría bloquear. En caso de bloqueo, cierre por un minuto el interruptor puesto detrás del Inserto Camino, vuelva a abrirlo y espere 10 minutos antes de un nuevo encendido.**



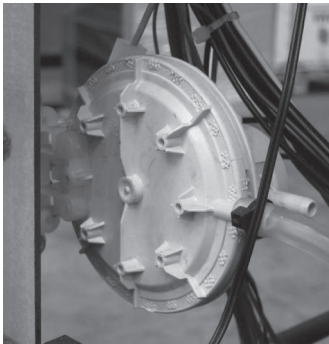
**La toma de corriente donde se conecta el Inserto Camino debe disponer de conexión de tierra conforme con la normativa vigente. El fabricante declina toda responsabilidad por daños a cosas y personas causados por negligencia en la instalación.**

## Termostato de rearme manual

### Intervención en caso de peligro

En caso de incendio, desconecte la fuente de alimentación, utilice un extintor de incendios de acuerdo con, y si es necesario, llame a los bomberos y luego póngase en contacto con un Centro de Servicio Autorizado.

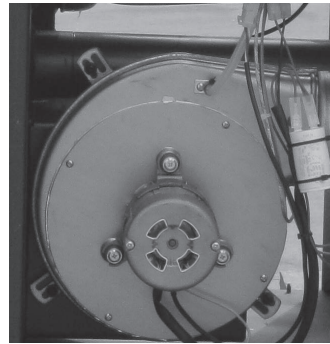




**Presostato:** controla la presión del conducto de humos. Se ocupa de bloquear la cóclea de carga de las pellas en caso de que la descarga esté obstruida o de que haya contrapresiones significativas por ejemplo en presencia de viento. En el momento del interruptor de presión va a leer **"ALAR-DEP-FAIL"**.



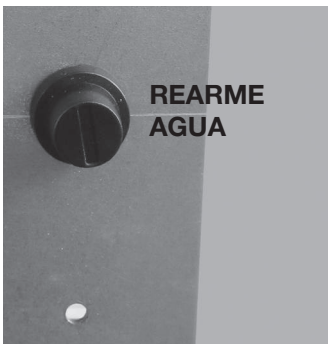
**Motorreductor:** si el motorreductor se detiene, la Inserto Camino sigue funcionando hasta que no se apaga la llama por falta de combustible y hasta alcanzar el nivel mínimo de enfriamiento.



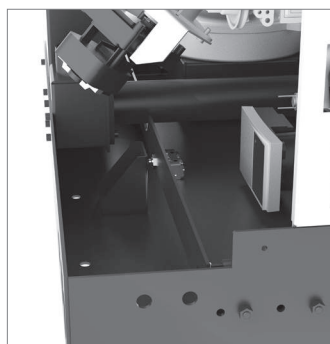
**Sensor temperatura humos:** termopar que mide la temperatura de los humos mientras se mantiene el funcionamiento o apaga el calentador cuando la temperatura del gas de combustión cae por debajo del valor preestablecido.



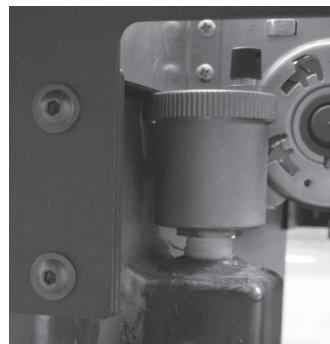
**Seguridad eléctrica:** la Inserto Camino está protegida contra los saltos bruscos de corriente por un fusible general que se encuentra en el pequeño panel de mandos ubicado en la parte trasera del Inserto Camino. Hay otros fusibles para la protección de las tarjetas electrónicas (tarjeta madre y tarjeta intercambiador) que están situados en éstas últimas.



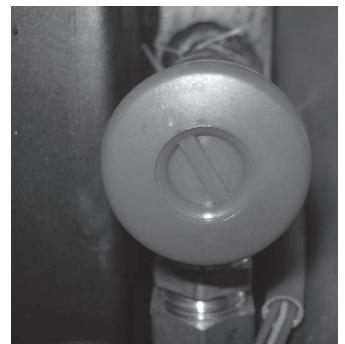
**Sonda de temperatura de bulbo en el depósito del agua:** si la temperatura supera el valor de seguridad programado, detiene inmediatamente el funcionamiento del Inserto Camino y en la pantalla se **"ALAR-SIC-FAIL"**. Para volver a ponerla en marcha es necesario restablecer la sonda manualmente.



En el inserto camino esta incluido un **microinterruptor** que detiene la carga de pellet cuando se extrae.



**Válvula de ventilación automática:** esta válvula elimina el aire dentro del Inserto Camino y de la calefacción.



**Válvula de seguridad:** esta válvula actúa para evitar la sobre presurización del sistema hidráulico. Si la presión del calentador o de la planta excede de 2,5 bar se drena el agua del circuito.

**Función anticongelante:** si la sonda incorporada en el interior del Inserto Camino detecta una temperatura del agua inferior a los 5°C, se activa automáticamente la bomba de circulación para evitar que se congele el equipo.

**Función antibloqueo bomba:** en caso de inactividad prolongada de la bomba, ésta última se activa a intervalos periódicos de 10m segundos para evitar que se bloquee.



**Está prohibido manipular arbitrariamente los dispositivos de seguridad.** Solo después de haber eliminado la causa que ha provocado la intervención de seguridad podrá encenderse de nuevo la Inserto Camino y restablecerse su normal funcionamiento. Para comprender cuál es la anomalía que se ha producido, debe consultarse el presente manual que, en función del mensaje de alarma, explica las medidas que es necesario adoptar con respecto a la Inserto Camino y cómo intervenir.

# Mantenimiento y limpieza del Inserto Camino



*Todas las operaciones de limpieza de todas las partes deben realizarse con el Inserto Camino completamente frío y con el enchufe eléctrico desconectado para evitar quemaduras y choques térmicos. El Inserto Camino requiere pocas operaciones de mantenimiento si se utiliza con pellas de madera certificadas y de calidad. La necesidad de mantenimiento varía según las condiciones de uso (encendido y apagado repetidos) y los cambios en las prestaciones requeridas. Se recomienda una comprobación periódica del Inserto Camino para comprobar el buen estado.*

Partes	Cada día	Cada 2-3 días	Cada semana	Cada 15 días	Cada 30 días	Cada 60-90 días	Cada año
Quemador	◇						
Limpieza del compartimento de recogida de ceniza con dispositivo de succión		◇					
Limpieza de la bandeja para cenizas		◇					
Limpieza del interior del intercambiador / compartimento del ventilador de humos						•	
Intercambiador completo							•
Limpieza de escape "T"						•	
Conducto de humos							•
Junta puerta cajón ceniza						•	
Partes internas							•
Cañón de humos							•
Bomba de circulación							•
Componentes hidráulicos							•
Componentes electromecánicos							•

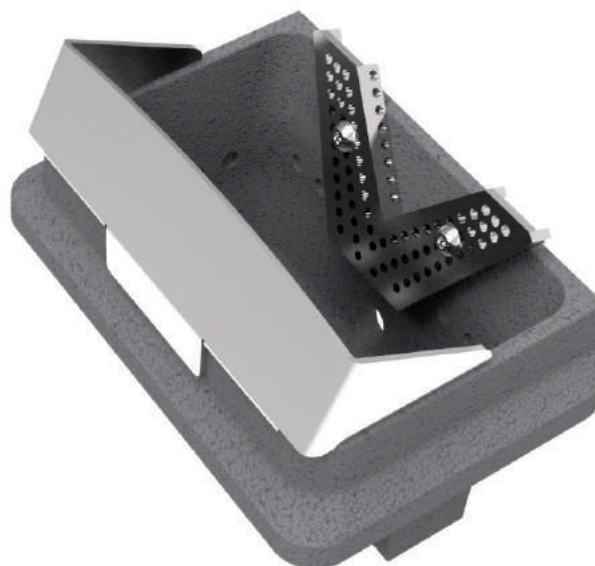
◇ a cargo del usuario

• a cargo del CAT (Centro para la reparación)

## A CARGO DEL USUARIO

### Control diario

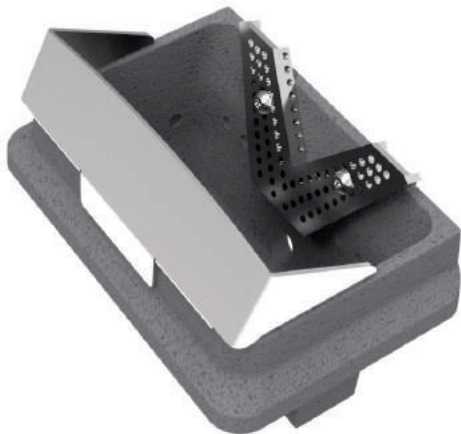
El Inserto Camino, necesita una simple y esmerada limpieza para poder garantizar siempre un eficiente rendimiento y un regular funcionamiento. Durante la limpieza interna de el Inserto Camino, para evitar la expulsión de cenizas, es posible poner en marcha el ventilador de extracción de humos. Limpiar el brasero y eliminar la ceniza y las posibles incrustaciones que puedan obstruir los orificios de paso del aire. En el caso de agotamiento de los pellets en el depósito puede acumular gránulos sin quemar en el brasero. Siempre vaciar los residuos de la rejilla antes de cada salida. Acordarse de que sólo un brasero en orden y limpio puede garantizar un funcionamiento óptima de el Inserto Camino de pellas de madera. Un simple control visual, efectuado diariamente, indica el estado de eficiencia del brasero. Al colocar el crisol, verificar cuidadosamente que los extremos de las pastillas se adhieren completamente a su casa y que el agujero con un tubo dedicado a la aprobación de la resistencia. No debe haber de combustión residual en la zona de contacto entre los bordes de la placa y la superficie de apoyo en el crisol puerta.



### Control cada 2-3 días

Limpiar y vaciar los cajones de la ceniza poniendo atención a la ceniza caliente. Sólo si la ceniza está completamente fría se puede utilizar un aspirador para extraerla. En este caso usar un aspirador adecuado para aspirar partículas de una cierta dimensión, del tipo “bidón aspirador”.

**Limpieza del cenicero y la cámara de combustión** incluyendo el cable de la bujía.



### Limpieza reflector de llamas

### Limpieza de superficies inoxidable y satinadas

Normalmente no hace falta tratar estas superficies. Evite limpiarlas con material abrasivo. Para las superficies de acero inoxidable y satinadas, se aconseja la limpieza con un papel o un paño seco y limpio, empapado en detergente a base de tensoactivos no iónicos (<5%). También puede ser útil un limpiador a aerosol para cristales y espejos.



**Evite el contacto con la limpieza de la piel y los ojos. En caso de que esto suceda, espolvorear con abundante agua y acuda al centro médico más cercano.**

### Limpieza partes barnizadas

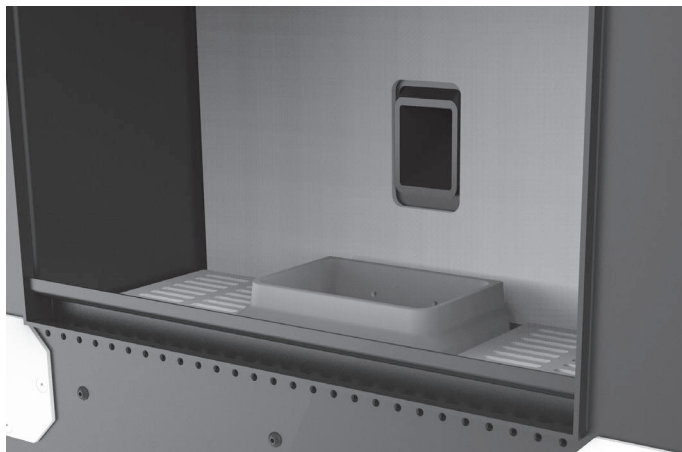
Evitar limpiar las partes barnizadas cuando el producto esté caliente o en funcionamiento con paños mojados, para evitar el impacto térmico sobre el barniz y su consiguiente desmenuamiento. Los barnices de silicona usados en los productos poseen propiedades técnicas de primera calidad que les otorgan resistencia a temperaturas muy elevadas. Sin embargo, existe un límite físico (380° - 400°) que, si se sobrepasa, puede derivar en el “blanqueado” del barniz, o bien (por encima de los 450°C) en su “cristalización”, lo que puede llevar a su desmenuamiento, y a que se separe de la superficie de acero. Si se manifiestan estos efectos, quiere decir que se han alcanzado temperaturas muy por encima de las que el producto debería alcanzar durante su funcionamiento normal.



**No utilice materiales abrasivos o ásperos. Limpie con una toalla de papel o un paño de algodón.**

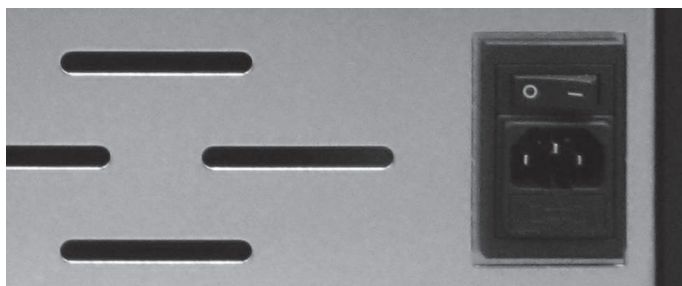
### Limpieza de la ceniza de fondo del cajón

Recomendamos limpiar el cenicero por los escombros caídos durante la operación. Quitar la rejilla, extraer el cajón de cenizas, vaciar y si necesario limpiar las esquinas con un aspirador de cenizas.



### Puesta fuera de servicio

En el periodo de inactividad del inserto camino éste debe estar desconectado de la red eléctrica. Para tener una mayor seguridad, sobre todo ante la presencia de niños, es aconsejable quitar el cable de alimentación de la parte trasera.



También antes de poner el inserto camino, se recomienda eliminar completamente bolitas de la tolva utilizando una aspiradora con tubo largo, porque si el combustible se deja en la termo estufa puede absorber la humedad, permanecer juntos, y hacen que sea difícil para encender el inserto camino en la tiempo de re-encendido en la nueva temporada. Si apretando el interruptor general que se encuentra en la parte trasera del inserto camino no se enciende la pantalla del panel de mandos, significa que quizás sea necesario cambiar el fusible de servicio.

En la parte posterior del inserto camino hay una caja de fusibles se encuentra debajo de la salida. Utilice un destornillador para abrir la tapa del compartimento de la batería y vuelva a colocar el fusible (3,15 A retardado). A continuación, vuelva a insertar el conector y presione el interruptor.

## A CARGO DE UN TÉCNICO ESPECIALIZADO

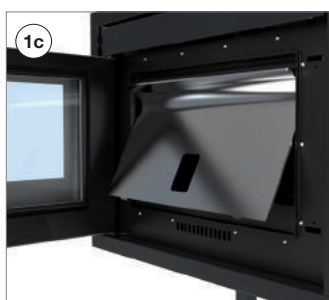
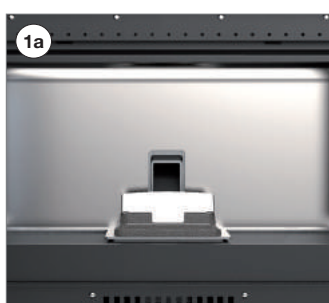
### Control anual

#### Limpeza del ventilador de humos

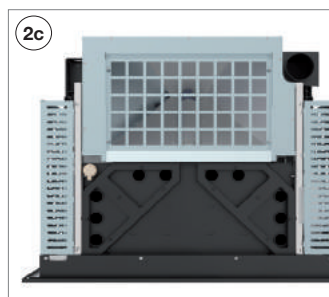
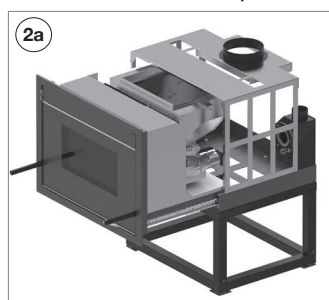
Quite los tornillos de fijación y extraer el ventilador de humos para la limpieza de la misma. Realice la tarea con el mayor cuidado de no doblar las aspas del ventilador.

#### Limpeza del intercambiador de calor

- 1 Retire la placa de la cámara de combustión para extraerla, para quitarla empuje la placa hacia arriba y luego gírela hacia la parte frontal.



- 2 Extraer el insert utilizando las manillas predispostas y extraer el carter protector.



Quitar el aislante, limpiar el intercambiador y raspe los tubos donde pasan los humos.

#### Limpiar conducto de humos

Limpiar la Instalación de evacuación de humos, especialmente cerca de los empalmes en "T" y en los tramos horizontales, que los hubiera. E 'que comprobar y eliminar cualquier depósito de cenizas y hollín ante el mismo obstruyendo el paso del humo.

- 3 En la parte frontal hay dos placas de inspeccion, quitarlas y con un aspirador de cenizas limpiar el compartimiento.



*Para su seguridad, la frecuencia con la que ha de limpiar la instalación de evacuación de humos debe determinarse en función del uso que hace del inserto camino.*

**En el caso de fallo o limpieza inadecuada del calentador puede tener problemas de la función, tales como:**

- combustión pobre
- ennegrecimiento del vidrio
- la obstrucción de la rejilla con la acumulación de ceniza y sedimento
- depósito de cenizas y depósitos excesivos en el intercambiador de calor que resulta en un rendimiento inferior.

El control de los componentes electromecánicos internos deberá ser realizado únicamente por personal cualificado con conocimientos técnicos relativos a la combustión y a la electricidad. Una vez que se hayan completado las operaciones de limpieza, vuelva a ensamblar y fijar las piezas.



## Notas sobre la limpieza

Toda la limpieza de todas las piezas debe realizarse con la termo estufa apagada y desenchufada.

Antes de realizar cualquier operación de mantenimiento en la termo estufa, tome las siguientes precauciones:

- Asegúrese de que todas las partes de la termo estufa son frías;
- Asegúrese de que las cenizas estén completamente extinguidas;
- Asegúrese de que el interruptor principal está en la posición OFF;
- Desconecte el enchufe de la toma, evitando así el contacto accidental;
- completado la fase de mantenimiento, comprobar que todo está en orden como antes de la intervención (el brasero colocado correctamente).



**Por favor, siga cuidadosamente las instrucciones para la limpieza. La no adempianza puede conducir a la aparición de problemas en el funcionamiento de la termo estufa.**

Cualquier tipo de manipulación o sustitución no autorizada de no original perdonó el calentador puede ser peligroso para la seguridad del operador y libran a la empresa de cualquier responsabilidad civil o penal. Utilice únicamente piezas de repuesto originales.

Reemplazar un componente desgastado antes de la falla promueve la prevención de las lesiones derivadas de los accidentes causados por la falla repentina de los componentes.



**Después de 1300 horas de funcionamiento del calentador van a aparecer en la pantalla inferior aparecerá el mensaje "SERV", póngase en contacto con un centro de servicio autorizado para la limpieza y mantenimiento de rutina.**



Todas las reparaciones deben ser realizadas exclusivamente por un técnico especializado con la Inserto Camino apagada y la toma de corriente desconectada. Está prohibido cualquier modificación no autorizada del dispositivo y la sustitución de piezas con otros no originales. Las operaciones marcadas en **negrita** deben ser realizadas exclusivamente por personal especializado.

## Entrada para la combustión adecuada de la forma y el color de la llama

ANOMALÍA	POSIBLES CAUSAS	REMEDIOS
La llama se espesa el carácter de base con el intestino delgado y la punta no se ha retirado hacia arriba.	<ol style="list-style-type: none"> <li>Regulación malo que determina:                             <ul style="list-style-type: none"> <li>demasiado lleno de bolitas</li> <li>la velocidad del ventilador baja</li> </ul> </li> <li>El conducto está obstruido o hay fuerzas que obstaculizan el buen evacuación de humos</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Redefinir el ajuste del Inserto Camino.</li> <li><b>Limpiar el conducto de humos y compruebe el interruptor de presión que mide la depresión adecuado de la chimenea.</b></li> </ol>
Llama hinchada y llena de color de naranja a amarillo con puntas oscuras	<ol style="list-style-type: none"> <li>Mal combustión</li> <li>Llama deficiente en oxígeno</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Redefinir el ajuste del Inserto Camino.</li> <li>Compruebe que el conducto de aire hasta el brasero no esté obstruido.</li> <li><b>Contactar el Centro Asistencia Autorizado</b></li> </ol>

En una combustión regular la llama debe tener una forma ahusada, compacta, con carácter “vivaz” y con la punta tendenciosamente vertical o aplastada contra la trasera del hogar. Debe dar la sensación de que la llama esté siendo “tirada” hacia arriba.

## Las anomalías relacionadas con el ámbito mecánico o electrónico

ANOMALÍA	POSIBLES CAUSAS	REMEDIOS
Las pellas no son introducidas en la cámara de combustión.	<ol style="list-style-type: none"> <li>El depósito de las pellas está vacío</li> <li>La cóclea está bloqueada</li> <li>Motorreductor cóclea estropeado.</li> <li>Tarjeta electrónica defectuosa.</li> <li>Disparado uno de los termostatos de rearme manual o el microinterruptor para extracción</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Rellenar el depósito de las pellas</li> <li><b>Vaciar el depósito y desbloquear manualmente la cóclea de aserrín</b></li> <li><b>Cambiar el motorreductor</b></li> <li><b>Cambiar la tarjeta electrónica</b></li> <li>Restablecer en la parte posterior del termostato de seguridad Inserto Camino después de verificar la causa.</li> </ol>
El Inserto Camino no arranca.	<ol style="list-style-type: none"> <li>Resistencia fuera de lugar</li> <li>Falta de energía eléctrica</li> <li>Potencia de succión de parámetros para editar</li> <li>Sonda pellet or agua de bloqueo</li> <li>Fusible estropeado</li> <li>La obstrucción de los nidos o cuerpos extraños en la chimenea</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Compruebe la correcta posición de resistencia en el brasero</li> <li>Controlar que la toma eléctrica esté conectada y el interruptor general en posición “I”.</li> <li><b>Contactar el Centro Asistencia Autorizado</b></li> <li>Espere a que el enfriamiento del depósito de pellet o el agua y encender el Inserto Camino</li> <li><b>Cambiar el fusible</b></li> <li>Retire cualquier material extraño de la chimenea o conducto de salida de la barrica. Se recomienda que la intervención de un deshollinador</li> </ol>

<p>El fuego se apaga o el Inserto Camino se detiene automáticamente</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. El depósito de las pellas está vacío</li> <li>2. No se introducen las pellas</li> <li>3. Ha intervenido la sonda de seguridad de las temperaturas de las pellas</li> <li>4. La puerta no está perfectamente cerrada o las guarniciones están desgastadas</li> <li>5. La temperatura del agua del tanque es demasiado alta</li> <li>6. Pellas inadecuadas</li> <li>7. Escasa cantidad de pellas</li> <li>8. Cámara de combustión sucia</li> <li>9. Descarga obstruida</li> <li>10. Motor extracción de humos averiado</li> <li>11. Presostato estropeado o defectuoso</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Rellenar el depósito de las pellas. Si se enciende por primera vez puede ser que el combustible, tener que ir a la ruta que va desde el tanque hasta el brasero, no logra llegar a tiempo y en la cantidad correcta programada</li> <li><b>2. Si después de repetidos encendidos no aparecen en la llama, incluso con gránulos fluyen normalmente, el problema puede estar relacionado con los componentes del calentador o debido a una mala instalación</b></li> <li>3. Dejar que el Inserto Camino se enfríe completamente, restablecer el termostato hasta que se apague el bloqueo y encender de nuevo el Inserto Camino; si el problema persiste ponerse en contacto con la asistencia técnica.</li> <li>4. Cerrar la puerta o <b>hacer cambiar las guarniciones con otras originales</b></li> <li><b>5. Comprobar el funcionamiento correcto de la bomba de agua, si es necesario, reemplazar el componente</b></li> <li>6. Cambiar tipo de pellas por uno aconsejado por la casa fabricante</li> <li><b>7. Hacer verificar el aflujo de combustible por la asistencia técnica</b></li> <li>8. Limpiar la cámara de combustión siguiendo las instrucciones del manual</li> <li>9. Limpiar el conducto de humos</li> <li><b>10. Controlar y si es necesario cambiar el motor</b></li> <li><b>11. Cambiar el presostato</b></li> </ol>
<p>El Inserto Camino funciona durante algunos minutos y después se apaga</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Fase de encendido no terminada</li> <li>2. Falda momentánea de energía eléctrica</li> <li>3. Conducto de humos obstruido</li> <li>4. Sondas de temperatura defectuosas o estropeadas</li> <li>5. Bujía averiada</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Repetir la fase de encendido</li> <li>2. Ver instrucción precedente</li> <li>3. Limpiar conducto de humos</li> <li><b>4. Control y cambio sondas</b></li> <li><b>5. Control y cambio bujía</b></li> </ol>
<p>Las pellas se acumulan en el brasero, el cristal de la puerta se ensucia y la llama es débil</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Insuficiente aire de combustión</li> <li>2. Pellet húmedas o inadecuadas</li> <li>3. Motor de aspiración humos estropeado</li> <li>4. El ajuste incorrecto. Relación incorrecto entre el aire y pellets</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Asegúrese de que la toma de aire está presente y libre. Compruebe que el tubo de Ø 5 cm para la entrada de aire no esté obstruido. Limpiar el brasero y controlar que todos los orificios estén abiertos. Efectuar una limpieza general de la cámara de combustión y del conducto de humos</li> <li>2. Cambiar el tipo de pellet</li> <li><b>3. Controlar y si es necesario cambiar el motor</b></li> <li><b>4. Contactar el Centro Asistencia Autorizado</b></li> </ol>
<p>El motor de aspiración de los humos no funciona</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. El Inserto Camino no recibe corriente eléctrica.</li> <li>2. El motor está averiado</li> <li>3. La tarjeta es defectuosa</li> <li>4. El panel de mandos está estropeado</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Comprovar la tensión y el fusible de protección</li> <li><b>2. Controlar el motor y el condensador y si es necesario cambiarlo</b></li> <li><b>3. Cambiar la tarjeta electrónica</b></li> <li><b>4. Cambiar el panel de los mandos.</b></li> </ol>



El ventilador del aire de convección no se para	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Sonda térmica de control de la temperatura defectuosa o estropeada</li> <li>2. Ventilador estropeado</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. <b>Controlar el funcionamiento de la sonda y cambiarla si es necesario</b></li> <li>2. <b>Controlar el funcionamiento del motor y cambiarlo si es necesario</b></li> </ol>
En posición automática el Inserto Camino funciona siempre a la máxima potencia	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Termostato ambiente en posición máxima</li> <li>2. Sonda de observación temperatura averiada</li> <li>3. Panel de mandos defectuoso o estropeado</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Programar de nuevo la temperatura del termostato</li> <li>2. <b>Controlar la sonda y cambiarla si es necesario</b></li> <li>3. <b>Controlar el panel y cambiarlo si es necesario</b></li> </ol>
El Inserto Camino se enciende "solo"	1. Programación incorrecta del termostato programable	1. Compruebe la configuración del termostato programable
El poder no cambia incluso cuando se cambia manualmente poderes	1. La junta se fija a la potencia es variada en proporción a la temperatura	<b>1. Contactar el Centro Asistencia Autorizado</b>

#### Las anomalías relacionadas con el ámbito hidráulico

<b>ANOMALÍA</b>	<b>POSIBLES CAUSAS</b>	<b>REMEDIOS</b>
La temperatura no aumenta con el Inserto Camino encendido	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Regulación de la combustión errónea</li> <li>2. Inserto Camino / instalación sucias</li> <li>3. Potencia insuficiente de la termoestufa</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Control parámetros</li> <li>2. Controlar y limpiar el Inserto Camino</li> <li>3. Controlar que el Inserto Camino esté bien proporcionada con respecto a la demanda de la instalación</li> </ol>

ANOMALÍA	POSIBLES CAUSAS	REMEDIOS
La condensación en el Inserto Camino	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. El ajuste incorrecto de la temperatura máxima del agua en el Inserto Camino</li> <li>2. El consumo de combustible insuficiente</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ajuste el calentador a una temperatura más alta. La temperatura máxima del agua en el Inserto Camino es de 65 ° C y no se puede fijar por debajo de 40 ° C o por encima de 80 ° C. Es aconsejable nunca ajustar la temperatura por debajo de 50/55 ° C para evitar condensación en el Inserto Camino. <b>Ajuste la potencia de la bomba a temperatura superior a 50/55 °C</b></li> <li>2. <b>Contactar el Centro Asistencia Autorizado</b></li> </ol>
Radiadores fríos en invierno pero la calefacción se reduce	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. El circulador no gira porque está bloqueado</li> <li>2. Radiadores con aire en su interior</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. <b>Desbloquear el circulador quitando el tapón y hacer girar el árbol con un destornillador. Compruebe las conexiones eléctricas de la misma, reemplace si es necesario</b></li> <li>2. <b>Purgar los radiadores</b></li> </ol>
No sale agua caliente	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Circulador (bomba) bloqueado</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. <b>Desbloquear el circulador (bomba)</b></li> </ol>
La termoestufa se reduce en fase de "modulación" que llega a la temperatura programada en el termostato del Inserto Camino	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Se establece en un valor demasiado alto de termostato</li> <li>2. Se encuentra demasiado poder al implante</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Baje la temperatura en el Inserto Camino</li> <li>2. Reducir el valor de potencia de funcionamiento</li> </ol>
El Inserto Camino entra en "modulación", como se alcanza la temperatura establecida en el termostato del Inserto Camino incluso a bajas temperaturas del agua en el Inserto Camino	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Parámetro relacionado con la modulación de la temperatura máxima de humo para editar</li> <li>2. El Inserto Camino sucia: los vapores son demasiado altas temperaturas.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. <b>Establezca el parámetro para que se active la modulación al menos 230 ° C</b></li> <li>2. <b>Limpie el haz de tubos</b></li> </ol>
Elevada variabilidad de temperatura del agua sanitaria	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. El flujo de agua demasiado alta</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. <b>Reducir el flujo de agua (4/6 litros por minuto)</b></li> </ol>
Sale poca agua sanitaria	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Insuficiente presión del agua en la red</li> <li>2. Grifo o mezclador atascados de depósitos calcáreos</li> <li>3. Grupo agua obstruido</li> <li>4. Intercambiador de placas no funciona</li> <li>5. La presencia de aire en el sistema: cavitación de la bomba debido a la presencia de aire, el agua no se ejecuta</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. <b>Controlar el calibrado de la válvula reductora de presión</b></li> <li>2. <b>Instale un desmineralizador de agua</b></li> <li>3. <b>Revise y limpie el kit sanitario</b></li> <li>4. <b>Limpiar o cambiar el intercambiador de placas</b></li> <li>5. <b>Purgar el sistema de frenos, eliminar el aire purgando los radiadores</b></li> </ol>



**No apagar nunca el Inserto Camino quitando la energía eléctrica. Dejar siempre el tiempo necesario para que concluya la fase de apagado puesto que de no ser así pueden producirse daños en la estructura, lo que provocaría problemas para encenderla posteriormente.**

# GARANTÍA GENERAL

## GARANTÍA GENERAL:

Todos los productos están sujetos a pruebas precisas y están cubiertos por garantía de 24 meses a partir de la fecha de compra, documentada por la factura o el recibo de compra que se presentará a los técnicos autorizados. Si el documento no aparece, se invalidará el derecho de garantía al propietario del aparato.

Garantía significa el reemplazo o la reparación de partes defectuosas del aparato debido a fallas de fabricación.

1 - Garantía que cubre defectos de fabricación y defectos en material se acaba:

- cuando el trabajo ha sido hecho por personal no autorizado;
- cuando han recorrido daños causados por el transporte o por causas no imputables al fabricante;
- para una instalación incorrecta;
- para una conexión eléctrica incorrecta;
- cuando el mantenimiento periódico no ha sido realizado;
- para accidentes exteriores (rayos, inundaciones, etc ...);
- para un uso y mantenimiento incorrectos.

2 - La sustitución completa de la máquina sólo puede tener lugar tras la decisión incuestionable del fabricante en casos especiales

3 - La Compañía declina toda responsabilidad por cualquier daño que pueda, directamente o indirectamente, resultar en personas, cosas o animales como consecuencia del incumplimiento de las instrucciones del Manual de Instrucciones y, en particular, las advertencias sobre la instalación, el uso y el mantenimiento del aparato.

## LIMITACIONES DE LA GARANTÍA

La garantía limitada cubre los defectos de fabricación, siempre que el producto no tenga roturas causadas por un uso incorrecto, descuido, conexión incorrecta, manumisiones, errores de instalación.

Están cubiertos por la garantía por un período de seis meses, los siguientes componentes:

- brasero de combustión;
- resistencia.

No están cubiertos por la garantía:

- la puerta de cristal;
- los sellos en el puerto general y de fibra;
- la pintura;
- las mayolicas;
- el control remoto;
- las chapas lateral interior;
- posible daños causados por una incorrecta instalación y / o deficiencias debidas por el consumidor.

Las imágenes son exclusivamente indicativas y pueden no corresponder a la realidad del producto. Ellos han de considerarse ejemplos con el fin de comprender el funcionamiento del producto.



## Installation:

Your new Kalor stove/boiler should be installed by correctly qualified and experienced personnel only. As with any heating appliance, incorrect installation can be extremely dangerous and may lead to personal injury or even death. We recommend that your installer is fully qualified and appropriately experienced in the installation of stoves and boilers and is also a competent plumber if appropriate (boilers and boiler stoves).

## Kalor Warranty

Your new Kalor appliance warranty is valid for two years (one year on electrical components) provided it is installed, commissioned and maintained, as recommended by the manufacturer. It is very important to understand that any and all warranty claims may be rejected should your stove/boiler not be commissioned by one of our Authorised Technicians. See below for further details.

Your first point of contact for warranty issues is your Authorised Kalor Dealer (where you purchased your stove). They can assist you with any issue that you may have.

### PLEASE NOTE:

Commissioning of your stove/boiler **MUST** be carried out by an Authorised Kalor Technician.

Signed Commissioning Sheet must be returned to us, within 30 days of stove installation to validate your stove warranty. Please return completed forms to:

Email: [accounts@woodpelletstoves.ie](mailto:accounts@woodpelletstoves.ie)

Post: Wood Pellet Stoves.ie, Shandrum, Newport Co. Mayo

**If stove is not commissioned by an Authorised Kalor Technician within 30 days of installation, appliance warranty is immediately voided.**

**Wood Pellet Stoves.ie**

Newport, Co. Mayo, Ireland

**Tel:** 086 012 7744 **Email:** [info@woodpelletstoves.ie](mailto:info@woodpelletstoves.ie)

**Web:** [www.woodpelletstoves.ie](http://www.woodpelletstoves.ie)



**wood** **pellet** **stoves**.ie 